Presented to

The Library

of the

University of Toronto

by

Hugh S. Robertson Esq.
AN ARABIC-ENGLISH VOCABULARY

FOR THE USE OF ENGLISH STUDENTS OF MODERN EGYPTIAN ARABIC

COMPILED BY

D. A. CAMERON

ONE OF THE ENGLISH JUDGES OF THE NATIVE EGYPTIAN COURT OF APPEAL, CAIRO; FORMERLY STUDENT INTERPRETER, AND ONE OF HER MAJESTY'S CONSULS IN EGYPT AND IN TRIPOLI.

LONDON
BERNARD QUARITCH, 15 PICCADILLY
1892
PREFACE.

This Vocabulary was originally compiled for my private use in order to retain a grasp on what, after ten years' practical experience, I considered to be the most necessary words of the Arabic language. It is now published, after two years' careful revision.

The following plan has been adopted in its compilation:—

1st. Taking Freytag's "Arabic-Latin Lexicon" as a guide, I went through the volume, selected what I wanted, and drew up a skeleton list of the most important verbal roots and their derivatives.

2nd. I then read carefully through the Arabic text of the Egyptian codes of law, line by line, adding words with their modern meanings to the skeleton list. This task supplied me with hundreds of terms relating not merely to law, but also to public and social life, government, commerce, crime, &c.; moreover, it showed how the best Egyptian authorities translate good French into good modern Arabic. The phraseology of a code forms a high standard of the common language of educated natives; it is unpedantic, simple, accurate and concise.

3rd. I collected numerous words by a systematic course of reading of official MSS., decrees, circulars, annual budgets, reports and journals. I also added some colloquialisms, and a few military and scientific terms.

The entire draft was then revised with the aid of native clerks. I would read out an Arabic word, and ask them to explain it; I would then translate my own explanation, and thus verify or correct it. The MS. was then submitted to the scrutiny of my native colleagues of the Court of Appeal, and it is to their never-failing kindness and assistance that I am most deeply indebted for all that is of value in this book. While, therefore, I alone am responsible for any defects or shortcomings, the student may feel confident that this is a serious
professional attempt to furnish him with a concise abridgment, a coherent synopsis, of the vocabulary which is daily used by native officials of the Egyptian Government.

I would advise him to master this book almost in its entirety; to read carefully two or more pages up to ten or twenty a day, according to the time at his disposal; to select and note down in a blank book two or three words from every page; and to try to be accurate in his Arabic spelling. If he will take the trouble to go through this Vocabulary in the manner suggested, I am confident that in the course of a few months he will have gained a sound knowledge of modern Egyptian Arabic. His notes will have formed a short vocabulary of his own selection, and in addition to what he may remember, he will be better able to guess the root of a derived form, and to find it in this or any larger dictionary.

The cross-references should also be examined for synonyms, or for contrasts in meaning or in spelling. For example, تَلِيف talifa, "it perished," [see هاللا hala]. Reference to هاللا hala, gives us one or two more useful words for "ruin," "danger;" and hala and talifa should be connoted in the student's memory. Again، تَمْر tamr, means "a dry date," but ثمار tamar, means "fruit."

As a specimen lesson in the use of this book, let the student take the three roots عُرَفُ 'arafa "he knew," علم 'alima, "he knew," and خبر khabar "news." They unite in the main idea of "knowledge," but each differs from the others in its derived forms. This connotation of allied roots, by contrast and comparison, is the best way to attain accuracy in Arabic. If he will then look for 'arafa and 'alima in a large dictionary such as Kazimirski or Steingass, he will see how this vocabulary has been abridged for practical purposes.

One great obstacle to our progress in good colloquial Arabic is undoubtedly our helplessness in the hands of Berberine servants.

These Berberines are foreigners, whose native Nubian dialect (رونى rotn, or non-Arab) is very limited and barbarous. Yet for our daily purposes we are obliged not only to learn their pronunciation, but also their grossly inaccurate patois, which some of us innocently suppose is good modern Arabic. The Berberine despises every word
which he does not know as "nahwiy," or pedantic; and if we submit to his *dictum* we shall never make much progress beyond the familiar *batu'a* and *shoof*.

Those among us who speak the best Arabic are invariably men who have had to deal with *fellaheen* (soldiers, policemen, or peasants), and with junior native officials. Not only is the pronunciation of these Englishmen good, but they can speak Arabic intelligibly, and in connected sentences, upon matters which require a little thought to explain or to understand, even in English.

In conclusion, this book contains the result of twelve years' study and experience of Arabic in Syria, Egypt, the Soudan, and Tripoli; and I sincerely hope that it may not only encourage English residents and officials in the study of that language, but also prove useful to the numerous Egyptians who are learning English.

D. A. C.

Cairo,

November, 1891.
# Introduction

The **Arabic Alphabet** consists of 28 letters:—

<table>
<thead>
<tr>
<th>Letter</th>
<th>Sound Description</th>
<th>Numerical Value</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Álif</td>
<td>á, as in father.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Bé</td>
<td>b.</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Té</td>
<td>t.</td>
<td>400</td>
</tr>
<tr>
<td>Thá</td>
<td>th, as in think;</td>
<td>500</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>or s; or t.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jeem</td>
<td>j, but commonly</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>g, as in go.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Há</td>
<td>h, a strong h,</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>as in hurl.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Khá</td>
<td>kh, a harsh</td>
<td>600</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>aspirate, as in</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>loch.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dál</td>
<td>d.</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Zál</td>
<td>d; or z; or th as</td>
<td>700</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>in that.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ré</td>
<td>r.</td>
<td>200</td>
</tr>
<tr>
<td>Zain</td>
<td>z.</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Seen</td>
<td>s.</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>Sheen</td>
<td>sh.</td>
<td>300</td>
</tr>
<tr>
<td>Sád.</td>
<td>s, a double s,</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>as in hissing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dhád</td>
<td>dh, or strong</td>
<td>800</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>double d, or z.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tá</td>
<td>t, a hard</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>emphatic t.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dhá</td>
<td>dh; or strong</td>
<td>900</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>double d, or z.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>'Ain</td>
<td>'a, 'e, 'i, 'o, or</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>'u, a guttural</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>hiatus.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ghain</td>
<td>gh, like the</td>
<td>1000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>French r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>grasséyé.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fé</td>
<td>f.</td>
<td>80</td>
</tr>
<tr>
<td>Qáf</td>
<td>q, a guttural k.</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>Kéf</td>
<td>k.</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Lám</td>
<td>l.</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Meem</td>
<td>m.</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>Noon</td>
<td>n.</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Waw</td>
<td>w, or ó; or oo.</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Hé</td>
<td>s or h, a soft h,</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>as in head.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yé</td>
<td>y, or er.</td>
<td>10</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Thus there are three letters for \( t \): —

\[
\begin{align*}
\text{T} & - \text{toba, penitence.} \\
\text{T} & - \text{tob, garment.} \\
\text{D} & - \text{toba, brick.}
\end{align*}
\]

Three letters for \( s \): —

\[
\begin{align*}
\text{S} & - \text{soboot, proof.} \\
\text{S} & - \text{saba', seven.} \\
\text{S} & - \text{sobaa', finger.}
\end{align*}
\]

Two letters for \( h \): —

\[
\begin{align*}
\text{H} & - \text{habba, he loved.} \\
\text{H} & - \text{habba, the wind blew.}
\end{align*}
\]

Two letters for \( k \): —

\[
\begin{align*}
\text{K} & - \text{qalb, heart.} \\
\text{K} & - \text{kelb, dog.}
\end{align*}
\]

Four letters for \( d \): —

\[
\begin{align*}
\text{D} & - \text{dubb, a bear.} \\
\text{D} & - \text{dibban, flies.} \\
\text{D} & - \text{darar, damage.} \\
\text{D} & - \text{dohr, midday.}
\end{align*}
\]

Four letters for \( z \): —

\[
\begin{align*}
\text{Z} & - \text{zakiy, sagacious.} \\
\text{Z} & - \text{zakiy, pious.} \\
\text{Z} & - \text{zabt, seizure.} \\
\text{Z} & - \text{zahir, apparent.}
\end{align*}
\]

The Vowel Sounds are as follows: —

<table>
<thead>
<tr>
<th>I. Long.</th>
<th>II. Short.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. á</td>
<td>as in father.</td>
</tr>
<tr>
<td>2. ò</td>
<td>&quot; pole.</td>
</tr>
<tr>
<td>3. oo</td>
<td>&quot; fool.</td>
</tr>
<tr>
<td>4. ee, or iy</td>
<td>&quot; feel.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INTRODUCTION.

I. Long. (1) Õ a, as in father; e.g., باب bāb, door. Õ aū, double a, as in baa; e.g., ٌāl aīl, dynasty.

(2) ٌū, which in Arabic words is pronounced usually as ū in pole, although the ow of fowl is more correct; e.g., ٌو qūl or qowl, speech; but in foreign words invariably as ū in pole.

(3) ٌoo, as in fool; e.g., فول fool, beans.

(4) ٌي or ٌي ee or iy, as in feel; e.g., فيل feel, elephant; مصريّ masriy, or masree, Egyptian. ٌية iya, or eeya (feminine termination of adjectives derived from nouns), e.g., مصريّة masriya, masreeya, Egyptian.

(5) ٌاي ai, indifferently pronounced as ai in pain, or as i in pine; e.g., عين 'ain, or 'ine, eye; but usually as ai in pain; e.g., بين bain, between, أئئين etnain, two.

II. Short. (1) فتحة, ـ فتحة, a or Õ, as in cap or cup; e.g., جرس jaras, or jūrūs, bell.

(2) ضمة, ضمة, o or u, as in pull, book; e.g., أدنُ oden, or udun, ear.

(3) كسرة, كسرة, i, as in pin; e.g., صرفُ sorīfā, it was spent. This kasra, or short i, is very common in the spoken dialect, and often usurps the place of a; e.g., بكي baka, is usually pronounced biki, he wept; مشي masha becomes mishi, he walked; كتب kataba becomes kitib, he wrote.
INTRODUCTION.

There are five letters—\( \text{ق، ج، ع، غ، ك} \)—which must be contrasted together.

1. \( \text{ج} \) Jeem, \( \text{j, g} \) as in \( \text{gin} \), but colloquially as \( \text{g} \) in \( \text{go} \).

2. \( \text{ع} \) 'Ain, a hiatus, or peculiar guttural.

3. \( \text{غ} \) Ghain, \( \text{gh} \), a guttural usually transliterated by the French \( r \) grasséyé.

4. \( \text{ق} \) Qāf, a guttural \( k \) or \( q \); or hiatus; or, very vulgarly, as \( g \) in \( go \).

5. \( \text{ك} \) Kef, \( k \).
   
   a. Compare \( \text{ح} \) Hajj, pilgrimage, with حقيقة hāqeeqa, truth, and حقيقة 'aqeeq, cornelian. حج Jeem is colloquially pronounced ḥajj. حقيقة hāqeeqa, may become ha-ee-a, and also, very vulgarly, hagheeqa. حقيقة 'aqeeq, may become 'a-ee, and very vulgarly, 'agheeg.

   b. So also حلال ق hallāq, barber, may be confused with حلال ق hallāj, carder of cotton. And قاريق Zaqázeeq is Zagazig, or Za-á-zee.

   c. Again: فراغ farágh, emptiness; فراق firáq, separation; فرك faraka, he rubbed, require to be distinguished.

The student is therefore advised to retain the simple transliteration adopted in this book, and to consider:

\( \text{ج} \) Jeem as \( \text{j, g} \) in \( \text{gin} \); \( \text{ع} \) 'Ain as a hiatus, apostrophe \( ' \), \( i, o \) or \( u \); \( \text{غ} \) Ghain as \( gh \); \( \text{ق} \) Qāf as \( q \); \( \text{ك} \) Kef as \( k \).

I have carefully avoided any elaborate system of transliteration with dots or strokes under certain letters. Experience has shown me that everyone likes his own ideas on this subject, and spells words (e.g., kurbash, dahabia, Ismailia, bawab, &c.) according to his fancy.
The New Egyptian Weights and Measures, 1892.

By Khedivial Decree the metric system is officially recognised in Egypt according to the following Egyptian and English equivalents.

I. Measures of Length—

1 Diráa' Baládiy, جبرابلدی ... 0'58 mètre ... 22'835 inches.

1 Diráa'Mi'amáríy, جبراععماری ... 0'75 ... 29'528 "

1 Qasába, قصبة ... 3'55 " ... 11 ft., 7'76 in.

1 Feddán, فدان ... 4200'833 sq. mètres ... 1 acre, 6 rods.

II. Weights—

1 Dirhem, درهم ... '003 kilo. ... '176 drms. Avdp.

1 Oqqiya (12 dirhems), أوقية ... '037 " ... '132 ounces "

1 Rotl (144 dirhems), رطل ... '449 " ... '99 pounds "

1 Oqqa (400 dirhems), أوقة ... '1248 " ... '275 "

1 Qintár (100 rotls), قنطار ... '44'928 " ... '99'05 "

1 Qintár of Alexandria ... (112 oqqas), 139'776 " ... 308'15 "

1 Hamla (60 oqqas), حملة ... '74'880 " ... '165'08 "

1 Himl (200 oqqas), حمل ... '249'600 " ... '550'27 "

1 Tonalátá (Tonneau), تونلالة ... 1000'000 " ... '2204'62 "

1 English Tonalátá (Ton), 1016'047 " ... '2240'00 "

Weights for precious metals:—

1 Mithgál (1½ dirhems), مشقال ... 4'680 gram., 72'22 grains Troy.

1 Dirhem (16 qeerats), درهم ... 3'120 " ... 48'15 "

1 Qeerát (4 qamhas), قیراط ... 0'195 " ... 3'00 "

1 Qamha, or grain of wheat, قمح ... 0'048 " ... 0'75 "
III. Measures of Capacity.—مكييل Makáyeel.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Measure</th>
<th>equivalent in</th>
<th>equivalent in</th>
<th>equivalent in</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 Ardab (12 kailas)</td>
<td>198'000 litres</td>
<td>5'44 bushels.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 Waiiba (2 kailas)</td>
<td>33'000</td>
<td>3'63 pecks.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 Kaila (8 qadhs)</td>
<td>16'500</td>
<td>3'63 gallons.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 Rub' (4 qadhs)</td>
<td>8'250</td>
<td>1'81</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 Malwa (2 qadhs)</td>
<td>4'125</td>
<td>3'63 quarts.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 Qadh (32 queerats)</td>
<td>2'062</td>
<td>1'81</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 Nasf qadh</td>
<td>1'031</td>
<td>1'81 pints.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 Rub' qadh</td>
<td>0'515</td>
<td>3'63 gills.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 Kharrooba</td>
<td>0'128</td>
<td>0'90</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 Queerát</td>
<td>0'064</td>
<td>0'45</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

1 Dareeba (8 ardabs) ضربة 1584'000 litres ... 43'58 bushels.
1 Fard (large)     ... نرد كبير 115'500        ... 3'17          
1 Fard (small)     ... نرد صغير 57'750         ... 1'58          

1 Litre = 0'005 ardabs.       1 Centimètre = 0'172 diráa' baladiy.
1 Hectolitre = 0'505 ardabs.  1 Kilomètre = 281'69 qasabas.
1 Kilolitre = 5'050            1 Gramme = 0'320 dirhem.
1 Décilitre = 1'551 queerats. 1 Kilogramme = 320'5   

1 Mètre = 1'724 dirá'a baladiy. 1 Rotl = 1'724 dirá'a baladiy.

320 Rotls = 1 Ardab, beans. 
300 " = 1 wheat. 
270 " = 1 cotton-seed.
### The Moslem Calendar.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Month</th>
<th>Days</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Moharram</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Safar</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Rabee'a el-Awwal</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Rabee'a et-Tání</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Jamádi el-Awwal</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>6. Jamádi et-Tání</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>7. Rajab</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>8. Sha'bán</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>9. Ramadán</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>10. Shawwál</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>11. Zu l-Ka'ada</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>12. Zu l-Hijja</td>
<td>29</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The Moslem year consists of 12 lunar months, or 354 days. It is thus shorter by about 11 days than the Gregorian year; or 34 Moslem years are about equal to 33 ordinary years, or 100 Moslem years to only 97 ordinary years. The Moslems reckon from A.D. 622, the date of the Flight (Hijra, هجرة) of Mahomed from Mecca to Medina, and therefore 1892 A.D. is 1309-10 A.H. (Anno Hijrae).
The Coptic Calendar is used by Moslems and Copts for agricultural purposes. The names of the months appear to be taken from ancient Egyptian mythology:—

1. Toot .. نوت begins about September 11.
2. Bába .. بابا " October 11.
3. Hátoor .. هاتور " November 10.
5. Tooba .. طوبة " January 9.
6. Amsheer .. امشیر " February 8.
11. Abeeb .. ابيب " July 8.
13. Nisi .. نسی intercalary days September 6-11.

The year consists of 12 months of 30 days each, = 360 days, and 5 intercalary days at the end of the year, with 6 in Leap-Year. The reckoning is from 284 A.D., the era of Diocletian, so that 1892 A.D. is the Coptic Year 1608-9.
A.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Alif. Value = 1.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>البرم abzeem, buckle.</td>
</tr>
<tr>
<td>أب ابتدآط abt, pl. اابتی, armpit (see بت, بت).</td>
</tr>
<tr>
<td>أبي aabig, fugitive slave.</td>
</tr>
<tr>
<td>أب الب camel.</td>
</tr>
<tr>
<td>أب ابن ablaq, piebald.</td>
</tr>
<tr>
<td>ابن ابن ibn, or bin, son.</td>
</tr>
<tr>
<td>ابن بن بن, or بن بن, or بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, بن بن, beni-Adam, the human race.</td>
</tr>
<tr>
<td>ابن ابن بني سويف Beni Soof, a town and province in Upper Egypt.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Ibóna, our father, title of the Coptic priesthood.

Abóówá, paternity.

Abóó qirdání, white "paddy-bird."

Abó n-naddará, the man who wears spectacles.

Abó n-nóm, father of sleep, poppy.

Abó l-hól, father of terror, the Sphinx.

Abó Qur, Aboukir.

Aba, he refused; ibá, refusal.

Abeeb, Coptic month of July.

Atbáí, mountain desert near Kosair.

Atésh (Persian), fire. "Fire"! as a military word of command.

Atéshjí, pl. atéshjíyá (Turco-Persian), stoker, fireman.

Atém, mourning, funeral.

Atmór (Soudanese), desert.

Atá, he came, reached; yáti, he comes.

Atyán, arrival, consummation.

Or aáti, a comer, coming, as follows.

Kamá hóa áat, as follows, viz.

Ti, come thou! (unused).

See t’avála.

táatta, it resulted, became possible.

Atá bi, he came with, brought.

Asás, furniture.

Asar, pl. aásar, trace, scar, monument.

Iqtafa asaraho, he pursued, followed up its track.

Atariya, inheritance; succession to an undivided inheritance.

Assara, he influenced, left a trace upon.

Tá-seer, influence, effect.

Mo-assar, affected by, influenced, touched.

Tá-assara, he felt himself influenced.

Másara, pl. múaśir, trace, event, monument.

All, tamarisk articulata; also called 'abl.

Ithm, sin, crime.

Ujra, pl. ujar, hire, pay, fare, salary.

Ujary, workman, hired labourer.

Ijára, rent, rental.

Or ajjara, or aýjara, he let on hire.

Istájara, he took on hire, rented.

Tá-jeer or cejár, a letting on hire.

Lil-cejár, for hire, "to let."
استئجار istejar, a taking on hire.

سُوْجٰر mo-ajjer, let, hired; mo-ajjir, landlord.

مساتُجir mostájir, tenant, hirer, “fermier.”

أجرومييَة Ajirroomiya. Grammar, an Arabic grammar by Daood es-Sanhaji.

إجَال ajal, fixed time or date.

إجَال al ajjala, he deferred to a fixed date.

موُجَال mo-ajjal, deferred to a fixed date; a form of dowry.

إجَل ajl, cause, reason.

لإجَل lā-ajl, because of.

إجوار - زوج ajwáz, pl. of jöz, couples (see zöj).

أَحَد - أَحْدَيْ ahad, (femin.) ihda, one.

أَحَد - أَحْدَيْ ahad’ashara, (femin.) ihda ‘ashrata, eleven.

أَحَد - أَحْدَيْ حَالِدِي عُشْر hádi’ashar, eleventh in order.

أَحَد - أَحْدَيْ ahad, pl. aáhúd, unit, individual, some one.

ما جاَش حاَان má já-sh had, (colloquial) no one came.

يَوْمُ الْأَحَد yóm el-ahad (yóm el-húd), Sunday.

أَحَدِيَة ahadiya, Divine unity.

أَخَادَ اَحَدَادَ or akhada, or wahhada, he unified.

أَخَادَ اَتْتَحَادَا ittahada, he united himself to, agreed.

إِلَّاء أَخَادَ اَتْتَحَادَا ittihád, unity, unanimity, concord.

مَتْتَحٰد muttahid, ally, allied, accomplice.

إِلَّاء أَخَdae ihled, urethra, duct, passage.

إِلَّاء أَخَدَ al akh, alas!

إِلَّاء أَخَدَ or or akh, or akhoo, brother, fellow of a pair.

إِلَّاء أَخَدَ اَخُوا ihkwat, brothers of a family.

إِلَّاء أَخَدَ اَخُوَـانَı ikháwan, brethren of a community or confraternity, colleagues.

أَخُوَاَتَ - اَخُوَاتَ ukht, pl. akhwát, sister, fellow of a pair.

إِلَّاء أَخَدَ اَخُوَاَتَ uxhowa, brotherhood.

إِلَّاء أَخَدَ اَخُوَٰهَٰ akhooh, (oblique cases) akheeh, his brother.

إِلَّاء أَخَدَ اَخُوَٰهَٰ akhazu, he took, began; yákhóz, he takes.

إِلَّاء أَخَدَ اَخُوَٰهَٰ akhz, a taking, commencement akhz wa ‘vatá, a taking and giving; trade.

إِلَّاء أَخَدَ اَخُوَٰهَٰ اَمْوَأَخَدَةَ aákhaza, he blamed, mo-ákhaza, blame.

إِلَّاء أَخَدَ اَمْوَأَخَدَيْ má továkhíz-ni, do not blame me!

إِلَّاء أَخَدَ اَتْتَخَاَزَ ittakhaza, he undertook.

إِلَّاء أَخَدَ اَتْتَخَحِزَ ittikház, an undertaking.

إِلَّاء أَخَدَ اَمْوَأَخَذَ mákhooz, taken.

إِلَّاء أَخَدَ اَمْوَأَخَذَ mákhaz, place of taking, source, manner.

أَخَدَ - أَخِرَيْ اَمْوَأَخَذَ اَمْوَأَخَذَ aákhar, (femin.) ukhra, other.
آخَر

آخر aakhir, pl. awakhir, end, last days.
آخر aakhirā (femin.), end; life to come.
آخر akheer, the last.
آخر akkhara, he adjourned.
آخر tá-kheer, adjournment.
آخر tá-akkhara, he was late, in arrears, adjourned.
مؤخر mo-akkhhar, delayed, adjourned.
آخر (Persian), stable.
دَب adab, pl. aúdáb, good manners, culture, morals, education.
أَد dech, courteous.
أَد adabiyā, education, culture.
أَد addalā, he educated, corrected, punished.
تأديب tá-deeb, education, punishment.
تأديبي tá-deebiyā, correctional, disciplinary.
أَد or أَدَر or أَدَرَة idurra, or durra, or izurra, maize.
ذَن idmán, perseverance (see damana).
أَذَن - دَن آدن آدم, the first man; آدمی, human.
أَذَن - دَن beni Ádam, human race.
آدمیات adāt, pl. adawát, tool, instrument.
أَذَن adá, payment, fulfilment.
أَذَن adda, he paid, fulfilled.
تأدية tā-diya, fulfilment.
أَذَن owaddi wazeefī, I shall do my duty.
إِذَن iz, lo! and then.
إِذَن or إِذَّا or إِذَا kán, if.
إِذَن آذار, Syrian month of March.
إِذَن or إِذَّة izurra, or durra, maize.
إِذَن لَهْ يعمَل azīna laho bi-'amal, he permitted him to do.
إِذَن إِذَن izn, permission, licence.
إِذَن إِذَن kumbiúla takht izn, bill of exchange payable to order.
إِذَن إِذَن idfa’ li-izvīhi, pay to his order!
إِذَن إِذَن mázoon, licenced, delegate.
إِذَن إِذَن istázana, he asked leave.
إِذَن إِذَن ādon, pl. aúdán, (femin.) ear. The singular is usually pronounced widn.
إِذَن إِذَن ādon, cry to prayer (from a minaret).
إِذَن إِذَن mo-addin, crier to prayer.
إِذَن إِذَن maida, pl. maúdin, minaret.
إِذَن إِذَن or إِذَن aza or aziya, torture.
إِذَن إِذَن عذاب after, - إِذَن aáza, he tortured, eežá, a torturing.
إِذَن إِذَن arbiya, groin, root of thigh.
إِذَن إِذَن irtb, limb; desire, cunningness.
إِذَن إِذَن irt, inheritance, succession (see warisa).
حق الارث

حق الارث haq q el-irsh, right of succession.

ارجوان orjowan, purple.

اررخ orakh, he dated, chronicled,

تاريخ تاریخ، pl. tawareekh, date, chronicle, history.

يوم تاریخی yoom tareekhkh, of the same day’s date.

تاریخی tareekhiy, historic, ancient.

موارخ mo-arakh, dated.

موارک mo-arikh, historian.

ارد - اردب ardab, pl. aradib, a measure of capacity, 44 gallons, 200 litres, 5½ bushels; 7½-8 ardabs to one ton of boat- tonnage.

اوردو oordi (for Turkish ordoo), army-corps.

رز orruz (pronounced ruzz), rice.

ارز arz, cedar, fir, conifer.

ارد - ارانی ard, pl. aradi (femin.), earth, land.

ارانی aradi, landed estate, lands.

اردی ardiy, earthly.

اردیا ardiya, floor; tax for warehousing.

ارّک arceka, throne.

آرمانی Armaniy, Armenian.

ارناب - ارناب ornab, pl. aranib (femin.), hare, rabbit.

وزن or azaba, or wazaba, it flowed.

مئاب maizab, or meezab, gutter, drain.

ازدیا izdiyad, increase (see zaid.)

آزار آزار izár, pl. aázira, white cloak worn by girls and nesses.

تازر tázzaret, she put on the izár.

ازل azal, or azaliya, past eternity. [cf. ازی azem, Izmeer, Smyrna; small crow-bar, chisel.

وازی aáza, or wáza, it was opposite, parallel.

آزا izá, in front of, parallel.

آس aás, myrtle.

ااس usu, basis (unused in singular).

اساس isás, or usus, bases, foundations.

اساس - آسس asas, pl. aásás, foundation, basis, depot of regiment.

اساسي asasîy, fundamental. [الساسي قانون اساسی qánoon asásiy, the law of the constitution of a country, “reglement organique.”

اسس assasa, he founded, based.

اساسی tússees, a founding, basting.

مساس mo-assas, based upon.

اسبتاليya, (European) hospital.
6

(

d^v^*.!

ist,

A._ky>^l

_

anus.

^Um*G/.w1

nstdd

j'jk-.!

or

nstu,

(European) as-

asjilcsiyd,

[jii>

phyxia.

pi.

master of a

professor,

asdtecz,

)

J^l

or

JiA/vj

isfinj,

sponge.

craft, teacher, " boss."
_

siiLw

I

vulgar spelling of the

k-.] n,sta,

nsquf (Greek,

aiLMl

I

ej)zs-

bishop (see under saqf)

co]}os),

.

above word.
iiC*.l

(European)

isJcont,

ci-'J^-C*.!

cs-

coinpte/' discount.

IstdahooJ,

cchelle

low chair.
Stambool, Con-

from

stantinople,

seaport,

'AaC^] islccmU (Turkish), footstool,

form, schedule.
J»aj','jL«1

small

Levant."

dio

utinidra, specimen, official

s,'>-*ju.i

(European, Turkish),

'isA-e/e

scala,

the

h.S>L^\ Islcandariya, Alexandria.

Greek
,

IsTiandardniy,

Alexan-

jy^A^Lwl - ^}y^l^]

Isldmhol

J'.jJk^^i

et? T?;i' ttoXlv,

drian.

Stambooline,

Istanhooliy,

"^JjajIjIawI

A^

of Constantinople.

asitdna (Persian), threshold

aj'J*w'

and Lsldmboliy,

asitdna 'ally a, Imperial

'Jj'j^^\

_

asail,

pi.

jM.\

.-1

asara, be
asr, a

1

bound captive, [^j^

asecr,

jdI.

usard,

cap-

'Ji^l

md-soora,])!.

drain

;

mawd-

-

Isnd

J^kw-l

ostool, pi.

of
^L.1 _

fleet,

asdtccl

navy.

a suburb of Cairo.

Esnd,

a

town and

^/*.l

asa, grief;

/s((a,remedy.

annotated.

asaf, regret, sorrow.

£~.w ta-assaja, he regretted.

town and province

Upper Egypt.

ashshara, he put a visa upon,

^ j.*i,u'
<

or

;

port in

n
.^1

(Greek),

Canal

Icjuwl Asioot, a

gun-barrel.

{^J^^f^^ Isrdycel, Israel.
(J.j.b'.«-1

a

Ismdyeeliya,

province of Upper Egypt.

js,»«^l<

scer, tube,

Ju«l

Ismdyeel, Ismail, Ishmael.

Svicz

of them.

I

1

ijlAc'.A>.wl

^a^'.j hi-asrihim, the whole, or all

_

[»>>*«

voice.

tive.

.j^^.^

asmd,

J^£s^ maj-Jiool el-ism, of name
unknown, anonymous ; passive

binding captive.

.J^"-!

_ •^l (sni) pi.

name,

*«.^J1

(J jwc './ojj

Aj^\ -

A 4^]

or

or asdnii,

adsdd, lion;

Leo in the Zodiac.

me-

path,

thod (see salaha).
.<'.<.«

A^'\

usJonb,

1-* - t__;»Ljl

L;

Constanti-

;

nople.
1

of

Lstdnhool (see also silm).

threshold or court

j'wsw

corruption

;

court.
ijlz

-

ta-sheer,

mention.

annotation,

visa,


yowashshir, he annotates, mentions.
eshkeen (Turkish), amble.

oshnán, alcali.
asbo’a (femin.), finger, toe.

istabl (Latin), stable.

asl, pl. osool, origin, principle.

osool, principles, manner, style.
oool wa khosoom, debit and credit.

aslah kidá, (it was) originally thus.

aslúy, fundamental, cardinal, radical.

aslán, never.

asálá, permanency, firmness.

aseél, firm, strong, noble.

Aswán, Assouan, Syene; a fort and village near the first Nile cataract.

atıls atlas, smooth; satin; atlas; the empyrean.

tára or tára, circle, round piece.

aghá, pl. aghávát (Turkish), squire, subaltern, captain; eunuch.

Agustos, (European) August.
aáfa, calamity.

afraj or afranj or afranki, Franks, Europeans.

afsoón (Persian), exorcism.

af’áa, pl. afá’iy (fem.), viper.

afy, horizon; afyiy, horizontal.

ifk, lie, afjük, liar.

afool, sunset, decline.

efendí, pl. efendiya (Greek aúthén, through Turkish), a respectable person, Mr., Sir, Lord.

efendeena, Our Lord, the Khedive.

efendimiz (Turkish), Our Lord, the Sultan, or Khedive.

afsiyon, opium.

or or or or oqqa, weight of 2½ lbs. avdp.; 400 dirhems; 1.25 kilog.

or or or or oqqiya, ounce, 1½ oz. advp.; 37½ gramm.; 12 dirhems.

aq-hooán, pyrethrum parthenium.

igleem, pl. áqáleem (Greek), climate, province.

aqáleem masriya, provinces of Egypt.

ognom (Greek), principle of nature.
October, (European) October.
or اکد, or اککدا, or وککدا, he strengthened, assured, intensified.

ت‌‌ک‌‌د, a strengthening, assuring.

امکد, certain, firm.

مو‏‌ککد, confirmed, certain.

كل اکلا, he ate; يكول, he eats.

ت‌‌ککلا, it was eaten, eatable.

كل اك, or وک, food, eating.

مکولات, eatables.

ليكيله, itch.

كل اککا (or vulgarly, وککا), he fed, gave to eat.

إكم - اکم يوم, a few;

اكام يوم, a few days. [كم] إكم - اول

الل - اوئل, dynasty, possessor (see اوئل).

ال سنه, Ottoman dynasty.

ال الخبره, professional expert. [اهل]

الا، pl. ادلعت, weapon, tool, musical instrument. [اداوة]

الآلات مطرية, ادلعت الموتى, musical instruments.

االتيمى, musician.

اووو, possessors; pl. of اوئل.

الاو - اوئل, or اوئل, he failed in; يكول, he fails in.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>لام - ام لا</td>
<td>am, or; am lá, or not.</td>
</tr>
<tr>
<td>ام - امي</td>
<td>umm, pl. ummahát, mother.</td>
</tr>
<tr>
<td>امي - امومة</td>
<td>ummiy, maternal; omoona, maternity.</td>
</tr>
<tr>
<td>ام الولد</td>
<td>umm el-valad, a slave who bears a child to her master.</td>
</tr>
<tr>
<td>امام</td>
<td>amám, in front of.</td>
</tr>
<tr>
<td>امام - امام</td>
<td>imám, pl. ayimma, leader, king, priest.</td>
</tr>
<tr>
<td>امامة - امامات</td>
<td>ama, pl. amawát, female slave.</td>
</tr>
<tr>
<td>الامام</td>
<td>Imam, the dynasty of the Omiade Caliphs of Damascus, 661-750.</td>
</tr>
<tr>
<td>امي</td>
<td>ammá, but.</td>
</tr>
<tr>
<td>امي - امي</td>
<td>immá (for in-má), if, when, or.</td>
</tr>
<tr>
<td>امي - او</td>
<td>immá-aw, either, or.</td>
</tr>
<tr>
<td>امتياز - ميزة</td>
<td>imtiyáz, privilege, concession (see mayyaza.)</td>
</tr>
<tr>
<td>أمد</td>
<td>amad, eternity, space of time.</td>
</tr>
<tr>
<td>أمر</td>
<td>amra bi, he ordered, commanded.</td>
</tr>
<tr>
<td>امر - امر</td>
<td>amr, pl. awámír, order, command.</td>
</tr>
<tr>
<td>امر</td>
<td>amr, pl. omoor, affair, business.</td>
</tr>
<tr>
<td>امرة</td>
<td>imára, principality, post of command.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
امیر: علامت, نشان, علامت,
امیر, pl. umará, Emir, prince, chief, lord.
میر (فارسی امیر), lord.
امیری, or meeriy, or meeriy, of the government, relating to government property.
امیرین, government property.
امیرالبحر Ameer el-bahr, Admiral.
امیرالعمر Ameer el-umará, chief of chiefs, a civil rank of Bey or Colonel equal to Meeri Aláí.
امیرالایین, Colonel, a military Bey of the highest rank.
مومر mámooor, an official with and under authority; prefect, director.
امامیت mámooriya, office or place of a mámooor.
آتامارjaatamara, he met in congress.
Coming to congress mo-atamar, congress, conference.
الیکامس - مساب ams, yesterday (see masú).
الشیر Amsheer, Coptic month of February.
امال - آمال āmal, pl. aámál, hope, desire.
امال amala, he hoped.
امالی - یومل yámol, he hopes; yoomal, it is hoped.
مامول mámool, thing hoped for, desire.
تامال tú-ammala, he thought over, gave his mind to; hoped.
امن or āmni, or amnīya, security, safety.
امان amán, mercy! quarter! alas!
امانة amánā, fidelity; hence a pledge, deposit, cash department.
امین ameen, trustworthy; cashier.
صندوق امینی sandooq ameeni, treasurer, in charge of the safe.
امینی ameena, lime-kiln.
امین or āmina, or iutamana, he trusted in.
امن o-otomina fa-khúna, he was trusted and he betrayed; legal phrase for "breach of trust," "abus de confiance".
امن ammana, he assured, gave confidence.
امنیت tá-meen, assurance, guarantee.
امن āmāna, he believed in God.
امن استمان istámana, he asked for mercy, "aman".
امنیت eemán, faith in God.
امنیت - یمين amán, pl. of yameen, oaths.
امنیت - یمين āmīn, right hand side, happiness (see yameen).
امین moomin, believer in God, Moslem.
امیرالامیرین Ameer el-moo-miveen, Commander of the Faithful, the Caliph.
mámoon, safe (place or person), trusted.
mo-ataman, trustworthy.
Umawiyy, Omiade (see omaya).
or or an, or anna, that; in, or inna, if.
in kán, if; innamá, however, but.
in lam yakon, unless.
aneein, groan.
Anbár, barn, magazine.
Anbeeq (al-ambeeq), "alambic," chemical retort.
Enta (femin.), enti, thou; entomá, ye two.
Entom (femin.), entonna, ye.
Unsa, pl. inás, female.
Zokoor wa inás, males and females.
Nitáya (colloquial for unsa), female.
Annees, effeminate, soft.
Annasa, he made feminine in gender.
Tá-nees, a putting into the feminine.
Mo-annas, feminine gender.
Unsiyán, the two testicles.
Inghilterra, England.
Ingleez, the English (in general).
Ingleezy, English, an Englishman.
Injeel, gospel, évangile.
Ins, mankind.
Ins wa jiun, men and genii.
Insán, pl. unás (or colloquially nás), man, homo; pl., men, people.
Insán el-ain, pupil of eye.
Insáníya, humanity, humaneness, culture.
Nisá or niswa (or commonly niswán), women.
Uns, or unsiya, social life, domesticity, cordiality in society.
Anees, tame, docile.
Annasa, he tamed.
Mo-ánasa, mutual intimacy or cordiality.
Unsiy, a medical term for inner, internal.
Añf, pl. aánuf, nose, point, anterior part.
Añf aánuf, anterior, aforesaid.
Istánafa, he made a nose at; he appealed to a higher tribunal.
Istcenáf, appeal (in law).
mustánýf, appellant; mus-
tánýf, appealed against, re-
spondent.

infloenzá (European), in-
fluenza.

anoořtismá (European), aneurism.
anáqa, beauty.

Aánám, creatures, men.
onmoozaj (Persian), sample, pattern.
aná, moment, delay. [cf. آن

isťána, he delayed, acted with deliberation, waited.

istánî (stánî) (imperative), wait!
iná, pl. awání, vase, vessel.

آن - آونة aán, pl. aúwinx, mo-

el-aún, now, this moment. [cf. حالاً

akba, preparations.
aťhaba, he prepared, equipped

ta-heeb, preparation, fitting out.
tá-akhaba, he prepared himself.

ahl, pl. aháli, a per-

ahl el-bait, household.
ahl al-γheera, a profes-

ahlíya, domestic, native, "in-
digène."
ahlía, capacity, aptitude; rele-

ahlía, el-balad, population of the town.

ahkala', he gave (a girl) in marriage, married (her) to.
tá-akhalà, he took a wife, set up house.

ahlán wa sahlán. Wel-

come! [مرحبا

istáhala, he deserved. [cf. استحال

mostahil, deserving, meri-

torous.

ihleelij, ellipse.

awbásh, mob, ruffians (see bôsh).

awási, large landed estates.

ij, peak, apex, apogee.
ojâq (Turkish), stove, hearth.
aona, pl. owaâd (Turkish), chamber, room.

Avroba, Europe; Aurobávüy, European.

Avroba, Egypt; Aurobávüy, European.

orto, army-corps.

Aroba, Europe; Avroba, European.

Avroba, army-corps.

Awroba, Europe; Aurobávüy, European.
oorghool, flute.
oornak (Turkish), sample, specimen.

or ْوَزَّا (pronounced wizza), goose.
oosi, pl. awási, large landed estate.
oada (Turkish), chamber, room.

odaliq (Turkish), chambermaid, "odalisque."

ogga, ogqiya (see and اً妥协) (feminine).

okra, handle, bell-pull.

or ْوَلَا, attainment, becoming, arrival; aíla, he arrived; yaool, he arrives.

ailoola, a becoming; title-deed from the Cádi, giving probate or inheritance.

aíl, possessor, pl. ooolo.
aíyil, arriving, resulting from.

أَوْلَى - أَوْلَا, he interpreted; tâwel, interpretation.

أَوْلِي - أَوْلِى, (feminine) oola, first, previous, before.

أَوْلَيْلَ الْبَرَاح, day before yesterday.

أَوْلُ الْأَوْلِيَّةُ فَالْأَوْلِيَّةُ, one by one in their order.

أَوْلُ أَوْلُيْنَيْنُ, firstly.

أَوْلَانَيْنِ, أَوْلَانِيْنِ, أَوْلَانُيْنَيْنِ, or awwalán, firstly.

أَوْلَانِيْ, أَوْلَانَيْنِ, أَوْلَانِيْنِ, or awwalániy, or awwaláníy, first, preliminary.

أَوْلَايْل (pl.), first, early part.

oolá, ooolá, or oooluúyik, those.

ooloo, possessors [cf. أَوْلَيْل - أَوْلَيْلَ], ooolooiya, possessionship, right.

أَوْلَيْلَ, or iyála, or wilaya, government, province; guardianship.

maal, meaning, signification, result.

لَوْنَ أَوْيَ, awa, he took shelter.

لَوْنَ أَوْى, aíwa, he gave shelter, received into his house.

أَوْيَ تُبَرَاكَ, or oowiy, or màwát, hospitality.

مُوَا, pl. muáwi, place of shelter, fixed abode, domicile.

رَجِلُ بِدُونِ مَأْوَى, rajíl bidoon màwa, a man without fixed abode; vagabond.

ابن أَوْيَ ibn aíwa, jackal.

بَيْن أَوْيَ, ái, that is to say; i.e.

أَيْنَ أَيْ نَعْمُ, or aíwá, yes, certainly.

أَيْ، aia, what? which? what, which.

أَيْنَ أَيْنَ أَيْنَ, aia nám, or aíwá, whoever.

لِيَ, lai, why?

أَيْا, aíya, come along!

أَيْا, aíya hánet, whatever it may be.

أَيْا, aíya, pl. aíyát, verse of Koran, a sign from heaven.

آيَّةٍ, iyyá, particle prefixed to personal pronouns.
The letter \( p \) is wanting in Arabic; it was added by the Persians, thus \( q \), and the \( p \) sound in words derived from Persian, Turkish or European languages, is written and pronounced as \( b \) in Arabic.

\( b \) - ب bi (colloquial), sign of the present tense (see bid\( \ddot{a} \)i).

\( b \), by, with, in, at.

ب billahi, By God! بَلَî اللّهُ بِعَصَرَ bi-masr, at Cairo; in Egypt. بَلَî الحَقّ bi-haqqihi, with regard to him. بَلَî بَيْنَ خَيْرَ and بَيْنَ خَيْرَ, because. بَلَî بِالْعَكْس bil-'aks, on the contrary. بَلَî بَيْنَ عَكْسَ bil-zum bi, responsible for, bound to.

امَرَ bi amara bi, he ordered, commanded.

بَلَî بِنَسْمَة bism-illahi, in the name of God. بَلَî بِنَسْمَة bî-ism el-Kheâ'wi, in the Khedive's name.
bab, pl. abwáb, door, gate, chapter.

teebún, gates, tunnels, shafts.
bawwába, large door, gate.
bawwáb, doorkeeper.

Bábá (Turkish), father, old man.

báboosh (Turkish, pápoosh), slippers.

bálá, he passed the night (see biyát).
bádján, aubergine, eggplant.

beer, pl. abiár (femin.), well.
bayyár, a professional clearer of wells.

bárood (Turkish), gunpowder.

bárooda, musket.

bára (Persian, pára), bit, piece; 40 paras equal one piastre, 2½d.

báz, drum, tom-tom.

bázár (Persian, also pázár), market, bazaar.

báas, harm, calamity.

lá báas, never mind! no matter.

bésh (Turkish), head, chief.

béshi (Turkish), its head, chief of it.

bésh-kátab, chief clerk.

hákeeem-béshi, chief doctor, surgeon-major.

on-béshi (Turkish), chief of ten, corporal.
yooz-béshi (Turkish), chief of a hundred, army captain.
bíng-béshi, or bin-béshi (Turkish), chief of a thousand, major.
básh-takh̄ta, desk, chest of drawers.

báshú, pl. báshłowát (Pers. páshú), pasha, "bashaw."

bát (vulgarism for íb̄t), armpit, a big armful, embrace.
taht bátak, under your arm.

bá'ú, he sold (see bee'ı).

or bá'á, or bo'á, fathom, stretch with both arms wide apart.

bál, heart, mind, memory.

khálí bálák, take care! keep in mind!

bálá, efendi, (Persian, bálá, high), a civilian official corresponding in rank to our Right Hon., inferior to a Musheer or Vizier, but superior to a Farceq or Ronmel Beylerbey.

bálách (colloquial), never mind!

bálta (Turkish), axe, hatchet.

bálo (European), bale; dance, ball.

báloza, pudding of sugar and starch.
bāmiya, a small vegetable, *hibiscus*, or *abelmoschus esculentus*.

bānu, it appeared (see *beyān*).

bān, weeping-willow; nut tree; *moringa*.

bēta, or *elbeta*, of course; not at all.

batān, for certain, decidedly.

batara, he cut, amputated.

batool, Virgin Mary.

bassa, he prompted to evil, told a secret.

basra, pustule, carbuncle.

bahīt, pure in lineage.

bahīs, inquiry, search for.

bahasa, he inquired after, searched for.

bāḥasa, he discussed.

mobāḥasa, discussion.

mabhas, subject of inquiry, topic.

bahr, pl. *abhār*, ocean, sea, great river, canal; space of time.

*bahr el-nil*, River Nile.

*bahr el-ā'azam*, Nile, or greatest canal.

*bahr Yusuf*, canal of Joseph in Upper Egypt.

*bahr esh-shaitān*, Devil's sea, mirage.

*bahr el-ahmar*, Red Sea.

*bahr el-motawassit*, Mediterranean Sea.

*bahr moheet*, surrounding ocean.

*bahr el-modda*, in the course of the interval.

*bahrīya*, maritime; a sailor.

*bahr el-wajh el-bahrīya*, Lower Egypt, the part near the sea.

*bahrīya*, naval affairs; sailors.

*bahrī*, amphi-

*bahrīya-bahrī*, amphi-

*bahrīya*, depression, hollow place, sink.

*bahrāya*, Delta of Nile as a whole; especially the N.W. province, of which Damanhūr is the capital.

*bahrān wa barrān*, by sea and land.

*bāhūr*, dog-days; *Sirius*.

*bahrān*, crisis, delirium.

*bakht*, good luck.

*bakheet*, lucky.

*bukhār*, it gave out smoke, exhaled.
bakhoor, incense.

bakhira, pl. bawákhir, steam-engine.

tabakhkhar, he perfumed or fumigated himself.

bakhs, very low price, minimum price.

bakhshesh (Persian), gift, "tip," reward, bribe.

bokhd, avarice; bakheel, avaricious.

badda, he dispersed.

lá bodd, no escape, inevitably.

baddada, he squandered, made away with.

tabdeed, extravagance, misuse or misappropriation of money.

istabadda, he became absolute, behaved like a tyrant.

istiblad, absolutism, tyranny, autocracy.

istibládiy, tyrannical, autocratic.

mostabidd, tyrant, autocrat.

bada, or ibtadá, he began.

beda, or bedáya, a beginning.

bádi, a beginning, beginner.

bádi el-amr, the beginning of the affair.

ibtidá, a beginning.

ibtidáiy, preliminary; first instance.

mahkama ibtidáya, court of first instance.

mubtudi, novice, a beginner.

mabda, pl. mabádi, origin, first principles.

abdá, he created, put forth, spoke.

badr, pl. bodooir, full moon.

badara, he came upon, surprised.

badara, he undertook, hastened, set about.

mubádara, undertaking, energy.

badára, basket, market-basket.

badári, chickens; i.e. early hatched.

baidar (Syrian), threshing-floor.

bádiri, early.

bada'a or abda'a, he invented, started a novelty or heresy.

bida'a, innovation, heresy.

ibdá'a, invention, imagination.

badee'a, strange, eccentric; rhetoric.

badal, a change, exchange.
hadaliya, substitution; fee for exemption, e.g., from conscription.

badala, change of linen, suit of clothes.

baddala, he changed, exchanged, substituted.

(command) tabdeel, a causing of change or substitution; disguise.

bádala, or tabádala, he exchanged, interchanged.

bidál, or mubádala, mutual exchange.

istibdál, rotation or roster of officials on duty, change or relief of garrison or of time-expired men.

badan, pl. abdún, trunk of human body, bulk.

badána, corpulence.

badáníy, physical, corporal, corporeal.

búdínján, aubergine, eggplant.

hadah, suddenness.

badehiyy, obvious, evident; sudden.

badoor or badoor, desert, waste place.

bedawiy, Bedouin, desert Arab.

badú, Bedú, or Bejú (Soudanese), The "To-Bedawiyet" language of the native non-arab tribes of the Eastern Soudan—Assouan, Berber, Kassala, Snakin.

biddi (Syrian), a colloquial unwritten expletive marking the future or present tense. This, in Egypt, is shortened into a simple b prefixed to the present tense.

[see دَوَّرُ] ana baddi aktab, I am going to write, I wish to write.

ana biktib, I am going to write, I am writing.

bi-tashoof, you will see, you see.

bi-yamīl, he is doing, making.

bazara, or badara, he sowed seed, threw down.

bazr, pl. bozoor, seed for sowing.

bazzara, he squandered, was lavish.

bazal, he was profuse, lavish, generous.

bazala jahdoh, he strained every effort.

baziyy, obscene.

barr, bár, or barr, or bár, pl. abrar, pious, virtuous.

tabarrara, he was or became pious.

barrín wa bahrán, by land and sea.
barrá, or burre, outside, out of doors.
barráníy, foreign, an outsider, extraneous; false (money); external.
barríy, wild (birds, animals); of land.
el-barári, the waste lands near the mouth of the Delta.

bará, he created; yabro, he creates.
bári (God), the Creator.

barya, pl. baráya, creature.

barya, he was innocent.
barrá, he acquitted, absolved.
tabarrá, he showed his innocence.

istabrá, he asked for exemption; abstained.

baría, innocence (see berát).

baráá sáhu, innocence of status; legal term for acquittal of a crime.
tabriya, an acquitting.

mobarrá, acquitted.

baríy, pl. abriyá, innocence.

berá (innocence). Used in Turkish for a brevet, diploma, or royal commission from the Sultan, declaring that the holder is of high character, rank, &c.

istibrá, the purification of women.

mobárát, mutual release; divorce.

barbakh, small culvert for drainage or irrigation; aqueduct.

berberi, pl. barábrá, Berberines from the Wadi Halfa district.

Berber, a town on the Nile near its junction with the Atbara River.

Berbera, a British protectorate on the Somali coast.

birba (Coptic), ancient Egyptian temple.

bortuqán, Portugal; a Seville orange.

bortámán, or ma-tábán, jar, ewer.

bariton (European), peritonneum.

borj, pl. borooj, tower, "burg," a sign or constellation of the zodiac.

mintaqat el-borooj, the whole zodiac.

borooj el-aflak, the signs of the zodiac.

bergel (Persian peryár), compasses.

baraha, it passed away.

el-báríh (embáríh), the day that has gone, yesterday.

baráh, land not yet built upon.
brad, cold, coldness, cold.

borda, he felt cold; he filed.

borooda, coldness, freshness of weather.

bard, a thick cloak.

barradiya, a cooler, porous water-bottle.

bardán, feeling cold in body.

bárid, cold to the touch.

barced, official name for the postal service; express, courier; four leagues.

mibrad, a file.

bard’aa, humped donkey-saddle.

bardh (colloquialism), also, likewise.

bardi, cyperus papyrus.

barza, it came in sight.

abraza, he showed, displayed.

borooz, appearance, conspicuousness.

báriz, apparent, conspicuous.

ibráz, a displaying.

bara, of sewage.

barzakh, isthmus; space between.

birsám, pleurisy.

barseem, clover, green fodder.

baráseemiy, seller of clover.

brish, mat of palm-leaves or fibre.

barsheid, clods of earth.

bursham, wafer; soldering.

baras, leprosy, skin-disease.

abras, femin. barsú, leper.

bors, house-lizard.

bartala, he bribed; barteel, bribe.

birtál (vulgar), carrier, porter.

bará’aa, perfection, excellence; gift.

tabarro’a, free gift, generosity.

barghoot, pl. baráheet, flea.

baraqa, it lightened; barq, lightning.

barqít, fringe ornament of necklace.

bargo’a, pl. baráqi’a, Egyptian woman’s veil.

barqoq, apricot.

barqá, anethum graveolens.

baraka, he knelt.

barraka, he blessed, congratulated.

bára, he asked God’s blessing.
barook, herd of kneeling camels.

baraka, or (in Turkish) bereket, prosperity, blessing, abundance.

birka, pool.

mabrock, or mobárek, blessed; a euphemism for syphilis.

bergár (Persian pergár), compasses.

barama, he twisted.

abrama, he twisted, strengthened.

ناغل و أبرام "caussation."

mubram, strengthened; inevitable.

brám, earthen pot.

bermea (Turkish parmaq), spoke of wheel.

bareema, a twist, cork screw, screw, gimlet.

barmeel, barrel, cask.

Baramooda, Coptic month of April.

Barmahát, Coptic month of March.

burnus, burnouse, cloak.

bornaita, hat.

barnoof, conyza dioscordis.

borha, moment, a unit of time.

bahana, he demonstrated.

burhán, pl. baráheen, argument, demonstration.

barwáz (Persian perwáz), cornice, frame.

bara, he cut a pen, whittled.

مشرة mibrá, pen-knife.

brotesto (European), a legal protest.

bízz, pl. abzáz or bizáz, teat, breast.

bezz, pl. bozooz, cloth.

bazara, the seed sprouted.

bizr, pl. bozoor, seed for sowing.

mabzoor, sprouted, a growing crop.

بزر bazaqa or basaqa, he spat.

بزرية bezeliya, green peas.

بزر or بزریm bizeem or abzeem, buckle, hasp.

bes, enough; that will do; that is all.

bostán, pl. basáteen, park, orchard.

بستنی bostánji (Turkish), gardener.

بستنیاج bastináj, ammi visnago; tribulus terrestris.

básoor, pl. bawáseer, piles, haemorrhoids.

basata, he spread out.

inbasata, it was spread out, he was glad, amused himself.

mabsoot, glad, spread out.

inbisát, gladness.
básil, good, pretty good, indifferent.

basálá, courage.

baseela, green peas.

bism-illahi, in the name of God.

el-bismila, the phrase "bism-illahi."

basama, or tabassama, he smiled.

bashásha, cordiality.

bashara, he skinned, peeled.

bashara, epidermis.

bashariy, epidermic.

bashar, the human race.

bashariy, human.

bashára, good news; the Gospel.

bashara, he rejoiced.

bashshara, he announced good news; he announced the rising of the Nile.

tabsheer, preaching the Gospel; announcement of good news.

tabsheer en-Neel, announcement of the rising of the Nile.

bashara, he undertook, set about.

mobáshara, an undertaking.

mobásharatán, direct, without intermediary.

tabásheer, good news; (Turkish) chalk.

bashqa (Turkish), other, different.

basheen (Persian, pesheen), ready-money, cash.

Bashans, Coptic month of May.

bashneen, nymphéa lotus or cerulea.

bassá, eye; spy.

babsasa, he courted, flirted; looked for, searched.

basara, he saw, perceived.

basar, pl. absár, eye, sight.

Kaféef el-basar, blind, almost blind.

absár ai (colloquial), "and what not," "etcetera," "and so on."

basíra, the eye.

baseera, intelligence, perceptive faculty.

Basra, the town of Basra or Bussorah.

basqa, or bazaqa, he spat.

lusáq, spittle.
basal, onions, bulbs; basala, an onion, bulb.

basama (Turkish basmaq, to stamp), he stamped his seal on, imprinted.

basma, imprint of a seal.

mabson, stamped, imprinted.

bad'a'a, he cut into pieces.

bid'a'a, some, a few pieces, a share.

bid'a'a, pl. bad'a'y'a, goods, merchandise.

batta, he flattened; flat.

mobattat, made flat, flattened, flat.

batta, wild duck.

bati, slow; bitá, slowness.

butaha, he threw (a man) face downwards.

inbataha, he lay prostrate on his face. [see سلقي بطق

bateekh, water-melon.

batara, he lanced an abscess, &c.

baitár, pl. bayátara, veterinary surgeon.

hakeem baitariy, veterinary surgeon.

batrakh, dry roes of fish.

batriark (Greek), Patriarch, Archbishop.

batasha bihi, he persecuted him.

batsh, courage, strength; attack, violence.

batútas, (English) potatoes.

batala, it was in vain, futile, null.

botila, it was spoiled, annulled.

butilán, nullity, voidness.

battala, battala, or abtala, he annulled.

tabtrel, or ibtál, an annulling, nullification.

bátil, null, void.

battál, bad, useless, altogether void.

batala, he was out of work.

batalla, idleness, vacation.

batola, he was brave.

bottola, heroism.

battál, hero.

min el-abtálá, one of heroes, a hero.

batn, pl. botoon, belly, womb, hold or hull of a ship; interior; section of an Arab tribe.

bútin, internal.

bateeniy, glutton.

bateen, corpulent.

batína, lining of clothes.

batáníya, or batániya, pl. batáníyát, or batáteen, blanket.

ba'zár, or baizár, clitoris.

ba'basá, he tickled, used his finger.
badhom ba'dán, one another (of them).
ba'dhom 'ala ba'dín, one over the other (of them).
ba'l, husband, spouse.

baghtátán, suddenly. 
Baghdád, town of Baghán.

bogház (Turkish), throat, strait, channel.

baghada, he hated; boghá, hatred.

baghl, pl. bighál, mule.
baghghál, muleteer. 

bagha, he desired, oppressed.
yanbaghi, it is necessary, essential.

baghi, iniquity.

baghiya, aim, desire.
bághi, pl. boghát, wicked, tyrant.

bafta (Persian bifu), woven; cloth, white cloth.

baqq, lice.

or bogja (Turkish bogha), bundle.

baqdonos, parsley.

baqar, cattle, kine.

bagara, cow; tor, bull.

lahtm baqariy, beef.

boq'a, stain, patch, piece of land; a district in Syria.
bàqgáil, grocer.

baqláwá (Turkish), a sort of pastry, "galette."

baqlá, broad-beans.

baqala, large boat, barge, dhow; "buggalow."

baqaqam, red dye from wood; campechy wood.

baqia, it remained, remained over; yabqa, it remains.

báqi, remaining, balance, surplus; the Eternal God.

baqiya, pl. baqáyá, remains, surplus.

abqa, he made endure, perpetuated.

tabaqqa, it remained, remained over.

baik or ßik Bey (Persian Beg; often written in Arabic as Baik), Bey, Colonel; a civilian of the same rank as Colonel. There are three ranks of Beys: (1) Mutamayiz, "selected;" (2) Sánia, a second rank, or Meer Alai, Colonel; (3) Sálisa, third rank, or Qáyim-maqám, Lieutenant-Colonel.

bakara, he rose early.

bakara, or bákír, tomorrow; dawn of tomorrow.

bákirán, early in the morning.

bakóora, first-fruits.

bákír - bárk, pl. abkár, virgin; first-born.

bakúra, virginity; hymen.

bíkíriya, primogeniture.

bákra, pulley.

bákraj (Turkish), pail; coffee-pot; especially a pot with a lid.

bakam, dumbness.

abkam, fem. bakmá, dumb.

bíki - biki baka, or biki, he wept; yibki, he weeps.

baká, a weeping, tears.

bíki - baki báki, pl. bokút, a weeper, mourner.

bel, but, on the contrary.

béli, yes, certainly.

balla, he wetted, moistened.

mabool, wetted, wet, soaked.

ballána, a bath-woman, masseuse.

balábil, anxiety.

bulbul, pl. balábil (Persian)nightingale.

balah, fresh dates.

bolaikha, luteola tinctoria.

balad or land balad, pl. bilád, orbuldán, village, town, country.

balda, a village.

baládiy, native, rustic; municipal.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>بلغ balagha</td>
<td>it reached, became adult, ripened.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلاغي balaghani</td>
<td>it reached me, I heard of.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلاغ ballagha</td>
<td>he made reach, informed.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلاغ bálagh</td>
<td>adult. [minor = قاصر]</td>
</tr>
<tr>
<td>بلاغ balagh</td>
<td>information, letter, news; petition.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلاغ balagh</td>
<td>information, news.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلاغ moballigh</td>
<td>informant.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلاغ mobálagh</td>
<td>exaggeration.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلاغ mablagh</td>
<td>amount, sum of money.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلاغ baleegh</td>
<td>eloquence, rhetoric.</td>
</tr>
<tr>
<td>جرح بلاغ jorh baleegh</td>
<td>a severe wound.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلاغ balgha</td>
<td>or bolgha, native yellow shoes.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلغم balgham</td>
<td>phlegm.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلناق balq</td>
<td>piebaldness; ablq, piebald.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلع balaq</td>
<td>or belki (Persian), perhaps.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلع baláha</td>
<td>stupidity; naître.</td>
</tr>
<tr>
<td>بلع ablah</td>
<td>stupid, naif.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

- بلغ balagha, it reached, became adult, ripened.
- بلاغي balaghani, it reached me, I heard of.
- بلاغ ballagha, he made reach, informed.
- بلاغ bálagh, adult. [minor = قاصر]
- بلاغ balagh, information, letter, news; petition.
- بلاغ balagh, information, news.
- مبليّة moballigh, informant.
- مبالة mobálagh, exaggeration.
- مبلغ mablagh, pl. mabáligh, amount, sum of money.
- بلاغ baláha, eloquence, rhetoric.
- بلاغ baleegh, eloquent; severe; effective.
- جرح بلاغ jorh baleegh, a severe wound.
- بلاغ balgha, or bolgha, native yellow shoes.
- بلغم balgham, phlegm.
- بلناق balq, piebaldness; ablq, piebald.
- بلع balaq, or belki (Persian), perhaps.
bliy "alia, it became worn out, used up.

bali, worn out (dress, tool, &c.).

bun, coffee-berry.

binj, “bang,” a soporific, justuiame.

banjar (Turkish), beet-root.

band, pl. bonood (Persian), paragraph, article, section; aqueduct, reservoir.

bandar (Persian), town, seaport, wharf.

shahbandar (Persian), a Turkish Consul.

bandiera (Italian), flag.

or band, pl. bonood (Persian), paragraph, article, section; aqueduct, reservoir.

bandar (Persian), town, seaport, wharf.

shahbandar (Persian), a Turkish Consul.

banja (Turkish), beet-root.

banjar (Turkish), beet-root.

banja (Turkish), beet-root.

banjar (Turkish), beet-root.

banjar (Turkish), beet-root.

banjar (Turkish), beet-root.

banjar (Turkish), beet-root.
banná hórr, freemason.

banián, Hindoo trader.

tabanna, he adopted a son.

or bín, or íb'n, son.

or abnu, or banoon, or bení, sons.

Bení Soof (for Bení Yusuf), children of Joseph; a province and town in upper Egypt.

íb'n áwa, jackal.

íb'n írs, weasel.

banát n'ash, the constellations of the Great and Little Bear; a star in the Great Bear.

'unab banátiy, pipless grapes.

bannání, pigeon-house.

Benha, a town in Lower Egypt, capital of the Calioubiya province.

báht, or lohán, lie, slander.

báhit, pale, wan.

baháta, pallor, anemia.

bahja, gaiety, jollity, buxomness.

ibtahaja, he was gay, jolly.

bahdala, he shook, ill-treated, used violence.

bahár, spice, condiment.

abír, artery; aorta.

báhir, evident, bright, beautiful.

bahz, heaviness, seriousness.

báhíz, a serious or important matter; improper (conduct).

bíhaq, dartre; vitiligo, leprosy.

bahool, idiotic, foolish, silly.

bahlawan (Persian pehleván), athlete, gymnast, acrobat.

baháma, stupor.

abhama, he hid, left vague or dubious.

ibhám, doubt, incertitude.

mubham, left vague, doubtful, hidden.

ibhám, or báhim, thumb, great toe.

abham, inarticulate beast, dumb animal.

baheema, pl. baháyim, beast, cattle, "behemoth."

bahá, beauty, brilliancy.

bahee, beautiful, bright.

bawváb, door-keeper (see búb).

bál, an appearing.

abáha, he permitted, made lawful.
abaha, permission, licence.

mobah, lawful, allowed; free (land).

būha, a courtyard.

bōkh, rottenness; bāyikh, vile, stinking.

taxweer bāyikh, foul perjury or forgery.

bōr, waste land, ruin.

bōr sālih, waste, but fit for cultivation.

bāyir, waste, uncultivated, worthless.

bawār, loss, ruin.

bawara (English), bower anchor.

Bort Sa'eed, Port Said.

boori (Turkish), trumpet.

boroozan (Turkish), trum-

er.

booz (Turkish), ice.

bōz, muzzle, or jowl of animal.

bawwaza (Turkish)

bozmag), he spoilt.

boos, or boosa, a kiss.

bāsa, he kissed;
yaboos, he kisses.

boosa (French, “pouce”), inch.

bosta (European), post-office, post.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>abyad, femin.</td>
<td>baidá, white.</td>
</tr>
<tr>
<td>baid or beed, pl., white people or things.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bayyada, he whitened, white-washed; wrote out a clean copy.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mobayyid, copying clerk.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(the hen) laid an egg.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>baida, pl. baid, egg.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>baidiy, oval; mabead, ovary.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bairág (Turkish), banner, flag.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>beera (European), beer.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bayád, whiteness, white of eye, or of egg.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

- **Boyáji**, shoe-black.
- **Biyát**, a passing the night.
- **Mabeet**, night's lodging.
- **Báta**, he passed the night; yabeet, he passes the night.
- **Bait, pl. boyoot**, house; recess, pigeon-hole; couplet of verses.
- **Abyát**, couplets of verses.
- **Bait el’ANKaboot**, spider's web.
- **Bait el-máa**, water-closet.
- **Bait el-mal, sacred Moslem treasury for religious legal matters, such as inheritance; as distinct from the Māliya, or Finance.**
- **Báed, a bad part of the bank of the Nile or a canal; the danger of scouring; whirlpool.**
- **Rost báed, a reserve bank, behind the threatened bank of a river; a reserve, extra, a substitute.**
- **Biyáda** (Persian piyáda), infantry.
- **Bairaq** (Turkish), banner, flag.
- **Beera** (European), beer.
- **Beesh**,aconite; a hole dug.

- **Báa’a**, he sold; yabéea he sells.
inbā'ā'ū, it was sold.

Bayyā', seller; bayyā'a',

professional seller, tradesman.

Bē'ē, ancient name for a

synagogue or church.

Mobā', sold.

Mobē'ē, sale; place of sale.

Li-mobē'ē, for sale.

Mobāyā'a, sale; contract of

sale.

Baik, a Bey, Colonel

(see Bey).

Bēmarastan, Marastan,

and Maristān (Persian), hospital,

asylum.

Beyán, declaration, a showing;

elocution.

Bānū, it was separated;

was clear; yabeen, it is sepa-

rated, is clear.

Bayyana, he showed, proved,

made clear.

Tabayyana, it was evident,

was proved.

Istabān, it became clear.

Abāna, he showed; it was clear.

Tābān, or tābān, it was different, distinct from,

it differed.

Bē'ē, bain, separation, space be-

tween; between.

Mā-bē'ē, that which is be-

tween.

Bainamū, while that, during.

Bayyin, a witness.

Bayyina, pl. bayyināt, 
clear proof.

Bayyin, irrevocable divorce, a

divorced woman.

Tabyeen, demonstration,
a proving.

Mobeen, showing; clear,
evident.

Mobayin, showing, proving.

Mobayin, distinct, separate.

T. Value = 400.

Ta'abū, wooden trough; a 

kind of sāgiya, or water-wheel; 
coffin, tomb.

Tātār (Turkish), Tartar, courier.

Tāj, crown (see tawwaja).

Tār, small drum, tambourine.

Tāra, once, a time; tāratān,
at times.

Tāreekh, date, time 

when (see arrakha).

Tāza (Persian), fresh, new.

Tāya, reeds, rushes.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>تاجارَّى - تاجارَّى</td>
<td>tijári, commercial.</td>
</tr>
<tr>
<td>تاجر - تاجرْ</td>
<td>tájir, pl. tujjár, trader, merchant.</td>
</tr>
<tr>
<td>سجَّار - سجَّارْ</td>
<td>sir tujjár, President of guild of merchants.</td>
</tr>
<tr>
<td>متجّر - متجّرْ</td>
<td>matjar, trade; merchandise, subject of trade.</td>
</tr>
<tr>
<td>استِلالَّ وجَّة - استِلالَّ وجَّةْ</td>
<td>istiláh tijári, usage of trade, a trade custom.</td>
</tr>
<tr>
<td>وجَّة - وجَّةْ</td>
<td>tujáh, in front of (see wajh).</td>
</tr>
<tr>
<td>وَجَّهит - وجَّهْ</td>
<td>ittijáh, a turning toward (see wajh).</td>
</tr>
<tr>
<td>فناء - فناءْ</td>
<td>taht, under, underneath, downstairs.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَنَافِيّ - تَنَافِيّ</td>
<td>tahtáníy, lower, inferior, underside.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَوَفَّف - تَوَفَّفْ</td>
<td>tohfa, pl. tohaf, a gift, rarity.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَوَفَّفْ - تَوَفَّفْ</td>
<td>tohaf, (in Turkish) funny, strange.</td>
</tr>
<tr>
<td>حوَّّف - حوَّفْ</td>
<td>at-hafa, he bestowed.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَكْرَت - تَكْرَتْ</td>
<td>takht (Persian), throne, sofa.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَكْرَتْ - تَكْرَتْ</td>
<td>takhta (Persian), plank.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَكِشَّت - تَكِشَّتْ</td>
<td>takht-bosh (Turkish), hollow planking, scaffolding, shop-counter.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَكِشَّتْ - تَكِشَّتْ</td>
<td>takhta-rawán (Persian), a palanquin for women carried by two camels one in front of the other.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَكْوَحَم - تَكْوَحَمْ</td>
<td>tokhm, pl. tokhoom, limit, frontier, boundary.</td>
</tr>
<tr>
<td>تَكْوَحَمْ - تَكْوَحَمْ</td>
<td>tokhma, indigestion.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Tarab - Tareb - Tareb - Tareb
Torabiya, grave-diggers; navvies.

Tareb, plain, mud, earth, dust.

Tomb, grave, grave-diggers, navvies.

Tarbas, bolt of a door.

Tarjama, he translated, interpreted.

Tarjama, translation; biography.

Tarjuman, dragoman.

Mutarjim, translator, interpreter.

Mutarjam, translated.

Tarazi (Persian), scales, balance.

Tars - Atarras, round buckler; tirs, a wooden cogged wheel of sáqiya.

Mitrás, pl. matáris, rampart, trenches.

Tarús, one who lets donkeys on hire as beasts of burden.

Aras wa taras, a term of abuse.

Teresa - Dár al-siná - Dár al-siná [originally the Arabic phrase dár es-sandá'a, which passed into Europe and became tersana and darse, and has returned as an apparently Italian word], dockyard, arsenal.
yom tásōoa'á, ninth day of Moharram.

Teshreen, Teshreen I. and II., Syrian months of October and November.

Tishri, Jewish month of September.

ta'iba, he was tired.

ata'ba, he made tired, wearied, bored.

ta'ab, pl. ata'ab, fatigue.

ata'ab, a polite word for the fees of a professional man, lawyer, doctor, &c.

ta'bán, tired. [snake = mata'b, pl. mu-ta'yib, annoyance.

or tás, or ta'ása, ruin, upset, muddle.

ta'ála, in the phrase Allah ta'ála, God! how great He is! (see a'lá).

ta'ala, come thou! for the imperative ti of ata, he came.

taffá, he spat.

tafala, he spat.

toñah, apple, apple-tree.

tiq, nature; intelligent.

atgana, he perfected, made solid.

iltgán, perfection, solidity.

mutqan, perfected, perfect, solid.

teq, or teq'eq, or taqwa, piety, fear of God (see waqa).

taqiy, pious, God-fearing.

taqwí (Coptic ?) seed corn.

taqqa (provincial), he sowed seed.

or tekké, or tekýé (Turkish), dervish monastery or asylum.

tiká, or diká, waist-band; string for fastening skirt or drawers.

or takrooriy, pl. takárna, Black or negro pilgrims from Central Soudan.

takmila, complement (see kamál).

takween, Genesis (see kon).

tell, pl. tilál, hill, mound.

tell el-kabeer, the Great Hill, on the edge of the desert, E. of Zagazig; battlefield of 13th September, 1882.

teled, or teleed, birthright (see walada).

talid, she bears a child (see walada).

talifa, it perished.
talaf, ruin, waste, destruction.

talafiyát, losses in battle, or from fire, &c.

atlafa, he ruined, destroyed.

tálifa, pl. tawálif, waste lands.

tilqa, in front of (see laqía).

min tilqá nafsihi, of his own accord or right.

tilk, femin. of zalik, that.

talmeez, pl. talámiza, pupil, disciple.

talá, he read aloud; yatloo, he reads aloud.

tiláwa, a reading aloud.

toli, it was read aloud.

talá, it followed, came next.

tali, the next, the following.

el-yóm et-táli, the next day.

tatála, it was consecutive.

mutatáli, consecutive.

tamama, it was complete, came to an end.

or tammama, or atamma, he completed.

tammeem, or itmám, a making complete.

tammeema, amulct; complement.

tamám, all right! complete, completeness; geometrical complement.

bit-tamám, completely.

tám, complete, entire.

timsál, image, statue (see misl).

tamr, pl. toomor, dry date. [cf. tamr]
tamr hindiy tamr, tamarind.
tamooz, Syrian month of July.
timsáh, crocodile, hypocrite; name of a lake in Suez Canal.
tamásha, promenade, sight-seeing (see masha).
tamgha or Tamgha (Turkish), often written and usually pronounced damgha; official stamp; bill stamp.

varaq damgha, stamped paper for petitions and official documents.
tamal (Turkish?), basis, permanence.
tamalli (Turkish), always, constantly.
tanboora, lute, guitar.
tunbak (Persian), tobacco; Persian leaf tobacco for narghilehs.
tanbal (Turkish), idle, lazy.

tannoor (sometimes pronounced tandur), brazier, oven; mutton cooked in the oven.
tanaka (Turkish), tin-ware; metal pot.

tanween, the final sound of n (see noon).

tahlîka, danger, ruin (see halaka).

Tahâma, lowland coast of Arabia.

tuhma, accusation (see wahama).

At-hama, or ittahama, he prosecuted or accused before a criminal court.

ittihâm, indictment, an accusing.

mutthaham or mut-ham, the accused man, prisoner at the bar.

tawwâ, now, simply, merely; directly.

töba, penitence to God [ندم].

tâb, he repented; yatoob, he repents.

tâyi, penitent.

Toot, mulberry, mulberry-tree.

Toot, Coptic month of September, beginning the Coptic year, Sept. 11th.

Tootyâ, zinc, zinc ore.

tooj, tooj, or tunj, bronze.

tawwaja, he crowned.

tatweej, coronation.

tâj, pl. teejân, crown, diadem; large turban.

tôra, Pentateuch, Mosaic law.

tôm, or thôm, garlic.

Toons, Tunis; coarse rope of palm-fibre.

tayyár, strong current of river.

tâis, pl. toyoos, he-goat, buck.

teel, or teela, jute, hemp; whip; flogging.

Teemâr (Persian), care of sick.

Teemârji (Turkish), hospital attendant.

Teen, figs, fig-tree.

teen shôkiy, prickly pear, cactus fruit.

teech, error, going astray.

Tâha, he strayed; yatech, he strays.

Tâyih, gone astray (animal).

Th

Thâ. Value = 500.

Th, as in “think,” but usually pronounced s or t, without any fixed rule.

Thâba, or tathâwaba, he yawned.

Thâr, vengeance.

Sabata, it was firm, proven.

Sabbata, or asbata, he proved.
or soboot, or isbát, proof, proof positive.

isbátát, good proofs.

sábit, proved, firm, enduring; real property.

masboot, or mosabbat, proved.

maho wa isbát, erasure and substitution.

tikhan, or tokhoona, thickness.

tahk, thick, gross, coarse.

takhánna (for tokhoona), thickness, calibre.

thadá, it bedewed.

thady, pl. athdã, woman's breast.

thadiy, mammal.

sarwa, wealth.

Turayyá, the Pleiades; chancellor.

thobán, snake.

tha'lab, pl. thu'álib, fox.

thaghr, pl. thoghoor, front teeth; sea-port or frontier town.

thaqaba, he pierced.

thaq, pl. thogoob, hole.

thaqala, it weighed heavy.

tiql, pl. atqál, weight, gravity.

taqeel, heavy, unsympathetic.

mitqál, pl. matáqeel, standard weight; also 1½ dirhems, 72 grs. Troy.

istasqala, he found it heavy, wearisome.

tiq, worthy of confidence (see wasuqa).

tult, or sul, one-third part.

talátu, femin. talát, three.

talátun, or talátoon, or taláteen, thirty.

tálit, the third in order.

yôm et-talátá, Tuesday.

tallata, he tripled, cubed.

mutallat, tripled, cubed, cube.

tolátiy, a triliteral root.

táloot, the Holy Trinity.

sulsiy, an ornamental style of handwriting for official documents.

taldeeth, a tripling, cubing, Trinity.

talaja, it snowed, froze.

talj, snow, ice or frozen snow; an ice for eating.

tilim (talm), furrow in ploughing.

thumma, and then.

tamar, pl. atmár, fruit.
atmar, it was fertile, bore fruit.

mutmir, fruitful, productive.

tum, one-eighth part; a parish or district in a town.

tamâniya, feminine tamâni, eight.

tamânun, or tamâneen, eighty.

támin, the eighth in order.

tam, pl. atmân, price.

tammana, he estimated, fixed a price.

tathmeen, valuation, appraising.

tameen, or mutmin, valuable.

thiny, pl. athná, a fold, bend.

thanâ, he bent; yathni, he bends.

inthana, it was or became bent, swayed.

istasna, it formed an exception.

istisná, exception.

sanna, he praised; used the dual form.

esná, during, midst.

fi esná zalik, in the meantime.

etnán, or etnair (masc.), two.

etnâtán, or etnatain, or tintain (femin.), two.

yóm el-etnain, Monday.

táni, the second in order; another, other, next.

táni yóm, next day.

etán, the others.

tanawiy, secondary.

motanna, dual; the dual form.

tánoo masha (colloquial), he turned and walked away, he walked back.

tathniya, Deuteronomy.

tob, a robe, toga, garment.

aswáb, or tiyáb, clothes.

thawúb, reward of merit.

sóra, uproar, revolt, agitation.

sóra 'arábiya, Arábi's rebellion.

sára, it was excited; yasoor, it is in a state of excitement.
asára, he stirred up a revolt, excited.

ságıra, a state of excitement, revolt.

tatweer, a driving mad, exciting.

tör, pl. teerán, bull; Taurus in the zodiac.

tôm, garlic.

sayyib, legal term for a woman who is not a virgin.

J

(Or colloquially G hard, as in get.)

Jeem. Value = 3.

já (ghé) he came; yiji, he comes.

jum (ghum), they came (vulgarism for jaoo).

jáiy, a comer, coming, future, next.

esh-shahr ıllı júiy, the month which is coming.

maji, arrival, act of coming.

jáb, he came with, brought.

yajeeb, he brings.

jár, neighbour (see jívár).

jarıya, pl. jawári, female slave.

jarr, he who pulls (see jarra).
Jīb, cement, gypsum.

Jabal, he created, moulded.

Jīballa, natural constitution.

Jībilliy, natural, innate.

Jabal, pl. jībāl, mountain, desert.

Jabaliyy, mountainous; of the desert.

Jīb, or Jīn, or Jīna, cheese.

Jībeen, forehead.

Jabān, coward.

Jabbāna, cemetery.

Jabha, forehead.

Jibāya, tax, rent, collection of rent or taxes.

Jābi, rent collector.

Jussa, pl. jusas, corpse.

Jusmān, bulk, body.

Jahada, he denied; johood, denial.

Jahsh, foal of an ass, young ass.

Jahfā, pl. ajhafa, he slandered, injured.

Jaeem, hell-fire.

Jidd, seriousness, earnestness, energy.

Jiddān, in earnest; very, exceedingly.

Jādd, serious, earnest.

Jidda, newness, Jedda, the port of Mecca; a shore.

Jadd, pl. ayyād, grandfather, ancestor.

Judda, grandmother.

Jadda, high road.

Jaddada, he renewed.

Tajdīd, renovation.

Istajjadda, he came out new, suddenly became, was newly appointed.

Mostajjadd, recruit, newly appointed.

Jadar, jider, pustule, boil.

Jidiriyy, small-pox.

Jadr, root, square-root, base.

Jidār, pl. jodor, wall, garden wall.

Tasawwur el-jidār, escalade; a French legal term for a form of burglary.

Jadeer, walled, firm, capable; small canal or rivulet.

Jadu', mutilation.

Jada, he twisted, plaited.

Jada, he twisted, plaited.

Jadeela, plait, tress, fringe of hair.

Jadeel, or Jidāl, or Mojadala, quarrel, dispute.

Judwal, pl. jadwar, groove, channel, schedule, register.

Jada, gift, utility.

Jadi, goat, Capricorn in the Zodiac.
jazaba, he attracted, charmed.

jazb, attraction.

jázialba, pl. jawázib, attraction, attractiveness, charms of beauty.

majzooeb, pl. majázeeb, insane, demented.

or jazara, or jazzara, he got at the root, extracted the root.

jizr, or jidr, pl. jozoor, root, root of a number; trunk of a tree.

jada', a fine fellow; sapling.

jida', trunk of tree.

jozum, leprosy.

jarra, he pulled, dragged, drew.

jarjara, colloquial for jarra.

jarjir or jarjir, a pull, tension.

jarra, "kesra," or i vowel-sound.

jarjara, agony of death, last gasp.

jarra, pl. jirár, jar, pitcher.

or járr, or jarrár, he who pulls, pulling.

jarrarára, traces of carriage-harness.

injarrá, it was dragged, towed.

injirár, a towing, towage.

majaran, drain, water-course.

jurrá, bravery; jari, brave.

ijtará, he dared; mujtari, daring.

tajára'ala, he ventured, had the impudence.

tajári'ala sariqa, a venturing on theft, a committing (the crime of) theft.

jarábandiya, knapsack.

jarab, mange; jarbán, mangy.

jarab, leather sack or case; sheath.

jarraba, he attempted, experimented.

mojarrab, enured, tried, expert.

tajriba, pl. tájárib, attempt, experiment, experience.

jorthooma, root, origin, "blastème."

Girgá, a province and town in Upper Egypt.

jarjeer, cress, eruca sativa.

Girgis, George; Már Girgis, St. George.

jaraha, he wounded; he accused.

jorh, pl. jorooh, wound.

jaréek, or majrooh, wounded.
jarráh, surgeon; jíráha, surgery.

járiha, pl. jáwárih, hands, feet, limbs; bird of prey.

jíráha, wound.

or Jéráda, or jarrada, he stripped bare, deprived; audited, made an inventory.

jard, nudity, a stripping bare; audit, inventory.

hasaraho bil-járd, he entered it in the inventory.

jareed, rib of palm branch, lance.

jareeda, pl. jaráyíd, rib of palm branch, lance, newspaper, schedule.

jarád, locusts.

ajrad, bare, stripped; ajrood, beardless.

tajreed, deprivation.

tajreeda, military expedition.

tajarrada, he was stripped; quit of.

mojarrad, bare, simple, sole, alone.

mojarrad hajj, "droit incorporel."

jaras, bell.

jarrasa, he revealed another's vices, faults.

jarasha, he crushed grain.

jároosh, hand-mill.
jara, he ran, it flowed; yijri, he runs.

jari or jarayán, course, flow; a running.
asra'a bil-jari, he hastened (with running), he ran away.

mosria' bil-jari, running hastily.
jári, current, running, flowing; being in the act of; present (month, year, &c.).

járiya, pl. jawári, female slave.

járya, ration of bread, wages.

ajra, he made take its course; set about, carried out, put into execution.

íjrá, execution of work.

íjráiy, executive.
majra, pl. majárí, course, means; duct, urethra.

jazza, he cut, cropped.

jazá, he took a share, divided.

juz, pl. ajzá, part, particle, atom; in pl., drugs.

juziy, relating to small matters; petty.

ajzáji (Turkish), chemist.

ajzákhaná (Persian), chemist's shop.

jaza, he rewarded (good or evil).

jazá, reward, retribution.

jáza, he rewarded, punished.
jassa, he touched, felt.
jasáda, it became incarnate.
jasara, he dared.
jasára, daring, courage.
jasóor, daring, courageous.
tajassara, he had the impudence to.
mutajásir, impudent, audacious.
jisr, pl. jasóor, bank of river or canal; dyke; causeway, bridge.
jasám, body, substance; the human body.
jism salib, solid substance.
jism marín, yielding; elastic substance.
sáleem el-jism, able-bodied, sound in body.
jasáma, bulkiness.
jismán, bulk.
jiss, gypsum.
jafí, dry; jafí, dryness.
jafífa, he desiccated.
jifín, pl. jofoon, eyelid.
jifía, cruelty.
jalla, it was grand, illustrious.
jallala, he revered, extolled.
jaleel, royal, majestic; the Turkish epithet for a Ministry of State.
jill, grand, illustrious
jall, horse-cloth.
jilla, flat round cakes made of dung, and used as fuel.
majalla, book of Moslem Jurisprudence, or legal axioms.

julla, a serious matter.

jalaba, he drew, attracted, made come.

jalb, a making come, attraction.

jallab, slave-hunter, or slave-trader.

jilba, clamp, iron-fastening.

julbáb, pl. jalá-beeb, smock worn by fellaheen men and women, and generally called "galábiya."

jalábiya, vulgar form of julbáb.

jilbán, pease, pulse.

istajlabá, he procured, drew to himself.

jiljil, small bell (worn by animals).

jild, pl. jolood, skin, hide; leather; leather bound book; volume of book.

ibn jildutak (colloquial), your compatriot, fellow villager, one of your own flesh.

jildiy, of the skin, leathery.

jilada, he flogged.

jallada, he bound a book; tajleeed, book-binding.

mojallid, bookbinder.

jalliid, executioner; flogger; skinner or seller of hides.
or جماد jama'da, or tajam-mada, it became solid; froze.

جوعد jomood, solidity; torpor, numbness.

جامد jâmîd, solid, hard, firm.

جِمْع juma'a, an assembling.

جِمْع jumâ'a, copulation.

جِمْع جامع jâmia', pl. jawâmia', mosque, as a place of assembly for prayer.

جِمْع jumma', all.

جمع juma'a, reunion; a week.

سميد

اسم يوم الجمعة يُوم ال jomà'a, day of reunion in the Mosque, Friday.

جمع جماعة jamâ'a', or jam-a'iya, assembly, society; crowd; troop, squad.

جمع majma', or maj-mooa', the united whole, total, collection; collected.

سمية جمليكية jamakiya, monthly wages, pay.

دام جمال jamal, pl. jimûl, camel, male camel.

نافقة جمالي jammâl, camel-driver.

جمال jamîl, beauty, kindness, good conduct.

جميل jamîl, handsome; kind; a favour.

حفظ جميل hifz jamîl, gratitude, memory of a favour.

جَمَال جمال jâmâla', or tujâmâla', he repaid favours, was kind in return.

جملة jomla, pl. jomal, the whole; a phrase; several.

جملة مرار jomla mirâr, several times.
بـَلْجَمْلَةـَ bil-jomla, in short; collectively; wholesale.

اَجْمَالَ ajmala, he added up, summarized.

اَجْمَالُ ijmál, summary, addition.

اَجْمَالِيَّةِ ijmáliyy, addition or total of accounts.

مَجْمَالَ mojmal, added up; the total.

جَمْمَالُ jommal, the numerical value of the letters of the alphabet when added up.

كَهْرَةُ جَمْهَوْرِيَّةِ jomhoor, pl. jamáheer, the public, republic.

يُمْكِنَ مُعَلَّوُكَ لِلَّجَمْهَورِ li-yakoon ma’loomún lil-jomhoor, Be it known to the public! Notice!

كَهْرَةُ جَمْهَوْرِيَّةِ jomhooriyya, republic; republicanism, democracy.

جَنَّةِ janna, it was obscure; he hid, covered.

جَنَّةٌ jonna, he was mad, silly, cracked.

جَنْنَاءُ jannana, he bewitched, maddened.

جَنْنِيَّةٍ jinniyy, a genie, spirit (good or evil).

جَنَّةٌ جَنْنَاءً jinn, or jann, genii, spirits.

جَنْنَةٌ jannot, madness.

مَجْنُونٌ - مَجْنَائِينِ majnoon, pl. majáneen, mad, possessed of an evil spirit, cracked.

مَجْنَائِينَ جَنْنِينِ janneen, a hidden thing, foetus, embryo.

جَنَّةٌ - جَنَّاتَ janna, pl. jannát, Paradise.

جَنَّةٍ - جَنَّاتِ jannah, pl. jannah, garden.

جَنَّانِيَّةٍ - جَنَّانِيِّينِ janáyinyiy, gardener.

جَنَّبٌ - جَنَّوبِ jänb, pl. jonoob, side, flank.

جَنَّوبِ or اِجْتَنَبَ or ijtanaba, or tajannaba, he avoided, kept himself aloof.

جَنَّابٌ - جَوْانِبِ jünib, pl. javánib, side, flank; also (colloquially) a piece, some.

جَنْنَابُ تَعْمَ jünib gámh, some wheat.

جَنَّابٌ جَانِبٌ jánáb, vicinity; Excellency, Highness, Mr.

الْجَنْدِبُ الْمُدُرُّ el-Janábel-Khedéviy, H.H. the Khedive.

جَنَّابُ مِسْتَرِ جُونْسِ janáb Mister Jones, Mr. Jones, Jones Esq.

جَنَّابِيَّةٍ - جَنَّابِيَّةٌ jánábiyya, vicinity, alongside; sides of the embankment of a railway-line.

اَجْبِلَ جَنُوْبِ jonoob, south.

اجْبِلَ - اَجْبِنَيْبِ ajnabiy, pl. ajálnib, foreigner, foreign, stranger.

جَنَّابٌ jünub, impure, unclean.

جَنَاْبَا، جَنَاْبَةٍ jánába, physical pollution (a gross term of abuse in Turkish).

جَنَّابُ جَانِبَازِ (Persian), acrobat; military extension-motions.

جَانَابُ جَانِحَةٍ - جَانِحَةٍ jánáh, pl. ajnáha, wing; minion.

كَنَّةٍ جَانَاحٍ - جَانَاحَةٍ jónáh (Persian, gyoonáh), sin.
jonha, pl. jonah, the French "délit" or misdemeanor, as distinct from the French "crime," or felony.

jonah wa jináya, "déliits" and "crimes."

mahkamat el-jonah, "tribunal correctionnel."

jind, pl. jonood, troops.

jonah, a soldier, horseman.

janáza, funeral-procession.

jinzeer (for Persian zinjeer), chain.

jins, pl. ajnás, species, kind, sex.

jinsiya, sex, specification, origin.

jannasa, he specified, divided into species.

tajnees, specification; (in Turkish) pun.

jánasa, it resembled in species.

jinás, similarity in species; alliteration.

jana, he plucked, gathered; yijni, he plucks.

jana, he committed a crime; yijni, he commits a crime.

tajanna 'ala, he accused falsely.

jáni, pl. jonáát, committer of a crime; guilty.

jináya, pl. jináyat, "crime," felony; crime.

jonah wa jináya, "déliits" and "crimes."

majna, the crime committed.

mutalabbsán bil-jináya, caught in the act, "en flagrant délit."

Qánoon tahqeeq el-jináyat, Law of Criminal Procedure, "instruction criminelle."

mahkamat el-jináyat, "tribunal criminel."

jahada, or ijtahada, he exerted himself.

jahd, or ijtihád, exertion, effort, zeal.

ijtihád shar'áiy, legal opinion or deduction in Moslem law; "responsa prudentium."

jáhada, he exerted himself for Islam, fought the infidel.

jihád, exertion or holy war on behalf of Islam.

jihádiy, soldier, military.

jihádiya, military (affairs), war office.

majhood, result of effort, effort.
Jahr, or jihár, publicity.
Jahrán, publicly, in public.
Jahhaz, he equipped, fitted up, fitted out.
Tajheezát, preparations, equipments for war, &c.
Jáhiz, ready, equipped, fitted out.
Jiház, equipment, outfit, apparatus; trousseau of bride.
Jahada, he thwarted, used violence.
Ajhada, he caused abortion.
îj-hád, a causing abortion.
Jaeed, embryo, or abortion.
Jaheel, or jahl, or jahila, ignorance, stupidity.
Jahila, he was ignorant.
Tajáhala, he shammed ignorance.
Jáhil, pl. johhál, ignorant, stupid.
Jahiliya, ante-Islam, Arab ignorance of the true faith prior to Mahomet's revelation.
Maaj-hool, pl. maj-heel, unknown.
El-maj-hool wa el-m'aloom, passive and active voices of a verb.
Maj-hool el-ism, anonymous.
Jahannam (femin.), hell, Gehenna.
Jawáb, pl. ajwiba, answer, reply; letter.
Soouál wa jawáb, question and answer.
Jawábát, letters, postal correspondence.
Jawáyib, current news, chronicle.
Jawaba, he replied.
Istajwaba, he interrogated, asked for an answer.
Istijwáb, interrogatory.
Ajába, he answered, complied with.
Ajába bil-ejába, he replied in the affirmative, consented.
Ajába bis-salb, he replied in the negative.
IJába, compliance, consent.
Mojeeb, compliant, consenting.
Jókh (Persian choha), cloth.
Jóda, excellence, goodness, kindness.
Jood, generosity.
Jawad, generous; ajwad, more generous.
Jayyid, pl. jiyád, good, excellent.
Ajwad, better, more excellent.
Jawwada, he made good, improved.
jór, tyranny, injustice; unjust.

jiwár, or mojáwará, vicinity, nearness, a being a neighbour.

jár, pl. jeerán, neighbour.

mojáwir, near, adjacent; student of Moslem law.

joráb (Persian choráb), stockings.

józ, feminine józa, vulgar Arabic for zój, feminine zója, spouse, pair, couple.

jawwaza, vulgarism for zawwaja, he gave in marriage.

tajar, tajawwaza, vulgarism for tazawwaja, he married, took a wife.

józ, middle, kernel; walnuts.

józa, a walnut; a cocoa-nut; hence, a "hookah," or cocoa-nut-bowled pipe, for smoking hasheesh, tumbak, &c.

józá, Gemini of the Zodiac. 

jawáz, lawfulness, permission, right of way.

jáza, it was lawful; yájooz, it is lawful.

or ajúza or tájuz, he permitted.

jáyiz, lawful, licit, permissible.

jáyiza, pl. jayázíz, prize, gift, reward.

ijáza, permission, leave of absence.

tajawwaza, he gave himself leave, dared, overstepped a right or limit; it exceeded, was more than.

istujwaza, he asked leave.

majúz, passage, metaphor.

majúziy, metaphoric, unreal.

mijwiz (vulgar), doubled, double.

motajáwiz, transgressor, overstepper; more than, excessive.

jeeza, shore; river bank opposite Cairo; town and province of Ghizeh.

haram el-jeезa, pyramids of Ghizeh.

jooa' hunger; jawa', he hungered.

jéyú or jéyún or jéyá' or jay'án, or (vulgar) jeeá'n, hungy.

majáa'a hunger.

jój, pl. ajwáf, a hollow; belly, cavity.

jawwafa, he hollowed out.

ajwáz or mojawwaf, concave, hollow, hollowed out.

jóqa, crowd.
Jool or جول jól, or jawalán, a turning round.

تاجووالا, he made a tour (of inspection).

Majdil, circus, arena, place of turning.

Joon, gulf, inlet.

Johar, pl. jawákir, jewel; atom, molecule.

Johariy, jeweller; atomic, molecular, substantial.

Joharji (Turkish), jeweller.

Jaw (jow), atmosphere, air; the inside.

Jooá, inside, at home, indoors.

Jooáníy, internal, inner.

Ji, (Turkish) suffix signifying the doer, actor, seller, like the English, -er, -ster, &c.

Ajzájí, chemist, seller of drugs.

Qahwájí, seller of coffee.

Arabjí, cabman.

Jaib, pl. joyoob, pocket; sine (geometry).

Támám jaib, cosine.

Nisba jaibiyu, log: sine.

Jeer, lime, mortar.

Jayará, lime-kiln.

Jeérán, pl. of jár, neighbours.

Jeeza, shore, Ghizéh (see under joz).

Jioos, pistaccia vera.

Jaish, pl. joyoosh, army.

Jaish masriy, Egyptian army.

Jaish al-ihtilál, Army of Occupation.

Jayashán, violent agitation, commotion.

Jayásha, it was in commotion; yajeesh, it is in commotion.

Jawwasha (colloquial for jayyasha), he stirred up strife, disputed.

Jeefa, pl. jíaf, carrion, carcase.

Jeem, the letter ج j.

Jeel, pl. ajíal, age, epoch.

Jeenuíh, pl. jeenahát (European), guinea, pound sterling.

Há. Value = 8.

Hája, pl. háját, necessity, thing needed, thing; affairs, baggage, clothes.

Má feesh hája, there is, or it is, nothing.

Hawáij (another pl. of hája), baggage, effects.
ihatá li, he had need for, it was needful to.

ihatíj, need, indigence, necessity.

ihatíj darooríy, urgent necessity.

muhtáj li, in need of.

háj, a thorny plant; alhagi manniferum.

hára, lane, narrow street (see haira).

háta, he guarded (see hota).

aháta, he surrounded; warned, informed.

iháta, a surrounding, informing.

hawwata, he surrounded, left a margin.

tabveet, circumference, land enclosed or embanked; dyke.

háyit, pl. heétán, wall.

ihatá, he took precaution, kept in reserve.

ihatíj, precaution; reserve of army.

ihatíjítyí, precautionary, in reserve, provisory.

habs ihtiyátiyí, precautionary imprisonment (before trial).

damán ihtiyátiyí, "aval" in French law, or additional and precautionary guarantee for a bill of exchange by a third party.

min báb el-ihtiyáti, as a measure of precaution, "to be on the safe side."

moheet, surrounding; bahr moheet, ocean.

mohút, surrounded.

háfa, edge, brim.

hál (femin.), state, condition (see hól).

habb, or ahabba, he loved; preferred; wished. [cf. هبّ]

habba y'amil, he wished to do.

tahába, he loved mutually.

hibb, or hubb, love, preference.

habbiy, affectionate, relating to love.

habeeb, pl. abbáb, or ahibbá, friend, lover, dear.

habbiyí - habbiyí, feminine.

habebati, my dear.

ahabb, dearer.

mohibb, lover.

mahboob, beloved; obsolete gold coin used as an ornament.

mohább, mutually loving, and beloved.

habb, or hobb, pl. hobooob, or hoboobát, grain; in pl. cereals.

habba, a grain, 1-48th of a dirhem; pimple; pill.
hibr, ink.
habara, lady’s black silk cloak.
habr, rabbi, Jewish priest.
habasa, he put in prison, sequestered.
habas, prison, imprisonment; sequestration.
habishta, (Persian), a prison, gaol.
ihtabasa, he restrained, contained.
habash, Abyssinia, the Abyssinians.
habashiya, an Abyssinian, Abyssinian.
habaka, he made lace, interlaced.
habal, pl.hibal, cable, rope.
habiyil, cordage, nets.
habal, conception, pregnancy.
habilet, (the woman) conceived.
hibla, pl. habala, pregnant.
hitta, pl. hitat, piece, bit.
hattama, he made obligatory.
tahattama, it became obligatory.
hatmán, of necessity, without fail; “de plein droit.”
hatta, in order that; until, even then.
hajj or hijja, the Great Pilgrimage to Mecca at the end of the Moslem year.
zoö l-hijja, the month of pilgrimage, the last lunar month.
hajja, he went on the pilgrimage.
hojja, pl. hojaj, good proof, sound argument, title-deed of property.
hajji, pl. hojjáj, pilgrim to Mecca.
hajji (Persian), pilgrim.
ihtajja, he relied on good proof.
ihtijáj, reliance on good proof.
hajuba, he veiled, guarded, cut off, disinherited.
hijáb, veil, amulet, diaphragm.
hájib, pl. hawájib, eyebrow.
hájib, pl. hajjáb, guardian, beadle, usher, constable of a court.
mahjoob, veiled, timid, bashful.
hijr, bosom, lap.
hajr ‘ala, interdiction against.
hajar, pl. ahjár, stone, rock.

hajariy, stony; mineral (coal).

hujra, cell, closet; the grave of Mahomed.

mahjar, stony place, quarry; rocky bank.

hajaza, he barred off, sequestered for debt.

hajz, sequester, seizure for debt.

tawqee'a el-hajz, the imposing of a sequester.

hajíz, sequestrator, barrier; septum, diaphragm.

mahjoos, seized for debt.

El-Hijáž, Hejáz, or Arabia Petraea, the mountain barrier between the low coast of Arabia and the Najd or plateau.

hajal, partridge.

hajm, bulk, mass, volume.

hijáma, a cupping, bleeding.

mikhama, a cupping instrument.

hadd, or hadda, or haddada, he delimited.

hadd, pl. hodood, edge, point; prohibition; limit, frontier.

hádd, sharp, pointed, vehemence.

hidád, grief, mourning.

hida, vehemence.

hadeed, iron; sikket el-hadeed, railway.

hadeeda, pl. hadáyid, pieces or tools of iron.

haddád, blacksmith, ironmonger.

tahdeed, delimitation.

haddaba, he made convex.

hadaba, convexity.

ahlab, convex, hump-backed.

mohaddab, convex.

hadasa, it happened, befell.

ahdasa, he made happen, caused.

hádasa, he conversed with.

haddasa, he narrated.

hodoos, appearance, occurrence, birth.

húdísá, pl. hawádis, accident; news.

húdísá qahriya, “cas fortuit,” accident which could not be helped.

hádása, newness, youth, commencement.

hadees, pl. hodasú, new, new-born infant; young, recent.

hadees es-sín, young in years, child.

hadees, pl. ahádees, conversation; tradition; the traditions of Mahomed.
الحرب harb, pl. hoor (femin.), war.
محارب - قبالة mihrab, the qibla, or niche at the end of a mosque, pointing to Mecca.
الحارث harasa, he tilled, ploughed.
حارث or حارث hars, or hirasa, tillage, cultivation; field.
میراث mihrāt, plough.
هراج haraj, auction.
حراط hirz, caution, care.
ihtarasa, he was on his guard.

Hāris, pl. horrās, guardian, military escort; bailiff.
mahroos, guarded.
mamlūk mahroosa, "guarded dominions," an official title of Turkey.

Masr el-mahroosa, Cairo the Guarded, the usual title of Cairo.

Mohtaris, cautious.

Harrasha, he excited, provoked, incited.

Harōsh, coarse to the touch, prickly.

Hirsha, a species of cucumber.

Hirs, covetousness; haires, covetous.

Harrasa, he excited ambition, tempted.

Harrada, he debauched, excited to debauchery.

Harf, pl. hiraf, edge, point; deviation.

Hirf, pl. hiraf, trade, profession.
taharraka, it was in motion.

harraka, he set in motion, excited; marked the vowel points.

tahreek, a setting in motion, exciting; marking the vowel-points.

harkasha, agitation, commotion.

harama, he forbad, deprived, excluded.

harm or hirm, or hirmán, deprivation, outlawry, prohibition.

harám, forbidden, sacred; it is a sin to do it!

harám 'alaik, shame on thee! for shame!

harima, it was unlawful.

harrama, he forbad, rendered sacred.

haram, pl. ahrám, sacred, harem, wife; female kindred; a sanctuary, Mecca or Medina. [cf. هِرَمَة, harama, Moslem woman, wife.

harem, pl. haremát, sacred, harem; in pl. women.

ahrama, he went on pilgrimage to the sanctuary of Mecca.

ahrám, rites, duties or dress to be observed by a pilgrim.

harámiy, pl. harámiya, robber, outlaw.

ihtrama, he respected, venerated.

ihtrám, respect; mohtaram, respected.

moharram, sacred; the first month of the Moslem year when war is forbidden.

mahroom, deprived.

mahrama, handkerchief.

السَّتْ فاطمة هاني حرم المرحوم أحمد بَيِّ Es-sitt Fátma hánùm, haram el-markoom Ahmad Bey, the lady Fatma, wife of the deceased Ahmed Bey.

hormal, the herb rue.

haroon, restive, vicious horse.

hariy, worthy, excellent.

taharra, he sought out (the good); he investigated.

taharriyát, investigations.

hazzáz, lecanora; hatred, spite.

hazara he guessed; hazr, a guess.

hazberán, Syrian month of June.

hazama, he girt.
حسب hasaba, he counted, calculated, reckoned.
حسب hasab, a sufficient portion; share.
حسب hasbona Allah. God is our trust!
حسب حسابيّ - مجلس الحسابيّ hasbiy, relating to shares; Majlis el-hasbiy. Moslem Probate Court.
حسب حساب hasab, quantity, ratio, proportion.
حسب عليه حساب bi-hasab, or 'ala hasab, according to, in proportion to.
حساب حسابات hisáb, pl. hisábat, calculation, account, bill.
علم الحساب 'ilm el-hisáb, arithmetic.
حساب hasaba, he kept accounts, reckoned with, was on his guard.
حساب hasib, (imperative) look out!
حاسب mohásib, accountant.
حاسبة - حسابات mohásaba, pl. mohásabát, accounts, book-keeping.
حاسب حجي mohásabaji (Turkish), accountant.
حاسب احتساب ihtasaba, he considered, reflected.
حساب عليه mohtasab 'aleih, put to his charge.
حساب hasada, he envied, was jealous of.
حساب hasad, envy, jealousy.
or hasood, or hásid, envious.

hasra, sigh, grief, regret, weariness.

hosoom, bad days, name of an unhealthy wind.

hosn, pl. mahásin, beauty, excellence; in pl. good qualities or features; charms.

hosn yoosuf, white powder for the face.

hasan, pl. hisán, handsome, excellent; the proper name Hassan.

hasanu, or hasná (femin. of hasan), beautiful (woman); a good deed, act of charity.

ahsan, femin. hosná, better, more beautiful.

hosna, pl. hosna-yát, good deed, charity.

hosain, (diminutive of hasan), the proper name Hussein.

El-Hasanán, the two sons of Ali and Fátma, Hassan and Hussein.

hasona, or tahassana, it was or became beautiful.

hassana, he beautified, approved of.

tahseen, praise, approval, decoration.

ahsanu, he bestowed, favoured.

ihsán, favour, bounty.

istahsana, he approved of.

istihsán, approval.

mohsin, benefactor.

hashsha, he cut grass.

hasheesh, grass, herbage; an aphrodisiac prepared from hemp; cannabis indica.

hashshásh, grass-cutter or seller; seller, or smoker of “hasheesh.”

mahshasha, “hasheesh” tavern.

hasha, or hasharah, he collected, loaded, inserted; tampered with a document by inserting interlinea.

tahsheer, insertion of interlinea.

inhashara, it was inserted, thrust in.

hashr, resurrection; assembly, swarm.

hasharat, insects, swarming creatures.

hashár, charge inserted into a gun.

hashfa, glans, gland.

hashima, he blushed, took offence.

hishma, timidity, bashfulness; modesty.

ihtashama, he showed respect, was awed.

mahshim, testicles.
hashma, pomp, ceremonial, awe.

mohtashim, venerable, revered.

hash, he stuffed, filled.

hasho, stuffing, wadding.

hashá, pl. akshá, entrails.

hashíya, pl. ha-wástí, border, margin.

lakh makhshí, stuffed meat; stew.

mahshoo, stuffed.

hashú, excepted.

hashá Allah, God forbid!

hashsa, pl. hisas, share, portion.

hasha, measles; hasbá, pebbles.

mahsoob, ill with measles.

hasada, he reaped.

hasád, harvest.

hasád el-mahsool, a gathering in of the crops.

haseda, a crop.

hashá, he felt constrained.

hasara, he confined, restrained, limited.

hasaraho bi-l-jard, he entered it in the inventory.

hasara shubhatoh, he suspected, he limited his suspicion to.

hosr, retention of urine.

mahsoor, taken ill.

hasr, restriction, constraint.

hásara, he besieged.

mohásara, siege.

hisár, castle, fortress.

huseera, pl. hosor, mat, matting.

husrum, sour, acid fruit.

hasala, it happened, resulted.

el-hudisa hasalet, the accident happened.

hassala, he obtained; levied taxes.

hosool, event, a befalling, attainment.

tahseel, success, attainment; collection of taxes.

tahseeldár (Persian), tax-collector.

hásil, pl. havásil, result; end obtained; advantage; barn, court-yard.

tahassala 'ala, he obtained, attained; it resulted from, was realized.

mahsool, pl. mahsoolát, result; crops, produce; revenue.

hism, pl. hosoon, fortress; chastity.

hasná, or hásina, chaste woman. [cf. hasná, chastened.

mohsana, chaste woman.
hisán, pl. hoson, stallion, horse. Instead of hoson, the pl. in use is khail.

hasát, pl. hosiy; and hasra, pl. haswa, pebble, gravel, calculus.

his, an, pi.  

his, stallion, horse. Instead of hoson, the pi. in use is khail.  

ihsán, pi.  

ihsán, pi.  

hasl, pl. hasiya, pi.  

hasl, pi.  

hasl, pi.  

hasl, pi.  

hasl, pi.  

hasl, pi.  

hadeed, apogee; aphelion, furthest point.

haddara, presence; Excellency, Sir.

hydratak, hydratkom, Thy or Your Excellency! Your Highness! Noble Sir!

hydrátikom, Your Excellencies! Gentlemen!

العَضَّة الشَّيْخِيَةَ El-Hadrat el-Khedé-wiya, H.H. the Khedive.

hazretleri (Turkish), His or Your Excellency.

hádir, pl. hádiroon (or haddaroon), present, ready; domiciled (not nomad).
gladdened, pleased.

hazia, he succeeded in, obtained.

hizwa, success, advantage.

hazifa, happiness, joy.

he succeeded, obtained.

haseed, pl. hafada, grandson.

hafara, he dug.

hafir, pl. hafriyát, a digging; excavations.

hafra, hole, pit, hollow, well.

hawafir, grave-digger.

mihfar, spade.

hafiza, or tahafrjaza, he guarded, protected, was vigilant; reserved; learned by heart.

hafaza, he taught (the Koran, &c.), made learn by heart.

hafaza, he guarded, watched over as a ruler.

istahfaza, he sought protection.

hifz, guard, care, protection; faculty or power of memory.

hifz wa siyána, guard and protection.

hifz jameel, memory of a favour, gratitude.

hafiz, guardian; knowing by heart.

hafiza, faculty of memory.

hafiz, guardian, governor of a town.

mustahfiz, reserve of police or of army; national guard.

hafta, or ihtafa, a crowd collected.

haft or ihtfall or haf, or ihtifal, or mahfil, crowd, procession, public ceremony, pomp.

ihtifaliyy, solemn, ceremonious, pompous.

hafta, nuisance, bore, embarrassment.

haf, he went barefoot; hafán, being barefoot.

hafi, who is barefoot; unshod (horse).

haqq, pl. hogog, truth; legal right.

haqq 'ainiy, real property, "droit réel."

mojarrad haqq, personal property, "droit incorporel."
you are in the right; *el-haqq 'alaik, you are in the wrong.

\( \text{حقّيّة} \) *haqqُ, right of property, "propriété."

\( \text{الحقّيّة} \) *haqqُ el-malakiyya, right of property.

\( \text{الحقّيّة} \) *haqqُ el-intijâ'a, usufruct.

\( \text{الحقّيّة} \) *haqqُ el-intifâ'a, servitude.

\( \text{الحقّيّة} \) *haqqُ el-imtiyâz, privilege.

\( \text{الحقّيّة} \) *haqqُ rahn el-'aqâr, "hypothèque," mortgage.

\( \text{الحقّيّة} \) *haqqُ ikhtisâs bi-'aqâr, "affectation."

\( \text{الحقّيّة} \) *haqq el-habs, "réten-
tion."

\( \text{حقّيّة} \) *haqeeqâ, pl. haqâ-yiq, a true statement, truth.

\( \text{حقّيّة} \) *haqeeqiyy, true, real. [صَمِيم]

\( \text{حقّيّة} \) *haqeeqatán, truly.

\( \text{حقّيّة} \) *haqqâqa, he verified, investigated the truth; held a legal inquiry.

\( \text{حقّيّة} \) *tahqeeq, pl. tah-
qeeqât, verification, legal in-
quiry, "instruction."

\( \text{حقّيّة} \) *tahqeeqât, verification, legal in-
quiry, "instruction."

\( \text{حقّيّة} \) *qâdi et-tahqeeq, examining magistrate, "juge d'instruction." [مستنطلق]

\( \text{حقّيّة} \) *haqqâ, worthy; *ahaqq, worthier.

\( \text{حقّيّة} \) *ahaqqa, he obtained justice.

\( \text{حقّيّة} \) *tahqâqa, it came true, was proved correct.

\( \text{الحقّيّة} \) *istahaqqa, he deserved; it fell due (as a bill, debt, interest, &c.).

\( \text{الحقّيّة} \) *istihqâq, merit; the falling due of a debt, &c.

\( \text{الحقّيّة} \) *mostahaqqa, deserved; fallen due.

\( \text{الحقّيّة} \) *mokhaqqaq, verified, shown true.

\( \text{حقّيّة} \) *haqq, pl. hoqaq, small box, snuff-box, casket; Indian "hookah."

\( \text{حقّيّة} \) *hoqb, epoch, century.

\( \text{حقّيّة} \) *hageeba, camel's saddle-girth.

\( \text{حقّيّة} \) *hiqil, envy, malice.

\( \text{حقّيّة} \) *haqara, or *haqir, or *haquir, or *haqir, or *haqara, or *haqara, or *ihtagara, or *istahqara, he despised, treated with contempt.

\( \text{حقّيّة} \) *haqâra, contempt; contemptible.

\( \text{حقّيّة} \) *haqil, cornfield, field. [ديث]

\( \text{حقّيّة} \) *hoqna, clyster, enema; *mihqân, syringe.

\( \text{حقّيّة} \) *hakka, he scratched, rubbed.

\( \text{حقّيّة} \) *hakkâ, a scratching; *hikka, itch.

\( \text{حقّيّة} \) *mihakk, touchstone.

\( \text{حقّيّة} \) *ihtakara, or *ihtakara, he monopolised, bought up and held back corn, &c.
Hikr, a waqf's ground-rent; a real right in favour of a legatee; quit-rent.

Hokm, pl. ahkám, judicial sentence, judgment, decision, order.

Hakama, he judged, passed sentence.

Hakama 'aleih bil-habs, he sentenced him to prison.

Hakam, pl. hokamá, judge, governor.

Makhama, pl. mahák-kim, tribunal, court.

Makhama ibtidáiya, Tribunal of First Instance.

Makhama isteená-fiya, Court of Appeal.

Makhama shara'íya, Court of Moslem law, Cadi's Court.

Makhama mukhtalita, mixed tribunal; makhama ahliya, native tribunal.

Mohkam, firm, solid, well made.

Haka, he narrated, said; yihki, he says.

Háki, narrator.

Hikáya, narrative, tale, statement.

Mohka, spoken of, mentioned.

Halla, he unloosed, solved, absolved; alighted, descended; it was lawful.

Halla mahalloh, he acted in his stead.

Hill, lawfulness.

Halál, a lawful thing; lawful.

Holool, descent, alighting; arrival of a date.

Holool el-mee'yád, lapse or end of a fixed time, "échéance."

Holal or holaliya, robes, attire, cloak.
hallá, pl. hilal, saucepan; area, threshing-floor.
hallíla, lawful spouse.
híléel, urethra, duct, passage.
hallála, he analysed, rendered lawful.
táhleel, analysis, legalisation.
mohallil, legaliser; he who marries a divorced woman only in order to divorce her after consummation, so that he may thus make it lawful for her first husband who divorced her to remarry her.
ihtálla, he alighted, took up his residence; (the army) occupied (a country).
ihtilál, residence, occupation by an army.
jaish el-ihtilál, Army of Occupation.
mahall, pl. maháll, place, alighting place; district.
mahálla, village.
mahálliy, local, relating to a district.
móstahill, the same as mohallil.
mohool, unloosened, absolved, solved, vacant.
halaba, he milked.
haleeb, milked, milk.
laban haleeb, fresh, new milk.
halb, Aleppo; milk.
hálíb, duct, ureter.
holba, fenugreek.
halabiyy, native of Aleppo, gipsy, tinker.
mihlab, milk-pail.
halaja, he carded or ginned cotton.
hilája, cotton-ginning.
haleej, carded, ginned.
halláj, cotton-ginner.
mihláj, cotton-gin; carding instrument.
halazoon, snail; deep well in a spiral; anger.
halaf, or halaf yaménan, he took an oath (as a witness, &c., in court).
halláf, he swore in, gave the oath.
half, oath.
hálif, sworn in, under oath.
halfá, esparto grass; rushes.
Wádi Haláfá, valley of rushes; the southern frontier town and province of Egypt on the Nile.
halaqa, he shaved (the head, beard).
hiláqa, a shaving; halláq, barber.
halq, throat; halqiyy, guttural.

halqa, pl. halq, bracelet, car-ring, ring, circle; ring of men at an auction.

halqat el-asmâk, fish-market, or ring where fish is sold by auction.

holqoom, throat.

halqat al-asmdâl, fish-market, or ring where fish is sold at auction.

halqat al-holqoom, "Rahat lakoum," peace to the throat, a sweetmeat.

halama, he dreamed.

halâ, it was sweet to the taste.

haloo, or halâwa, sweetness; freshness of water; "bak-sheesh."

halwa, pl. halâwa, sweetmeat.

halwâji (Turkish), confectioner.

halwân, fee, perquisite, "tip"; Helouan, a suburb of Cairo.
Hámid, or Hamasda, names for men, similar to Hameed, Ahmed, Mohammad, Mahmood, &c.

Hamra, redness; red brick powder mixed with cement.

Ahmar, (femin.) hamrá, red, brown.

El-mót el-ahmar, red, bloody, violent death.

El-bahr el-ahmar, the Red Sea.

Honra, pl. of ahmar, red men, or things.

Himár, pl. hameer, ass.

Hammár, donkey-boy.

Homaira, measles, red rash.

Ihmirár, a turning red.

Himmyariy, Himyaric, the old language of El-Yemen, in Arabia.

Mahmara, machine for mixing "homra" cement.

Hamaza, he pricked.

Hamz, piquancy.

Hamása, bravery, energy.

Hammasa, he grilled, roasted peas, coffee, &c.

Hommos, roasted peas.

Homs, or hims, the town of Emesa, in Syria.

Tahmees el-bonn, the roasting of coffee-berries.

Mohammas, roasted.

Hamida, it was acid.

Hamíd, or homooda, acidity; an acid.

Hamíd, pl. hawámid, chemical acid.

Honra, redness, - hamóta, - hawáma, oscille, sorrel.

Honq, or hamúga, crass stupidity; insanity.

Ahmq, or hamqán, utter fool, thickhead, one who flies into a blind rage.

Himlí, load, burden; 550 lbs., or 250 kilog., 200 oqes.

Hamala, he carried a load, bore; attacked; incited, caused.

Hamilet, she was pregnant.

Haml, a load, freight; act of carrying; pregnancy; woollen cloak.

Hamal, ram; Aries in the Zodiac.

Hamla, attack, onset; a load of 60 oqes, 75 kilog.; octroi on animals.

Hamálu, pl. hamáyil, sword-belt, sash.

Hammál, a porter, carrier.

Hamoola, cargo, freight, burden.

Himaliy, water-carrier.

Hámil, bearer (of a bill of exchange), carrier; pregnant woman; cause, incentive.

Hammala, he loaded.
the four great Sunni schools of orthodox Islam, and the most fanatic and austere of the four. 780-855 A.D. Baghdad.

Hanbal, a follower of Hanbal; relating to his sect.

Hanbal, founder of one of the four great Sunni schools of orthodox Islam, and the most popular of the four great Sunni schools of orthodox Islam. 700-770 A.D. Baghdad.

Hanbal, The Imám Abdullah Ibn Hanbal, founder of one of
hâno, or hináya, curve, curvature.
hanna, he made bend, curved.
inhana, it was bent, curved.
munhâni, bent, curved.
hób, sin, regret, anxiety.
hoot, pl. alhúût, fish, large fish, whale; Pisces in the Zodiac.
hawwátîy, fisherman.
howût, cunning, cheater.
hój, necessity (see hája).
[حوز] (hôz); istahwâzu 'ala, he obtained.
حوز hawvar, or hôr, poplar-tree.
احور - حور ahwar, (femin.) hûrû, pl. hoor, possessing beautiful black eyes.
الجَرَع العينين el-hûr el-'ain, pl., black-eyed (damsels) of Paradise, houris.
hooriya, (colloquial), houri, a black-eyed damsel of Paradise.
hoori (Soudanese), "dug-out" canoe used on the coasts of the Red Sea.
húwâra, he conversed; moháwâra, conversation.
hawâriy, apostle, disciple.
mahár, oyster, shell-fish.
mihûrû, axis, cylinder, rolling-pin.
حوز hûz, or hîyâza, possession, enjoyment.
حوز hûza, sheep-fold; a kitchen, or other enclosure; possession, enjoyment.
حوز hâza, or istahwâzu, he possessed, obtained possession of.
حوز hâyiz, possessor, holder, in possession.
حوىش حيشان - حوىش hûsh, pl. heeshân, enclosure, courtyard; hûsha, open space.
hawwâsâ, he collected, lumped together; put by (money), economised.
حوىش al-harâmiy, seize the thief! stop him!
حولة hûsâla, bird’s crop, vesicle.
hûd, pl. heedûn, or hûyâd, dock for ships, reservoir; piece of cultivated land banked in for irrigation; pelvis.
hûta, care, guard (see háta).
حالة [حات] (hôk), háka, he wove.
احولة hôl, power, power of God.
حولا, or hûlây, around, round about.
حولة hûl, or hûlûn, transition, change.
Dhawala, transfer; bill of exchange, money-order.

Dhawaliy, changeable, versatile, cunning.

Dhawal, squint; ahwal, one who squints.

Dhul, pl. ahwäl (femin.), condition, state, circumstances; trance, ecstasy.


Garáyín el-ahwál, probabilities, circumstances of the case; circumstantial evidence.

Hálá, pl. hálát, state, condition.

El-háleto hazihi, now, in fact.

Hálán, now; fil-hál, now, in fact, actually, at once.

Háliy, actual.

Háiyil, changing; impediment.

Heela, pl. hiyal, ruse, trick; legal fiction.

Ahálá, he referred to, endorsed, transferred.

Ihálá, reference, transfer.

Dhawala, he transferred, endorsed, converted, moved; turned aside.

Tahweela, reserve-bank of canal or river.

Dhawálá, it became transferred or converted.

Ihálá, or taháyala, he was cunning; cheated.

Ihtiyál, or taháyul, fraud, swindling.

Ihtiyáliy, fraudulent, of false pretences.

Istáhálá, it was absurd, impossible.

Mustáheel, absurd.

Mohál, absurd.

Mókeel, transferor, endorser of a bill.

Hawwá, Eve, the first woman.

Hawá, or ihtawa 'ala, it included.

Háwi, or moh-tawi'ala, including, containing.

Hawiya, pad, camel-saddle.

Háis, place where, whereas; min háis, whereas.

Haisiya, relevancy, status.

Hayyada, or hawwada, he made turn aside.

Haira, or hayurán, astonishment.

Hárá, or taháyyara, he was astounded.

Háyir, or hairán, astounded.

Hárá, pl. hárát, lane, narrow street.
Haid, or maheed, menses.

Haif, injustice.

Hail, strength; a standing erect.

تم على حيلى qom 'alu hailak, stand upright! stand up!

Hain, pl. ahyan, time, moment.

Ahyanan, at times, sometimes.

Hayaniy (colloquial), ripe (fruit, dates, &c.).

Hayla, he was alive; yaha, he lives.

Haylat, life.

Hayl in a state of life.

Hayy, pl. ahya, alive; hayla, hasten! look alive!

Hayy, modesty; haiy, modest, chaste.

Haiya, snake; hawi, snake-charmer.

Haiwaiy, vital, pertaining to life.

Haywan, pl. haiwanat, animal, beast.

Hayya, or ahyya, he vivified, reclaimed waste land.

Haiyya, or ihyya, a vivifying, reclaiming waste land.

Istaha, he felt ashamed, blushed.

Istihia, shame, modesty.

Mostahi, ashamed.

Mohee, (God) the Maker Alive.

Yahee, John Baptist.

Hay el-'aulem, semper-vivum, calanchoë.

KH

Khâ. Value = 600.

Khatoon (Turkish), lady.

Khûda, he forded (see khûd).

Khâja, he feared (see khêt).

Khâqân (Turkish), Sultan.

Khâla, maternal uncle, aunt (see 'amm); suspicion, cloud; mole on the skin.

Khâla, he imagined (see khayâl).

Khâm (Persian), raw; calico; novice.

Khâmây, raw materials or stuffs.

Khâna, he betrayed (see khôn).

Khân (Persian), a title of the Sultan; prince; inn, hotel, bazaar.
khán (Turkish), lady (see hán).

khána, house, shop; stall, place, compartment, pigeon-hole.

khánoot (from khána), shop.

[or] khatm, seal, signet.

khán, house, shop; stall, place, compartment, pigeon-hole.

khániya, small canal by the side of a railway line. [khatm, seal, signet]

khabsa, hidden; a hiding-place.

khabsa, he was base, behaved vilely.

khabsa, infamy; khabes, infamous.

khabar, pl. akhbar, news.

ilm-khabar, receipt, invoice.

khabara, he informed, announced.

ikhabár, information.

ikhabar bi-amr kázib, legal term for publishing a libel.

mukhabir, informant.

mukhabir sirriyy, secret informant, police detective, spy.

khábara, he exchanged news, corresponded.

mokhábara, correspondence.

istakhhrab, he wished to know, inquired.

ikhtíbár, probation, on trial; the examination of candidates.

khobz, bread.

khabaza, he baked.

khabbáz, baker.

makhráza, bakery.

khobíza, geranium; mallow.

khabása, he mixed, muddled, trumped up, slandered.

khabas, vice, bad conduct, slander.

khabata, he knocked, made a noise.

khabta, noise of knocking; knock; noise in general.

takhbeit, a making a noise.

khbal, imbecility.

khóba, experience, expertise, survey.

ahl el-khóbra, pl. arbab el-khóbra, a professional expert or surveyor.

akhbar, he informed, announced.

ikhabár, information.

ikhabar bi-amr kázib, legal term for publishing a libel.

mukhabir, informant.
khatma, recitation of the Koran; the Koran.
khattám, engraver of seals.
khítán, circumcision.
makhtoon, circumcised.
khajal, blush; khajlán, bashful.
kakhám (Turkish), Jewish rabbi.
khadd, pl. khodood, cheek.
mikhadda, pillow, cushion.
Khadeeja, the first wife of Mahomed.
khaddara, he made sleep by a soporific.
mokhaddir, a soporific, or strong liquor.
khadasha, he scratched.
khadá', he deceived.
khidá', or khadá', or khadee'a, deceit, a ruse, trickery.
mikhda', alcove, bedroom.
khadama, he served.
mostakhdam, employed; an official.
mustakhdam, a servant.
kádím, pl. khadama, servant; (in Turkish) eunuch.
khádím, a servant.
khátana, he circumcised.
makhdoom, master, the person who is served; (in Turkish) a son.
khideev (Persian), prince.
Kheidewiy, the Khedive, Khedivial.
El-janáb el-Kheidewiy, H.H. The Khedive.
el-hadrat el-fakheenat el-Kheidewiya, His Exalted Highness The Khedive.
khud (imperative of akhaza), take!
khareer, murmur of running water.
kháriá', he went to stool; khirá, stools.
khariba, it was in ruins.
kharib, or kharbán, ruined, in ruins, spoilt, out of gear.
kharraba, he ruined, devastated.
kharáb, ruin, desolation; a ruin.
kharroob, carob.
kharbasha, he scratched.
kharbasha, a scratch.
kharata, he pierced.
kharaja, he went out.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Code</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>اخراج</td>
<td>akhraja, he took, sent, or drove out; exported.</td>
</tr>
<tr>
<td>استخراج</td>
<td>istakhraja, he extracted, elicited.</td>
</tr>
<tr>
<td>خراج - اخراج</td>
<td>kharj, pl. akhráj, expense, outlay.</td>
</tr>
<tr>
<td>خراج</td>
<td>khorj, saddle-bag, wallet.</td>
</tr>
<tr>
<td>خراج</td>
<td>kharaj, land-tax, tribute.</td>
</tr>
<tr>
<td>خراجي</td>
<td>kharájiy, land paying the ordinary tax (see 'oshonriy).</td>
</tr>
<tr>
<td>خراجة</td>
<td>kharja, outlet, balcony.</td>
</tr>
<tr>
<td>خروج</td>
<td>khorooj, a going out, issue, exit; exodus.</td>
</tr>
<tr>
<td>خراج</td>
<td>khárij, he who goes out, external, exterior.</td>
</tr>
<tr>
<td>خراج</td>
<td>khárij 'an, outside of, abroad; exclusive of.</td>
</tr>
<tr>
<td>خراجي</td>
<td>khárijiy, foreign, external.</td>
</tr>
<tr>
<td>نظارة الخارجية</td>
<td>nazárat el-khárijiyá, Ministry of Foreign Affairs.</td>
</tr>
<tr>
<td>خراج</td>
<td>makhraj, place of issue, exit.</td>
</tr>
<tr>
<td>خريدة</td>
<td>khareeda, a virgin, unpierced pearl.</td>
</tr>
<tr>
<td>خرودت</td>
<td>khorda, pl. khor-dawát (Persian), small ware, pedlar's haberdashery, trash; copper money.</td>
</tr>
<tr>
<td>خراجي</td>
<td>khordaji (Turkish), pedlar, haberdasher.</td>
</tr>
<tr>
<td>خردل</td>
<td>khardal, mustard.</td>
</tr>
<tr>
<td>خرغ</td>
<td>kharaz, chaplet of (glass) beads.</td>
</tr>
<tr>
<td>خيصر</td>
<td>khirs, hard bad soil, inferior land.</td>
</tr>
<tr>
<td>خرس</td>
<td>kharas, dumbness.</td>
</tr>
<tr>
<td>خيصر</td>
<td>akhras, dumb.</td>
</tr>
<tr>
<td>خيصر</td>
<td>ikhras (imperative), hold your tongue!</td>
</tr>
<tr>
<td>خروس</td>
<td>khoros (Turkish), cock; trigger.</td>
</tr>
<tr>
<td>خرشف</td>
<td>kharshof, artichoke.</td>
</tr>
<tr>
<td>خرط</td>
<td>kharata, he turned on a lathe.</td>
</tr>
<tr>
<td>خراط</td>
<td>kharrát, a turner.</td>
</tr>
<tr>
<td>ميكربطة</td>
<td>mikhrata, lathe.</td>
</tr>
<tr>
<td>مكرط</td>
<td>makhroot, turned, cone.</td>
</tr>
<tr>
<td>مكرطي</td>
<td>makhrootiy, conic, conics.</td>
</tr>
<tr>
<td>خريطة</td>
<td>خريطة khaireta, chart, map.</td>
</tr>
<tr>
<td>خيرطوم</td>
<td>Khortoom, proboscis, snout; the town of Khartoum in the Soudan where the two Niles meet after forming a narrow spit or snout of land.</td>
</tr>
<tr>
<td>خرجع - اختبر</td>
<td>khar'a, (or better) ikhtara'a, he invented.</td>
</tr>
<tr>
<td>اختبر</td>
<td>ikhtirá'a, invention, story, good idea.</td>
</tr>
<tr>
<td>خربع</td>
<td>kharwa', castor-oil tree.</td>
</tr>
<tr>
<td>خراف</td>
<td>kharáf, a gathering of crops or fruit.</td>
</tr>
<tr>
<td>خريف</td>
<td>khareef, harvest-time, autumn.</td>
</tr>
<tr>
<td>خروف - خراحان</td>
<td>kharoof, pl. khirfán, sheep.</td>
</tr>
<tr>
<td>خروط</td>
<td>khoráfa, nonsense, false notion.</td>
</tr>
<tr>
<td>خراق</td>
<td>kharaga, he rent, tore.</td>
</tr>
<tr>
<td>خراق</td>
<td>kharg, a rending, rent, tear.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
khirqa, chemise; rag, ragged garment.
kharm, or khorm, a short cut across, hole, a piercing.
kharoob, fruit of acacia nilotica.
kharwasha, rustle, rustling noise.
kharz, coarse silk.
kazar, Caspian.
khaizaran, pl. kha-yizir, cane, bamboo.
khaza'bla, quackery, humbug.
khizam, nose-ring; twitch; seton.
khozama, lavender.
khazzana, he stored in a magazine.
khaeeen, treasury, cash or pay department; wardrobe.
makhzan, pl. makhazin, magazine; cesspool under a house.
makhanji (Turkish), storekeeper.
khuzya, humiliation.
khasa, (the Nile) fell; the liquid sank or decreased in a vessel.
khas, coss-lettuce.
khasces, miser; mean.
khasaka (Persian), sickness, indisposition.

mokhastik, sick, out of sorts.
khasira, he suffered loss; it was damaged.
Khasara, pl. khasayir, loss, damage.
khasran, one who has suffered loss; profligate, bankrupt.
khosaf, eclipse of moon.
khasha, he entered.
Khashab, pl. akhashab, timber. [cf. حطب
khashiba, wooden hut, hutting.
kisht, dagger, pike.
kishkhash, poppy, opium.
khash'a, he was humble.
khashaf (Persian kosh Dabei), a sweet drink.
khasham, loss of sense of smell.
khuishoom, cartilage of nose.
khashin, coarse, rough to the touch.
khoshona, coarseness.
khashia, he feared; yakhsha, he fears.
takhashsha, or ikhtasha, he felt ashamed.
mukhtishi, bashful, ashamed.
khashia, shame.
or خصیب - خصیب khaseeb, or mokhsib, fertile.

خصائرة - خواامر khásira, pl. khawásir, waist, or narrow part of body.

اختصار ikhtasara, he abbreviated, was concise.

 اختصار ikhtisár, brevity, summary, conciseness.

مکتسر mukhtasár, summarised.

خصال - خصال khasía, pl. khisúl, nature, quality.

خصم khasama, he deducted.

خصم khasam, or khisim, pl. akhsám, enemy, opponent, adversary in a law-suit.

خصم - خصمان khaseem, pl. khasamá, or khosmán, opponent.

خصم - خصا khosm, pl. khosoom, side; share.

خصموومa, enmity, rivalry.

خصام - خاصamm khasám, or khusmániya, enmity.

لاى لى yokhsam laho, it is to be deducted for him, he is entitled to the deduction.

حساب osool wa khosoom, debit and credit.

خصم - خصام khasa, or akhsa, he castrated.

خصام - خصیان khasiy, pl. khisyán, eunuch.

خصیا khosiya, testicle.

khosb, or khosooaba, fertility of soil.

akhsaba, it was fertile.
khadīb, verdure, vegetation.
khidāb, stain or dye from henna, &c., for the hair or fingers.
khodra, greenness.
akhdār, (femin.) khadrā, green, grey.
khodar, or khodār, or khodārāt, greens, vegetables.
khaḍarīy, greengrocer.
khaḍir, St. George, Elias.
khada'a, he was humble.
khodooa', humility.
khuḍa', humble, obedient, subject.
khatt, pl. kheartoot, line, line of writing, handwriting, penmanship.
al-'alā l-khatt el-mustaqcem, in a straightforward manner.
khatt el-istiwā, line of equator.
khatt el-a'tidāl, line of tropic.
khattiyy, linear; of handwriting.
khattiy, calligrapher; a good "hand."
khatta, he drew a line, wrote in lines.
hatat, error, accident. [غطاط]
hatat'ān, by accident, by mistake.
hatat wa sawāb, corrigenda, errata.
khatā, he preached, addressed a speech or letter; asked in marriage.
khitba, betrothal.
khotba, sermon, bidding prayer for the Sultan; betrothal; speech.
khātib, (fem.) khātiba, betrother; preacher.
khaṭeeb, betrothed; preacher.
khitāb, pl. khitābāt, speech, epistle.
khātaba, he made a speech, addressed.
mokhātaba, correspondence.
mokhātab, the person spoken to; 2nd person (in grammar).
akhṭara, he warned, reminded.
khatir or mokhtir, dangerous, risky.
makhtara, pl. makhtār; a danger.
khātir, pl. khawātir, mind; idea, pleasure, sake, memory.
5>U

khátiroh (colloquial), as he pleases; never mind!

khattára, bed of river; enclosure.

khatrafa, he was delirious.

or khatafa, or ikhta.tafa, he kidnapped, eloped with, seized.

khaf, elopement, seizure, seduction.

khattáy, a large hook.

khitamiy, mallow, double mallow, "guimauve."

khá, he took a step.

khatva, pl. khatwát, a step, stride, pace.

khijja, lightness in weight, unimportance.

khajafa, he lightened, relieved, lessened a weight or penalty.

takhfeef, relief, indulgence, alleviation.

khafeef, light, trifling, slight.

khujj, slipper, shoe; camel's paw.

khajíya, lightness, light-heartedness.

istikhyaf, a desire to alleviate.

khafara, he guarded (especially by night).

khafar, or khifara, guard, night-watch.
**kẖlāl**, tooth-pick, a pricker.

**khill**, sincere.

**khaleel**, sincere; Charles.

**khilla**, prickly shrub; **khalla**, quality, nature.

**khalaba**, he tore with the claws.

**mikhlab**, pl. **makhālib**, claw, talon.

**khalboos**, liar; buffoon; lie, humbug.

**khaleej**, pl. **kulusjūn**, strait, channel; Golden Horn; Canal of Cairo.

**ikhtilāj**, commotion of mind, nervous prostration, palpitation.

**khalkhál**, pl. **khalákheel**, woman’s anklet; convict’s ankle-ring.

**kholood**, eternity; **khālid**, eternal, a dweller in paradise.

**khala**, it was pure, sincere, safe; was finished.

**khlos** (colloquial), it came to an end; was completed.

**khalás**, end, safety.

**khulāsa**, essence, pith, gist.

**kholoos**, sincerity, salvation.

**khālis**, pure, safe, thorough, quite.

**khallasa**, he completed; saved.

**takhallasa min**, he saved himself from, got out of a difficulty.

**khalasa**, he discharged a debt.

**ikhlās**, sincerity.

**mokhlis**, sincere.

**makhlas**, means of salvation or escape.

**mokhālasa**, receipt, discharge of debt.

**khalata**, he mixed.

**khált**, pl. **akhlát**, mixture, humour.

**khalta**, mixture.

**ikhtalata**, it became mixed, it formed a mixture.

**mukhtalat**, mixture, composition.

**mukhlalit**, mixed, complex, compound.

**makhloot**, mixed, adulterated.

**khala’a**, he undressed.

**khall’a**, he sprained, dislocated.

**inkhall’a**, it was sprained, stripped.

**khila’a**, robe of honour.

**kholoow‘**, a sprain, dislocation.

**khol’a divorce, repudiation.**
ikhtalaga, he lied, trumped up a story, invented a tale.

ikhilâq, lie, humbug, slander.

or khalâq, or khilâq, creature, people.

khalq kateer, a great crowd, mob.

makhloogât, created things.

khalqiyy, congenital.

khalâyiq, (in Turkish) concubine, female slave.

khalâ, it was empty; he was alone.

khâlia, he was stripped or robbed of.

or khalâ, or akhla, he evacuated, emptied.

khalla es-sabeel, he cleared the path, i.e. discharged a prisoner.

ikhtala, he retired into privacy.

or khalâ, solitude, open deserted space; suburbs.

kholoo, emptiness, immunity.

khalwa, retirement, inner private room, chapel.

khalâyat en-nabl, beehive.

khâli, empty, of no occupation; free from.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>خاله</td>
<td>khallee! let it alone! never mind!</td>
</tr>
<tr>
<td>خال بالل</td>
<td>khallee balak! take care! look out!</td>
</tr>
<tr>
<td>خال - male</td>
<td>khal, he cut forage; yakhli, he cuts.</td>
</tr>
<tr>
<td>مكلا</td>
<td>mikla, scythe, sickle.</td>
</tr>
<tr>
<td>مكلاف</td>
<td>miklav, nose-bag for horses, receptacle for forage.</td>
</tr>
<tr>
<td>خموود</td>
<td>khmood, numbness, debility.</td>
</tr>
<tr>
<td>خمر</td>
<td>or خمأر</td>
</tr>
<tr>
<td>انكتمار</td>
<td>iktamara, the leaven rose; it fermented.</td>
</tr>
<tr>
<td>خمبرة</td>
<td>khameera, leaven, yeast.</td>
</tr>
<tr>
<td>خمر</td>
<td>or خمأر</td>
</tr>
<tr>
<td>خمارة</td>
<td>khammara, tavern, hotel.</td>
</tr>
<tr>
<td>خمس</td>
<td>khoms, one-fifth part.</td>
</tr>
<tr>
<td>خمسه - خمس</td>
<td>khma-sa, (femin.) kham, five.</td>
</tr>
<tr>
<td>خامس</td>
<td>khams, the fifth in order.</td>
</tr>
<tr>
<td>خمسين</td>
<td>or خمسون</td>
</tr>
<tr>
<td>يوم الخميس</td>
<td>yom el-khamees, Thursday.</td>
</tr>
<tr>
<td>خمسين</td>
<td>khamaseen, the fifty days between Easter and Pentecost; a hot sand-storm which blows during Spring.</td>
</tr>
<tr>
<td>خمسين</td>
<td>khammana, he guessed, supposed.</td>
</tr>
<tr>
<td>تخميمان</td>
<td>takhmeenun, approximately, at a guess.</td>
</tr>
<tr>
<td>خنثى - خناث</td>
<td>khuns,pl. khunus, hermaphrodite, effeminate fellow.</td>
</tr>
<tr>
<td>تخميم</td>
<td>takhannasa, he was effeminate.</td>
</tr>
<tr>
<td>مكحناس</td>
<td>mokhnas, effeminate, impotent.</td>
</tr>
<tr>
<td>خنجر</td>
<td>khanjar, dagger, cutlass; hence our word “hanger.”</td>
</tr>
<tr>
<td>خندق - خنادق</td>
<td>khandaq, pl. khanadq, ditch, trench.</td>
</tr>
<tr>
<td>خنثير</td>
<td>khinzeer, pl. khanzeer, pig.</td>
</tr>
<tr>
<td>داء خنثير</td>
<td>da khanzeeriy, scrofula.</td>
</tr>
<tr>
<td>خنصر</td>
<td>khunsur, little finger; penknife.</td>
</tr>
<tr>
<td>خنفسا - خناتس</td>
<td>khonfusá, pl. khanfis, beetle, scarab.</td>
</tr>
<tr>
<td>خنن</td>
<td>khanqa, he strangled.</td>
</tr>
<tr>
<td>خننات</td>
<td>khanq, strangulation, asphyxia.</td>
</tr>
<tr>
<td>اخننات</td>
<td>ikhtanaqa, he felt choked, was strangled, died of asphyxia.</td>
</tr>
<tr>
<td>خننات</td>
<td>khanq, throat, larynx; laryngitis.</td>
</tr>
<tr>
<td>خننات</td>
<td>khanq, quarrel, scuffle; throat.</td>
</tr>
<tr>
<td>خواجه</td>
<td>khawja (Persian, khōja, professor), Sir, Mr., a European gentleman.</td>
</tr>
<tr>
<td>خواجه</td>
<td>khōja (Persian), professor, teacher.</td>
</tr>
<tr>
<td>خوخ</td>
<td>khōkh, peach.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
khōkha, a wicket-gate or small door cut in a big gate, "guichet."

khūr, pl. akhwār, dry water-course, nullah, ravine.

khōriy (Syrian), Christian priest.

khoos, palm-leaf, palm straw.

Had el-koos," Palm Sunday.

khōd, a fording, being fordable.

khāda, he forded, waded.

makhāda, a ford.

or khōf, or kheefa, fear.

khāfa, he feared; yakhaf, he fears.

khāyif, or khīyyaf, afraid.

khawwafa, or akhāfa, he frightened.

takhweef, or ikhāfa, intimidation.

makhāfa, fear.

mokheef, terrific.

khawal, a man dressed up as a woman, an obscene dancer.

khōliy, pl. khōliya, bailiff, gardener.

khōn, or khiyāna, treachery.

khāyin, traitor.

khāna, he betrayed; yakhoon, he betrays.

khaiba, disappointment, failure in hopes.

khāyib, disappointed, unsuccessful.

khāir, goodness, excellence, happiness; good, excellent; better, best.

kattar khairak, Thanks! May your happiness increase!

khairey, good, happy; pious, beneficent.

khīyár, choice; cucumber.

ikhtára, he chose; opted.

ikhtiyár, choice, option; an old man, a venerable senior.

ikhtiyariy, optional.

mukhtár, chosen; a village elder.

akhyar, or khair, better, best.

mokhayyar bain wa bain, he who has the option between this and that.

khaizaran, pl. kha-yázir; cane, bamboo.

khaish, coarse canvas or goats'-hair sacking; a sack; Bedouin tent.

khait, pl. akhyát, thread.

khīyāta, needle-work; a seam.
1. **khāta,** he sewed; yakheet, he sews.

2. **khayyata,** he sewed.

3. **khayyat,** tailor.

4. **khayyāta,** sempstress; sewing-machine.

5. **mikhyat,** needle. or **mokhayyat, or makhyoot, sewn.**

6. **khayál,** shadow, phantom, spectre; imagination.

7. **khayāliy,** imaginary, unreal.

8. **khāla,** he imagined; yakhāl, he imagines.

9. **takhayyal,** he imagined.

10. **khul,** suspicion, cloud, mole on the face; maternal uncle.

11. **khail, pl. khuyool, horses, cavalry.**

12. **hisán, horse; pl. khail, horses.**

13. **khayyl, pl. khayyāla, cavalry.**

14. **khaima, pl. khyyam, tent.**

15. **mokhayyam,** tented; a camp; covered with cobwebs, as it were spiders' tents.

**D**

1. **Dál.** Value = 4.

2. **dá, pl. adwá, disease.**

3. **dá el-molook,** gout.

4. **dáda, nurse.**

5. **dár, house; dálira, circle (see dór).**

6. **dágh (Persian), brand for cattle.**

7. **dáma, it endured; dáyimá, always (see dawám).**

8. **dáy (Turkish), uncle, senior, governor, "Dey" of Algiers.**

9. **dáya, midwife.**

10. **dabba, it crawled, moved the feet, kicked, made a noise.**

11. **dabbeeb, noise of footsteps.**

12. **dibb, bear.**

13. **dabdaba, he made a noise.**

14. **tadabdaba, it was pointed, conical.**

15. **modabdab, conical, pointed.**

16. **dubr, pl. adbár, posterior, end, finish.**

17. **dabara, or adbara, he turned his back, fled.**

18. **dabár, or ûdbár, ruin, misfortune.**

19. **Aldabarán, a constellation in Taurus.
Dabbara, he administered, managed.

Tadabbara, he plotted, contrived.

Tadbeer, management; in Moslem law, freedom of a slave on the death of his master.

Modabbir, a manager.

Mudbir, turning the back, fleeing.

Dobára, string, twine; trick, ruse.

Dabosos, pin, mallet.

Dabsh, rough blocks of building stone, "moellons." [تَفْسِيرُ]

Dabagha, he tanned.

Dabbagh, tanner.

Madbagh, tannery.

Dibq, bird-lime.

Dibla, finger-ring; tumour, boil.

Dibbán, flies.

Dajáj, pl. dujúj, fowl. [ترْجِمَ]

Dajula, he deceived, played the quack.

Dajjal, Anti-Christ; false prophet; charlatan, quack.

Dijla, river Tigris, Hídekel. [تَفْسِيرُ]

Dakhra, he rolled, revolved. [تَفْسِيرُ]

Modakraj, globular, round; rolled.

Dakhala, he entered.

Dokhool, entry, entrance.

Dokhooliya, octroi at town gate.

Dakh, income, manner.

Dakha, right of entry, footing, interference.

Dakhla, consummation of marriage.

Dakheel, enterer, guest.

Dákhil, enterer, entering; interior, internal.

Dákhiliya, (ministry of) the Interior.

Dakhkhala, or adkhkhala, he made enter, admitted, brought in, imported.

Dakhkila, or taddakhkala, he interfered, intervened.

Modakhkala, interference, intervention.

Dakh, place of entry.

Dakhana, it gave out smoke.

Dukhán, smoke; tobacco.

Sharaba dukhán, he smoked tobacco, i.e. inhaled it, drank it in.

Dakhkhini, tobacconist.

Madkhana, chimney, funnel.

Dokhu, millet, Panicum miliacceum.

Dorra, pl. dorar, pearl. [تَفْسِيرُ]

Dorriy, brilliant, flashing, pearly.
13 dará, he repulsed, refuted.

Darb, pl. dorooob, road, path, custom.

Darábzoom (Greek trapeza), long desk, long counter; railings.

Darábookka, native drum.

Darbaka, noise, uproar.

Daraja, he inserted, inscribed, entered in the accounts.

Anindaraja, it was inserted, included.

Darj, insertion, registration.

Daraja, he graduated, made go by degrees.

Tadreej, graduation.

Bit-tadreej, by degrees, gradually.

Dorj, pl. dorooj, drawer, box, casket.

Daraja, pl. daraját, degree, step.

Awwal daraja, first step; (court) of first instance.

Dárij, common, in common use.

Lisán dáríj, common dialect or language.

Dorráj, francolin.

Mudraj, roll of paper, scroll.

Mundaríj, contents, contained in.

diríj, sediment, mud.

dirídár, elm tree.

druzí, pl. dorooz, Druse, a warlike pagan race in Mount Lebanon and the Hauran.

darasa, he studied, threshed out.

darrasa, he taught.

dars, pl. dorooz, lesson.

dirása, teaching, education; study.

Madrasa, pl. madúrís, school.

Madaris, teacher.

dirás, a threshing.

drees, hay, dry berseem or clover; chaff, husks.

dirá', or dorrá'a, cuirass, smock.

dári'a, or modarra'a, ironclad, cuirassier.

darafu, pl. diraf, shutter.

daraq, Adam's apple in the throat.

daraga, shield.

doráq, pitcher, ewer, long-necked bottle.

doorqa'a (Persian), depression in floor, a sunken floor.
watchman’s post or beat; a fixed station.

دركة الباب darakat el-bab, vestibule (see dirka).

ادرaka, he caught at, perceived, understood; arrived at age of puberty or discretion.

إادرات idrák, perception; age of discretion.

مذدري madrik, intelligent, adult.

تدارات tudáraka, he provided for, equipped.

دركة (for Persian der-gyáh), doorway, vestibule.

درهم - دراهم dirhem, pl. diráhim, (Greek drachmé) drachm, dram, 48·1 grains; 3·12 grammes; 400 dirhems equal an ogga; an old name for silver money.

نقدو نقود dirwa, parapet; shelter-trench, low wall.

درويش - دراويش darweesh, pl. daráwweesh (Persian), beggar at the door; monk, fanatic.

دة ب درا bi, he knew.

ادري adra, he informed, explained.

دراية diráya, intelligence.

ما ادري اي má adri ai (madri é), (colloquialism), “I don’t know what not;” “etcetera.”

مذمر midra, bar, pitchfork.

دووزة dozeena (European), dozen.

داس dassa, he hid, spied, touched, poked.

بالتال bid-duss, by stealth.

دیس دسیس, pl. dasáyis, intrigue, plot.

دس داسوس or دس دسیس dasées, or dásoos, spy.

دست dast (Persian), hand.

دسته dasta (Persian), packet, quire, bunch.

دستور dastoor (Persian), permission; break off! (military drill); register; code of law; cornerstone, foundation-stone; cut stone in general.

داسام dasam, Shrove Sunday, Quinquagesima.

دسامبر Desember (European), December.

دسته دستهIRA disenteriyá (European), dysentery.

دشيشة dasheesha, bruised corn; inferior wheat.

دشت dasht (Persian), confusion, waste paper, rubbish.

دشحري dashshara, he dismissed, abandoned.

تششير tadsheer, a getting rid of.

دسوس da’s, a treading, trampling.

دعلت da’ka, he rubbed.

فرک - عرق فرک - عرق da’á, he cried out, invited, prayed, named.

یدعو yada’oo, he cries out, names.

دعوادعیة دعاء - دعیة do’a, pl. ad’iyaa, prayer.

دعو دعوة da’wa, invitation, exorcism.
dā'īy, he who calls, prays; a cause.

li-dā'īy, because, for the reason that.

da'wa, pl. da'awī, law-suit.

aqāma da'wa 'ala, he brought an action against.

idda'a, he asserted, claimed.

iddī'ū, assertion, claim.

istada'a, he claimed.

tadāa'a, he called to another; he went to law.

modda'y, plaintiff.

modda'ū, 'alāmah, defendant.

mada'oo, named, whose name is.

yoda'ū, he is called, his name is.

motadāa'y, a party to a law-suit.

da'a tranquillity (see wada'a).

daghla, he bruised, pum-melled.

[cf. Zozgh]

dooghri (for Turkish doghroo), straight, direct, honest.

daqqa, rudder.

wada'a, it was warm.

daqqa, he made warm.

daqūm, warmth.

daqūm, warmed, tepid.

daqqiya, pl. daqqū, warm cloak.
digqa, fineness, exactitude, care; duqa, herb-cake.
daq, flour; fine.
daqiq, cheap native soap.
Daqwya, pl. daqayiq, moment, minute.
Tadayeq, precision, accuracy.
Modaqyaq, exact, shown correct.
Daqs, small stone for building, smaller than dalsh.
Daqladiga, a province in the Delta, of which Mansoora is the capital.
Dikka, bench, platform; waist-band.
Dukkan, pl. dukken, shop.
Dalla, he indicated.
Dalil, guide, indication, proof.
Dalal, crier, auctioneer; an itinerant auctioneer in a bazar.
Dallala, female broker.
Dall, he who indicates, showing.
Istaddalla, it became evident, inductive.
Istidal, induction; simple information, not sworn evidence.
Dolab, pl. dawaleb (Persian), chest of drawers, wardrobe; machine; wheel apparatus, trick, machination.
Daq, dal, dalas, or dallasa, he defrauded.
Tedliss, fraud (especially in bankruptcy), "doll." [غشش]
Dalashu (colloquial), he threw.
Dalla, he spoilt, pampered, petted.
Modallu, a spoilt (child).
Dilu, insipid.
Dalak, or daalla, or dallaka, he rubbed, used "massage."
 Telegraph, "massage."
Dalo, dal, pl. duliy (femin.), bucket; Aquarius, in the Zodiac.
Dam, blood (see damo.)
Damir, ruin.
Damaira (Sudanese), rise of Nile.
Dimis, ashes from the oven; dung.
Madmasu, dust-heap, ash-heap, dung-heap.
Danimis, dark, cloudy; pitch-dark.
Dimshc, Damascus.
Dama'a, pl. domoo', a tear.
Dama'a, he wept; yadma', he weeps.
Tedjama'a, it drizzled with rain.
dimágh, pl. admigha, brain.

damgha (Turkish), stamp of a seal; impression. [see waraqá damgha, stamped paper for petitions and official documents.

damgha (from Turkish), he stamped with an official seal.

dummul, pl. damúmil, boil, pimple.

damana, or more commonly admana, he persevered.

idmán, perseverance, assiduity.

mudmin, persevering assiduous.

Damanhoor, a town near Alexandria, capital of the province of Bahá'íra.

damo, (or commonly) dam, pl. dimá, blood.

sufkídímá, or irúqát dimá, a shedding of blood.

awliyá ed-dum, or zawee ed-dum, owners of the blood, i.e. nearest relatives of a murdered man claiming vengeance.

Damiát, Damietta.

dúná, it was vile, ignoble.

daná, it was near, he came near.

dáníya, it was vile; low, inferior.

dani, it was vile, base, low.

ashghál daniya, hard labour.

adna, nearer, viler, lowest, slightest.

adna daleel, the slightest proof.

doneyá, pl. dona, this lower world of ours; the world; weather.

ed-donyá zalám, (it was) a dark night.

dunyawi, mundane, worldly.

danj (European), dengue-fever.

dindish, necklace.

dandana, he hummed, sang.

dindirma, or dirdirma (Turkish), ice cream.

danisa, it was filthy.
Danasa, filthiness, danis, filthy.

Dongola, Dongola in the Soudan.

Dongolawy, pl. Danàqla, Dongolese.

Donánma (Turkish), fleet of ships.

dinghil (Turkish), axle-tree.

dahr, pl. dohoor, epoch, age, century.

dahriya, materialist, atheist.

Dahasa, he trod, trampled, ran over.

Dahisha, he took fright, was alarmed.

Dahsha, fear.

Dahshan, afraid, timid.

Modhish, terrific.

Dohulla, native drum.

Dihleez (Persian), gallery, vestibule.

Dahm, a blackness, dark mass of people.

Adham, a black horse; man's name.

Dahana, he anointed, be-smearad.

Dohn, or dahân, ointment, paint, grease.

Dáhana, he flattered cajoled.

Modáhana, flattery, humbug.

Dahá, shrewdness, strategy, finesse.

dáhi, shrewd, deep, long-headed.

dáhiya, pl. dawáhi, calamity.

Yá dób, almost.

dawakhán, giddiness, feeling sick.

dókha, giddiness, feeling sick.

dákha, he felt giddy, sea-sick.

dáyíkh, giddy, sea-sick.

dawwakha, he made unconscious, stunned.

dooda, pl. dood, worm, maggot; madder.

dawwáda, she who extracts worms.

dór, pl. adwár, turn, circuit; story of house.

Bid-dór, by turns.

dawaran, rotation, circulation.

Döría, or dawariya, a patrol, going the rounds.

dará, it turned round; yadoor, it turns round.

dawwara, he made turn round, wound up, rounded, turned himself round.

dawwár, a (round) place or enclosure; block of farm buildings, out-houses.

dáir, pl. diyár (femin.), house, province.

diyár masriya, Egyptian dominions.
dár es-Salám, House of Peace; Heaven; a moslem country.

dár el-harb, House of War; the infidels.

dàres-saná‘aa, workshop, arsenal. [see tarsána]

ddir - dá‘yira, pl. dawáyir, circle, circumference, department.

dá‘yira baladiya, municipality.

dá‘yira saniya, royal department; administration of certain Khedivial estates mortgaged to bond-holders.

dawáyir, districts, provinces.

adára, he governed, administered.

idára, administration.

idáriy, administrative.

modeer, administrator, governor of one of the 13 provinces of Egypt.

modeeriya, office of an administrator; one of the 13 provinces of Egypt.

istidára, rotundity.

mustaddeer, round, roundish.

modawwar, round, circular.

madár, pivot, axis; means.

dorág, long-necked water-bottle, ewer.

dósa, a treading, trampling.

dása, he trod upon;
yadoos, he treads.

madás, shoes.

dósha, row, a whining.

dóka, quarrel, uproar.

dól, a turning; return, change.

dowla, pl. dowal, kingdom, empire, power, state; vicissitude.

sáhib cd-dowla, (or derletlu, Turkish), His Highness, a pasha of the highest rank.

dól - yódl, it followed in turn; yadool, it follows.

dówla, he deliberated with others, spoke in turn, dealt with questions in their turn.

modówla, deliberation.

tudówla, it was current (coin).

mutadówil, current (coin); common.

dór - dóom, or dawám, duration, permanence.

dáyim, constant, enduring.

dáyimá, always.

alcd-dawám, constantly.

dawwáma, eddy, whirlpool.

dawwama, he persevered.

dáma, it endured; yadoom, it endures.

má dáma, while, as long as.

adáma, he perpetuated.
modáwama, perseverance.
mustadeem, continual, protracted.
doom, or dóm, a species of forked palm tree, Cucifera Thebaica, with edible fruit like a cocoa-nut, called moqil hyphaène.
doon, low, under, less than; minus, without; vulgar, common, vile.
bidoon, minus, without.
doonak, on with you! forward!
doon saba‘ sanean, under seven years old.
doon ghairoh, and no other.
dawwana, he inscribed, put down in writing.
modáwwan, inscribed, written down.
adána, he accused, abased, held as vile.
idána, accusation, indictment; committal for trial.
modeen, accuser, accusing.
modán, accused; guilty.
davia, he was ill.
dáwa, he attended the sick.
adáwa, pl. adwá, illness.
dáwa, pl. adwíya, medicine.
modáwát, medical attention.
dráia, dawáya, inkstand.
dék, deek, pl. doyook, cock, male bird.
dain, pl. doyoon, debt.
arbáb ed-doyoon, creditors.
dáyin, creditor.
modáyin, creditor.
madeen, debtor.
madyoon, indebted; debtor.
dáyán, dayyán, pl. dayyána, creditor.
deen, pl. adyán, faith, religion.
yóm ed-deen, day of Judgment.
diyána, piety, creed.
deenár, pl. danáneer (Greek denarion), obsolete gold coin.
dayyoos, pimp, cuckold.
dayydn, pl. dayydna, creditor.
dandna, piety, creed.
adydn, creditor.
adydn, indebted; debtor.
dayd, pi. dayydna, creditor.
ed-deen, day of Judgment.
diyyá, piety, creed.
diwán, pl. dawáween (Persian), hall, ministry of state, office; divan; poems.
diwániy, imperial (as coin of the realm); a style of handwriting.
qirsh ságh, or qirsh diwániy, a full piastre, 2½d.
diwániy, khatt diwániy, a beautiful style of handwriting used in Turkish official documents.
Z or D
(Or th as in them.)

Zal. Value = 700.

Z à zà, this; zàk, that.

Zál, these.

Zàlik, (femin.) till, that.

Hàzà, (femin.) házihi, this.

Howláí, these.

Dì (vulgarism for zà), this.

Dol (vulgarism), these.

Dik-hà, or duk-hàm (vulgarism), those.

Máza, what?

Kazà, or hàkazà, or kàzàlik, thus, like this, like that.

Zàt, self, personality (see zoo).

Dobàb, pl. dìbbàn, flies.

Dabaha, he slaughtered.

Dabk, a slaughtering.

Dabech, slaughtered; for slaughter, a victim.

Madbhà, slaughterhouse; altar of sacrifice.

Zakhara, he stored grain.

Zakhíra, grain, store of grain; priming or pinch of powder in pan of flint-lock musket; ammunition.

Zôrra, or durra, idurra, maize, sorgho.

Zôr, a grain.

Zurriya, posterity, family.

Dirâ'a, or zirâ'a, pl. adriv'a (femin.), fore-arm, cubit, pic, ell.

Dirâ' baladiy, 23 inches; 0.58 metre.

Dirâ' niyâ, 21 inches; 0.53 metre.

Dirâ' istânbooliy, or endáza, or hendiáza, 26 inches; 0.66 metre.

Dirâ' mi'amariy, 29½ inches; 0.75 metre.

Dirwa, apex; parapet, shelter-trench; low wall.

Dara, he winnowed, tossed grain.

Midra, pl. madàri, pitch-fork; fan for winnowing.

Zifr, bad fishy smell.

Daqan, pl. adqàn, chin, beard.

Aboo daqan, a bearded man.

Zakara, he remembered.

Zîr, mention, memory; recital of prayer, act of devotion.
zaleel, vile, cringing.
mazlool, servile, cringing.
zálík (see zá).
zàmm, he blamed; ya-
zàmm, blame.
zàm, blame.
zàm, pl. zimam, con-
sence, moral responsibility,
ence a person under one's
tection.
zàmmatán, conscientiously.
'ala zimma, for the sake of.
zímmiy, Christian subject of
a Moslem power, whose safety
is guaranteed by the honour of
the Moslem ruler.
zañb, pl. zonoob, sin, crime.
žanba, he committed a
crime.
žoñb, or žoñb, or mazmoom,
blameable.
zàn, sin.
žàñb, he committed a
crime.
zàñb, guilty.
žàñb, a tail.
zànih in hâzihi, femin.
of hâzú.
dahaba, he went away,
departed.
daháb, departure; act of
going.
daháb wa iýâb, a
going and returning.
dahab, gold, golden, of gold.

dahhaba, he gilded.

dahabiya, Nile "house-boat," sailing yacht.

*oster dahabak wa dahuabak wa mudhabak* (proverb), "Conceal thy gold, the object of thy journey, and thy religion."

zohool, insanity, half-witted state of mind.

zam, pl. azhan, mind, intellect, prudence.

zawya, possessor, endowed with.

zawat, femin. of zaa, mistress, possessor; essence, personality, self.

zawabah, he melted, fused.

zawwaab, his relations.

zawwab, he melted, fused.

zawaab, he tasted; yazzoob, it melts.

zawwaba, he melted, fused.

zayq, sense of taste, taste; good taste, refinement.

zauqa, he tasted; yazoog, he tastes.

mazaq, palate, seat of sense of taste.

dee (vulgarism for za), this.

er-rajil, this man.

deeb, pl. diyyab, wolf.

zoowaba, tuft, mane.

kawkab zoo zoowaba, comet.

dail, pl. adydl, tail, shirt-tail, skirt; codicil, appendix.
Ré. Value = 200.

Ráteenj, resin.
Ráha, went (see rawáh).
Ráha, repose (see rawáh, rooh and reeh).
Rás, pl. ro-oos, head, promontory; bridle.
Rás el-mál (rasmál), capital stock; capital (of money).
Ráyís, pl. ro-osá, chief, president; captain of a ship.
Taráása, presidency, chieftainship.
Tarás, took the lead.
Mutarayjis, a leader.
Maro-oos, a subordinate.
Tarveesá, heading (of a chapter).
Ráshitism (French), rachitisme, rickets.
Ráfa, he was merciful.
Ráfa, clemency, indulgence.
Ráoof, clement, merciful.
Ráhwan (Persian), roadster, hack; hence amble, quick walk.
Ráoth, Ruth.
Ráa, he saw; yara, he sees.
Ráy, pl. aúrá, opinion, view.
Rooya, inspection, supervision, sight, attention to; looking for the new moon of Ramadan.
Ráyá, pl. rowa, dream.
Ara, he showed (vulgarily written and pronounced awra).
Tarááa, it appeared.
Ríyá, or morúát, hypocrisv.
Morá, a hypocrisv.
Ríyát, riya, pl. ríyát, lung.
Siila, sill riwáiy, pulmonary consumption.
Ráyá, pl. rúyát, flag.
Mírát, or mírýa, mirror.
Warreeni (colloquial), show me!
Ráb, The Lord God; possessor, owner.
Ráb el-ulaimin. The Lord of the Worlds, God.
Yá ráb, O Lord!
Ráb el-bait, master of the house.
Ráb ed-dain, creditor.
Arbáb, pl. of rabb, possessors; owners. [As-Saab - Dáwi]
Arbáb el-díbian arbáb ed-doyoon, creditors.
Arbáb el-khíbra, experts, professional experts.
Arbáb es-sawábig, men of (bad) antecedents, old thieves.
Rúbbá, perhaps.
rabba, feminine of rabb, mistress, possessor.
rabab, violin.
rabbáníy, rabbi, rabbinical.
ribb, pl. arbáb, profit, money interest.
rabih, rabbih, or tarabbaha, he profitted.
rubh, winner, gaining.
ribb wa khasára, profit and loss.
rabasa, he expected.
tarabbasa, he awaited his opportunity.
tarabbus wa tarassud, a lying in wait (to commit a crime), a French legal term "guet-apens."
rabata, he tied, bound, imposed.
rabt, a binding, tie, connection.
rabt el-amwál, imposing of taxation.
ribb wa rabbt, "seize and bind;" organisation; a grip on (business); public security, police administration.
rabt or rabiha, or tarabha, he profitted.
rabita, pl. rawábit, rule, ordinance.
irtabata, he became bound, dependent.
irtibát, lien, dependence, connection.
murtabít, attached, dependent.
marboot, bound, tied; attached to a religion, fanatic, "mara-bout."
marbit, stable, place of fastening cattle.
roba', one-fourth part; Egyptian peck of 8¼ litres, or nearly 2 gallons; raba', apartments.
arba'a, (feminine) arba', four.
yóm el-arba'á, Wednesday, fourth day of the week.
rábia', fourth in order.
rabí'a't en-nahár, broad noon, noon-tide.
arba'oon or arba'een, forty.
arba'eeniyát, forty days of winter (9th December to 17th January).
arba'a wa arba'een, forty-four; centipede.
robá'áiy, four-lettered root of word.
rabía, Springtime; Rabbea' I. and II., the third and fourth Moslem months.
squadra, he squared; tarbeea', a squaring.
morabba', squared, a square.
morba', pasture-ground, plot of ground.
yarbo'a, desert rat, jerboa.
rahba', lasso, noose, halter.
rabal, *pubicaria undulata.*
or *raboon,* or *arboon,* earnest-money, “arrhes.”
rábá, it grew up.
rabbá, he trained up, disciplined.

**Tarbiya,** education, discipline.

**Morabba,** preserve, jam.

**Motarabbi,** trained, disciplined.

raboo, asthma.

ribá, usury.

morábát, usury, a taking of usury.

morábi, usurer.

rataba, it was firm, settled.

rattaba, he organised.

**Tarteeb,** organisation, system, plan.

rotha, pl. rotab, rank, grade.

rátib, pay, allowance; a certain spot, fixed.

Tarattaba 'ala, it depended or resulted from; became organised.

martába, pl. márátib, rank, high place.

mutarattábát, allowances, pay.

ratsh (vulgar), bad, worthless.

rataqa, he sewed up, repaired, shut.
stawrjat, he claimed back.

marjat, control or inspection, recourse, reference.

rajij, returning, intermittent or remittent (fever).

raja'iy, reversionary; re-vocable (divorce).

marja', a turning point.

raj, pl. arjol (femin.), foot, leg.

rajil, pl. rijal, man, male.

rajjala, men, troop, a band of men.

rojooliya, virility.

astarjalat, she wished to be a man, mannish.

mustarjila, virago, amazon.

rajama, he stoned to death.

rajeem, the Devil, (worthy to be stoned); in contrast to raheem, God the merciful.

rajá, he hoped, begged.

rajá, hope, request.

tarajja, he implored.

marjoo, (it is) requested; the favour asked.

rahibu, it was spacious, there was room.

rahba, open space, courtyard.

rarahaba, he welcomed, made room for.

marhaba, welcome!

tarhab, a welcoming.

rahada, he cleansed himself.

marhád, pl. maruheed, latrine.

rahala, he migrated, was nomad.

rahal, nomads, Bedouins.

rihla, a journey, day's march.

raheel, a good mount (horse or camel); a bookstand.

irtahala, he migrated, died, passed away (to heaven).

marhala, resting-place.

rahima or tarahhama, he had pity; (God) showed pity.

astarhama, he asked for pity.

or rahma or marhama, pity.

Er-Rahmán, Er-Raheem, (God) the merciful, the compassionate.

rahmán, merciful.

marhoom, deceased, at the mercy of God, the dear departed one.

rikh, or rahim, pl. arham (femin.), womb, uterus, blood relationship.
ارحام

ارحام arhâm, blood relations.

زاوي الارحام zavi el-arhâm, kindred, distant relatives.

rahâ, a hand-mill.

الכתיבה rukhs, cheapness.

الكتابة rakhees, cheap, trifling.

الكتابة rukhsa, permission, leave of absence.

الكتابة rukhsanâma (Persian), licence, trade-licence.

الكتابة rukkhâsa, he held cheap, permitted, authorised.

الكتابة murukkhâs, authorised, plenipotentiary.

الكتابة markhâsa, bishop, dean.

الكتابة rukham, marble.

الكتابة rukham, vulture.

الكتابة rakhia, it was loose, flabby.

الكتابة arkha, he loosened, let go.

الكتابة irtakhha, it became loose, flabby.

الكتابة rukhá, or rakhwâ, looseness.

الكتابة rakhîy, loose.

الكتابة radda, he restored, sent back, repaid, pushed back, answered.

الكتابة radd, restitution, reply, repayment.

الكتابة irtadda, he turned himself, became a convert.

الكتابة taraddada, he went to and fro, repeated, frequented a place.

الكتابة istaradda, he claimed back.

استرداد istirdâd, a claiming back.

الكتابة murtaddâ, convert, apostate.

الكتابة mardood, repaid, replied, returned.

الكتابة raddâ, refuse, bran.

الكتابة radâwa, badness.

الكتابة radi, pl. ardiyâ, bad.

الكتابة ardâ, worse.

الكتابة ardab - ardâd arbâ, pl. arâdîb, measure of grain, ½ bushels; 198 litres.

الكتابة radâ'a, he pushed away, prevented.

الكتابة ridf, pl. ardâf, crupper, haunch.

الكتابة radeef, militia, army reserve.

الكتابة radama, he dammed, mended, blocked.

الكتابة radm, a blocking up; ruins.

الكتابة raza'a, he threw down.

الكتابة razâla, vileness, baseness.

الكتابة raheel, vile, base.

الكتابة razool, vile, base.

الكتابة roz, or ruzz, or aruzz, rice.

الكتابة marazza, rice-field.

الكتابة razza, pl. rizaz, hinge.

الكتابة razb, (razb), mirzabba, pounder, beater, mallet.

الكتابة razqa, he provided.

الكتابة rozia (passive), he obtained; he was blessed with (children, &c.).

الكتابة vizq, pl. arzûq, food, provisions.

الكتابة marzùq
razzāq, (God) the provider.  
marzooq, blessed, provided for (by God).

rizma, pl. rizam, bale, parcel.
rezāna, gravity; razeen, grave, serious.

di'ā', blessed, provided for (by God).

pis, parcel.

rezāda, pl. rasāyil, something sent; message, missive, mission; means of transport, navigation.

rasool, prophet, bailiff.
rasool Ullah, the prophet of God, a title of Mohammad.

arsala, he sent.
irsal, a sending.
mursil, sender; mursal, sent.
rásala, he corresponded.
morásil, messenger, correspondent.
morásala, letters, correspondence.

rasama, he delineated, traced a plan, prescribed, ordained.
orasm, pl. rosoom, plan, tracing; tax, usage; address, title.

rosoomát, taxes.

rasmiy, official, of government.

ghair rasmī, unofficial, private.
rasmusiyyán, officially.

or or rásá, or risi, it was steady, at anchor.

risi 'and el-mawrada, he moored at the quay.

risi el-mazād 'aleih, the article at auction fell to him.

rāsī, at anchor; successful bidder at an auction.

el-možayada 'alu zimmet er-rāsī 'aleih el-mazād el-awwal, “folle-enchère,” French legal term.

arsa, he cast anchor, came alongside.
mirsát, anchor.

marsa, pl. marási, port, anchorage.
rashsha, he sprinkled water.
rishsh, sprinkling, drizzle, small shot.
rishsh wa kens, watering and sweeping (of streets).
rashsha'a, he formed, exercised.

tarsscheh, formation.
mirsha'a, pack-saddle, felt saddle-cloth.
rushd, righteousness; adult age.

or Rashid, or rasheed, pious, righteous, a true guide in faith.

Haroon el-Rasheed, Aaron the orthodox, "Haroun Al-Raschid."

Rasheed, Rosetta.
arshada, he showed the true path; indicated, pointed out.

irshad, indication.
murshid, indicator; guide; teacher in faith.

rasha'a, he sipped, tasted.
rashiq, elegant, graceful, slender.
rashm, halter, bit, nose-strap.
rashá, he gave a bribe.

irtasha, he took a bribe.
ráshi, he who bribes.
murtashi, he who takes the bribe.

rishwa, or rashwa, bribe.

rassa, he arranged, placed in order.

rasús, lead, bullet.

qalem rasús, lead-pencil.
tarsees, adjustment, arrangement.

rasada, he watched with attention.
tarassada, he lay in wait.
rassad, watching; observatory.
rasad-khana (Persian), observatory.
marsad, place of watching, observatory.
rassa'a, he set with jewels.
nishún morassa', order or decoration set in jewels.

vase'eya, a set jewel.
rasef, pl. arsifa, quay, wharf, pavement, railway platform.

rasána, gravity; raseen, serious, grave.
radda, he bruised.
rádd, who bruises; a hard weapon causing a bruise.

radd, pl. rodood, a bruise.
radia', (the infant) sucked.
radda't, or arda't, (the mother) suckled.
radeea', a suckling; a babe.
radúa'a, nursing.

mordia'a, wet nurse.
radia, he was content; yarda' he is content.

arda, he made content or consent.

ridá (rizá), or radwán, consent, contentment.
or or | ra'sha or irta'sha, he shivered.

رئیش الكولیة | er-ra'sha el-kooliya, delivium tremens.

روآف | ro'af, bleeding at the nose.

روظة | ra'oona, culpable carelessness, folly.

ارئش | ar'an, careless, flabby person, coward.

را'a, (the sheep) browsed; yara', it browse.

ارعی | ara'a, he led to pasture, tended sheep.

غذام | ra'ay, shepherd.

رماعی | ra'a'a, he guarded, showed respect or care for.

روایة | r'i'aya, or mora'at, respect, regard.

مراعاة للاداب | mora'atan lil-aadub, out of respect for morality or decency.

مراعی | mar'ay, pasture ground.

رئیша | ra'iya, pl. ra'ayá, sheep; Ottoman subject; Indian ryot.

رئیجة و حمایة | ra'iya wa himaya, Ottoman subjects and foreigners under (Consular) protection.

رغب | raghida, he desired.

رغبة | raghba, desire.

رغیب | rághib, desirous.

مرغوب | marghoob, thing desired, desire.

رغيف | ragheef, pl. arghifa, loaf.
raghm, aversion, dislike.
raghmán 'anoh, in spite of him or it.
ragha, it foamed, bubbled, (hot or cold).
raghwa, foam, froth, a boiling over.
raff, pl. rofoof, plank, shelf.
rafráf, splash-board of carriage.
rafróof, bandage, band.
rafá', peace, concord.
or, rasá', or ráfá', he conciliated, put straight.
rafáta, he dismissed, sent on.
raft, dismissal from employment.
raftiya, Custom House permit for transit to another port in the same (Ottoman) country without repayment of dues; Customs’ receipt.
marfoot, dismissed, discharged.
or Rasá', or rafasa, he kicked out backwards; the horse kicked.
raffás, kicker, screw of steamer.
rafada, he rejected, refused.
rafed, rejection, refusal.
rafá'a, he lifted up, carried off elsewhere.
rafa'a 'anoh el-isteenáf, he appealed (in law).
ráfa'a, he contended in a tribunal.
irtafa'a, it became high.
rafá'a a raising, lifting, carrying off; the damma or “ő” vowel-sound.
rafa'thu (Turkish), a title for minor officials; honoured Sir.
irtifa'a, altitude, elevation.
morafa'a, hearing of a case in court, proceedings in court; legal procedure.
rafee'a', or rofaya', thin, slender, high.
marfa', sideboard; carnival.
'eed el-maráfa', Fête of Carnival.
rafgh, the groin.
or or Rasá', or ráfaga, or ráfáqa, he accompanied, helped.
irtafaqa, he leaned on his elbows, relieved himself.
rify, gentleness, help.
or or rafíq, or moráfaqa, companionship.
rafeeq, pl. rofaqá, comrade, accomplices.
Ahmed wa rofagáh, Ahmed and his fellows (& Co.).
moráfig, comrade; lover.
mirfajq, pl. maráfig, elbow.
mortafaqát, latrines.
rafaha, he lived in luxury.

raféeh, wealthy; rafúha, luxury.

rafú, he mended, darned.

rigqa, fineness, gentleness, delicacy.

rajeeq, fine, delicate, compassionate.

rajjíq, or rajíq, a newly-caught slave; slave in a slave gang; as distinct from 'abd, domestic slave.

or رق rajíq, slave-trade; rigqa, tambourine.

استرقل istarraqqa, he caught, or traded in, slaves for sale.

rigqa ghazál, parchment.

rajabà, he observed, watched.

rájaba, he controlled, inspected.

morúqaa, inspection, control.

morúqib, inspector, controller.

rajabà, pl. riqáb, nape of neck; yoke.

rajabíya, horse-collar.

málak er-rajabà, owner of property which is held by another in usufruct; "nu-proprétaria."

raqd, he lay down; ráqid, recumbent.

raqueeda, stagnant water.

raqqada, he planted slips or shoots.

raqasa, he danced; raqs, a dance.

raqqás, dancer; main-spring of watch.

roqàa', pl. riqiu', patch; letter, note.

roquúra, patch of ground, market-place.

or رقم raqama, or raqqama, he wrote, dated, numbered.

raqm, pl. arqám, figure, numeral.

or رقم raqeem, or moraqqam, dated, numbered.

tarqueem, enumeration, dating, writing.

marqoom, written, aforesaid.

or رقم raqana, or raqqana, he wrote, engrossed.

raquia, he mounted; raqa, he used magic.

roqya, magic.

taraqqi, promotion.

marqa, pl. maráqi, a step forward.

or ركأ rekà, or rukàka, fineness, weakness.

rakeek, thin, weak.

rahiba, he mounted (an animal to ride), rode, embarked.
rakkaba, he organised, composed.

irtakuba, he committed a crime, sin.
tarakkaba, it was organised, composed.

tarkeeb, organisation, composition.

rokba, pl. rokub, knee.

rikáb, pl. rukub, stirrup.

rikildár (Persian), rough-rider, horse-breaker.

rakib, pl. rakkáb, rider, passenger by a train or ship.

rakoob, an animal for riding; a “mount.”

arabiya rakoob, a carriage (not a cart).

markab, pl. marákib, ship, barge; (in Asia Minor, ass, donkey).

markob, pl. marákib, shoe.

murakkab, composed of, compound; (in Turkish, ink).

murtakib, a criminal, sinner, guilty.

rakaza, he set up a post, fixed a point, pitched a tent.

rakeez, post, nail, peg, pole set up.

markaz, pl. marákiz, centre of circle; arrondissement, head-quarters.
mámoor el-markaz, prefect of an arrondissement.
markaz riyásat el-jaish, head-quarters of an army.
rakooz, reliance, belief in.
rakada, he ran.
raka’a, he bent in prayer.
rakéea, a prostration; a prayer.
rakama, he heaped up.
irtakama, or tarakama, it formed a heap.
arkán, pl. arkún, a solid corner or support, a corner, angle.
arkán el-harb, staff of army.
rokoona, solidity; rokua, proof, support.
rakeen, solid.
irtakana ’ala, he relied upon, based his argument upon.
rakia, native oven, hole.
rammu, or rammama, he mended, repaired.
tarmeem, or maramma, a mending.
rimma, pl. rimam, rottenness, corpse.
rameem, rotten, decayed.
romma, halter, bridle.
birommatihi (bronto), entirely; 
i.e. (an animal sold) halter and 
all.
ramaha, he speared, galloped 
off.
romh, pl. armah, spear.
ramad, ophthalmia.
ramud, cinders, ashes.
ramaza, he winked at; ramb, 
a wink.
rims, pl. romoosh, 
eyelashes.
ramda, heat of summer.
Ramadan, or Ramazan, 
ninth Moslem month; the 
month of fasting.
ramaq, dying breath, last 
gasp.
raml, pl. rimul, sand; 
Ramleh.
rammal, fortune teller by 
sand.
marmala, sand-pot for drying 
ink.
armala, pl. aramil, 
widow.
romman, pomegranate.
rama, he threw; yirmi, 
he throws.
rami, a throw; jetsam.
rami, he who throws; Sagit-
tarius in the Zodiac.
marma, distance of a throw; 
rance.
marmiy, projectile, thrown.
ranna, it tinkled, re-echoed.

ramn, or raneen, or rameen, 
tinkle, ring, sob.
ranam, a song.
ranama, or tarannama, 
he sang.
rahba, fear, shyness.
rahhaba, he terrified.
tarheeb, a terrorising.
raheeb, terrible.
rabib, or rohbun, 
monk, recluse.
rohbaniya, monasticism.
rahaj, arsenic, chemical pre-
cipitate.
rahana, he shook, trembled.
rahat, leather fringe apron.
raheef, slender.
rihaq, almost, very nearly.
morahiq, almost adult youth; 
pubescent.
(raham) marham, oint-
ment.
rahana, he pledged, pawned, 
mortgaged.
rahn, pl. rohoon, pledge, 
pawn.
rahān aʿqāriy, "hypothèque," mortgage of land.
rahniya, pledge, bond.
markoonāt, things pledged, or mortgaged.

rāhānā, he betted with.
irtahana, he bought a mortgage.
modāyīn mortahān lilʿaqār, creditor of a mortgage.
rāhwān (Persian), roadster; ambler.
rawwā, he pondered; rawiyya, attention.

rūb, curdling; rūyib, curdled.

rawāj, circulation, currency; briskness (trade).
rūyij, current, in circulation; brisk (trade).

'ala hasab ar-rūyij, ad valorem, market rate.
rawwaja, he put into circulation, made current, caused a briskness of trade.
rawāh, a going.

rūha, he went; yarooh, he goes; roh, go thou!
rawwaha, he went; (provincial) he came.

rāha, repose, rest; fallow; palm of hand.
rayyaha, he set at ease, convinced; taryeex, a setting at ease, quieting fears.

tarāweeh, prayers of rest; night prayers in the mosque during Ramadan.
irtāha, or ıstarāha, he took his ease.
murtāh, or mustarēeh, at ease, in repose.

istirāha, repose, a taking one's ease.

rooh, pl. arwāḥ, soul, spirit; chamber of a revolver, or charge of a gun.
roohiyy, spiritual; spirituous (liquor).
roohāniyy, spiritual, ecclesiastical.

reex, pl. riyāḥ, or aryāḥ (femin.), wind, evil spirit, ghost.
'aleih reex, he was an evil spirit.
mariooh, bewitched by an evil spirit.
aboo riyāḥ, scarecrow, weather-cock.

reex, or reexa, or riyāha, pl. rawāyih, odour, scent.
marwāh, departure; mirwaha, fan.
ruhán, basil-plant.
rāwada, he lusted for, disputed.
roodeedán, little by little, gradually.
Jl, ardha, he wished.

ixiu) 'id\ 

inula, desire, will, decree, fiat; inula saniya, imperial decree.

murād, desired, a desire; Murad or Amurath.

moreed, desirous, candidate.

rōz nāma (Persian), calendar, pension, office.

naw-rōz, new year, autumnal equinox, Sept. 11.

roz qāsim, feast of 7th November.

roz khādir wa Eliās, St. George's Day.

rōshan, air-hole, sky-light.

rūdā, pl. rōd, garden; island off Old Cairo.

riyād, or riyāda, training, discipline, "régime."

riyādat, mathematics.

rowa', awe, fear; rāw'a, he feared.

rowāj, narrative.

rawwaq, he clarified.

arāqa, he poured out; shed (blood).

reeq, saliva.

rowq, gallery, cloister, porch.

tarwēeqa, breakfast.

rōk, or rōkiy (Coptic), general, common; undivided property.

rōkiya, the mass or total of an estate.

rōl (French), "rôle," list, register.

rōm, desire.

rāma, he desired; yaroom, he desires.

marām, desired; a desire.

room, Byzantium, the Roman Empire of the East; Asia Minor; a part of Asia Minor.

room eeli (Turkish), Roumelia.

room ḍaram - room ḍaram, room, pl. arwām, Greek Christian; roomiy, Romish; Greek Church.

furk roomiy, a turkey.

roomátizm (European), rheumatism.

rōnaq, splendour, beauty.

rawa, he narrated.

rāwi, narrator, story-teller.

riwāya, narrative.

raiy, irrigation.

arwa, he irrigated.

rayya, a canal for irrigation.

riya, lung.

raib, or irtiyāb, doubt, suspicion.

rāba, or irtāba, he doubted, hesitated.

murtāb, doubtful; suspected.

rait (vulgar for laita), would that!
Z

Zain. Value = 7.

Zāj, vitriol.

Zad- zabāda, salivary.

Zāda, it increased (see zāid).

Zāda (Persian suffix), born, -fitz, son of, as beyzāda, a bey's son, of good family.

Zār, negro incantations.

Zār - zāra, he visited (see ziyāra).

Zāyif, bad (money) (see zaif).

Zabeel, raisins, liqueur from raisins.

Zabda, or zibla, butter, essence.

Zaboor, Psalms of David.

Zabat, mire, street mud.

Zobā'a, sandstorm, whirlwind.

Zaibaq (Persian), quicksilver.

Zibl, pigeon manure.

Zabbāl, dustman, scavenger.

Mazbala, dust-heap, dung-heap.

Zaboon, pl. zabāyin, client, customer.

Zijāj, qizāz, glass; bottle.

Zajr, prohibition; liquor licence.

Zajal, vulgar tongue, ungrammatical speech, faulty metre.

Himl zajal, vulgar lampoon.

Zahīr, dysentery, colic.

Zahzaha, he carried off, removed.

Zohal, planet Saturn.

Zahlqa, he slipped, rolled over.

Zahma, crowd; zakhkama, he crowded.

Or izdahama, or taẓūhama, a crowd formed.

Zarkhrafa, ornament.

Zokhma, thong, strap; flogging.

Zer (Persian), gold, gold ornament.

Zarr, pl. azizr, bud, tassel.
zaraba, he penned cattle.

zorba, guardians, watchmen of cattle.

zard, flushing, choking; mazrood, red in face.

zara'a, he tilled, sowed seed.

inzara'a, it was tilled.

mozari'a, farmer.

zarrqa, he pierced; mizrag, spear.

zorqa, blueness.

azraq, (femin.) zarqā, blue.

muzriq, bluish, black and blue (bruise).

zarkasha, he embroidered, brocaded.

mozarkash, (gold) brocade.

zarnekh, arsenic.

zirh (Persian), mail, armour.

zara, he despised; yazri, he despises.

azra bi, he made despicable, injured.

mozri, injurious, bringing into contempt.

za'boot, cloak, woollen cloak.
zaqqa, he pushed.

Zaqázeq, Zagazig, capital of the Sharqiya province of the Delta.

zogla, cudgel, staff.

Zakeeba, pl. zakáyib, sack.

Zakam, influenza.

Zaká, purity, piety.

Zakát, alms as a religious duty.

Zakiy, pl. azkiyá, pious. [cf. Dzakki, he purified, recommended as good.

Tazkiya, certificate of good character, recommendation.

Zalla, slip, error, false step.

Zolál, slippery; albumen.

Zalzala, or Zilzal, earthquake.

Tazalzala, it quaked, shook.

Zalábiya, galette, greasy sweet cake.

Zalabáníya, seller of galette.

Zalt, nakedness; bare. [Zaltá, he stripped bare.

Zallata, he swallowed.

Zalat, pebble.

Zalata, he swelled.

Zala'a, urn, large jar.

Zalaqa, he slipped; zalq, slipperness.

Zalqán, slipped, out of place, spoilt.

Mazlaqán, slope, slide, slippery place.

Zimám, pl. azimma, bridle, reins, area within a bridle of control, hence control, arrondissement.

Zamta, gravity, seriousness; closeness of atmosphere, no wind.

Zomr, flute; zammará, double reed pipe.

Zammár, flute player.

Mizzmár, glottis, flute.

Mazmoor, pl. mazámeer, Psalm.

Zomra, pl. zomar, gang, clique.

Zommair, oats, rye.

Zumurrud, emerald.

Zamzam, a sacred well near Mecca.

Zamzamiya, leather-bottle, pilgrim's water-bottle for filling at Zamzam.

Azma'a, he was constant, decided. [Mozmia' resolute; thing decided upon.

Zamkán, angry, cross, vexed.

Zamel, pl. zomalá, comrade, colleague.

Zamlah, family, reunion, "smala."

Zaman, pl. azmán, time, epoch.
min zamán, long ago, long since.

mozmin, chronic (disease).

zamhár, intense cold.
zonboor, wasp.

zonbag, lily, iris.

zanbeel (Persian), basket.

zanj, pl. zonoor, Ethiopian, negro.

Zanjíbár, Zanzibar.

zanjíbel, ginger.

zinjeer (Persian), chain (often pronounced jinzeer).

zand, wrist, forearm.

zínád, gun- hammer, flint and steel.

zunnár, girdle.

zanzalakht, wild apple.

zanaqa, he squeezed, held tight.

maznaqa, necklace.

zanga, gonorrhœa.

zanqoor, pl. zanáqeer, recess, niche.

zani, he committed adultery; yazni, he commits adultery.

zínád, adultery, fornication.

zání, adulterer.

záníya, pl. zawání, adulteress.
zór, throat; zoor, perjury, forgery, violence.

شِهَادَة زُور shaháda zoor, false testimony, perjury.

زوّر zawwara, he forged, falsified, perjured.

تَزْوِيْر tazweer, act of forgery; perjury.

مُظْعَر mozawwir, forger, perjurer, falsifier.

صد مزوّر saud mozawwir, forged document.

ارزْوَر azwar, (femin.) zórá, oblique; a name for Baghdad.

مَزْوَر mazwar, made oblique, slanting.

زولاق zoráq, boat.

زيارة ziyára, visit, pilgrimage.

زار - يزور zára, he visited; yazoor, he visits.

زوّار - زؤّار záyir, pl. zowwár, visitor, pilgrim.

تَزْيِقْر tazycra, lady’s visiting dress.

مْزَار mazár, place visited, shrine.

زْوَق zawwagá, he adorned.

زاوئ zawáal, decline, end, lapse; shadow.

زَال زال zál, it ceased; yazool, it ceases.

لا م يزور or lam zál, or lám yazool, it did not cease; not yet.

زَيْل záyil, decadent.

زاوية - زاوية záwiya, pl. zawáyá, angle, corner; chapel, hermitage.

مَنْزَوٍّ م munzawi, hermit, recluse.

زيت - زوّت zait, pl. zoyoot, oil.

زيّانت zayyát, oilman.

زيتون zaitoon, olive, olive-tree.

زيد - مزيد zaid, or mazeed, growth, surplus; Zaid, a man’s name.

بِالزيادة biz-ziyáda, quite enough, too much.

زيد - أزيد záyid, superfluous; aziad, more abundant.

زيد zúda, it increased; yazeed, it increases, exceeds.

تزايد or إزداد izdáda, or tazáyada, it increased.

زيّد or زيد zayyada, or zawwada, he made increase.

تَزِيِدْ تازبيد tazycéd, augmentation.

مَزَايْدَة mazéda, or mozáyada, auction.

مزبد mazeed, augmented, complex; growth.

إزدياد izdiyád, growth, increase.

زَير zeer, pl. azýár, very large pitcher.

زِاءِتة - زَعْر zaita, uproar; zátá, he shouted.

إيذ - زوّف záyif, or záyif, pl. zooyof, bad money.
زیَّافِا zayyafa, he adulterated; rejected as bad.

زِین - ازِن - ازَّالة (zail) azula, he destroyed, ravished; izula, destruction. [cf. جرّ zain, pl. azyan, ornament.

زینه zeena, ornament, decorations; tattoo-mark; fête.

ژینی zayyana, he adorned.

زینی or ازین تزینی izdinya, or tazayyana, he adorned himself.

موزین zayyan, barber, coiffeur.

زینب Zainab, a woman's name.

ژی ziy, or zaiy, aspect, fashion, dress; like.

زی، زیٰ - زیٰ ذی é-ziy, how? zaiy dee, like this!

زی بعض zaiy b'ad, like one another.

ژیٰ الناس zaiy en-nás, in a human manner; call of nature.

تازیَّا tazayya, he dressed up, assumed a dress.

متنزیَّا mutazayya, dressed up, dressed in.

س Seen. Value = 60.

س - سون s, particle, prefix to aorist tense marking future signification; a contraction of سوف, afterwards.

سیسیر sa-yaser, it will be.

سَ، سَی، سَت sú, it was bad (see sōw).

سَج، سَجی، سَجیت súját, castanets.

سَحِیة ساحة sáha, area, courtyard; status.

سِرَأة ساحة barúu saha, innocence of status, the legal phrase for acquittal.

ساده súla (Persian), simple, pure.

ساعت، ساعات sá'aa, pl. sá'áat, hour, the time, watch.

ساعة ذهب sá'áa dhab, a gold watch.

الساعة كم es-sá'aa kam, what is the time?

كم ساعة akam sá'aa, a few hours.

الساعة اربعة es-sá'aa arba'a, four o'clock.

اربع ساعات arb'a sá'áat, four hours.

ساعاتی súlátiy, watchmaker.

للساعة lis-sá'aa (lissa), up to now, not yet.

ساق - سیاق súqa, he went ahead, drove (see siyáq).

سَی، سَی، سَیت súy (feminine), leg, shank, stalk (see siyáq).

ساق - سوت sáká, he cleaned his teeth (see sök).

سأل sáula, he asked.

یسَال yasál, he asks; yosál, it is asked.

سَال soo-ila, he was, it was asked.
masāla, or مسألہ, pl. masāyil, question, topic, affair.
masool 'an, or مسئول, asked about, responsible for.
masooliya, or مسئولیہ, responsibility.
sāyil, asker, beggar.
sal, or isál (imperative), ask thou!
sála, it flowed; yaseel, it flows. [contrast سائل - سیل]
sail, pl. soyool, torrent, flood, flux.
sayalán, flood, a flowing.
sáyil, or sayyál, fluid, liquid.
sawáyil, essences, fluids.
sayyála, pocket, fob; small Nile canal, branch canal.
isála, a making flow, pouring out.
maseel, gutter, water-course.
sáyir, other, remainder, rest; all.
sásis, groom, running footman (see siyása).
sabba, he cursed, insulted grossly.
sabb, a curse, cursing, foul abuse.
sabeeb, horse-hair.
sabab, pl. asbáb, cause, reason, motive.

بسبب bi-sabab, by reason of, because of.
tasabba, he caused; sold retail.
motasabib, causer, instigator; a pedlar, seller.
sabba, first or index finger.
sabat (for Persian sajad), basket.
es-sabt, or yôn es-sabt, Saturday, the Jewish sabbath.
sobát, lethargy.
September Sebtember (European), September.
sabaha, he swam.
sabaha, he praised God.
sobhán Allah, Praise be to God!
sibha, or tasbeeh, eulogy or praise of God, hence rosary of beads.
sibákh, manure; artificial manure.
sibka, pl. sibákh, saline infiltration up to the surface of land, salt crust; shallow lagoon.
tasbeekh, a manuring of land.
sibt, son, offspring, fruit.
sabáta, cluster of dates or bananas.
ashbát Isráyeel, the tribes of Israel.
sabá', pl. sibá'a, lion, beast of prey.
Birkat es-saba', the lion's pool or lair.

Soba', one-seventh part.

Saba'a, (femin.) saba', seven.

Sabia', seventh in order.

Saba'oon, or saba'een, seventy.

Osboo'a, pl. asabceea', week.

el-masani es-saba', the seven eulogies or titles of God in the first chapter of the Koran, called the Fatiha.

Sabiq, sabiq, or soboq, priority, antecedence.

Sabiq el-isrâr, priority of determination, premeditation (in crime).

Sabaca, it preceded, was previous.

Sabic, previous, last.

Asbag, more previous, last but one.

Sabica, pl. sawabiq, an antecedent, precedent, (often in a bad sense).

Andoh sawabiq, he has (bad) antecedents, "this is not his first offence."

Arba' sababiq, men of (bad) antecedents, prisoners with previous convictions.

Sabaga, he vied with, raced.

Sabeel, pl. sobol, road, path, means; fountain.

Sabeel, God's path, for the sake of God, charity, a giving of water to thirsty Moslems; hence a fountain, as a pious gift erected in the street.

Sabil, ear of corn; indistinctness or dimness of vision.

Sabi, he took captive.

Sabiya sabiya sabia, pl. sabayya, captive in war.

Saba, Sheba in Yemen of Arabia.

Sitt, pl. sittât, (a corruption of seyyida), lady, Mrs.; a term of respect applied to a grandmother (colloquial for jadda).
sitta, (femin.) sitt, six.
sittoo, or sitteen, sixty.
suds, one-sixth part.
sádis, the sixth in order.
sitr, pl. sotoor, veil, veil of decency.
satara, he veiled, covered.
tasattara, he veiled or hid himself, concealed the truth.
sitára, pl. satáyir, curtain.
sitra, tunic, frock-coat.
mastoor, veiled, covered.
safdyir, certain.
masjid, pi. masjid, mosque, the word from which "mosque" is corrupted.
sajjáda, prayer-carpet, rug.
masjíd, pl. masájid, mosque, the word from which "mosque" is corrupted.
sajjá, pl. sajáyir (European), cigar or cigarette.
sajara (vulgarism for shajara), tree.
saja', or tasjeea', rhythm, fine prose; cadence and rhyme in prose.
sojoq (Turkish), sausage; slow match.
sijil, pl. sijilát, scroll or roll of paper; register, archives.
sajjala, he registered, inscribed.
tasjeel, registration, inscription; registration of a letter by post.
mosajjal, registered (per post, &c.). This word is vulgarly pronounced musógur.
sajana, he imprisoned.
sijn, pl. sofoon, prison, "détention."
sajján, gaoler.
mosjoon, pl. masájeen, a prisoner in gaol.
sahaba, he drew, dragged; drew a cheque.
sahába, pl. saháb, cloud.
tasahhaba, he withdrew himself, was absent, had left a place.
sáhib el-hawála, drawer of a bill of exchange.
istas-haba, he fetched, wished to fetch.
sahaja, he excoriated.
siháj, a raw wound, excoriation
mas-hooj, excoriated, raw.
sahara, he bewitched.
sihr, magic, sorcery.

sāhir, or sahhār, wizard.

sahr, lung; sahar, dawn.

sahoor, meal before dawn.

sahhāra, a large chest, trunk; witch; siphon of canal.

saheefa, flood, rise of waters; a swamping.

sahaqa, he rubbed hard, rubbed into small pieces, bruised.

Is-haq, Isaac.

sāhil, pl. sawāhil, coast, river-bank; the cultivated banks watered by the Nile without canal irrigation.

ghafeer el-sawāhil, coast-guardsman.

sihliya, lizard, garden-lizard.

sikh, kid, young goat.

sahkham, blackness, smut.

sokhmat, soot, "smut," filth.

sakhmata, he was licentious, he fornicated.

sokhn, hot, warm (food, water); fierce.

sokhna, or sokhoona, heat, fever.

sakkhana, he heated, warmed.

askhan, hotter, fiercer.

sakhá, or sakháva, generosity.

sakhiy, generous.

sadda, he plugged, dammed a river.

sadd, pl. sodood, bar, dam of river.

saddada, he paid a debt, paid in (money).

tasdeed, payment; paying off of debt.

sadeed, just, honourable.

sidáda, cork, plug.

sudda, bench, threshold; dignity.

sudda Bábáwiya, Papal See.

sidr, lotus-tree; like the nabq, "viola arboarea."
sadar, vertigo.

sadís, the sixth in order.
sud, the hanging down of anything flexible (curtain, veil, hair, cloak, rope, &c.)

sadáb, the herb rue.
sadája, simplicity.
surrá, navel; habl el-surrá, navel-string.
sarrá, he gladdened.
soroor, or masarra, joy, delight.

masroor, gladdened, glad.
masrooriya, gladness, a being gladdened.
sir (Persian ser), head, chief of a guild, &c.
sirr, pl. asrar, mystery, secret; drinking a health, a "toast."
asrár, secrets; hasheesh or bang smoked in secret as being forbidden.

ifshá el-asrár, revelation of (professional) secrets; breach of confidence.
kátim el-asrár, concealer or keeper of secrets, a confidential secretary.
sirriy, confidential, secret.
mukhbir sirriy, secret informant, police spy, a detective.

sareer, pl. soror, bedstead, a flat desert plain, not sandy desert.
sorriya, pl. saráriy, concubine.
sarab, pl. asráb, pipe, drain, conduit.
sarábátiy, cleaner of cesspools.
saraba, he slipped away, got away.
tasarraba, (the animal) escaped, slipped away, took its course.
saráb (Persian ?), mirage of desert.

masrab, path, course, pasturage.
sarj, pl. sorooj, saddle, horse's saddle.
saraja, or sarraja, he saddled (the horse).
sarráj, saddler.
soroojíy, saddler.
siraj (for Persian chirágh), lamp, illumination.
saraha, he roamed, went early to the fields to work.
saraha, he let free or loose (cattle), led to pasture; combed out his hair.
tasrech, a permit, pass, licence.
saríh, pensive, absent-minded.
iXsr

سرارة سورة sūra, or sawāqa sara'cha, pedlars; mob.
سرد سرادة, or asrada, he narrated, set forth in order.
سرداب sirdāb (Persian), vault, secret passage.
سردار serdār (Persian), chief, leader, petty chieftain; in Egypt, Commander-in-Chief under the Khedive.
سرسب sarsaba (colloquial), he sprinkled.
سرطان saratán, crab, Cancer in the Zodiac; disease of cancer.
سرع saro'a, he was in haste, quick.
سرع sora', reins for a horse.
أسراوً asra'u, he hastened; was in a hurry.
أسرب بالجري asra'ab il-jari, he hurried away, running.
مسرط بالجري mosriv' il-jari, hastily running away.
سرف سراف, or asrāfa, he squandered.
أصرف isrāf, extravagance.
مسرط mosrif, spendthrift.
سرق سرقة, or istarāqa, he stole.
سرقة soriqa, or insarāqa, it was stolen.
سرقة سريقة serīqa, theft.
سارق - سراق sūriq, pl. sorrūq, thief.
مسرط masrooq, stolen.
سيرجي serghi (Turkish), a government bill of exchange or order for payment.
سرد sarmad, eternal, very long.
سرع saru', he travelled, it spread, was in force.
يسر súri, (a law) in force; contagious (disease).
سريّة sirâya, contagion, infection.
سلاط سص sartâh, or sattâha, he spread out flat, flattened.
سطح sath, pl. sotooh, flat surface, flat roof, deck of ship.
سطح sat-hiy, superficial, on the surface.
مسطوح mastooh, or mosattah, flattened, flat.
مسطوح mastooh, or mosattah, flattened, flat.
مسطوح mastooh, or mosattah, flat.
مسطوح mastooh, or mosattah, area, surface; threshing-floor.
مسطوح mosattah, note showing area and limits of a piece of land.
or Sātrā, or Sātāra, he ruled lines, wrote out.

Sāṭr, pl. Sōtōor, line, series.

Sōtōor, butcher's knife, chopper.

Mōsattār, ruled (paper).

Māstār, ruler.

Sāṭa'a, (the sun or moon) shone.

Sāt, "hashesh," lozenge of sugar and opium.

ōstōwānā, pl. āsāteen (Persian; from Greek stoa), cylinder, column.

Sātā, he attacked, invaded; yasti, he attacks.

Sātwa, invasion, attack.

Sāto, attack, burglary, brigandage.

Sāṭi, pl. Sōtāt, brigand, burglar.

Māstiti 'aletikh, victim of attack. [for mastoo, Māstiti 'aletikh, victim of attack.

Sā'a, capacity, width (see wassā'a).

Sā'tar, herb thyme, pennyroyal.

Sā'd, good fortune, help from God.

Sā'd, fortunate; a man's name.

Asā'd, more fortunate.

Bort Sā'eed, Port Said, named after the late Said Pasha of Egypt.

Sā'ddet, felicity; His Excellency, a title of second and third class Pashas, and also given by courtesy to Beys; inferior to devlet, superior to 'izzet.

Sā'ddetlu, Turkish form of above title.

Sā'ddetlu efendim, Turkish title for a third class Pasha, i.e. Liwa, brigadier, or civil meeri-meeran.

Sā'ddetlu efendim hazretleri, Turkish title for a second class Pasha, i.e. a Fareeq, general of division, or Roumelci Beylerbey.

Sā'dad, he assisted. [ confidently.

Māsā'daa, help, goodwill, favour.

Sā'yid, pl. Sāwa'yid, fore-arm. [ drā'ā'

Māsā'ood, happy, lucky.

Sā'ar, pl. Sāa'ār, fixed price, legal tariff, rate.

Sō'r, intensity, rabies.

Sārān, mad (dog.)

Sa'f, palm-leaf or branch.

Su'af, ulcer on the head.

Sā'afa, he came to the rescue.

Isi'āf, aid, rescue, relief.

Sō'āl, cough.
so'ár deckiy, whooping-cough, coqueluche, "cock's cough."

so'an, goatskin, bag.

sa'a, he ran, exerted himself.

sá'y, effort, a run.

masá'a, pl. masá'y, effort.

sá'ay, pl. so'át, messenger, courier.

saffu, or sofof, dry grain, powdered stuff, especially medicinal powders.

saffa, basket of palm leaves.

safaha, he shed blood.

súfjah, bloodthirsty, name of a Caliph.

sifál, debauchery.

safada, (the animal) leaped.

safar, pl. asfár, voyage, journey, departure, travel.

sáfara, he set out, departed.

sáfir, traveller, departing.

mosáfir, traveller, guest.

mosáfara, travel.

safára, mission, embassy.

sáfeer, pl. sofár, ambassador.

sífr, pl. asfár, book; one of the books of the Old Testament.

asfara, the sun rose, came up.

safra, table, dinner-table.

sofra, (Turkish), butler, waiter at table.

safarjal, pl. safárij, quince.

safaka, he shed (blood).

safka dimá, bloodshed, slaughter.

suf, lowness, under part; viliness.

súfliy, low, inferior, under part.

sífla, or safála, under part, baseness.

safála, low, base.

asfál, pl. asáfal, lower, baser, under part.

asáfal en-nás, the lowest classes of people.

sofla (femin. of asfal), lower.

síflúq, toady, parasite.

saféena, pl. sofón, or safánín, ship, a smooth carvel-built ship.

sínj, or isínj, sponge.

sáfíha, he was licentious, abusive.

sáfíha, libertinism, insolence.

safeeh, insolent, licentious.

sagar (femin.), hell-fire.

sagata, he or it fell, it lapsed.
Saqoot, fall, lapse (of a right).

Asqata, he made fall, threw down, annulled, transferred a right, discounted; caused abortion; deducted.

Isqat, a causing abortion, throwing down, discount, transferring, annulling, deduction, subtraction.

Saqqa, he roofed; he clapped, applauded.

Asqaf, pl. asaqif, bishop, episcopos.

Saqam, pl. asqam, disease.

Saqem, ill.

or Saqi, or saqqa, he watered; gave to drink.

Asqa, he watered (land, or cattle).

Saqiya, pl. saqyta, cup-bearer.

Saqi, pl. sogat, cup-bearer.

Saqiya, pl. saqyya, (femin.) cup-bearer, water-wheel.

Saqiyat el-ghait, watering a field.

Sagged, water-carrier of a qirba, or goatskin of water on his back.

Istaqa, he drew water.

Tasqeya, irrigation.

Istisqa, dropsy.

Misqat, small canal, artificial rivulet.

Masqawi, land irrigated by a sakiya, or water-wheel.

Sakka, he slammed, hit hard, barred; shut.

Sikka, pl. sikek, road.

Sikkat el-hadeed, railway.

Sikka, pl. sikek, coined money.

Maskookat, coined money.

Maskook, shut (door).

Sakaba, he poured, founded metal.

Sahaba, he poured, founded metal.

Sahata, he ceased talking, became silent.

Sahata, he silenced (another).

Sakat, silence, reticence.

Sakit, silent, reticent.

Sakta mukhkhia, apoplexy, brain stoppage.
Sawákin, Suákin, a port on the west coast of the Red Sea.

maskan, pl. masákin, dwelling-place.

maskoon, inhabited, or inhabitable.

maskana, wretchedness, penury.

maskeen, pl. maskeen, wretched, pauper, "mesquin."

sikkeen, pl. sakákeen, knife.

sakákeeniy, knife-maker, cutler.

salla, he unsheathed.

sall, an unsheathing.

sill, or sulúl, phthisis, consumption.

sell, pl. silál, basket.

sulála, posterity.

masool, unsheathed; consumptive.

misalla, awl, bodkin; obelisk, e.g. Cleopatra's "needle."

silá, or masli, clarified butter for cooking.

salaba, he pillaged, stripped.

salb, pillage, nudity; negative answer.

ajába bis-salb, he answered in the negative.

istalaba, he pillaged, seized.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Term</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>salaba</td>
<td>the bucket- rope of a well; rope.</td>
</tr>
<tr>
<td>as-sirab</td>
<td>-usloob, pl. as-sirab</td>
</tr>
<tr>
<td>saljum</td>
<td>or saljum, or shalgham, turnip.</td>
</tr>
<tr>
<td>silah</td>
<td>Salih, pl. asliha, arm, weapon.</td>
</tr>
<tr>
<td>al-salab</td>
<td>al-salab, the bucket- rope of a well; rope.</td>
</tr>
<tr>
<td>salsila</td>
<td>chains, series, zigzag, dynasty; bracelets.</td>
</tr>
<tr>
<td>mutasalsil</td>
<td>consecutive, in series.</td>
</tr>
<tr>
<td>mosalsal bil-hadeed</td>
<td>(a prisoner) in chains; chained up.</td>
</tr>
<tr>
<td>saluta</td>
<td>he was imperious.</td>
</tr>
<tr>
<td>sallata</td>
<td>he forced, urged, incited.</td>
</tr>
<tr>
<td>tasallata</td>
<td>he lorded it, was domineering.</td>
</tr>
<tr>
<td>tasaltana</td>
<td>he became ruler or Sultan.</td>
</tr>
<tr>
<td>sulta, or saltana</td>
<td>power, empire, tyranny.</td>
</tr>
<tr>
<td>mutlaqa</td>
<td>absolute, or discretionary power.</td>
</tr>
<tr>
<td>salta, woman’s embroidered jacket.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sultán</td>
<td>Sultán Selim, Sultan Selim.</td>
</tr>
<tr>
<td>Fatma Sultán, Sultana Fatima.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sultáníy, imperial.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tareeq sultáníy</td>
<td>the public highway, the “King’s highway.”</td>
</tr>
</tbody>
</table>
sultáníya, vase, bowl.
salaf, it was in advance, previous.
salaf — salaf, pl. aslaf, predecessor.
salafí wa khalafí, my predecessor and my successor.
sálif, previous, prior.
sálif, or sulfa, advance of money, loan.
salafiyát, loans, advances of money.
sallaífa, he lent, advanced money. [قرض]
istem istalafa, he borrowed, solicited.
tasleef wa istilaf, a lending and borrowing.
silf, brother-in-law.
salaqa, he cooked by boiling.
maslooq, boiled, cooked.
salq, beetroot; green herb.
tasallqa, he climbed. [تسرأ]
tasleeq salqa, he threw another down on his back. [لقي]
istalqa, he lay on his back.
salláqoon, red-lead, minimum.
salaku, he followed a path.
slook, course, conduct, behaviour, path or duty in life.
saíy es-solook, a man of evil life.
silk, pl. solok, wire, line, telegraph wire.
maslak, path.
maslaka, drain-pipe; tube.
salak'a, he slapped, whipped.
silm, peace, quiet, orderliness of life.
silm 'oomoomiy, public peace or order.
salám, the peace of God; salutation, a military salute.
salámlık (Turkish), men's reception-room, "mandura."
saláma, peace, soundness, healthiness.
silm, (or sullam), pl. salálim, ladder, stairs, steps.
salima, he was sound, healthy.
silm, pl. salama, healthy, sound; name for a man, Sálim.
salm, sounder, better, more suitable.
sallama, he saluted, paid his respects; surrendered, delivered.
tasleem, surrender; payment, delivery.
Sx^ (128)

istahuna, he received, took over.

istilâm, receipt, a taking over.

aslama, he surrendered to God, became Moslem.

islâm, submission to God; Islam, the religion taught by Mahomed.

Muslim, pl. Muslimoon, or Muslimeen, he who has submitted to God, a Moslem, Mussulman, Mahomedan.

musallim, surrendering, agreeing, yielding.

mutasallim, responsible, a receiver of a trust; local governor.

Sulcîman, Solomon.

sclicmânî, sublimate, quintessence.

Istâmbol - a Turkish corruption of Istânbol, Stamboul.

Istâmlûli - a Turkish corruption of Istânlool, Constantinopolitan; applied to Turkish tobacco and to "Stambouline" coats.

salâmûniya, small crooked stick.

salla, he amused, consoled.

tasalla, he amused himself, consoled himself.

tasliya, amusing another, diversion.

diversion.

salwa, consolation.

salwa, quail, small bird.

samma, or sammama, he poisoned.

samoom, pl. somoom, poison.

samoo, pl. samûyim (femin.), a hot deadly wind, Simoom.

sammi or sammiy or sîm, poisonous.

tasammama, he poisoned himself, became poisoned.

masámûn, pl. masâmmat, pore of skin.

sam, direction, locality, address, conduct.

es-samt, azimuth.

sam er-râs, Zenith, point overhead.

samet, crisp biscuit made in rings; a sort of flour, "semolina."

samâ, he pardoned.

samâ, forgiveness, pardon.

istasmaha, he asked pardon.

simâk, interior of ear, tympanum.

sumra, brown colour.

asmar, (femin.) samrá, brown.

samâr, fine reeds or rushes used for matting.

sammara, he nailed.
samār, he conversed confidentially at night with.

Sāmir, Samir, or Sameer, the highest title of the Grand Vizier, applied to him by the Sultan as his confidential friend and sharer of his anxious night thoughts for the safety of the Empire.

Sammoor, marten’s fur.

Samsara, brokerage (Italian senseria).

Simsar, Simsar, pl. samá-sira, broker.

Samim, sesame, millet.

Samia’, he heard, listened.

Istamia’, he listened.

Sama’, or Samia’, or samá’a, hearing, sense of hearing.

Sámi’a, pl. sámi’a’oon, listener, audience.

Somköy, porphyry, sumach.

Samk, thickness, solidity.

Sameek, thick, solid.

Samak, fish.

Sammák, fisherman, fishmonger.

Samn, fatness, lard, butter.

Samána, fatness; calf of leg; quail.

Sameen, fat, stout.

Tasammana, he grew fat.

Somoo, elevation, highness, majesty.

Sāmi, majestic.

Samá, pl. samawát, sky, heavens.

Samawiy, celestial.

Somoo, a naming.

Samma, he named, gave a name to.

Tasmiya, nomenclature, giving a name.

Yosma, he is named; by name.

Ism, pl. asmá, or usámi, name.

Bism illah in the name of God.

Bi-ism el-Khedéwyi, in the Khedive’s name.

Mosamma, named, by name.

Sanna, he sharpened.

Sannán, knife-grinder.

Misann, grindstone.

Sin, pl. asmán (femin.), tooth; age; apex, point; powdered charcoal; inferior flour.

Sinna, point, a tooth.
سنّ الفيل sinn el-feel, elephant’s
tooth, ivory.
حديث السّ sin jad es-sinn, young
in age,
طعّن في السّ t’ana fis-sinn, he
was advanced in age, was an
old man.
سنّ الرشد sinn er-rushd, majority,
age of discretion.
مسى mosinn, old, aged.
سّن sonna, pl. sonan, Moslem
custom based on sacred tra-
dition.
masnoon, customary, ordered
by sonna.
سنابرا sanaibra, necklace.
سنابير sanabir, pl. saná-
beck, dhow, sailing-boat of the
Red Sea, &c.
سنابل sonbola, pl. sanábil, ear
of corn; Vírgo, in the Zodiac.
santi (French), centimètre.
sanjíybi, grey, like squirrel’s
fur.
sunjíq (Turkish), banner,
province.
sinja (for Turkish
soongyoo), bayonet.
sinja, pl. sinaj, shop
weights.
sinjíq (French), centimètre.
sanjíq, pl. sanákh, root, alvéole.
sanjíq, pl. sanákh, sup-
port, prop; proof.
7, 8, 9, 10 years, i.e. sana, being feminine, takes a feminine numeral.

سنی sanawiy, annual, yearly.

راتب سنی rátib sanawiy, salary, annual income.

سنان sanâ, majesty, grandeur; senna, senna Mekki, cassia.

سنی saniy, majestic, royal, Khedivial.

ارادة سنیّة irâda saniya, imperial will, fiat, decree of Sultan.

دارنة سنیّة dáyira saniya, royal department; an administration of certain private Khedivial property under mortgage.

تاسانّى tasanna, he felt at ease, found it easy, ready to be done.

سهر sahirâ, he watched by night, sat up at night.

سهر sahar, vigil.

سيرة sahra, evening party, ball.

سهر or ساهر sahîr, or sahrân, he who keeps vigil.

سپيل sahâlu, it was easy, went smoothly.

سوهولا sohoola, facility.

ساهل, easy, smooth.

اهل و سهل ahlân wa sahlân, welcome!

ساحلا sahâla, he facilitated, smoothed the way.

تسهیل tas-heel, facilitation, help.

تساحل tasâhâla, it became easy, he found it easy.

تاسال tasâhâla, he made mutual concessions, was accommodating.

اسبالت is-hûl, diarrhoea; giving a purge.

مسيل mos-hîl, purgative; a purge.

سپیل sohâil, constellation of Canopus.

سهم - سیام sahm, pl. síhûm, arrow, gaming with arrows, casting lots; a share; share in a company; 1-144th part of a feddan or acre, 8¾ sq. yards; cosine.

سالید sanâhama, he took shares in a company.

مساهمة mosáhama, joint-stock (company), "compagnie anonyme."

سهو saho, error, negligence, forgetfulness.

سهو sahvan, by mistake, through negligence.

سهو - سیام saw, or soo, badness, evil, bad; sá, it was bad.

سوة sawat, vice, the worst part of a thing.

سیی سیا sai, bad, evil.

سیی سیا saiya, pl. saiyát, evil quality, sin.

سو el-qasd, evil intent, malice.

سو الاستعمال المعاملة soo el-istíma'-múl, or soo el-mo'tâmala, ill-treatment, cruelty.

سغ ساف dafu' saw, a driving off of evil; scapegoat.

مساءه musât, evil deed.
or Rajil Sow (or Saify), a bad man.

siyáda, chieftainship, a title of respect.

Sayyid, pl. súdát, a descendant of the Prophet, aristocrat, lord, chief; master, Sir; the "Cid" of Spain.

seed, vulgarism for Sayyid.

Sayyida Zainab, "Lady Zainab," the daughter of Khozaima, and wife of the Prophet, by reason of her charities called "the Mother of the Poor"; a mosque and district of Cairo named after her.

Siyádetkom, your excellency, your chieftainship; distinguish this from sa'iádet-kom; your felicity, excellency.

Sawád, blackness; a black shape, shadow.

aswad, or iswád, (femin.) sodá, black, dark blue.

sool, black men or things.

sodá, black bile, melancholy.

Soodán, the blacks, black men, Soudan.

dahaba soodán, it went wrong, was futile, in vain.

Sowada, he scribbled, wrote a rough draft; blackened; bayyada, he made a clean copy from the rough draft, whitened.
**Sow**

or **سوق** **soos**, or **ىَّرَق** **es-soos** (corrupted from the Greek), liquorice-water, a favourite summer drink.

**تَسْمَى** **tasawwasa**, it became rotten, worm-eaten.

**مَسْوَس** **mosawwas**, worm-eaten.

**سوس** **soosan**, lily, white lotus, *nymphaea*.

**Es-Sowayis**, Suez.

**سوت** **sot**, whip, flogging. [cf. **صَوْن** *sohn*].

**سُوُاغ** **sawagh**, lawfulness, fitness.

**سَأَجَّا**, it was lawful.

**يَسُعُوْغ لَاهُ**, he has the right, it is lawful to him.

**سُيَّيْحُ**, lawful, proper.

**سُف** **sof**, afterwards, later on, in the future.

**مَسْاَفَة** **masâfa**, space of time, distance, interval.

**بَحْر سُوُق** **Bahr Soof**, Biblical name for the Red Sea.

**سْيَايَق** **siyâq**, course, driving; context of words.

**سَيَايَقَات** **siyâqât**, conduits, drainage.

**سَيِّاق - سُيِّق** **sâqa**, he drove, pushed on; **yasooq**, he drives.

**سُك** **soq** (imperative), drive on! be quick!

**سَوَاق - سُوِّاق** **sawâq**, or **سَأَيِّاق** **sâyiq**, driver, drover.

**سَاق - سَيِّقان** **sâq, pl. seeqân** (femin.), leg, shank, stalk.

**سُوق - سُوَاق** **sooq, pl. aswâq**, market, bazaar.

**سوقى** **sowaiqa**, small bazaar, fair; lane.

**سوقة** **soqa**, or **سُوَاقَا** **sawâqa**, common people, mob.

**سِرِّقَة سَرِّكَة** **soqa sarecha**, pedlars, vagabonds, mob.

**مسوقة** **maswaja**, stick for driving cattle; cudgel.

**سَوَاق** **swâk**, a picking of the teeth, as a religious cleansing of the mouth; tooth-pick.

**سَلَك سُوَق** **sulka**, or **سَوْوَاك** **sawwâka**, he cleaned his teeth.

**مسواق** **miswâk**, tooth-brush, tooth-stick.

**سَوَاق** **sawâk**, edges or sides of cut stone.

**سُوُقَّاج - جَرِجا** **Soháj**, a town on the Nile in Upper Egypt, in the province of Girgâ.

**سُؤُمْيَاء سِيِّم** **seemyâ**, or **سُؤُمْيَاء** **seemú**, magic, conjuring.

**سِمَيِّاء** **seemú**, face, physiognomy.

**سَوَيَا**, it was worth, equalled.

**يَسِىَوْي** **yaswa**, it is worth, equals.

**سَوَى** **sawâwâ**, he made equal, settled a debt or claim, did, accomplished, smoothed.

**سَوَى** **sawa**, or **تَسَوَّى** **tasawa**, or **تَسَاوِى** **asawa**, it was equal to.

**إِسْتَوِى** **istawa**, it was ripe, properly cooked, smooth, flat, equal.

**إِسْتِوَاف** **istiwâ**, ripeness, equality.

**خُط الْإِسْتِوَا** **khatt el-istîwâ**, line of the equator.

**تَسْوِيَة** **taswiya**, equalisation, payment, settlement.
Mosawat, equality.

Mistawi, ripe, smooth, cooked; of common gender.

Mosawati or mutasawi, mutually equal.

Siwa, or sawa, equality, equal; other; either-or; both-and; except, same.

Sawad, together, with one another; the same, equal.

Sawiya, equality, totality.

Seea, equal, similar.

Lū-seeamā "nothing is equal to it," i.e. principally, especially.

Saib, a flowing, being left free to move.

Saba, it flowed, wandered, advanced.

Sayyaba, he let go, left alone.

Seeboh, or sayyiboh (imperative), let it go! never mind!

Siyib, free, at large.

Seeja, a native game like draughts.

Siyaj, hedge.

Saib, a flowing, melting of butter, &c.

Saha, (the butter) melted; he roamed, travelled.

Siyaha, travel.

Sayyaha, he melted (the butter).
SH.

Sheen. Value = 300.

Or -sh, or -shi (colloquial), negative suffix to a verb, like the French "pas."

If má a'arifsh, I do not know.

Má má shufloosh-sh, I did not see him.

Sha', he wished; yasháá, he wishes.

In má sháá 'lláh, the will of God! Bravo! How fine!

In sháá 'lláh, if God will; D.V.; I hope.

Má sháá, wish.

Shai, pl. ashiá, thing, something; in pl. goods, baggage.

Má feesh shai, there is nothing.

Ashiátoh (vulgarism for ashiáho), his things, his goods.

Showaya (diminutive), a little thing, a little of, few.

Sayyáf, swordsman, headsmen.

Sikoorta (European), security, insurance.

Sail, torrent (see p. 116).

Scéal, Mount Sinai.

Bi-showaya showaya, little by little, slowly, gently.

Shádir (Persian chádir), tent, hut.

Sházz, differing, apart, aloof.

Shásh, muslin.

Sháf - yshof, he saw; yashoof, he sees.

Shuf (imperative), see thou! look!

Tashawwafa, he "showed off," bragged.

Shál (Persian), pl. sheelán, shawl.

Shaila, small head-shawl.

Shála, he carried, bore off; yashéal, he carries off.

Shayyál, porter, carrier.

Mashál, removal, act of carrying.

Shám, Syria, Damascus.

Shámiy, pl. Shawwám, Syrian, a Syrian.

Sháma, mole, beauty-spot (see shaim).

Sho'm or mishoom, left-hand, sinister, of evil anger.

Shán, pl. sho'ón, affair, thing.

Bi-shán, or máshún, or ala shán, concerning, because, for.
shúa, sheep, animal.

sháh (Persian), Shah, King.

sháhána (Persian), royal, imperial.

sháháníy (Arabic adjective formed from sháhána), royal, imperial.

sháhi, silk stuff.

shaheen (Persian), falcon.

šávvesh, pl. šávveshiya (for Turkish chá-wush), sergeant.

šá, tea.

šább, alum.

šább, (the horse) reared up.

šább, pl. šábbún, lad; young of cattle.

šába, pl. šawább, girl; young of cattle.

šáb, or šabáb, or šáboobiya, youthfulness.

šibshib, woman's slipper.

šabasa, or commonly tashabbasa, he stuck to; set about, undertook.

šibr, span of hand.

šáboora, morning mist, fog.

Šoobrá (Coptic), place, village; a suburb of Cairo.

šabriya, camel-litter, cacolet.

šabárását (for Persian sipáriš), things ordered, debit accounts.

Shubát, Syrian month of February.

šaba', satiety.

ashba', he satiated another.

šabá'ún, satiated, cloyed

šabooq (for Turkish chibook), pipe, tube, rod.

šabag, lewdness.

šábk, šábk, he intertwined, implicated.

šabaka, net, network, entanglement.

šábbúk, pl. šábbúbeck, window; gridiron.

mashúbik, a press, vice; fastenings.

šibl, lion's cub; shibli, species of cloth.

shebeen (Coptic), place, village.

Shebeen el-Kóm, the capital of the Menoofiya province in Lower Egypt.

šibh, or moshábaha, resemblance.

šibh, or šabaha, or šábaha, it resembled.

yishbih, it resembles.

šibeha, he likened to, compared to.

šibeh or šibSch, or moshábih, like, similar.

šabha, pl. shubhát, doubt, suspicion.
hasara shubahoth, he suspected.
ishtabaha fi, he doubted, suspected.
ishtibah, doubt, suspicion.

mushtabih, suspicious or obscure (affair).

shatt, dispersion, separation.

shattata, he dispersed.

shateet, pl. shatta, diverse, sundry.

havâdis shatta, miscellaneous news.

shat, a plant.

shatama, he insulted.

shatm, an insulting.

shateema, pl. shatâyim, an insult.

shotoom, or ashtoom, gap, entrance between the sea and a lagoon.

shitá, pl. shotiyy, winter; rain, rainy season.

shitiwiy, wintry, winter crop.

shatta (colloquial), it rained.

shajja, he wounded, fractured, split open.

shajjar (vulgarily pronounced sagar), pl. ashjár, tree.

shajara (sagara), a tree.

shajjara (saqqara), he grafted.

shajara, or tashajara, he quarrelled, had a "row" with.
shakhésan, personally. shakhisíy, personal, individual.
shakhísiyá, individuality, identity; medical diagnosis.
wada' ashkhás, impersonation.
shákhhasa, he identified, personated, attributed to a particular person, acted (on the stage).
tashkhees, identification; drama.
shakhata, he repelled, expelled in anger.
shadda, he tightened, intensified. shaddada, he intensified, aggravated.
ishtadda, he or it became intense, firm, tight, vehement.
shidda, tightness, severity, intensity.
shidid, intense, tight, severe.
ashadd, more intense, tighter, severer.
tashdeed, intensification; reduplication of a letter; the mark « over a letter.
shádoof, lever and bucket apparatus for raising water for irrigation.
shaddáf, the man who works the shádoof.

shidq, jowl, corner of mouth.
shidiyúq, (Syrian) priest.
sházrát, sparkling atoms of ore, scattered beads, miscellanea.
sharr, or shirra, rage, wickedness, enmity.
sharreer, pl. ashárár, wicked, hostile.
sharráníy, wicked, naughty.
sharára, spark.
sharrá, it dripped, dribbled out.
shurb, or shirb, a drinking.
shorba, a drink, draught, potion, sherbet.
shorba (Persian, chorba), soup.
sharáb, pl. ashriaba, liquor, wine, syrup.
sharibá (shiriba), he drank; inhaled tobacco.
ashriba, he made drink; he accused.
shárib, pl. shaváríb, moustaches.
mashrab, source, temperament, disposition.
mashroobát, drinkables, liquors.
níshraba, or mishrabiya, a corruption of mushrabiya, a projecting window.
sharij, anus; crevice.
sharaha, he cleft open, explained.

sharaha, he dissected anatomically.

insharaha, (his heart) was dilated; he was glad.

shárih, pleasant, dilating (the heart); explaining.

sharh, explanation, commentary.

sharh, used like our word "ditto."

tashreech, anatomy; dissection.

أعمال تشرِيكية a'amál tashreechiya, anatomical operations.

mosharrilh, professor of anatomy, surgeon.

sharkha (Persian, chárkh), skirmishing.

shard, intense trying heat, with simoom.

sharada, or sharata, he fled, ran away; especially of animals.

shirsh, a bundle of vegetables.

sharshara, he reaped, cut grass.

sharshára, scythe, sickle; clasp-knife.

sharsheer, wild duck.

sharsheer, wild duck.

sharshaf (Persian charshaf), with Arabic plural sharshif, bed-clothes, sheets.

sharata, he cut, slashed; indented a contract.
shirâq, sail.

or shirâf, or shurfa, or sharâfa, honour, nobleness of character, nobility.

or sharef, pl. shurafa, or ashrâf, noble, aristocrat, descendant of the prophet; honourable, honest.

shirafa, he ennobled, showed or did honour to.

tashreefât, court ceremonies, levées.

tashreefâtji (Turkish), Lord Chamberlain, Master of the Ceremonies.

tasharrafa, he felt, or was, honoured.

ashraf, (femin.) shurfa, nobler.

ashrâf, it was eminent, prominent.

mushrif, imminent, projecting.

mushriyya, a projecting window, mushrabiya.

quina binâ mushrif 'ala es-soqoot, edifice threatening to fall.

sharq, sunrise, the east.

Sharqiy, Eastern; (Saracen?) Sharqiya, the eastern province of the Delta, of which Zaqâzeg is the capital.

sharoq, sunrise.

sharaqa, the sun rose.

ashraqa, the sun shone.

sharaqiy, land exposed to the sun (without water); land not naturally watered by inundation of Nile, but requiring artificial irrigation.

shirâqa, female slave or concubine given in marriage as a present by her master to one of his courtiers or dependents.

ishrâq, kindling wood, small pieces of resinous wood.

mashriq, place of sunrise, the East.

sharraqa (colloquial), he went eastward, to Syria.

shirk, association, métayage or farming with share of profits; idolatry.

shirâk, or shika, or sherika, or sharâka, partnership, business, company, association.

"Société en nom collectif."

shirka mosâhama, joint-stock Co.; "Société anonyme."

shirka et-tawsiya, "commandite," sleeping partnership.

sharak, net, snare.

shareek, pl. shurakâ, partner, accomplice.

شريك shoraiik (Turkish choorek), pastry, cake.

اشترك ashraka, he took as partner; he accused (another) of being his accomplice.

اشترك or مشترك mosharáka, or ishtirák, partnership, complicity.

اشترك مشترك moshárik, or mushtarik, partner, accomplice.

مشترky mushrik, idolator; accuser.

شرح sharáma, he tore open, cut, split.

شحر sharm, pl. shoroom, creek, inlet, gulf; a cleft; an opening in a coral-reef. [شعبر]

مشروط mosharmat, torn.

شروحات - شروط sharmoota, pl. sharámmeet, rag, tatter; whore.

شرارة sharáha, gluttony, craving, lust.

شرحان sharhán, glutton, lustful, eager.

شروال sharwál (Persian, shalvár), loose drawers or pyjamas. [شروال]

شراء shirá, a buying, purchase.

بيع وشراء beea’ wa shirá, selling and buying; trade.

شاري shári, purchaser.

اشترا ishtara, he bought.

مشترky mushtari, purchaser; planet Jupiter.

مشترky mushtara, act of purchase; purchased.

شريان - شرايين sharyán, pl. sharáeen, artery.

شط shatt, pl. shotoot, shore, bank, coast.

شاطئ - شرايط sháti, pl. shawáti, shore, bank, coast. [ساحل]

شطب shataba, he ran his pen through, crossed out, cancelled.

شطب shattb, a cancelling, crossing out.

شطط shataha, he wandered as a vagabond.

شطر shatr, pl. shotoor, half, part, side.

شطرارة shatara, cleverness, skill.

شطاط shátir, pl. shottár, clever, cunning.

شطرنج shatranj (Persian), game of chess.

شطيفة shutfu, flint of flint-lock musket.

شيطان - شياطين shaitán, pl. sha-yáteen, Satan, devil; a cunning, deep rogue.

شطيلة shazayya, tibia, large bone of leg.

شعاع sho’áa, pl. shiváa, ray of light; bars or trellis over a door.

شطب sháb, coral-reef (on coasts of Red Sea).
Sha'b, pl. sho'-oob, people, tribe.

Sheba - Sheba, sho'aba, pl. sho'ab, branch, bronchial; shoa'biy, bronchial; of bronchitis.

Sheydan Sha'bân, eighth month of Moslem year. [cf. Sheydan]

Sha'r, pl. sho'-oor, hair.

Sha'ra, small hair, down.

Ashar asha'r, hairy, long haired on the head.

Sha'ra'niy, hairy of body.

Masha'ra'niy, hairy, shaggy.

Sha'riy, official term for goats, sheep &c.; animals with hair or wool.

Sha'yecr, barley.

Sha'yeeriya, vermicelli.

Sha'yecra, pl. sha'ayir, knowledge; poetry.

Layt Sha'rī, this land, homeland.

Shā'ir, pl. sha'arā, poet.

Sha'ira, Sirius, Dog Star.

Sha'oor, intelligence, faculty of mind.

Mukhtall esh-sho'-oor, deranged in mind, insane.

Sha'ra, he knew, perceived.

Mā yasho'r illa an, he does not know except that; before he knew (where he was) it happened suddenly that.

Ashar asha'ra, he informed.

Ishi'ār, an informing, information.

Istasha'ra, he inquired, it dawned upon him, he perceived. [cf. istahsīs]

Sha'la, or ishtal'a, it blazed, flamed.

Ashar asha'la, he lighted, set on fire.

She'a'la, torch.

Mishā'il, pl. mashā'yi, torch, brazier.

Sha'āncen, branches; Palm Sunday.

Shighār, marriage by "compensation," where two men exchange sisters or daughters in marriage.

Shāghir, camel pack-saddle.

Shaghartiya, attendants of a singer.

Shaghaf, vehement passion of love.

Shoghīl, pl. ashghāl, work, labour.

Ashghāl o'moomiya, public works.

Ashghāl shagqa, penal servitude.
ashghál daniya, vile, hard labour.
shaghýl, pl. shaghylá, labourer, navvy.
shághil, engaged in, occupying.
shaghýla, he employed labour, caused to work.
tashghiel, a giving or making work.
ishtagýla, he was busy, worked.
mashghool, busy, occupied.
shághool, main-sail; mainsheet.
shajýf, transparent.
sháfr, pl. ashfár, edge, rim; labia.
shafata, he sipped.
shofá'a, right of intervention; pre-emption: (e.g. of neighbour's land if for sale, according to certain conditions).
tashafý'a, he mediated, intervened.
Sháfa'iyy, Mahomed Idris Sháfa'iy of Cairo, d. 820, A.D., founder of one of the four great Sunni schools of orthodox Islam.
shafeeq, (femin.) shafeeqa, split in half; a full brother or sister by the same parents.
niashaqqa, a split, quarrel.
munshiqq, schismatic, dissenter.
ashghál sháqqa, penal servitude.
mushaqqa, pl. mashaqq, difficulty.
shifahán, verbally, viva voce.
shafa, pl. shafawát, lip.
csh-shifataín, the two lips.
shífá, cure, convalescence.
sháfi - sháfi, he cured; shofia, he was cured.
istashfa, he consulted a doctor.
mustashfu, hospital.
shaqqa, he split, caused pain.
sháq, pl. shoqoq, split, crevice; pain, toil.
shiqqa, piece, part; pain.
shogqa, pl. shigáq, piece, part, set of rooms or flat in a house; note, memo.
shaqéeqa, split in half; a full brother or sister by the same parents.
inshiqq, schism, dissent.
munshiqq, schismatic, dissenter.
sháqq, splitter; toilsome, penal.
ashghál sháqqa, penalty.
shaqd, camel - litter, caacolet.

shaqra, redness of hair; ashqar, red haired, roan.

shaqfa, or shaqefla, bit, morsel; coarse salt, nitre.

shaqla, he upset.

shaqlab, he upset. [قلب]

shaqlaban, changeable.

shaqua, or shaqwawa, wickedness; naughtiness; (in Turkish) a joke, chaff.

shaqi, or ashqiya, wretch, wicked, brigand, outlaw.

Haramiya wa ashqiya, robbers, brigands, outlaws.

shekk, pl. shokook, doubt, suspicion.

Bidoon shekk, undoubtedly, of course.

shakka fi, he doubted.

shaakik, or shak, he who doubts, hesitates.

shakuk, on credit; naqdán, for cash.

shakook, doubted, doubtful (affair).

shakooj (for Turkish chekmejé), hammer.

shakara, or tashakkara, he thanked.

shakur, or shakoor, thankful.

shakshooka, coquette, loose woman.

shaklán, formally, technically, on a point of law, (as apart from mawdooán, on the merits of the case); “à la forme,” and not “au fond.”

shikeliy, quarrelsome, touchy.

shakkala, he fashioned, organised, composed.

Tashkeel, composition, organisation.

Tashakkala, it took form, was composed of.

Ishtakala, it was ambiguous.

Mushkil, difficult, complex.

Shikál, foot-rope, tether.

Shakama, he slapped, flipped.

Shakmajia (for Turkish chekmejé), chest of drawers.

Shakki or Shaka, or more commonly ishtaka, or tashakka, he complained.

Shaki, or Muskaki, or Mutashakki, complainant, plaintiff.

Shikáya, complaint.

Shakwa, pl. shakáwi, complaint.
Shall shalal, paralysis, withered limb.
Shalát shallát, pl. shallátát, Nile cataract or rapids.
Shalabi (for Turkish chelebi), a European or foreign gentleman, refined, polite.
Shalata, the horse reared, bucked.
Shalátí, species of native cloth.
Shalah, he stripped.
Shafata, he smudged out (fresh writing).
Shalik (for Turkish chilek), strawberry.
Asham or Asham, or ishtama, he smelled at, sniffed.
Shamm, a smelling, sense of smell.
Shamm en-naseem, "sniff the breeze;" the Egyptian general spring holiday, which is celebrated on the Greek Easter Monday.
Shammám, musk melon.
Shammamát, perfumes.
Shammashama (colloquial), he sniffed, smelled at.
Shambar, circle, flange, ridge round.
Shamata, he rejoiced at another's misfortune.
Shamakha (vulgar), he sniffed a pungent odour.
Shomookh, height, haughtiness.
Shamikh, lofty, haughty.
Shamar, fennel.
Shamár, porter's knot, shoulder cord.
Shammara, he girded up his loins; set about.
Shamrookh, pl. shamarreekh, long slender staff, stalk of bunch of dates.
Shams, pl. shomoos (femin.), sun.
Shamsiy, solar; certain letters of the alphabet.
Shamsiya, parasol, umbrella.
Shammás, acolyte, deacon.
Tashammasa, he got sunstroke.
Moshammas, ill with sunstroke.
Shamata (Turkish), noise, uproar.
Shama', pl. shomoo'ah, wax; candle.
Sham’máa’, candlestick; pegs for clothes or hats.
Shama’dán (Persian), candlestick.
Moshamma’, waxed; oil cloth, waterproof.
Shama’ool, Samuel.
Shaml, the whole, reunion.
Shomool bi, the including, inclusive of.
شمل

شامل or shamala, or ishtamala a'la, it included.
Dismissed or مشتمل على shamil, or mushtamil a'la, inclusive, including.
mashmool bi, including, containing.
شمل shimal (femin.) left hand side; north.
شمال الشمالي, northern.
شملة shamanondara (Turkish), buoy, beacon.
شمال شميدة shimya, scouring of a stream, whirlpool.
شمال شانغ shanab, upper lip, moustache.
شمال ششنتيyan (Turkish chiintiyyan), women's loose pantaloons.
شمال شنتا or شنته shanta (Turkish chantda), bag, valise, knapsack.
شمال شنja, colic, gripes, convulsions.
شمال تاشاننا, he was in convulsions.
شمال شنينشية shineesha, hole in the wall.
شمال شننيات shaneea', infamous, heinous.
شمال شنانية shanada'a, infamy, depravity.
شمال شنف -شير shanef, large coarse net for carrying tibn or straw on donkeys or camels.
شمال شنف shannafa, he amused or interested by talk.
شمال شنقا shanqa, he hanged (a murderer).
شمال شنقة qatl shanqan, death by hanging.
مشتقه mashnaqa, gallows, place of execution.
شنقل shankal (Turkish chengel), hook.
شحاب shihab, brilliancy, ardour, zeal; meteor.
شاحب ash-hab, brilliant, whitish, grey.
شديد shahida, he gave evidence, witnessed.
شديد sháhada, he saw, witnessed, interviewed.
شديد استشهد istash-hada, or ash-hada, he called witnesses to prove.
شديدة shahada, evidence, written or oral; certificate.
شديد -شبور shahid, pl. shoohood, a witness.
شديد العين sháhid el-a'in, an eyewitness.
شديد زور shahid zoor, a false witness, perjurer.
شديدة zora shahada zoor, false evidence, perjury.
شديد شهد shahedd, pl. shoohadà, witness for the faith, martyr, Moslem soldier killed in battle.
شود shoohida (passive of shühada), he was seen, detected.
مشهد mash-had, funeral procession, shrine; publicity.
مشهد بمشهد خلق كثير bi-mash-had khalq kateer, in the presence of many people.
mosháhada, a seeing, interviewing.

sháhdániy, hemp.

shahr, pl. shohoor, or ash-hur, month.

shohra, fame, notoriety; shaheer, famous.

shahr, or ash-hur, month.

shohra, fame, notoriety; shaheer, famous.

shahcár, famous.

shahfar, or ash-liara, he made public; unsheathed (a sword).

mash-hoor, pi. mash oh ec r, a making public.

mashhara, wisdom, valour.

ishtihá, appetite, a longing.

shahiy, eager.

shahwa, carnal lust.

shahwániy, sensual.

mushtáka, desired, appetising.

shoora, pl. tasháwur, council, counsel.

shoora el-qawáneen, legislative council.

shóra, handkerchief; a desert shrub called the *Avicennia officinalis*.

shávara, he consulted with.

moshávara, consultation.

maskwara, consultation, deliberation.

ashára, he pointed out, indicated.

ishára, indication, sign, gesture; demonstrative pronoun.

ishárají, signaller, signalman.

mushúran ileih, a polite way of expressing “aforesaid” when referring to high officials.

musheer, leader, field marshal; a Pasha of the highest class.

istashára, he asked advice.

istishára, an asking advice.

mustashár, he whose advice is asked, councillor, adviser.

mishwár, errand, course, walk.

shoosha, scalp lock, tuft.

shawásh, disorder, confusion.

shawwasha, he disordered.

musawwash, disordered.

tasheesh, a throwing into disorder; syphilis.

shawwata, he cooked up quickly.

ashwáta, a mess, humbug, cooked up affair.
share, share - shares shōq, pl. ashwāq, desire.

shawwaqa, he excited desire.

tashweeq, an inciting or exciting.

ishtāqa, he longed for.

mushtāq, desirous, eager.

shayyiq, desirous, eager.

islifdq, he longed for.

islitiydq, a longing for.

mashwi, grilled (meat, fish, &c.)

shaib, grey hair.

or ašib, a term of respect.

shaiba, he grew old; yasheeb, he grows old.

shāba, he grew old; yasheeb, he grows old.

shāyiba, pl. shawāyib, petty vices or defects.

sheet shēet (Persian), calico, chintz.

sheel, fragrant desert plant, wormwood.

shēth or sheikh, pl. shayookh or masha'yik, chief of tribe, elder, senior; a term of respect.

sheikh el-beled, the head of the village, the officially recognised chief of a village.

Shaikh el-Islám, the highest ecclesiastical dignity in Turkey; a Moslem Primate.

shaikh, pl. ashwān (Coptic), storehouse, warehouse, barn.

shōna, pl. sho-on, or ashwān (Coptic), storehouse, warehouse, barn.

shāk, pl. ashwāk, point, thorn.

shōka, pl. ashwāk, fork, spur; power, royalty.

shevakṭu (Turkish), imperial, royal.

Tānis shōkiy, prickly pear, cactus fruit.

shāka, it pricked, was pointed; yashook, it pricks.

shawwala, the horse cocked its tail.

shawal, tenth Moslem month.

ashwal, left-handed.

shām, a hard wood used for staves.

zogla shōm, a cudgel of hard wood.

or ašwān, pl. sho-on, or ashwān (Coptic), storehouse, warehouse, barn.

shō, pl. shān, affairs, things.
Sheesh (Turkish), skewer, thin rod; cross-lattice blind; Venetian shutters.

Sheesh-khána (Turkish), needle-gun, breech-loader.

Sheeshna (Persian cheshna), sort, sample.

Sheesha (Persian), bottle, narughileh.

Sheeba'a, pl. ashyá'a, sect, dissent; Persian sect; Metuali.

Shee'ya, dissenting, dissenter.

Sháda'a, it was spread abroad; yasheea', it is spreading abroad.

Shayya'a, he made public; he saw (a friend) depart; escorted a funeral; sent, forwarded.

Tashyee'a, a seeing a friend off; attendance at a funeral; a sending, forwarding.

Ashá'a, he divulged, revealed.

Asiya'a', pl. sháa'a, notorious.

Sháyá'a, a female animal in heat.

Mushá'a', divulged, public; a rumour.

Shayyal, porter, carrier (see shála).

Shaim, a being marked with a mole.

Sheema, pl. shiám, character, disposition.

**SS.**

Súd. Value = 90.

Sáboon (European), soap.

Mashana, soap-works.

Sábán, maker or seller of soap.

Súj, sheet iron, oven plates.

Sáha, he cried out (see siyáh).

Sára, it was, became; yaseer, it becomes.

Sairoora, a becoming; change of state.

Maseer, fact, matter of fact; place.

Sári, mast of ship or boat.

Súda'a, he wandered; súya', vagabond.

Ságh (Turkish), right hand, sound, well, excellent; qirsh ságh, a full piastre.

Ságh qól aghási (Turkish), the agha, or chief of the right qól or wing of a battalion; senior captain, or adjutant major.

Saghá, he fashioned (see sögh).

Súma, he fasted (see söni).
sána, he protected (see són).
súygh, jeweller (see sóygh).
sabba, he poured out. [كمب] masabb, place of outpour; mould; river-mouth.
sobh, or sobhiya, or sabáh, morning.
sábih, matutinal; fresh (fish).
sabooj, morning drink.
sabáha, freshness, beauty.

sábib, or sobír, or saboor, patience.
tasabbara, he showed patience.
sabbará, he embalmed. [حَنَّط] مَبَر sobár, and sobbairá, cactus, prickly pear.
asbo'á', pl. asúbeca', finger, toe.
sobúia', or súbia' (colloquial), finger, toe.
saba'iyy, coarse reeds or rushes for mats.
sabágha, he dyed, soaked, immersed.
síbúgh, dye; sábúgh, dyer.
síbgha, a dyeing; baptism.
masbagha, dyer's yard or shop.
sabá (femin.), zephyr.
sabiy, pl. sobiún, lad, apprentice.
or ςή, he woke up.
sagh, sobriety, clearness of intellect.
sūhi, awake, sober, alert.
sabh, uproar, tumult.
sakhra, rock; sacred rock
of Jerusalem.
sadad, design, aim, object.
sādi, rust; sādi, rusty.
mosadda, rusty, rusted.
sida, or sada, echo.
tasadda, he undertook, took
pains.
sadara, it issued.
sodoor, issue, source, emission.
sadāra, source; pre-eminence.
sūdir, issuing, outgoing; export.
sadr, pl. sodoor, chest
of human body; source; seat
of honour.
sadr a‘zam, highest, noblest source of power; the
Grand Vizier.
asdara, he made issue, promulgated, exported.
masdar, place of origin; infinitive mood.
sodairiy, waistcoat, bodice.
sodūa, headache.
he disregarded, abandoned, dispensed with.

صرف ṣarf, turn, outlay, change of money; discharge or drainage; accidence.

صرف رئح ṣarf wa nahl, accidence and syntax.

صرف ⌠ṣurf, sheer, mere, utter; pure, unalloyed.

صرف sarafa, he inflicted, &c. (in grammar).

صرف tasreef, accidence, grammatical exercise in inflections, conjugations, &c.

صرف - صيارة 汝라ف ṣarráf, pl. sayyárif; or sayyárfat, cashier, paymaster, accountant; provincial receiver of taxes; street money-changer.

صرف sairafiya, duty or office of a ṣarráf.

صرف tasarrafa, he enjoyed as master, ruled, disposed of property, dispensed.

صرف - صرائحة tasarrufát, rights of enjoyment of property or of its disposal.

صرف mutasarrif, possessor; ruler; in Turkey, governor of a second-rate province under a Vali or governor general; (in grammar) relating to inflexion.

صرف insarafa, it was spent; he departed, was absent.

صرف - صرائحة صروف
roof, pl. masroofút, or masúreef, spent; outlay, expenses, costs, expenditure.

masúreef munsarafú, expenses incurred.

masraf, outlay; drainage canal.

sirm, shape, shoe; saramátiy, shoe-maker.

(satâb) mastaba, dais, platform, bench.

sa’oba, it was difficult, sa’b, difficult.

so’ooba, difficulty.

yasa’b a’laya, it is difficult, hard for me.

masáy’ib, difficulties.

sa’ida, he ascended.

so’ood, ascent, the Ascension.

sáy’id, ascendant; henceforth.

min al-aín wa sáy’id, from now and in future, henceforth.

Sa’eed, Upper Egypt, to the South of Cairo.

Sa’eediy, a native of Upper Egypt.

sa’yiqá, thunderbolt, calamity.

so’look, beggar, a “calendar” in the Arabian Nights’ Entertainments.

síghár, or soghráni, smallness, infancy, youth.
saffara, he whistled.
safur, cry, whistle, saffara, whistle (instrument).
safeer, sapphire; cry, whistle.
sifsaf, willow.
safsata, verbosity, baldrash.
saffaq, he slapped, clapped, applauded.
sifag, peritoneum.
saf, bag, scrotum.
saf or safw, or safwa, purity, choiceness.
saf, purity, peace of mind; bliss, aestheticism, voluptuousness; woman's hair ornament.
safi, pure, clear.
istanfa, he chose; was pure, became pure.
saffa, he purified, filtered; liquidated, or settled accounts.
tasfiya, liquidation; filtration.
misfat, filter.
mustafa, chosen, pure; a man's name.
 saf, quality, attribute (see wasf).
 saqr, hawk.
saq’a, intense cold, frost; saq’an, shivering.
saqal, he polished, rubbed down.
saqel or masqool, polished, glossy.
mosulaha, mutual reconciliation.

istalaha, he made peace with, adapted himself to; was technical.

istilah tijariyy, commercial usage.

istilahat, adaptations, usages, technical terms.

moslih, reformer, corrective; hence, salt as a corrective of food.

maslaha, pl. maslilih, attention to one's interests, transaction of business; a public department or administration.

sala', baldness; asla', bald.

salat, pl. salawat, prayer.

salla, he prayed; salla a'leih, he prayed for him.

salla Allah a'leih wa sallam, May God bless him (Mahomet) and grant him peace.

a written (not pronounced) abbreviation of the above phrase.

samama, he determined, persisted.

tasmeem, determination.

sameem, interior, heart, pith.

simam, valve; samam, deafness.

asamim, deaf.

samata, he kept silent.

sameet, crisp biscuit in rings.

masmat, cook-shop.

simak, cavity of ear.

samad, eternal, God.

soma'a, fellahen's grain chest, bin, or recess in wall.

samg, gum arabic.

samoola, rivet, nut of screw.

samooli, soldiers' bread.

sanobar, cone, fir, pine-tree.

sanaj, deafness; asnaj, deaf.

sandoog, pl. sanadeeg, box, chest; safe, treasury, cash department.

sandal, pl. sanadil, large boat, sandal wood.

sinurra, fish-hook, tackle.

sant, acacia, mimosa nilotica; acanthus, wart.

santawiy, species of small melon.

sana'a, he manufactured, made.

sanna'a, he invented, fabricated, trumped up.

tasanna'a, he shammed, pretended to be.

istana'a, it was artificial.
"juaiu\(l\) (156)

"x<\(\)#\(\)

\(\)

istasna'\(a\) he ordered to be made.

"\(\)

sann\(a\)\(a\)'\(a\), pl. san\(a\)\(y\)\(a\)', trade, profession.

[See tersana.

san\(a\)\(y\)\(a\)'iy, artisan.

san\(a\)\(y\)\(a\)'iy, artificial.

or or تصنيع ta\(s\)n\(e\)\(c\)\(a\)', or tasanno\(a\)', artifice, intrigue.

mostana', artificial, false.

San\(a\)'\(a\), town of Sana in Arabia.

sinf (sanf), pl. asnaf, species, sort, kind.

asnaf, goods of all sorts, merchandise.

sannafa, he sorted out, compiled a book.

mosannif, author, compiler.

san\(a\)\(f\)ara, emery paper.

san\(a\)\(m\), pl. asn\(a\)\(m\), idol.

rajil mosannim, a pensive man, one wrapped up in his own ideas.

sino, nephew; part of a whole; sapling, shoot; like to, fellow to.

sino \'el-m\(o\)\(z\), young banana plant.

sinw\(a\)\(n\), pl. of sino, also kinship.

si\(h\), son-in-law.

mos\(a\)hara, relationship by marriage.

sa\(h\)reej (Turkish, sarnij), cistern.

sahala, it neighed; saheel, a neigh.

sob, the side which is exposed to view; aim, object, direction.

soba, camel pack-saddle.

s\(a\)\(y\)\(b\), right, straight; proper thing to do.

sav\(a\)\(b\),rightness, accuracy, sobriety.

sav\(a\)\(b\) wa khat\(a\), the right and the wrong, corrigenda, errata of a book.

as\(a\)\(\)\(b\), he hit the mark, wounded.

is\(a\)\(b\)a, a successful hit, accuracy of aim; a shooting, wounding.

is\(a\)\(b\)at el-\(a\)'\(i\)\(n\)'\(a\), the "evil eye."

s\(a\)\(y\)\(b\)oh el-\'(i)y\(a\)r, wounded by a shot.

mos\(a\)\(b\), he who is hit.

moseeb, he who hits, assailant.

moseeba, pl. mas\(a\)\(y\)\(b\), blow, calamity.

istaswaba, he approved, thought it right.
soofy, (1) woollen; (2) (Greek, sophia, wisdom), Soofi, Moslem mystic, theosophist, quietist.

tasawwaf, he became a Soofi.

soofán, tinder, touchwood.
sól (Turkish), left side; lieutenant.
sól aghási (Turkish), quartermaster, lieutenant.
sóla, authority, influence, violence; rust.

or sóm, or siyám, fast, a fasting.
sám, he kept fast, yasoom, he fasts.
sáyim, he who fasts.
són, or siyána, a guarding; chastity.
sána, he guarded, yasoon, he guards.

masoon, guarded; masoona, chaste woman.
sawwána, flint, granite, pebble.

Aswán, Assouan or Syene, on the Nile, near the first cataract; a rocky place, granite quarry.
siyáh, a shout, sáha, he shouted, yasceh, he shouts.
said, the chase, sport of any kind, fishing.

said, rishsh said, small shot for a sporting gun.
### D or DH

**Dhadh.** Value = 800.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ض</td>
<td>ضíf</td>
</tr>
</tbody>
</table>

- ضíf **dáía**, it was hospital-able (see daif).

#### حروف
- **laḥm dáni**, mutton.
- **dabb**, lizard.
- **dabbat el-báb**, door-latch.
- **dabába**, fog, mist.
- **dabba**, he seized, guarded.

#### ضرت
- ضرت **zabata**, he seized, arrested; recorded in writing.
- ضرت **zabt**, arrest, grip; drawing up a report; organisation, police.
- رجالت الضرب **rijál ez-zabt**, men of the police.

#### الاسم
- ضرت و رط **zabt va rabt**, “a seizing and binding,” public security, police.

#### الأفعال
- ضربط **zabtiya**, police, police-station; a policeman.
- ضربط **zábít**, pl. zobbút, officer of army, navy or police.

#### مصطلحات
- **inzabata**, he was arrested, it was recorded.
- **mazboot**, arrested, recorded; firm.
- **mazbata**, pl. **mazábit**, police report, document; written decision.
- **mahdar zabt el-wáqi’a**, police report or “procès verbal” of a crime.
- **dibá’a** (femin.), hyena.
- **dajja**, tumult, groan.
**dajar**, anguish, anxiety.

or **daju’a**, or **idtaju’a**, he lay down, reclined.

**dahka** ʿala, he laughed at, swindled.

**dahaka**, he mimicked, mocked.

**ad-haka**, he made laugh.

**modhib**, funny, ridiculous.

or **dahá**, or **daha**, morning sun, forenoon.

**dakhdma**, corpulence, bulkiness.

**dakhima**, corulence, bulkiness.

**didd**, versus, contrary, against.

or **tadádd**, or **modádd**, mutual opposition, contrast.

**darra**, or **adarra** bi, he injured.

**darar**, pl. **adrár**, damage, injury.

**idarér**, a doing injury.

**indarra**, he was injured.

**indarérr**, he felt injured; was compelled.

**idtirár**, annoyance, compulsion.

**tadarrara**, he complained of injury.

**zamr**

**daroorá**, urgent necessity, essential point; a call of nature.

**darooriyy**, essential, indispensable, urgent.

**modir bi**, injurious.


**dareer**, injured (in sight), blind.

**darra** (or **dorra**), pl. **daráyir**, fellow-wife; udder of cow; parrot.

**daraba**, he struck, assaulted; multiplied (in arithmetic); struck coinage; imposed a tax; played a musical instrument; **yadriha**, he strikes, &c.

**darb**, pl. **doroob**, blow, assault; multiplication; coinage; manner.

**darb en-nár**, musketry fire.

**darába**, he exchanged blows, fought.

**modaráb**, or **tulárub**, conflict, row.

**idtaraba**, he felt beaten, anxious.

**dareeba**, pl. **daráyib**, tax; measure of 8 ardebs of rice.

**midrab**, mallet; weaver’s beam.
<table>
<thead>
<tr>
<th>في السلك</th>
<th>معنى</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>dalla,</strong> he went astray, sinned.</td>
<td><strong>ضَلَّ</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>dalál,</strong> perdition, error.</td>
<td><strong>ضَلَّ</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>dál,</strong> sinner, gone astray, lost sheep.</td>
<td><strong>ضَلَّ</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>dilla,</strong> error, loss.</td>
<td><strong>ضَلَّة</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>dilā',</strong> pl. dolooa', or adloa', rib.</td>
<td><strong>ضَلَع</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>daleela',</strong> strong, well ribbed.</td>
<td><strong>ضَمْع</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>damma,</strong> he collected, heaped up, added together; reaped a field.</td>
<td><strong>ضَمْع</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>damm,</strong> addition.</td>
<td><strong>ضَمْع</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>indamma,</strong> it was added up, collected, annexed.</td>
<td><strong>ضَمْع</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>damada,</strong> he poulticed, bandaged.</td>
<td><strong>ضَمْع</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>dameer,</strong> pl. damáyir, conscience; secret thought; pronoun.</td>
<td><strong>ضَمْع</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>admara,</strong> he pondered, cogitated, plotted.</td>
<td><strong>ضَمْع</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>domoor,</strong> atrophy, skinniness.</td>
<td><strong>ضَمْع</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>dammára,</strong> female fortune-teller.</td>
<td><strong>ضَمْع</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>dimn,</strong> the inside, contents.</td>
<td><strong>ضَمْع</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>min dimn</strong> inclusive.</td>
<td><strong>ضَمْع</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>dimniy,</strong> inclusive; tacit, or understood, taken for granted.</td>
<td><strong>ضَمْع</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>
conditions of a contract.
damín, he went bail, guaranteed.
(damnán, (the magistrate) accepted bail; (the accused) offered bail; he bailed out; he inserted, included.
telamnán, it included, contained.

or or damán, or damán, bail, guarantee.
dámin, pl. dommán, bailor, he who goes bail; responsible.
tedmen, a bailing out, letting out on bail.
tedmenát, damages in law, “dommages intéressés.”
tedman, mutual bail or solidarity in liability for debt, or costs.

Share'at-tedman, “société en nom collectif,” solidarity of partners.

madmón, context, contents or tenor of a document; the thing which is guaranteed.

danáke, narrowness, weakness, poverty.

or or dahada, or ittahada, he persecuted.

modtahid, tyrannical, brutal.

dahy, similar, like.

dáho, he, it resembled.
طاير - طيَرُ tára, (the bird) flew. (See tair.)

طَأْرَة tára, round piece, circle, ornament.

طَالَس - طَالَسَة tás, pl. tását, cup, bowl.

طَأْعَة - طَأْعُوج tá'a'a, obedience (see taw').

طاَقَة - طَأْقَ و táqa, window; endurance (see tög).

طَأْوس táwoos (Greek), peacock.

طَأْقَانَة - طَأْقَ و ف tányifa, guild, crew (see tōf).

طَأْب - طَأْبٍ tubb, medical science; tubbīy, medical.

كَشْف طَأْبِيَّا kashf tubbīy, medical report, inquest.

شِهَادَة طَأْبِيَّة shahāda tubbīya, medical certificate.

طَأْبِ - اطَّبَاء tabeeb, pl. atībbá, physician.

طَأْبِشِيرَ tabāsheer, chalk, crayon.

طَأْخَة or طَأْخَةٌ tabkh, or tabákha, cookery.

طَأْخَ - طَأْخَةٍ tabakha, he cooked.

طَأْخَ - طَأْخَةٌ tabbákh, a cook.

طَأْخَةٌ matbakh, kitchen.

طَأْحَم or طَأْحَمٌ matbookh, or tabeekh, cooked.

طَأْطَب طَأْطَبُ tabtāba (colloquial), he tapped, patted.

طَأْطَب طَأْطَبُ taba'a, he printed, impressed.

طَأْبَحَطَبَطَ طَأْبَحَطَطَطَ taba', stamp, imprint, form, character.
طبّياة or طبّية tabla, or tabliya, plate, platter; drum of ear; small table.

طبّان tabán (Turkish, sole of foot), tire of wheel.

طبّجة tabanja (Turkish), pistol, revolver.

طبّجة بخمسة أوراح tabanja bi-khamsat arwáh, revolver with five souls, i.e. chambers.

تاّجين tájin, small saucepan.

ثّجق tihúl, spleen.

طاهّان tahana, he ground (corn, &c.)

طاهّين taheen, flour, ground corn; oil-cake.

طاحون - طراحين táhoon, pl. tawa'-heen, mill.

طرّ tarra, he snatched, pilfered.

طرْرّ tarrár, pickpocket, thief.

طرّة - طرّ torra, pl. torar, tuft, edge, border.

طرة Toora, a village near Cairo, site of the chief convict prison.

طرأ - بطرأ tará, it mischanced; yatrá, it mischances, happens inauspiciously.

ان لم تطرأ عوارض in lam tutrá a'wárid, if no accidents happen; if all goes well (convalescence).

طرابزون trábizoon (Greek), long desk, railing.

طرابلس Tarábolus, Tripoli of Syria. طرابلس الغرب Tarábolus el-gharb, Tripoli West (in Africa).
tariba, he felt emotion (especially the effect of music.)
tarab, emotion, delight; tarib, moved.
attara, he excited (pleasant) emotion, by music or song.
motrib, musician, singer.
aulat motriba, musical instruments.
turboosh, pl. tarabeesh, red cap, fez.
tarabeeshiy, seller of tarbooshes.
taraha, he flung; put up to auction; subtracted (in arithmetic).
tarh, a fling, glance; subtraction; pronunciation, an uttering.
tarhu, woman's light veil.
matrah, pl. matarih, place, spot.
tarkhoon, estragon, artemisia dracunculus.
tarada, he drove off, repelled, dismissed.
tard, dismissal; pl. torood, parcel, piece of baggage.
tarrad, repeller; breakwater; longitudinal dyke of canal.
matrooq, beaten or frequented road.
tarz, form, style, shape, manner.
tiruz, embroidery, fashion.
tarash, deafness; atrash, deaf.
tarashu (colloquial), he vomited.
tartoora, cone, conical cap; fool.
taroon, apex, point; ground artichoke.
tarteer, lees, sediment; tartar or deposit.
taraf, side, edge, point.
atraf, side issues, digressions, extremities.
tarf, glance, wink; turfa, novelty.
tarf, a blow; once; pay or hire for a job.
tareeq, pl. toroq, road, way, method.
toroq ihtiyaliya, fraudulent means.
tareeqa, pl. tarayiq, sect, mode of life, course.
jebel et-Tarig, Tarik's mountain, Gibraltar.
matraq, hammer.
sharia matroog, beaten or frequented road.
tarog (Turkish), hoe, rake.
cypher or sign-manual as seen on coins, public buildings, firmans, &c.

it burst its bounds, was outrageous, iniquitous.

revolt, iniquity.

light, slight, trifling.

he ran away; fugitive.

extinction of flame or fire.

slaked lime.

the fire was extinguished.

infant.

clay.

fawner, cringer, parasite, parasitic (disease).
crack, cracking noise, cracking of knuckles in shampooing.

natural order or arrangement; weather, temperature, atmosphere; pl. togoos, rites, liturgy.

(Turkish), set of tools, gear, accoutrements, apparatus; harness.

shabbak motill 'ala a window looking or giving out upon (a view).

or or talaba, he asked, demanded.

pl. talabat, request, demand.

(tilitary) fatigue party.

claimant, student.

bitch in heat.

intalaba, it was asked, demanded.

he claimed repayment.

claim for payment.

matloob, thing claimed, debt.

acacia seyal.

(tils), atlas, smooth, satin; atlas.

tilsam, pl. talusim, talisman.

it rose, ascended, turned out, turned out well, succeeded, became.

itla' fòq, go upstairs!

ascent, appearance.

sunrise.

pollen, pollen of male palm.

ascending, star in the ascendant, good fortune.

skirmishers.

he made ascend or appear, raised.

raise your voice! speak louder!

or or ittala'a, it studied, read.

study, perusal, [cf. talla'a, study, attention, perusal.

he delivered.

divorce; taliq, divorced woman.
tallaqa, he divorced.

tallaqa, discharge of gun, pull of trigger.

atlaqa, he drove out, fired a gun, generalised.

atlaqa 'iyár náriy, he fired a shot.

atlaqa, a driving out, firing a shot, generalisation, phraseology.

على آلاف a’la l-atlaq, in general, absolutely.

مطلق - مطلقأ motlaq, absolute; motlaqan, absolutely.

سلطة مطلقأ sulta motlaqa, discretionary power.

مطلقأ motallaga, a divorced woman.

طلبة طلبة or طلبأ tulumba (Turkish), pump, fire-engine.

على طلأ or تلا, or tälla, he anointed, gilded; was soft spoken.

tilá, varnish, gilding; pitch.

تمت tams, impurity, menses.

تمسك tammasa, he inked over, blotted out.

tomátum (European), tomato.

تماء@m tamia’á, he coveted; tama’, cupidity.

tann, tranquil.

تمانى منه tamánína minoh, he relied on it, rested from.

تمانى إليه itmánína ileih, he relied on it, had confidence in.

itmeená, confidence, trust.

motmayin, confident, tranquil.

طما tama, (the river) overflowed.

tamiy, mud deposit left on fields after the subsidence of high Nile.

تنين taneen, tinkle, ringing.

تنبي tóbob, long rope; tinháb, prolixity.

طنبأ طنبأ - اطلاق tonob, long rope; itnáb, prolixity.

طنبر tanboor, tambour, guitar.

طنجأ tanjara (Turkish), saucepan.

طنطة tantana, noise, éclat, pomp.

طنتأ بيه tantana bihi, he sang his praises.

طنطا - غربية Tanta, a large native town in the middle of the Delta, capital of the province of Gharbiya.

تاء - د Ta-ha, the two letters ta, ha, the title of chapter xx. of the Koran; used as a man’s name like Ya-seen.

طهر or طهر tohr, or tahára, purity; circumcision.

طهر tahhara, he purified, circumcised.

تطهير tut-heer, purification, circumcision.

طاهر táchir, pure.

طآق tahaqa ma’ho (colloquial), he became disgusted with it.

طآب tóba, pl. toob, brick.

طآب tawwáb, brick-maker.
Tooba, Coptic month of January.

**tawwafa**, he patrolled, made turn.

**tawwáf**, pl. tawwáf, patroller; a patrol; chief of a patrol.

Toofán, deluge.

Táyîfa, pl. tawáyif, guild, crew, corporation; sex.

**tôq**, pl. atwâq, collar, power.

or or or or or or itâqa, or itâqa, or itâqa, power, power of endurance, capability.

**tâqa**, arched window, air-hole; a “piece,” or roll of cloth.

**tâval**, duration, length of time.

**tól**, power, superiority.

**tawel**, pl. tiwâl, long, tall; metre in poetry.

**atwal**, (fem.) tôla, longer, taller.

**tála**, it was long, endured; yatool, it is long.

**tâlā-má**, very often, for long since.

**tawwala**, he lengthened, made long, was prolix.

**atâla el-lisán**, he put out his tongue, abused.
tawla, table; backgammon; stable, trough, manger.

mota'ala, insult, oppression.

mostateel, oblong.

tonalata (European), ton weight.

tawa, table; backgammon; stable, trough, manger.

motawa, insult, oppression.

mostateel, oblong.

tonalata (European), ton weight.

mursal ta'iyouh, sent (here-with), enclosed.

tawiya, conscience, heart; intention.

tawa, table; backgammon; stable, trough, manger.

matwa, penknife; folded, rolled.

matwa, penknife.

tayyib, good, excellent; well in health; honest; all right, very well.

atiab, (femin.) tooba, better.

atib, perfumed.

tiyab, the pleasant north wind in Egypt.

taba, he recovered health; it was excellent; yateeb, he is doing well, recovers.

tayyaba, he ameliorated; perfumed.

tair, flight, act of flying; birds.

tayyir, flying; pl. toyoor, or tair, bird.

taira, it flew; yateer, it flies.

tayyar, volatile; pedlar who has no fixed shop.

tayyara, child's kite.

taira, or tairoora, inconstancy, lightness.

teez, rump, buttocks.

taish, lightness; a trifle.

tayish, silly, triffer.

taif, ghost, spectre; prism.

teen, pl. atyán, earth, soil, land.

yatan, lands, landed property.

tayyán, pl. tayyána, hodman, carrier of mud, mortar, &c.

Z or DH.

Za. Value = 900.

zabt, vulgar inaccuracy for
zalama, he tyrannised, defrauded.

mazloom, pl. mazāleem, victimised, victim of tyranny.

tazullama min, he sought redress, complained of tyranny.

zolma, darkness, obscurity.
azlama, it was dark.

mozlim, dark, obscure.
zalām, darkness, dark.
zamān, or zamān, thirsty, eager.
zanna, he thought; yazonn, he thinks.
zann, pl. zonoon, opinion, idea, thought.
zann, thinker, thinking.
anā zānim (colloquial for zānim), I am thinking, I think.
maznoon, thought of, presumed, suspected.

zahara, it appeared, seemed; yazhar, it seems.

azhara, he showed.
zohoor, appearance, aspect; Epiphany.

zākir, apparent, visible, exterior; it seems.

zohorāt, emergencies, unforeseen; provisional.
mazhar, place of view, or of manifestation.
tazāhara, it appeared.
dahr, pl. dohoor, back of the body, &c.; menses.
dihar, a revolting form of divorce.
dahr, pl. adhár, noon, mid-day.

عبد - عبيد a'bd, pl. a'beed, domestic (negro) slave.

اُستَعبد istubada, he enslaved.

معبد - معابد ma'bad, pl. ma'ábid, place of worship.

معبون ma'bood, worshipped; idol.

عمر a'bara, he passed.

عبير a'bbara, he defined.

تعبير ta’beer, definition; style.

اُعتَبَر ia'tabara, he considered, estimated.

اعتبار ia'tibár, consideration, respect, esteem.

عبارة عن i'baar, phrase; affair, matter in hand.

هي عبارة عن hia i'barat a’n, it consists in, of.

معبر ma'bar, place of passing, passage way.

معتبر moa’tabar, one who is respected, respectable.

عبريّ or عبريّ i'biriyy, or i'brániyy, Hebrew, hebraic.

عِبَاس - عِبَاسى ’Abbás, (1) the uncle of Mahomed, whose descendants founded the great dynasty of the ’Abbásiy or Abbaside Caliphs of Baghdad, 750-1260 A.D.; (2) a pasha of Egypt, d. 1854.

عِبَاسِيّة ’Abbásiyá, a suburb to the N.E. of Cairo named after ’Abbas Pasha.

عبيط a'beet, young; foolish, imbecile.

اعتِبَاطاً ia’tibátún, blindly, foolishly.


Osmůni (Turkish), a Turk, Ottoman.

Osmůni, Turk, Ottoman.

Osmůniya, the exalted Ottoman Empire.

i'jja, omelet.

or or a'jiba, or ta'ajjaba, he was astonished.

a'jaba, he preferred, it pleased him.

a'jeeba, pl. a'jáyib, wonderful.

motaa'jjib, astonished.

a'joor, long pumpkin.

a'jaza a'n, he was wanting in, incapable, weak.

a'újiz, wanting, helpless, feeble, blind.

a'jooz, old, feeble.

a'jz, weakness; deficit in accounts.

u'jz, pl. a'ajáz, buttocks.

mo'ajíza, defect in accounts.

mo'ajíza, miracle.

a'jila, or ista'jala, he was in haste.

a'jjala, he accelerated.

mo'ajil, or mosta'-jil, in haste, urgent.

a'jala, haste; a'jool, impatient, hasty.

i'jl, pl. o'jool, calf; young of animal.
el-mahall el-moa’dd  
li-zálīk, the place set apart or used for that.

معدون  
ma’dood, counted.

معددة  
moa’ddida, a paid female mourner, who counts up, or chants the praises of the dead.

تعداد  
toa’dád, census.

عدس  
a’ds, lentils, vetch.

عدل  
or عدل a’dl, or a’dála, equity, justice.

عداً  
a’dliy, relating to justice.

عدل  
a’ddala, he modified, rectified.

تعديل  
ta’deel, modification, rectification.

اعداد  
ia’tadala, he was moderate.

اعتدال  
ia’tidál, moderation, equilibrium, symmetry; equinox, tropic.

عدول  
a’dool, rectification, change.

عداً  
a’ádl, pl. o’dool, just, impartial.

عديل  
a’deel, brother-in-law.

معدل  
moa’ddil, rectifier; average.

معادلة  
mo’ádala, algebraic equation.

عدم  
a’dima, it was nil, non-existent.

عدم  
a’dam, nil; non-; un-.

عدم  
a’dam shooät, want of proof, no proof.

عدم حضور  
a’dam hodoor, non-presence, absence.

عدم  
or عدم a’ádim, or a’déem, non-existent; lost; minus, without.
a'dûma, he annihilated, put to death.

a'dûm, sentence of death.

a'dûma, it was destroyed, was used up.

Adlan, Eden; town of Aden.

ma'dîn, pl. ma'âdîn, mine, mineral, ore.

ma'diniyât, minerals, metals.

o'dwân, hostility, enmity.

a'ilâ, he was hostile; he crossed over.

a'dûwa, enmity, hostility.

a'dû, enemy, hostile.

ta'adâla, he showed enmity, annoyed, opposed, encroached.

ta'dî, opposition, annoyance, trespass.

muta'adî, annoying; transitive verb.

a'ilâ, it was infectious; passed across.

a'dûwa, infection.

mo'dî, infectious.

amaًâr mûdiya, infectious diseases.

i'da, shore, bank.

ma'dâ, pl. ma'âdî, ferry, place of crossing.

ma'diya, ferry-boat.

mo-a'dâ, ferryman.

ma a'dâ, except.
Xrf (Xer), cripple, lame; knave in cards.

jcl (Xer), cripple, lame; knave in cards.

irj^ ^u'rs, spouse.

^i*j,c a'rees, bridegroom.

irj^ ^u'rs, gaiety of a wedding.

el-a'roosain, the newly-married couple.

mo-a'rras, cuckold, pimp.

vrsa, weasel.

a'rsal, throne. [كرسي - ارسط]

a'rees, shafts of a carriage.

El-'Areesh, village of El-'Areesh on the Syro-Egyptian frontier.

a'rsa, open space, court-yard.

a'rada, it happened, came athwart.

a'rud, happening; cross-beam.

a'rida, pl. a'wárid, accident.

a'rada, he presented a petition, pleaded; exposed, showed, set forth.

a'rada a'n he turned himself aside, abandoned a plan.

a'ráda, he knew.

a'tarada, he objected.

taarrrada, he put himself in the way, tried to thwart.

istia'rád, review, parade.

a'ríd, offer, plea; (vulgarism for i'rd).

i'rd, pl. aa'rúd, honour, modesty.

hatk el-i'rd, indecent assault (legal term).

a'ríd, width, breadth.

a'reed, wide, broad.

a'reeda, petition; officer's commission of rank.

a'rood (femin.), prosody, metre.

a'ruhál (mostly used in Turkish), petition.

a'ruhálji (Turkish), professional writer of petitions for illiterate persons.

ma'rad, place of showing, exhibition.

ma'rood, petition; half-witted, cracked.

mo'-árada, opposition (in law) against a sentence rendered in default.

i'rfán, knowledge.

i'rúfa, fortune-telling.
a'raf, vigil of feast of qorban or adha, on 9th of Zil-Hijja; hill, crest.
a'rafát, hill of recognition, Mount Arafat, near Mecca.
o'rî, arbitrary, unjust; customs not based on law or piety; private, unofficial.
a'ráf, knowing, aware of, wise.
a'rafa, he informed, defined.
ta'reef, definition, tariff.
ta'refa, tariff.
ia'tarafa, he confessed. [أثر
ia'tirif, confession.
ta'arrafa, he came to know.
ista'rafa, he recognised, identified.
a'reef, school-monitor.
ør el-balad, local custom or usage.
ma'rif, pl. ma'arif, science, knowledge; means, instrumentality.
bi-ma'rifat el-boloes, by means of the police. [واستة
ma'rif o'moomiya, public instruction.
mo-a'rrif, inspector; toll-keeper.
ma'roor, known; kindness, favour.
a'moor, please! do the favour!
ma'rafa, horse's name.
a'rîqa, he sweated.
a'raq, sweat; arrack, distilled liquor.
a'raqiya, skull-cap.
a'rqán, in a sweat, perspiring.
i'rq, pl. o'rooq, vein, fibre; beam.
i's-soos, liquorice-water.
o'rooq esh-shám, beams, poles, rafters, Syrian timber.
i'râq a'rabi, Mesopotamia.
a'raka, he rubbed.
a'aráka, he fought with.
ma'arak, battle-field.
as, o'ram, heap.
a'ra, it happened.
ia'tara, he seized, afflicted.
mo'atarih el-marad, his being afflicted with disease.
orwa, button-hole.
a'ri, fellah's smock frock; "galabiya."
a'ria, he was naked, it was bare.
arrâ, he stripped, made bare.
o'ria, nakedness.
o'riun, naked.
a'ari, bare, devoid, destitute of.
moa'rra, stripped, bared.
a'zza, it was noble, mighty, precious.

or izz, or i'zza, nobility, power; prime, intensity.

v'izz esh-shitū, depth of winter.
v'ezetlu, Turkish title for the lower rank of bey, inferior to sa'ūdetlu.

a'zeez, noble, mighty, precious.
a'zzaza, he ennobled, corroborated evidence.

moa'zzaz, corroborated evidence.
a′zz, nobler, grander.
a'zab, unmarried, celibate, solitary.
o'zooba, celibacy.
a'azib, widower; a′ámis, bachelor.
a'áziba, unprotected female, divorced woman.
a'zba, pl. a'zab, hamlet, village, farm.
a'zara, he blamed.
a'sara, it was difficult, strait.
a'zr, blame.
ta'zeer, blame, reprimand, punishment.

A'zrāyeel, the Angel of death.
a'zf, music, sound.

a'zaqa, he dug; miu'zaqa, hoe, spade.
a'sharya, military, soldier, policeman.

a'sker, (in Turkish) a soldier.

lashkar (Persian), army, "lascar," probably origin of el-a'skar.

modashkar, camp.

asal, honey.

a'sa, perhaps; I hope so; it is possible.

c'shsha, pl. i'sshéh, straw hut; nest.

o'shb, green vegetation, grass.

a'shara, (fem.) a'shr, ten.

i'shroon, or (colloquial) a'shreen, twenty.

or o'skr, pl. o'shoor, or úa'shár, one-tenth part; tithes.

o'shar, asclepias gigantea, calotropis procera.

a'áshir, the tenth in order.

o'shooriy, land paying tithes.

auvsháry, decimal.

auvshoorá, Feast of the 10th day of Moharram.

a'áshoora, Arab plum-pudding.

a'sheera, pl. a'sháyir, small tribe; family. [قبيلة]

i'shra, gaiety, intimacy.

a'áshara, he was intimate, sociable.

mo'áshara, intimacy.

i'shar, pregnancy of animals; being in foal, &c.

i'shra, an animal in foal or in calf, &c.

a'shiqa, he loved (sexually).

i'shq, sexual love.

or or or a'sheeq, or a'áshiq, or a'áshsháq, a lover.

ma'shooqa, the woman beloved, sweetheart.

a'sham, hope, longing. [امل]

a'áshima, or ta'ashshama, he hoped for, coveted, longed for.

a'áshshama, he made hope, encouraged.

mota'ashshim, hopeful.

a'áshú, supper, evening meal.

or i'shá, or a'ásiya, nightfall; after sunset; evening prayer.

ta'ashsha, he passed the evening, supped.

a'áshá, dimness of sight by night.

o'so's, tail-bone; coccyx.

a'sab, pl. a'asáb, nerve.

a'saba, he bound up, girded.

ta'assab, he bound himself, became rigid, fanatic.
a'sba, woman's kerchief.

o'sba, pl. o'sab, clique, gang.

o'sbaji, a ruffian, one of a gang.

a'saba, pl. a'sabát, father's relatives; agnates, residuaries.

a'sabiya, relationship of agnates.

a'secda, paste, starch; butter.

a'sr, afternoon; 3 p.m.

a'sr, pl. a'a'sár, epoch, century.

mo'ásir, contemporary.

a'ssara, he squeezed, distilled.

a'seer, juice.

ma'sara, pl. ma'ásir, pressing-machine.

a'úsif, violent, high, stormy.

o'sfor, carthamus.

o'sfoor, pl. a'sáfeer, finch, sparrow.

i'sma, chastity.

i'smatlu, chaste; being the Turkish title for a princess.

a'úsim, chaste.

a'úsima, chaste woman; capital town; an untaken fortress, "pucelle;" a title of Cairo.

ma'soom, infallible; above suspicion; not an outlaw, but in the enjoyment of civil rights.

mi'a'sam, pl. ma'ásim, wrist.

a'sá, pl. o'siy (femin.), stick, cane.

or a'sáya, stick, cane.

a'sa, he revolted.

'isyán, revolt, mutiny.

a'ási, pl. o'sút, rebel.

a'dda, he bit.

a'dda, a bite.

ma'ddod, bitten.

a'ddul, pl. a'a'dál, upper half of arm; help, succour.

sáyi'd, fore-arm, help, succour.

a'dala, muscle.

u'dád, incurable.

a'dúf, pl. a'a'dá, limb of body, member.

ho min a'a'dá el-majlis, he is (one) of the members of the council.

i'tr, pl. o'toor, perfume, otto, attar.

a'ttara, he perfumed.

a'áttár, seller of perfumes, spices, drugs.

o'táríd, planet Mercury.

a'tasa, he sneezed.

a'tás, a sneeze, sneezing.

a'tash, thirst.

a'tshán, thirsty.
side, by-street, lane.

benevolence, condescension.

(Turkish) title for Ministers of State and civilians of Bālā rank, condescending, gracious.

delay, obstruction, idleness, deprivation.

he hindered, obstructed; took holiday, procrastinated.

holiday, off-day; injury caused by obstruction or delay; workmen's strike.

he deserted, idle, shut up; rendered useless, injured.

it became spoiled, went bad (e.g. wine, water, &c.).

(2) or (2) a'tiya, pl. a'tiyya; or (2) a'tiya, pl. a'tiyya, gift.

he gave; a'tá, a giving.

a takıng and giving; trade, business.

giver, God the Giver.

he exchanged gifts; disputed, quarrelled, undertook, exercised.

he exercised his profession.

grandeur; greatness.
or $a'f$un, or $o'foona$, stench of mildew.

$ta'af'ana$, it smelt rotten, decayed.

$o'f$, infections disease. [$u'doi$]

$O'fooni$, malarious, pesti-

$lta'affana$, it smelt rotten,

$ya'foo$ he pardons.

$ya'fou$, merciful, pardoner.

$y$stala, he asked pardon, begged to be excused, resigned his post.

$i$steefa, an asking pardon; resignation.

$u$fafa, hill; $A'qaba$, a place

$a'qada$, he knotted, contracted, made a contract; (the priest)

$aa'yub$ (femin.), heel, axis, pivot, hinge.

$a'qiboh$, its heel, immediately after it, thereupon.

$O'qoba$, once, one time.

$a$aqib, or $a'qib$, next after, successor.

$a'aqiba$, pl. $a'wagibu,$

$a'qada$, hill; $A'qaba$, a place

$a'qada$, he knotted, contracted, made a contract; (the priest)

united in marriage; (the liquid)

congealed; it hardened.

$a'qala$, private con-

$a'qib$, or $qooba$, pl. $o'qoobut$, punishment.

$qanoon$ el-$o'qoobut$, Penal Code.

$a'qada$, he knotted, contracted, made a contract; (the priest)

united in marriage; (the liquid)

congealed; it hardened.
ta'áqada, he made a contract (mutually).

moto'aqideen, the contract-
ing parties.

i'aqada, he tied himself to, believed in.

i'aqad, belief in, reliance upon, "bona fides."

ina'qada, it was knotted, assembled; it congealed, co-
agulated.

inaqád al-majlis, the
coming together of a council.

o'qr, sterility.
a'áqir, sterile.

aqár - aqarát, landed property.

el-bank el-a'qáriy, land-bank, crédit foncier.

a'qár - aqáber, drug, herb; simples.

'agrab, pl. a'qaráb, scorpion; Scorpio of the Zodiac; hand of a clock, or watch.

a'ql, pl. o'qool, mind, intelligence.
aqlán, with reason, in reason.
a'qiliyy, intellectual of the intellect.
a'qala, he could think, con-
ceive an idea; he tethered an animal.

lú yo'qal, it is inconceivable, absurd.

a'qil, pl. o'qúl intelli-
gent, clever.
o'qqál, Druse priests, initiated men.

ma'qool, intelligible; meta-

i'qál, halter; foot-rop,
tether; head-band.

a'qál, a knot in bamboo or cane.
a'qal - aqál, more intelligent.

o'qm, sterility.
a'qem, sterile.

A'kká, Acre, apport in Syria.

a'kur or a'kúr, sediment,
dregs.

a'kroot, cuckold, pimp.
a'ks, upside down, reverse, wrong way round; back again.
bil-a'ks, on the contrary; vice versa.
in'a'kasa, it was reversed.
ma'koos, upside down, reversed.
a'ákasa, he opposed, ran
counter to, annoyed.
a'ákif, persevering; ina'kafa, he persevered.
ia'takafa, he prayed in seclusion.
a'kkám, head camel man,
leader of caravan.
o'káma, muzzle, bridle.
o'kan, or aakán, folds, wrinkles of the hips.
i'lla, pl. ilal, defect, disease; excuse.
على a'lee, unwell.

Tellال ta'a'llala, he hesitated, made excuses.

ملع mawl, diseased, weak.

علبة - علب ulba, pl. v'lāb, casket, small box.

الل a'lasa, he fought, beat.

علق (a'laja) - a'álaja, he treated medically.

علبة t'laj, or mo'álaja, medical treatment.

الجل a'laq, fodder, forage, hay.

[grain = علقة علقة a'llaf, seller of hay or forage.

علق a'liqa, it hung, was in suspension.

علقة a'liyat, she conceived.

[جلب] علقة a'llaqa, he hanged up; (shanaqa), he hanged (a murderer).

علقة ta'allaqa, he, it was attached, belonged to.

علاق v'lq, unnatural love; sodomite.

علقة a'laqa, pl. a'laq, leech.

علاق o'loog, conception, pregnancy.

علق a'leeq, grain for horses.

[hay = علقة a'lqa, a couple of camels; a good flogging.

تعلق ta'alluq, property of, belonging to.

تعلق tu'leeq, a hanging up; style of handwriting.
or علم a'llám, or a'lláma, very learned, a title of divines or "w'lemá."

علم شرعيّ ia'lám shara'iy, a judgment pronounced by a Sheri' tribunal.

عالم a'álem, pl. a'álemoon, the universe.

تعليم ta'leem, teaching, instruction; drill.

تعليمات ta'leemát, instructions.

علم mo-a'llím, teacher, foreman.

علم ماعلوم ma'lboom, known, of course! active voice of a verb.

معلومات ma'loomiya, information, knowledge.

علان a'lana, it was publicly known, open to the public.

علان a'rálna, he announced, advertised.

انية o'lina, it was announced.

اً اعلانات ia'lún, pl. ia'lánát, advertisement.

انية اعلان a'lanán, or a'láníyatan, publicly.

انية علاني a'láníy, public, in public.

علي or علّ a'lá, or ta'ála, it was high.

الله تعالى Allah ta'ála, God the High! how great He is!

علي or علّ a'lá, or o'loo, grandeur, height.

عليّ a'liy, noble, high; Ali.

دولة علّيّة davlat a'liyu, the exalted empire, Turkey.

علم a'áli, or a'ál, noble, sublime; first-rate.

علم امر علّيّ amr a'áli, high order, Khedivial decree.

باب علّيّ báb a'áli, Sublime Porte.

عولمة i'láwa, surplus.

علي a'ala, (femin.) w'lyá, higher, upper.

على a'la, upon, at, against, according to.

تعلّ تب ta'ála, come thou! for ti, which is the unused imperative of تث a'mma, it was universal, public.

علم عامة a'ámm, common, public; a'ámmat en-nás, the general public.

عموم o'moom, totality, generality; o'moomiy, general, public.

عموم a'mecm, public, general.

عمومية i'máma, pl. a'máyim, turban.

عامة عمّ a'mm, (femin.) a'mma, paternal uncle; aunt; patron or master.

ان عمة ابن a'mmoh, his cousin, uncle's son.

تعلّات tumeem, generalisation.

عمد a'mada, he propped up, intended, purposed.

عمد a'med, purpose; a'mdán, on purpose.

تعمل ta'ammada, he intended, determined.
i'tamada a'la, he relied upon, confided in.

'a'mad, or a'amool, pillar, column.

'omod, or 'amad, pillars.

'o'mda, pl. 'omad, the officially recognised sheikh of a village.

'a'moodiy, upright, perpendicular.

ma'tamad 'aleih, trustworthy, trusted in.

'omr, pl. aa'már, age in years; lifetime.

'omra, minor pilgrimage to Mecca.

'omran, culture.

'imára, cultivation, signs of life; fleet, expedition; edifice, repairs.

a'Ámir, flourishing, prosperous.

'ammara, he repaired; loaded a gun.

'ta'meer, repairs; loading a gun.

mo'ammár, repaired; loaded.

mi'a'már, architect.

ista'mara, he colonised.

musta'marát, colonies.

'amash, blearness; aa'mash, blear-eyed.

'o'mq, depth; 'ameeq, deep.

'Omán, province of Muscat in E. Arabia.
"ama, blindness;
'amyán, blind.
'amyá', (femin.)
'aa'má, blind.
mo'amma, enigma, mystery.
'an, out of, from, instead.
'an-má, written 'amмá, from that which.
inán, pl. 'onon, reins.
inín, impotent;
'ánína, impotence.
inab, pl. aa'náb, grape; vine.
onnáb, jujube.
anbar, ambergris.
anbariyy, aromatic; raki.
anbar, pl. 'anábir, barn, magazine.
antariyy, bodice, sleeved waistcoat.
'andi, with me, I have.
'and, at, near, with, upon, "chez."
'andlak, with thee, thou hast; stop!
'and ed-dohr, at midday.
'and el-lozoom, in case of necessity.
inád, obstinacy.
iná, or 'aneed, or a'áníd, obstinate.
'andalib, pi. 'anáدل, nightingale.
"anz, she-goat.

(anas), a'ánís, bachelor.
'onsor, pl. 'ánásir, element, principle of nature.
'ansara, Pentecost.
'ang, cruelty; violence; in turn.
'aneef, cruel, violent.
'onoq, pl. aa'nág, neck, throat.
'onaqa, or ta'ánaqa, he embraced.
'inág, or mo'ánaqa, caress, embrace.
ongood, cluster, bunch.
'ankaboot, pl. 'anákib, spider.
bait el-ankaboot, spider's web.
onwán, frontispiece, address of letter.
ma'nwin, addressed (letter).
'ana, it meant, signified.
'aa'ni, or ya'ni, that is to say; viz.; it meant, it means.
ma'na, pl. ma'ání, meaning, rhetoric.
im el-ma'ání, rhetoric.
'ilm el-ma'ání, rhetoric.
'iá'tana, he was careful, anxious for.
ináya, kindness, care for.
ma'nawiyy, allegoric, unreal, virtual.
'ahida, he made a treaty or contract.
ahd, pl. 'hood, treaty contract; will, testament; Old or New Testament of the Bible.

waliy el-'ahd, heir-apparent.

'ohda, responsibility, charge; also sometimes, the person responsible, as a sergeant of ghafeers; obsolete form of grant of lands in fi'ef.

a'áhada, he made a treaty (mutually).

ta'ahhada, he made a contract, undertook.

ta'ahhudat wa 'ogood, contracts and obligations.

muta'ahhid, a contractor, responsible under contract.

ma'áhada, treaty.

ma’hood, contracted, provided for.

ghair ma’hood, unexpected, not provided for, unforeseen.

'áhira, pl. 'awáhir, whore.

'oj, curvature.

'awija, or ta'awwaja, it was bent.

'avaj, curve, curve.

'awaj, cripple, crooked, drooping.

a'áj, ivory, bent tooth of elephant.

'avwjJa, a kind of drooping maize, or millet.

'odd, a return, repetition, recidive in crime.

awda, return, coming back.

'ood, pl. 'eedán, guitar, baton; a piece of sugar-cane; aloes.

a'úda, he returned, came back; he did again, repeated.

aa'úda, he came back, sent back, returned, repeated, restored.

oo'eeda, it was returned, repeated.

awwada, he made accustomed.

ia'túda, or ta'awwada, he became accustomed.

a'úda, pl. a'údút, custom, habit.

a'údiyy, usual, customary.

a'tiyád, custom, use, habit.

a'tiyádiyy, customary, usual.

ia'úda, repetition, a making return.

'iýáda, a visiting the sick.

a'áyid, returner, repeater; recidiviste in crime.

'aáyida, pl. 'awáyid, tax, fee, profit.

aa'yád, pl. aa'yád, fête, festival.

moa'tad, usual, customary.

'ož billáhi, refuge in God.

ta'awwaza, he sought refuge.

'taweez, refuge, protection; amulet.

ma'áz Alláh, God forbid!

'awar, loss of an eye; injury.
188

<table>
<thead>
<tr>
<th>Payload</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ta'weeq</td>
</tr>
<tr>
<td>ta'aqa</td>
</tr>
<tr>
<td>ta'aqiq</td>
</tr>
<tr>
<td>ool</td>
</tr>
<tr>
<td>iwal</td>
</tr>
<tr>
<td>oool</td>
</tr>
<tr>
<td>'awula 'ala</td>
</tr>
<tr>
<td>ta'weel</td>
</tr>
<tr>
<td>avyil</td>
</tr>
<tr>
<td>'avyila</td>
</tr>
<tr>
<td>arshad el-'avyila</td>
</tr>
<tr>
<td>'om</td>
</tr>
<tr>
<td>a'uma</td>
</tr>
<tr>
<td>a'um</td>
</tr>
<tr>
<td>'on</td>
</tr>
<tr>
<td>'ona</td>
</tr>
<tr>
<td>a'awana</td>
</tr>
<tr>
<td>mo'awana</td>
</tr>
<tr>
<td>mo'awin</td>
</tr>
<tr>
<td>ia'ana</td>
</tr>
<tr>
<td>ia'ana</td>
</tr>
<tr>
<td>ista'ána</td>
</tr>
<tr>
<td>ista'ána</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ta'wara</td>
<td>one-eyed.</td>
</tr>
<tr>
<td>awara</td>
<td>injured, spoilt.</td>
</tr>
<tr>
<td>awra</td>
<td>nakedness, pudenda.</td>
</tr>
<tr>
<td>aw - awery</td>
<td>he put to shame.</td>
</tr>
<tr>
<td>aa'ara</td>
<td>he lent (money); ia'ara, loan.</td>
</tr>
<tr>
<td>awaría - awaría</td>
<td>loan.</td>
</tr>
<tr>
<td>ista'ára</td>
<td>he borrowed.</td>
</tr>
<tr>
<td>mosta'yeer</td>
<td>borrower.</td>
</tr>
<tr>
<td>awiza</td>
<td>he needed; wished for.</td>
</tr>
<tr>
<td>awuz</td>
<td>or a'áyiz, he who needs, wishes.</td>
</tr>
<tr>
<td>a'áyiz</td>
<td>I want, I wish.</td>
</tr>
<tr>
<td>ivadán</td>
<td>instead of that.</td>
</tr>
<tr>
<td>avwada</td>
<td>he gave in exchange.</td>
</tr>
<tr>
<td>avwada</td>
<td>he indemnified, compensated.</td>
</tr>
<tr>
<td>ta'weedát</td>
<td>damages (in law), compensation.</td>
</tr>
<tr>
<td>ista'wada</td>
<td>he appointed a substitute; replaced, gave instead.</td>
</tr>
<tr>
<td>'of</td>
<td>chance, condition.</td>
</tr>
<tr>
<td>iýaifa</td>
<td>fortune-telling.</td>
</tr>
<tr>
<td>'aq</td>
<td>obstacle; awwaqa, he hindered.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
or عِذَاب, a'yyara, he put to shame, dishonoured.

عَجْرٌ عَجِر, a'ára (the horse) bolted; ya'yeer, it bolts.

مِئَعَار mi'yár, legal standard; law.

مِئَعَار شَرْطِي mi'yár shara'iyy, Moslem law or standard of right and wrong.

عِيسى حُفرة عِيسى 'Isa, or Hadrat 'Isa, Jesus Christ.

عِيسوی, 'Isawiy, Christian. [نَصْرَانِی] يِسوعی (N.B. Mark the transposition of the letters عِيسى.)

عَیش 'a'ish, life, existence; bread.

عَیش عَیش - عَیش a'ásha, he lived; ya'yeesh, he lives.

عِيسى يُعِيسى افندیا Ya'yeesh Efendi, “Vive le Khédive!”

تَعِبَّت تَعِبَّت ta'ayyasha, he lived, gained a living.

عَیش عَیش a'yyásh, seller of bread in the streets.

علَیشة أَلْیاشة, the favourite wife of Mahomed, and the Virago of the early Caliphate, after the Prophet’s death.

عِيشةَ مَعیشة ma'ýisha, means of life, existence.

عَیش عَیش - عَیشات ma'ásh, pl. ma'áshát, means of life, monthly pay, wages; (in Turkey especially), pension, annuity.

عِیاط 'iyát, scream, cry; uproar.

عَیط 'ayyata, he screamed, shouted.
'iyáfa, fortune-telling, augury from flight of birds.

'uyyil, pl. 'iyál, family (see 'ál).

iyál sagheer, infant, small child.

a'áyila, family, wife.

'oyoon, arches of bridge; spectacles, glasses.

aa'yán el-balad, provincial notables.

aa'yán mangoola, moveables, furniture.

or bi-'aino, or bi-'ainihi, he himself.

'ain, self, same; the thing sold.

bi-'ain el-ashbáb, for the same reasons.

bil-ashbáb 'ainihá, for the same reasons.

'ain el-'oqooba, the same penalty.

'ain el-mo'ayyana, the identical thing.

'ainán (payment) in kind, "en nature."

'aayina (or 'ainiya), specimen, sample.

'ainiy, self, same; real.

'ainiya, self, same; sameness.

hoggoq 'ainiya, real rights, "droits réels."

'ayyana, he appointed, designated.

ta'yeen, appointment, designation.

ta'yeenát, appointments, rations, allowances.

'ta'ayyana, he was appointed, it became evident, resulted.

'aáyana, he examined, saw as an eye-witness.

mo'-áyín, eye-witness, scrutiniser.

mo'-áyana, inspection, visit of the police to the scene of a crime.

mo'-ayyan, appointed, designated.

'towainát, small eyes, spectacles.

ma'án, visible; Ma'án in Arabia Petraea.

or 'ayya, he was weak, ill, incapable.

'ayyá, he fatigued, made ill.

'marás, illness, disease. [داء - داء]

'ayyán, ill, diseased.

GH
(a hard guttural G).

Ghain. Value = 1000.

ghába, forest; ghúb, reeds, rushes.

ghár, or maghára, cavern.

ghára, a raid (see ghór).
ghára, he was jealous (see ghairá).

ghágha (for Turkish ghóghá, or qavga), row, tumult, conflict.

gháyish, a male dancer, khawal.

gháyila, calamity (see ghól).

gháya, extremity (see ghayyá).

ghibb, end; after.

ghibb es-salám, after compliments.

ghibb moroor talátat ayyám, after the lapse of 3 days; 3 days after sight (bill of exchange).

ghobár, dust; aghbar, dust-coloured.

ghibta, Beatitude; title of a Patriarch.

ghibet, dromedary-saddle for riding.

ghabár, dust; aghbar, dust-coloured.

ghabániy, cashmere cloth.

ghabáwa, stupidity; ghabiy, stupid.

ghajar, or ghajariy, pl. aghjár (Persian), fortune-teller, gipsy, cheat; shameless buffoon.

ghahdra, he deceived, defrauded.

ghadr, fraud, "concussion" in French law. [ghar - غَرَ، غَرْبُ, غَرَّةُ] ghaddára, pistol.

ghadáreef, vertebrae.

ghadá (provincial, Bedouin), he came.

ghadá, or ghad (or ghad), morning, midday meal.

ghadán, to-morrow.

taghadda, he ate at midday; lunched.

ghazá, he nourished.

ghizá, pl. aghziya, food, nourishment.

taghazza, he took nourishment.

ghurra, pl. ghurar, beauty; new moon, first day of lunar month.

agharr, (femin.) gharrá, shining, glorious.

esh-shariy'a el-gharrú, the glorious sheriát, or Divine Moslem Law.

gharra, he deceived; ghoroor, deceit.

maghroor, deceived; self-deceived, vain.

ightharra, he was deceived.

ghirár, sack.

gharaba, he disappeared, went abroad, or westward; the sun set.

ghoroob, sun-set.
gharb, west; salivation.
gharbiy, western.
el-gharb, the West; Algarve in Portugal.

Tarabulus el-gharb, Tripoli West (in Africa).

Gharbiya, the central and largest province of Lower Egypt; capital, Tantú.

Gharab, crow, raven, bolt; gharába, strangeness.

Istaghriba, he was astonished.

Maghrib, place or hour of sunset; west.
Maghribiy, pl. maghárba, Moor, Moorish.

Gharbala, he sifted; ghirbal, sieve.

Gharrada, (the bird) warbled.

Ghara, he stuck, it ran aground.

Gharaza, he sank, was drowned, or wrecked.

Aghraqa, he made sink, drowned; flooded a field.

Ingharaqa, it was flooded, drowned.

Ghaneeq, drowned.

Ghoroqa, a ruinous form of mortgage; “antichrèse,” abandonment of the usufruct to a creditor.

Ghorla, prepuce.

Gharima, he owed money.

Gharrama, he fined, made pay.

Taghreem, imposition of a fine.

Gharáma, money fine.

Ghareem, pl. ghoramá, creditor; debtor.

Gharám, passionate love, penalty.

Gharia, he coveted.

Aghra, he excited desire, tempted, seduced.
The Devil tempted him.

*Temptation*, seduction.

**Ghazal** or **Ghazwa** or **Ghazghaza**, he pushed in, plunged, thrust, dug. 

*Ghazza*, Gaza in Palestine.

**Ghazala**, he spun (wool, cotton, &c.)

**Ghazl**, spun yarn.

**Ghazliya**, native stuff of silk and cotton mixed.

**Mighzal**, spindle.

**Ghazal**, courtship, love poem.

**Tagházala**, he flirted with, wooed.


**Rigg Ghazál**, parchment.

**Ghazá**, he raided, attacked the enemy.

*Gházah*, pl. **Gházat**, raid, "razzia."


**Gházíya**, pl. **Ghavázi**, a professional dancing girl of Upper Egypt; an obsolete gold coin.

**Ghásala** or **Ghassala**, he washed linen, a corpse, &c.

**Ghásal**, or **Ghassl**, a washing; a religious bathing of the whole body after certain pollutions. Compare *vodoo*.

**Ghasool**, washing a dead body for burial.

**Ghasel**, washed; hence, clothes for the wash.

**Ghassál**, (femin.) **Ghassála**, washerman.

**Maghsal**, laundry, lavatory.

**Moghasil**, a washer of corpses.

**Ghashsha**, he cheated, adulterated, falsified.

**Ghishsh**, fraud, adulteration.

**Maghshoosh**, adulterated (article); bad (coin).

**Ghashcem**, pl. **Ghoscamá**, novice, awkward; recruit, a numbering off in drill, "by numbers."

**Almaş Ghashcem**, rough diamond.

**Ghashoom**, ignorant, "naif."


**Ghushia**, he fainted.

**Ghashayán**, a fainting.

**Ghasaba**, he used force, violated, ravished.

**Ghasb**, violence, force.

**Ghásbán 'an**, in spite of.

**Ighasaba**, he ravished; *Ightisáb*, rape.
ghosn, pl. ghosoon, branch, bough.

ghadib, he was angry.

ghadab, anger.

or ghadban or ghadoob, angry.

Maghroob 'aleih, object of wrath.

Aghdaba, he provoked to anger, vexed.

ghodroof, pl. ghadureef, cartilage, vertebra.

ghadan, pl. ghodoon, fold, wrinkle.

ghaddreef, cartilage, vertebra.

ghodoon essh-shahr, in the course of the month.

Ghatta, he snored; ghateet, a snoring.

Ghatrasha, (colloquial) he connived at, shut his eyes to.

ghatasa, or ghattasa, he plunged (another) into water, baptised.

Ghitas or taghtees, a plunging; baptism; Epiphany.

Mightas, tank for washing.

Ghata, or ghatta, he covered, put the lid on.

Taghatta, he covered or veiled himself.

Ghitá, pl. aghtiya, lid, cover.

Moghatta, covered; having a lid.

Ghafara, (God) pardoned.

I斯塔غفر, he asked (God's) pardon.

Astaghfar Allah, May God pardon me! Heaven forbid! You are too complimentary.

Ghofran, or maghfira, God's pardon.

Ghooor, or ghafur, God the Pardoner.

Jammghafeer, a vast crowd.

Ghafara, the system of night-watch by peasants; post or beat of a night-watchman.

Mighfar, helmet.

Ghafala, he was negligent, careless.

Taghafala, he was unready; shammed carelessness.

Ghafal, or ghafa, negligence.

Ghafira, a doze, nap, siesta.

Ghilla, spite; ighilal, fraud, deceit.

Ghalla, pl. ghilal, corn, cereals; revenue, crop.

Istighlal, enjoyment of a right, taking the crops, &c.
or خاطئة ghalat, or ghattu, error, mistake.

خطأ ghalatán, in error, mistaken.

غلاظة ghilaza, coarseness, vulgarity.

غلاظة ghiláza, coarseness, thickness.

غلاظة - خاطئة ghaleez, pl. ghiláz, coarse, thick, massive.

غلاظة - خاطئة ghiláf, sheath; ghulfa, prepuce.

غلاظة or اغلاظ ghalaga, or ghallaga, or aghlaga, he shut, closed.

غلاظ gholaq, small basket, pannier.

غلاظ maghloog, or moghlaq, shut, closed; dark.

غلاظ maghlaq, enclosure, barn; timber-yard.

غلامة or غلم ghalam, or ghulma, sexual lust.

غلامة gholám, pl. ghilmán, lad, small boy.

غليفة ghaleena (Greek), calm; gentle wind.

غلالة - غلم ghalá, dearth, dearness; gháli, dear, expensive.

غلالة - يغلي ghała (the water) boiled; yighli, it boils.

غلالة - غلم or غلة ghalá, or aghla, he made boil, he boiled.

غلالة ghalayán, ebullition.

غلالة ghalláya, kettle.

غلامة or غلم maghalli, or maghli, boiled; a decoction.
ghanm, pl. ghoom, sadness.

ghoom, maghoom, saddened, sad.

ghamada, he sheathed; ghimd, a sheath.

ghamara, he covered over.

ghamra, abundance, great quantity.

ghamaza, or taghama, he winked at, connived.

ghamás, he soaked, dipped.

ghamasa, redundant.

ghams, blemish, weakness of eyes.

ghamada, he shut his eyes, kept dark, connived at.

ghámid, dark, obscure, secret.

ghomáj, depth.

ghamíq, deep.

ghamma, he covered.

ghunj, indecent posturing or gait.

taghannajet, she solicited by her gait.

ghandar, foppishness, coquetry.

ghandoor, fop; ghandoora, immodest woman.

taghandura, he flirted.

ghanghareena (European), gangrene.

ghannán, shepherd.

ghinwa, or ghiná, wealth, luxury.

ghanna, or taghanna, he sang.

moghanni, singer.

ghós, or ghiyás, help, succour, salvation.

aghása, he helped, rescued; ighása, rescue.

istaghása, he cried for help.

ghár, or maghárà, cavern.

ghowaishát, glass bracelets.

ghawwasha, he jabbered, was vulgar.

ghós, a plunging, diving.

ghót, a depression, hollow.

ghiyit, faces.
taghawwata, he went to stool.

Ghaweit, ghaiveet, deep.

Ghaiteit - Gheitan, field, lowland.

Ghawat, gavagha, row, tumult.

Ghool, gheelan, vampire, foul demon.

Gháyila, pl. gháwyil, calamity.

Ghawa, he lost his way, desired.

Aghwa, he led astray, seduced.

Gheeya, desire, error, seduction; flock of decoy pigeons.

Ghiab, or ghiyab, absence, alibi.

Ghaiba, or gheebu, absence; back-biting.

Ghayb, absent, absentee, defaulter; third person in grammar.

Ghiyabi, or ghiyabiyan, by default (legal term).

Ghaba, or taghayyaba, he absented himself, disappeared.

Mutaghayyib, absentee.

Ghayyaba, he made disappear.

Ghaba, forest; ghab, reeds, rushes.

Ghais, rain as a blessing from God.

Ghairy (or gheera), jealousy; zeal.

Ghayoor, jealous, zealous.

Ghaa'ir, otherness, change, relief.

Ghár, other, another, different; not, except, without.

Ghayr saheeh, not true.

Wa la ghairoh, only he, and no other but he.

Min Ghaéer, bi-ghair (or min ghair) zúlik, without that.

Ghayr marra, more than once.

Ghayyara, he made change, altered.

Taghayyara, it became changed.

Moghayir, contrary, opposed to.

Ghair, غير, not - غيتن ghait, pl. gheetán, field, lowland.

Ghayat, or ghiyábi, or ghiyábiyan, by default (legal term).

Ghab, or taghayyaba, he absented himself, disappeared.

Ghayyaba, he made disappear.

Agháza, he made angry; igháza, provocation.

Ghiyáz, anger.

Gheela, guile, treachery.

Gháyila, pl. gháwyil, calamity.

Ghaim, pl. ghayoom, cloud.
moghayyam, clouded over.
ghayya, he set up a staff, flag, limit.
gháya, limit, extremity, aim, end in view.
bi-gháya, extremely, excessively.
li-gháya zalik, as far as that, to that end.

F

Fé. Value = 80.

fa, and, then; faqála, and he said.

dálat - fáta, he passed (see fát).

fáfha, it exhaled a smell (see fáf).

fára, it began to boil (see fár).

fár, pl. feerán, rat, mouse; a carpenter’s plane.
fárr, a fugitive (see farra).
fás, pl. fo-oo’s (femin.), pick-axe, adze; the town of Fez in Morocco.

fáqa, it surpassed (see fág).

fál, pl. fo-ol, a good omen taken from a good name, word, book, &c.

tafáála, he sought a good omen.

fáyida, advantage (see fáid).

February

fatta, he broke up small.
fateet, small, tiny, fragment.
tafítta, it was broken up small.
fátíha, he opened, began; conquered.
iftáta, he opened (an assembly), inaugurated.

fát-ha, orifice; vowel-sound of short a, the mark - above a letter.

fat-ha, orifice; vowel-sound of short a, the mark - above a letter.

Mohammed el-Fátih, Mehemet II. of Turkey, the Conqueror of Constantinople, A.D. 1453.

mofattih el-ábváh, God, the opener of the doors (of salvation).

fátíha, the first short or opening chapter of the Koran, corresponding to our Lord’s Prayer.
fatula, he twisted, made thread.

fateela, pl. fatúgil, thread, wick, cord.

fatana, or aftana, he excited to revolt, stirred up, plotted.

fitna, plot, sedition.

moftin, plotter, demagogue.

fotna, acacia blossom.

maftoon, excited, seduced, mad.

fatá, youthfulness.

fata, pl. fityán, lad, boy, brave youth.

fatát, girl, maidservant.

fatiya, pl. fawáti, prostitute.

fotowa, youth, brave exuberance of male youth.

fotowatlu efendim, a Turkish title applied in addressing letters to junior officials, captains, lieutenants, &c.

fatwa, pl. fatáwa, or fatáwi, a jurist's decision in Moslem sacred law.

mufti, Moslem judge who delivers the fatwa, jurisconsult.

istafta, he asked the mufti for a fatwa.

fijj, uuripe (fruit). [see

fajj, ravine.
or fajú, or fajú, he surprised, caught in the act.

or fojtán, suddenly.

or fēj, or fajr, or fijrija, dawn; aurora; bugle-call of réveille.

or fajr, or fojoor, debauchery, libertinism.

fajir, debauche.

fijl, radish; fajjál, greengrocer.

fajjála, greengrocers; market gardens; a suburb to the N.E. of Cairo.

or fahata, or fahasa, or fahara, he dug. [حرفأ فحشأ فحشا.

or fahsh, or fahshá, lust, prostitution.

fahsh, outrageous, glaring, atrocious.

fahalam, taman fahish, an outrageous price.

ghabn fahish, gross fraud, lésion.

fāhisha, pl. fawá-hish, prostitute.

fals, scrutiny.

or fahsa, or tafohhasa, he scrutinised, inquired carefully into.

fahl, pl. fohool, stallion, he-camel; male palm; fine and large specimen.

fahl jómous, a fine buffalo.

fahl basal, a large onion.

fohoola, virility.

fahm, pl. fohoom, charcoal, coal.

fahm hajariy, mineral coal.

fáhim, black (hair), black as coal.

fahwá, sense, meaning of word.

fakhkha, a trap, snare.

fáfkhita, a cooing dove, ringdove.

fákhara, pottery, china.

fákoora, a pottery, place for making pots.

fakheera, hole, pit, depression.

fakhara, or iftakhara, or fákhara, or tafohkhara, or tafakhkhara, he boasted, took pride in, showed off.

iftikhár, pride, boasting.

fakhfakha, he bragged, vaunted.

fakhýma, illustriousness, pomp, pride.

fakhýmetlu, Turkish title for a Prime Minister; Grace or Highness.

fakheem, or mofakh-kham, illustrious.

dawla fakheema, official Turkish title for any European Power, “the illus-
trious state,” in contradistinction from *dawlat ’alîya*, Turkey, the Exalted State.

*feddân*, pl. *afdîna*, or *fadûdeen*, Egyptian acre, a little larger than an English acre; i.e. 166 rods instead of 160; 4200 square mètres.

*fidn*, one feddân.

*fulâ*, or *fûliya*, ransom.

*fazluka*, sum total, summary, gist.

*farra*, he fled; *yafîr*, he flees.

*fîrâr*, flight, escape.

*afûr*, or *farrâr*, a fugitive.

*walla el-fîrâr*, he fled, took to flight.

*farra hâribân*, he fled as a fugitive (e.g. from justice).

*Furât wa Dîla*, Euphrates and Tigris.

*El-Furâtân*, the two Euphrates, i.e. the Euphrates and Tigris; Mesopotamia.

*farraja*, he opened, laid bare.

*tafarraja*, he opened his heart, amused himself, walked about sightseeing.

*afrâja ’anho*, he released (him, a prisoner), set him at liberty.

*farajya*, Turkish lady’s cloak.

*farajîya*, a Cadi’s loose robe.
infirād, isolation, solitude.

or mafrooz, mofrad, or monfarid, alone, solitary; kept apart; the singular number.

fīrdaws - fīradīs, pl. farūdees (Persian), Paradise.

farz, choice, selection.

or faraza, or farraza, he chose, picked out, distinguished between.

mafrooz, mofarraz, chosen, elite.

(f.,) mafrooosht, furniture, especially soft furniture, upholstery, carpets, &c.

farūshat el-'ajula, tire of wheel.

forsa, pl. foras, opportunity.

intahaza el-forsa, he took the opportunity.

mortā'yid el-farāys, trembling with fear.

fard, pl. forood, Divine precept; moral obligation, duty, share; tax.

fard, notch, inlet.

fareeda, pl. farāyid, inheritance, share of inheritance.

he supposed, allowed a supposition.

farās, pl. afrās, mare.

fūrīs, pl. forsān, cavalier, good horseman.

farās, skill in horsemanship; fīrāsā, sagacity.

farās en-nabī, the Prophet's mare; mantis insect.

farawīs, cavalry.

Foras, Persia, the Persians.

fūrsā, a Persian, Persian.

maftaris, fierce, spirited (animal).

farasha, he furnished a house, laid down carpets, bedding; spread out articles for sale; he brushed.

farsh, pl. foroosh, bed, bedding.

a wife; farāsh, moth.
frā'iy, incidental, minor (detail).
frā'īn, Pharaoh, tyrant.
frāgha, it was empty; he was at leisure.
frāgh, emptiness, leisure, cession.
fārīgh, empty, idle, bootless (talk).
fragha, or farragha, he emptied, ceded, unloaded.
istafragha, he vomited.
frāqa, or farraga, he divided, separated, distinguished between; distributed.
fārqa, he withdrew himself, departed.
farq, pl. faroq, difference, line of parting, separation; synonym.
mofārqa, departure, separation.
farqa, pl. firaq, division or corps of army, sect, congregation; set.
fareeq, General of Division, Lieut-General.
forqān, distinction between good and evil; the Koran.
mutfarriq, various, dispersed, scattered.
farqa'a, or faqa'a, it exploded, burst, cracked.
farqa'a, explosion, cracking.
fira, abundance (see wafir).

fazza, or iflazza, he leaped, trembled.

fazza, a jump.

istafazza, he provoked.

fazza’, fright.

fazza’ máimy, hydrophobia, fear of water.

ja’uz, or jizza, or jytazza, leaped, trembled.

jazz, a jump.

jistafazza, he provoked.

jistafazza madīy, hydrophobia, fear of water.

ja’ijsa, or jsag, he rushed at, attacked.

ja’jus, or jsag, he rushed at, attacked.

fistiq, fustuq, pistachio.

fistūn (Turkish), petticoat; kilt.

fasooliya, French beans.

fislieh (Turkish), cartridge; squib; rocket.

fisq bi, indecent assault (legal term).

“jet d’eau.”

fasl, vile, vulgar.

fasool, pl. fosool, division, chapter, season; dismissal from office.
sequence, species, genus.

decision, interruption.

he divided, decided, dismissed from office; weaned; bargained.

bargain, agreement on price; weaning, separation.

he detailed.

he was separated; departed, ceased.

a divider, dividing.

tactics - tactics, pl. tafseel, or tafseelát, details, particulars.

mفصل - مفصل, pl. mafásil, joint, articulation.

hinges.  

he broke into little pieces; ended.

silver; one para, of which 40 equal one piastre or $2\frac{1}{2}d.

silvery, made of silver.

it came to an end.

atrocious, vile.  

tactics - tactics, pl. fadál, or fadálát, surplus, favour; a work of supererogation.

moreover, in addition to that, besides that.

he remained; it remained over as surplus.

he favoured, preferred.
faqada, helost; foqida, it was lost.
afaqada, he caused the loss.
faqid, lost, missing; loser.
faqeed, lost; especially dead, deceased (of a murdered man).
mafgood, lost.
tafaqqada, he searched for a lost thing, inspected.
iftagada, he visited the sick.

faqr, poverty.
faqeeh, pl. foqarah, poor; a “fakir.”
faqeeh al-hul, poor, poor in state.
figra, or fagra, pl. figar, talc; paragraph, clause, vertebra.
a'âmood faqviriy, spinal column, backbone.
faqs, a hatching, breaking the shell.
faqtoos, a kind of gourd plant, pumpkin.
faqat, only, not more; that is all.
tafqeeta, the total of a sum written down in words.
faq'a, or farqa'a, it burst, exploded.
faq'a or farqa'a, the dogmatic theology of the Moslems, jurisprudence.
faqeeh, pl. foqahá, theologian; teacher or reciter of the Koran.
fig or figgy, vulgarism for faqeeh.


**fakka**, he unloosed, untied, relieved.

**mafkook**, loosened, unfastened.

**fakk**, pl. **afkák**, jaw; an unloosing.

**fikr**, pl. **afkar**, thought, opinion.

**fakkara**, he reminded, made think.

**iftakara**, he thought, was of opinion, remembered.

**fákir**, mindful, remembering, thinking.

**fakúha**, gaiety.

**fákiha**, pl. **fawákih**, fruit.

**fákihániy**, fruiterer.

**full**, jasmine, white scented blossom.

**falla**, vulgarism in Upper Egypt for **farra**, he fled.

**falata**, he ran away, escaped.

**fallozaq**, pudding of sugar and starch, gelatine.

**faloos**, money, cash.

**fals**, pl. **foloos**, mite, atom, scale of fish; rubbish, nonsense.

**falláh**, God’s blessing, prosperity.

**falláha**, tillage.

**falláh**, peasant, “fellah.”

**fálíh**, useful, beneficial.

**filiz**, bit, morsel.

**falouq**, contraband, smuggling.

**Falaja**, he split in two.

**Falj**, split, one-half.

**fálíj**, hemiplegia, paralysis.

**mafolioj**, paralytic; split in two.

**fuláh**, God’s blessing, prosperity.

**fuláha**, tillage.

**fuláh**, peasant, “fellah.”

**fálíh**, useful, beneficial.

**filiz**, bit, morsel.

**fákiha**, pl. **fawákih**, fruit.

**fákihániy**, fruiterer.

**full**, jasmine, white scented blossom.

**falla**, vulgarism in Upper Egypt for **farra**, he fled.

**falata**, he ran away, escaped.

**fallozaq**, pudding of sugar and starch, gelatine.

**faloos**, money, cash.

**fals**, pl. **foloos**, mite, atom, scale of fish; rubbish, nonsense.

**falláh**, God’s blessing, prosperity.

**falláha**, tillage.

**falláh**, peasant, “fellah.”

**fálíh**, useful, beneficial.

**filiz**, bit, morsel.

**falouq**, contraband, smuggling.

**Falaja**, he split in two.

**Falj**, split, one-half.

**fálíj**, hemiplegia, paralysis.

**mafolioj**, paralytic; split in two.

**fuláh**, God’s blessing, prosperity.

**fuláha**, tillage.

**fuláh**, peasant, “fellah.”

**fálíh**, useful, beneficial.

**filiz**, bit, morsel.

**fákiha**, pl. **fawákih**, fruit.

**fákihániy**, fruiterer.

**full**, jasmine, white scented blossom.

**falla**, vulgarism in Upper Egypt for **farra**, he fled.

**falata**, he ran away, escaped.

**fallozaq**, pudding of sugar and starch, gelatine.

**faloos**, money, cash.

**fals**, pl. **foloos**, mite, atom, scale of fish; rubbish, nonsense.

**falláh**, God’s blessing, prosperity.

**falláha**, tillage.

**falláh**, peasant, “fellah.”

**fálíh**, useful, beneficial.

**filiz**, bit, morsel.

**falouq**, contraband, smuggling.

**Falaja**, he split in two.

**Falj**, split, one-half.

**fálíj**, hemiplegia, paralysis.

**mafolioj**, paralytic; split in two.

**fuláh**, God’s blessing, prosperity.

**fuláha**, tillage.

**fuláh**, peasant, “fellah.”

**fálíh**, useful, beneficial.

**filiz**, bit, morsel.

**fákiha**, pl. **fawákih**, fruit.

**fákihániy**, fruiterer.

**full**, jasmine, white scented blossom.

**falla**, vulgarism in Upper Egypt for **farra**, he fled.

**falata**, he ran away, escaped.

**fallozaq**, pudding of sugar and starch, gelatine.

**faloos**, money, cash.

**fals**, pl. **foloos**, mite, atom, scale of fish; rubbish, nonsense.

**falláh**, God’s blessing, prosperity.

**falláha**, tillage.

**falláh**, peasant, “fellah.”

**fálíh**, useful, beneficial.

**filiz**, bit, morsel.

**falouq**, contraband, smuggling.

**Falaja**, he split in two.

**Falj**, split, one-half.

**fálíj**, hemiplegia, paralysis.

**mafolioj**, paralytic; split in two.

**fuláh**, God’s blessing, prosperity.

**fuláha**, tillage.

**fuláh**, peasant, “fellah.”

**fálíh**, useful, beneficial.

**filiz**, bit, morsel.

**fákiha**, pl. **fawákih**, fruit.

**fákihániy**, fruiterer.
madeen muflis, bankrupt debtor.

filsafa, or feelsafa (Greek), philosophy.

philosopher, atheist.

mutafalsif, sophist.

Fátoon, or Ifátoon (Greek), Plato.

filast, slice, crack in a wall; fissure.

falaqa, a cleft stick; stocks to hold the feet; hence a pole and loops of string for holding up the soles of the feet for the torture of the bastinado.

falaq, pl. aflaq, split trunk of a palm-tree; beam.

maflug, split, cleft open.

falaka, or fallaka, the breast swelled out.

falak, pl. aflak, the convex sky; globe, firmament.

'ilm el-falak, astronomy.

falakiy, astronomer.

fulk (femin.), boat.

fálooka, pl. faláyik, feluca, boat.

faláyikyí, boatman.

Flilemenk, Flemish, Holland.

fálání, or folání, or folániy, So and So; such a one, a certain person or thing.

fárii, cork.

fum, pl. afwáh, mouth, orifice.

afmám (as if pl. of fumm), mouths of canals.

fann, pl. fonoon, species, art, trickery.

dár el-fonoon, academy.

tafunnana, he invented, trumped up; was an adept.

fantázia (Italian), fantasia, a public show, rejoicings.

finján, pl. fanájeen (Persian), cup, vulgarly pronounced fingál or flyán.

fannakha, he overcame, made a fool of.

find, pl. afnád, species; troops.

fannada, he criticised, ridiculed.

funduq (Italian, fondaco), store, hotel; also lánduq, (Venetian) gold sequin; filbert nut.

fanár, lighthouse.

fánoos, pl. fawánees, lantern.

fanasha, he took up much room, swaggered.

fání, fading, evanescent, mortal.
fanū, a fading away, a being mortal.

and دار الغناء دار البقاء dār el-fanū, this lower world which passes away; dār el-baqā, the abode of permanence, heaven.

fahd, lynx, leopard.

Filrist (Persian), index, catalogue.

fahqā, he wounded in the neck, half-strangled.

fahima, he understood.

fahim, the understanding.

faheem, or faheem, or fahmiy, intelligent.

fāhim, one who understands.

masfūoom, understood; of course.

faheema, he made understand, explained.

istedhām, he wished to understand, interrogated.

istedhām, interrogatory, inquiry.

fūt, or fawwāt, a passing away; interval.

fawwāt el-mee'yūd, lapse of an interval.

fūta, he passed; yafoot, he passes.

fūwata, he made or let pass.

fawwāt, interval of time.

fūj, pl. afwāj, troop, band, crowd.
fooa, pl. fo-at, towel, duster.

fog, on, upon; above, upstairs; over; more than.

fogáníy, upper, uppermost.

fog takht, up down; upside down.

fáqa, he surpassed, was pre-eminent.

fáyiq, pre-eminent, superior, excelling.

afáqa, he recovered health, became sober, wide awake.

ifáqa, convalescence, recovery.

fooaq, sob, death-agony.

fool, broad beans.

fawwál, seller of (cooked) beans.

foolaya, wild thyme, mint.

fooha, pl. foohát, orifice.

fowwah, madder, "garance."

tafawuh, interview, mouth to mouth.

fiya, my mouth.

foho, fúho and fechi, his mouth. [Nom., Accus., Genit.]

fee, in, into, at, among, concerning.

fil-máya, per cent.

'ashara jí 'ashara, 10 times 10.

féej (colloquial), there is, there are.

kán fih (colloquial), there was, there were.

feeji, in him, in it.

má fíhe š- ša físh (colloquial), there is not, there are not.

fay, pl. afyá, shade.

feeát, at so much; price (more used in Turkish than in Arabic).

faid, endurance, disappearance. (This verbal root is not used.)

fáyida, pl. faváyid, advantage, benefit; interest on money; commentary or scholiast of text; moral to be drawn from a story or legal opinion.

fawáyid mutajammiđa, compound interest.

afáda, he informed; it benefitted.

yofeed, he informs, it is useful, beneficial.

mofeed, informer, informing; useful, interesting.

istafáda, he inquired, derived benefit.

yostafád min, it is ascertainable from.

fairoozi (Persian, fairooza), turquoise.

faiz, or faid, abundance, exuberance.
ق امة قازم (Turkish), pick-axe.
قاعة qaw'a, inner private room (see qawr).
قاف qaf, the letter qaf; Mt. Caucasus.
قامة qama, height, stature (see qam).
قامة qama, he stood (see qam).
قامة qama, height, stature (see qam).
قامش qamshi (Turkish), whip.
قابوس qamoos, ocean; Arabic Lexicon.
قانون qanoon, pl. qawáneen, (Greek kanon), law, canon, code of law; statute; fee; musical instrument like a harpsichord.
قانون qanooni, legal, statutory.
قانون qanooniya, legality.
قاقق qawwq (Turkish), large cap like a football.
قانون qawoon (Turkish), melon (not water melon).
قانون qawoon, pl. qawáneen, code of law; statute; fee; musical instrument like a harpsichord.
قانون qawooniy, legal, statutory.
قانون qawooniya, legality.
قاب qab, collar.
قاب qab, pl. qubab, dome, cupola.
قبر qabwa, a little arch, vault.
قبر mogabbub, domed, convex.
قبر qabha, it was vile, abominable.
قبر qabbaha, he stigmatised, blamed.

قراض Qaf. Value = 100.

(Q. (1) A strong guttural, a k pronounced low down in the throat; (2) sometimes unsounded, as a hiatus; and (3) vulgarly, as a g in go, get. Thus "the truth," hajeeqa, becomes ha-ce-a, or vulgarly hageega.)

ق حى - حى - رقي qii (imperative), guard thou! (see waqa.)
ق حى - ق حى - ق حى - ق حى qaa or taqayyá, he vomited.
ق حى - ق حى - ق حى qay or qoqá, vomit.
ق حى - ق حى - ق حى mogayya, or moqayy, emetic.
ق حى - خدán qádin (Turkish), lady.
qabáha, vulgness, fault; (in Turkish law) a contravention.

qabech, base, vile.

qabara, he interred, buried the dead.

qabr, pl. qoboor, tomb.

maqbara, pl. maqúbir, cemetery.

qibris, island of Cyprus.

qabasa, or iqtubasa, he learnt (eagerly).

qobsa (Turkish, qopeha), hook and eye.

qabada fi, he seized.

qabul, grip, handle, hilt.

inqabada, he was costive, griped.

maqbood, seized; (money) encashed.

qibt or aqubit, the Copts, Jacobite Christians of Egypt.

qabity, a Copt, Coptic; Jacobite Christian; linen.

qabib - qabiláb, pl. qabáb-geeb, pattens, sandals.

qabala, he received, accepted.

qabbala, he kissed.

qabala, it approached, was prosperous.

qibal, power, presence; a facing towards, as regards.

min qibalih, as regards him.

qible, a facing towards Mecca for prayer; hence the niche or altar-place of a mosque, the mihráb.

qibiy, south, southern.

el-wajh el-qibiy, the southern part, i.e. Upper Egypt, or Suweed.

qabool, receipt, acceptance, consent.

'ala qabool, on the understanding that; on his accepting the condition.

eejáb wa qabool, offer and acceptance.

qabeel, category, class, ancestry.

qbeela, pl. qabáyl, tribe, "Kabyle."

iqbál, auspicious arrival, prosperity; an imperial concubine.

istiqbal, a welcome, a going out to meet; the future.

qabil, an acceptor, comer; possible; capable; next or coming (week, &c.).
qubila, midwife, she who receives the new-born infant.

qabil, coming, next (week, month, &c.), prosperous.

muqbil, coming, next (week, month, &c.), prosperous.

mustaqbil, future.

mogab, equivalent, provided for.

mogaba, an equivalent; quid pro quo, a set-off.

maqbool, accepted, received, popular.

taqbeel, a kissing.

qabana, official weighing of goods.

qabbaniy, official weigher.

qabba, a little arch, vault (see gubba).

qabodan (European), ship captain.

qabodan Basha (Turkish), Admiral.

qaboot (European), capote, cloak.

qatab, hump, load; pack.

aboo qatab, a humpback.

qatala, he killed, put to death; also (provincial) he "kilt," wounded, hit.

qatalu nafsân, he killed a soul, he killed a man.

qatala nafsaho, he killed himself.

qatala 'amdan, he killed with intent.

qatala ma' sabq el-isrâr, he killed with premeditation (French jurisprudence).

qotila shanqan, he was executed by hanging.

qatil, murderer, killer.

el-qatil yoqtal, the slayer shall be slain.

qateel, qatla, slain, killed.

maqtool, pl. maqteel, slain, killed.

qatala, he fought, battled with.

qitâl, battle, mutual killing.

quttâ, cucumber, gourd, pumpkin.

or maqût, or maqta, kitchen garden, cucumber garden.

qodh, purity of race.

qdia, impudence (see ivaqili).

qaltha, pi. q'dalh, whore; cough.

qalit, drought.

qalit wa ghalâ, drought and dearth.

qahama, or igtahama, he rushed at, charged on horseback.
camomile.

Indeed, in fact. It was so.

Cutting into strips; hence the human figure, stature; a fixed quantity.

"Indeed, it was so."

Egyptian pottle of 1 3/4 quarts, or 2 litres.

He estimated, valued.

He was capable of, had the power to.

Ability, capacity.

Fixed quantity; power.

Destiny, power, value, quantity; (qadr and qadar, are practically the same).

Destiny and fate.

Night of Power, 27th of Ramadan.

As much as possible, to the utmost possible.

Power.

Or able, powerful.

A quantity, a certain amount.

Power, wealth.

Sanctity, saintship; Reverend, as a title for a priest.

The Holy Ghost.

Holy, pious; saint.

Liturgy; the Sacrament.

He consecrated.

A holy place.

A holy place.

The Holy Bible.

Qadroos, pl. qawdees, the jars tied on the wheel of the súqiya.

(femin.) foot.

qoddám, in front of.
qaddámíyy, front part, the van.

qaddóm, adze.

qaddóm, arrival.

qaddama, he arrived, advanced.

qaddama, he put forward, presented.
qaddama balágh, he presented a petition.

aqdama, he persevered boldly.

taqaddama, he came forward.

iqdám, energy, perseverance.

taqdeem, a presenting, presentation.

aqdám, a comer, next (week, month, &c.).

qadeem, pl. qodamá, ancient.

aqdam, more ancient, prior, senior.

aqdamiya, precedence, seniority.

aqdim, front part, prow, or bow of ship; previous.

moqaddim, overseer, foreman; the old man-servant of a harem.

moqaddama, preface, premiss in logic.

moqaddam, or moqaddam, or motagaddim, previous, in advance, prior.

motagaddim fi s-sínn, advanced in age, old.

qodwa, sample, model, pattern.

qida, combustion (see waqada).

qazar, or qázoorát, sewage.

qazír, fetid, drainy smell, foul.

qazafa, he ejaculated, hurled; slandered; accused of adultery.

qazf, slander, accusation of adultery.

magzooof, projectile.

miydáj, oar.

qarra, it was fixed, rested firm.

qarár, stability, decision, resolution.

qarrara, he fixed, deposed to, put down in writing.

taqreer, a fixing, deposition, letter, document, memorandum.

aqarra, he confessed.

taqarrara, it was fixed; it was laid down as a rule.

istaqarra, it was fixed, certain, permanent.

moqírr, he who confesses.

moqarr, a fixed place, post.

moqarrar, certain, established; direct (of taxation); permanent (domicile).

mahall mostaqarr, fixed abode, domicile.

ard qúrra, continent of land.

qará, he read; aqrá, he made read.

qiráat, a reading.
قارء qārī, pl. qorrā, reader.
القرآن el-gorán, the Koran, the book for reading par excellence, Moslem bible.
انقر qur, pl. aqrā, interval of purification after divorce.
قراء magrá, a reading, or group of readers of the Koran.
قرآن qarâyhol, or qarâyqul (Turkish), mainguard; police station.
قرّ qarâb, it was near (of time or place).
قرّ qarrâba, he came near, brought near; approached, approximated.
تقرّ تاغررâba, he came near; he took the Sacrament.
قرّ qorb, vicinity, nearness.
قرّ qareeb, near, soon, speedy.
قرّ qareeb, soon, shortly.
قريب - قريب qareeb, pl. aqribâ, relative, kinsfolk.
اقرب - اقرب aqrab, pl. aqrâb, nearer; near relative.
قراء qarâba, relationship, kinship.
قراء qorbân, an approaching to God by sacrifice; a sacrifice, deodand; Eucharist.
أقرب qorbân, 10th day of Zil Hijja, the day of sacrifice at Mina near Mecca, the greatest Moslem festival, also called 'eed el-adha.

تقريب tagreeb, approximation.
تقريبًا tagreebân, approximately, nearly.
 قريب qirba, pl. qirab, goatskin sack for water; about 14½ gallons.
قارب qârib, pl. qawârib, small boat.
مقرة magriba, vicinity.
قريبة qarbâna, or qarabâna, or qarâbeena (European), carbine.
قربيسة qorbaisa, large brick.
فرح qarh, pl. qorooh, ulcer.
افترح iqtaraha, he proposed, voted for.
قرود qîrd, pl. qoroood, monkey.
قراد qurad, a tick on animals.
قرّ qoraza, or qarasa, he pinched.
قشر - غرش qirsh, pl. qoroosh (from Turkish qhroosh, which is from German grosehen), piastre, 2¼d.
قشر صاغ qirsh sugh or divâniy, a good or government piastre, 2½d.
على دائر القرش الواحد 'ala dâyir el-qirsh el-wâhid, (cash paid down) piastre by piastre.
قرش qoraish, pl. qorâsh, a famous tribe of Mecca, kindred of Mahomet.
قريس qars, a cutting, piercing, stinging.
قريس qarasa, he cut open, he pinched, pricked; (the serpent) bit; (the scorpion) stung.
qors, pl. aqrás, disk, round cake; small metal disk used as a female ornament for the head.
qarsa, a sting, insect-bite, prick, pinch.
qarrása, pincers, hand-cuffs.
qareesa, bean paste.
qorsán, pl. qarásseen, corsair.
migrá, pincers, knife.
qarada, he cut off a piece; lent money.
qard, pl. qorood, loan.
qortom, cartliamus, safflower, wild saffron, a food for camels.
qara'a, he knocked at a door; cast lots.
qara'a, baldness.
aqrá, bald.
qara' koosa, a small vegetable marrow.
qora'a, a casting of lots, ballot.
qora'a 'askariya, conscription.
farz el-qora'a, a choosing by ballot.
migra'a, whip, a flogging.
qirfa, skin, bark; cinnamon.
qarafa, nausea, loathing.
qarafa, a casting of lots, ballot.
qarafa, cemetery, tomb.
qarján, disgusted.
iqtarafa, he committed a crime.
moqrif, cross, bad tempered, disgusted.
qaráqa (Italian?), hoe, rake; dredger.
girmiziy, crimson, scarlet.
qirmiziya, scarlet fever, scarlatina.
qarana, he joined, attached.
qarana, he joined himself to; he compared, set side by side; was in conjunction.
iqtarana bi, he joined himself to, was connected with, adjacent.
qirn, pl. agrán, equal, peer, rival.
guard, police-station; vulgarly qaragón.

قارون - قرينة qariya, pl. qora, village.

قرى - قريوت qarwata, he cut, clipped, snipped.

قرى - دود القرى qazz, raw silk; dood el-qazz, silk-worm.

قرىز qazzáz, seller of raw silk.

قرازار qizáza, pl. qazáyiz, bottle.

لوح قزار lókh qizáz, pane of glass.

قرح qozah, cloud-angel.

قوس قراح qös qozah, Qozah’s bow, rainbow.

قدير or قدير qazdeer (Greek, kassiteros), tin.

غزة qoza’a, a small piece; dwarf.

قزمة - قريم qazma, pl. qizam (from Turkish qázmaq, to dig), pickaxe.

قازان qazán (Turkish qazghán), cauldron.

قسس qass or qiss, a Christian priest, Reverend.

قسس - قسس qasees, pl. qosos, a Christian priest, a Reverend.

قيسارية qeesu‘iyá, street in a bazar, khan.

قسم - كسب qist, pl. aqsát, justice; share, portion, instalment.

قسم qassata, he portioned off, paid by instalments.

تقسيط taqseet, instalment, paying instalments; a kind of title-deed.
qustús, balance of justice; scales.

Qostantiniyá, Constantinople.

قسم qasama, or qassama, he divided, classified, apportioned.

قسم بالله aqsama billáhi, he swore by God.

قسم qasam, pl. aqsám, oath.

قسم - اقسام qism, pl. aqsám, portion, part, district; the "qisms" of Upper Egypt corresponded to the "markazes" or arrondissements of Lower Egypt, but this official term (qism) has lately been abolished in favour of markaz throughout Egypt.

ناظر القسم مأمور المركز názir el-qism, pl. aqsám, former official title of Prefect of arrondissement in Upper Egypt, now abolished in favour of mámoor el-markaz.

قسم qisma, share, fate, "kismet"; division.

قاسم qásim, he who divides; a man's name.

قسم qaseem, a fellow sharer, equal.

قسم qaseema, pl. qasáyim, receipt-foil which is torn out of a book of counter-foils.

قسم taqseem, division; classification.

maqsoom, dividend, divided.

maqsoom 'aleih, divisor.

خارج القسم khárijel-qisma, quotient, result.

قسا qasá, he was hard, cruel.

قسوة or qasáwa, or qaswa, cruelty, harshness.

قياس qasiy, pl. qisyún, cruel, harsh.

قش qashsha, he swept up, collected.

قشر qashsh, or qushsh, pl. qoshoosh, straw, thatch.

قشرة qushsha, a bit of straw, rubbish, chaff; nest.

مشقشة miqashsha, broom.

قشر qashhara, he peeled, barked, shelled.

قشر or قشرة qishr, or qishra, pl. qoshoor, rind, peel, husk, crust; egg-shell.

قشط qashshata, he scratched out, erased.

قشط qashshata, he robbed, stripped.

قشط qisht, erasure, scratching out.

قشر qashah, cream; custard-apple; (pine-apple?).

قشطی qishtiy (medical), aphthous, of thrush.

قشر qash'ara, he shivered, had "goose flesh."

قشرة qosha'recrea, a shivering.

قشف qashaf, chap, chilblain, sore.
qishlāq (Turkish), barracks, winter quarters.

قَصَصُ qass, he cut, narrated.

قصص qissa, pl. qisas, piece, story, tale.

قصص qassas, a professional clipper of donkeys, horses, camels, &c.

قصص qass, or qasas, sternum, chest.

قصص qisás, retribution, lex tulionis.

قصص iqtassa, he took vengeance, pursued, tracked.

قصص maqass, scissors.

قصص maqássa, a mutual cutting, compensation.

قصص - قصص qasab, pl. aqṣáb, cane, rod, flute; gold thread or embroidery, gauze embroidery.

قصص - قصص qasab sukkar, sugar-cane; qasab muss, sugar-cane for sucking.

قصص qasaba, pole, measure of 11½ feet, 3' 5½ metres.

قصص qasaba (in Turkish), town, village.

بَسْمَة qassáb, land-surveyor. [مساج]

بَسْمَة qassáb (in Turkish), butcher. [جزاز]

قيد qasada, he intended, tended towards.

قيد qasd, intention, motive, aim. [تمد]

قيد or قد qasdún, or bi-qasdín, on purpose.

سَوْفُ الْقِيدُ soo el-qasd, evilness of intention.
temples or castles, of Luxor, and Karnak.

Qosair, Kosair, a port on the Red Sea, east of Kena.

qaisar (Latin), Caesar, Kaiser.

qaisar el-Hind, Emperor or Empress of India.

qaisar, chamber-pot.

aqsa, (femin.) qosra, shorter.

maqsoor, shortened, shut up; bleached linen.

maqsoora, inner chamber; shut up; a reeulce virgin of Paradise; railed enclosure.

qos'a, or qoza'a, dwarf; qasa'a, large bowl, platter.

maqsa', stunted, dwarfed.

qasfu, he snapped, broke.

qasá, distance, the far distance.

qasiy, pl. aqsá, distant.

aqsa, more distant.

el-maghrib el-aqsa, the most distant or extreme West, Morocco.

el-masjid el-aqsa, the most distant mosque (of importance, from Mecca), the Sakhra, or Rock Mosque of Jerusalem.

aqsa el-hadd, or aqsn el-modda, the extreme limit, maximum of interval.
hukm el-qúdi, the sentence which judges, i.e. the sentence to the effect that, &c.

انقضاء, end, completion.

إقتضاء, necessity.

مقتضى, necessary, to the effect that; the tenour or purport (of an order).

بمعنى, because of, according to.

قاط, only, solely.

قاط, not at all, never.

قاطب, pl. qitat, cat.

قطار, pl. qitar, distillation, drop.

قطار, one drop.

قطار, he distilled.

تقاطر, it dripped; was towed.

قطار - قطارة, pl. qitar, distillation, drop.

قطار, it dripped; he attached, towed.

قطار, string of animals; railway train.

قطار, string of animals; railway train; a file of two soldiers.

قطار, tar, goudron.

قطار - قاطر, sailing boat, "dhow."

مقطور (boats) in tow; (animals) in string; towed.

قطرب, demon, incubus.

قطاز, he cut, interrupted; he brought; sometimes used like our idioms with "get."

قطاز, a cutting, interruption, decision.

قطاز, final, decisive, incisive.

قطاز, decidedly, decisively.

قطاز, it was cut off; ceased.

قطاز, he wished to cut off; he deducted part of a servant's wages.

قطاز - قطاز, a cutter, incisive; a decisive (speech, sentence, &c.).

قطاز الطرق, highway robber.

قطاز, flock, herd.

قطاز, piece, syllable; the dam of a canal or rivulet.

قطاز, province, district, shire.

قطاز, cut, cut off.

قطاز, retail and wholesale.
or qatayfa or iqta'atafa, he plucked fruit, gathered a vintage.

moqtataf, collected, gathered in; an Arab magazine or miscellany.

maqtif, pl. maqtat, basket.

gateefa, pl. qatayif, velvet; in pl. a sort of pastry.

qatama, or qattama, he cut.

moqattam, cut, sheer; name of the abrupt cliffs to the south of Cairo.

qatana, he dwelt.

qatin, pl. qottan, a dweller, inhabiting.

qatan, crupper, haunches, loins.

qoton, pl. aqtan, cotton. [cf. qatana, qotniya, cotton cloth, cotton goods; grain, pulse, beans.

gatun, house sewer or underground canal into the khaled in Cairo.

q'ada, he sat down (after standing); he rested, remained; continued. [jalis

qawood, act of sitting, sitting posture.

qawiyid, a sitter, seated, sitting down.
qafás, cage, wicker work, wicker bedstead, clothes-basket, lattice.
qafala, he locked up, shut, ended, returned.
quf, pl. qofool, padlock; closing or "clôture" of an assembly, finis.
qafila, pl. qawáfil, caravan, return caravan.
qafá, nape of neck, back of head.
iqtafa asaralio, he followed up his track, pursued him.
qafiya, pl. qawáfi, rhyme.
mogafu, rhymed, in rhyme.
qágolla, cakile maritima, alcali plant, cardamum.
galla, it was few.
gallala, he lessened, made diminish.
taqleel, diminution.
istaqalla, he was independent.
qilla, paucity.
qaleel, few, little of, slight.
aqall, less (emphasis on final l).
al-aqall, the least, at the least.
gillotho abson, better without it; worse than nothing.
galla, pl. qolal, qoola, an earthen water-bottle; peak, spire.
istaqíd, independence.
mustaqíd, independent.
qalab, he turned a thing the other way round; upset, overturned.
ingalaba, it was upset, overturned; was transformed.
qalib, pl. qawalib, a mould.
qalb, pl. qoloob, heart, kernel, gist, essential part, centre.
maqlab, or maqlabán, upset, reversed.
maqlab, a place for emptying carts, shooting rubbish.
qaliobiya, a province in the Delta, the chief town of which is Benha.
galada, he encircled, enwreathed.
qiládu, necklace.
gallada, he girt (another with a sword of honour), conferred (a decoration).
gallada, he counterfeited, imitated.
taqleed, conferring an honour; imitation, counterfeiting.
tagallada bi, he assumed to himself a rank; put on a decoration.
quzum, or Buhr
el-qulzum (Clysmus), the Gulf of Suez; north part of the Red Sea.

qala'a, he uprooted, tore off, stripped.  
[cf. خلع]  
قلع qala'a, pl. qilā'a, castle, fortress; square formation of troops.

el-qala'a, the citadel of Cairo.

qilya, qila', pl. qolooa', sail.

جلف qily, bark or rind of a branch.  
جلفة qolf, he circumcised.  
جلفة qolafa, he caulked a boat or ship.

جلفة‬ qolfata (Italian calafato), caulking.

قلينة or قلينة qilâghoz (Turkish), pilot, anger, gimlet.

قليف qily, bark or rind of a branch.  
قليفة qolfia, prepuce.

قليفة qalafa, he caulked a boat or ship.

قلينة qolqaila, clod of earth.  
قلين qalq, agitation, nervous excitement, sleeplessness.

قلين or قلين qalqân, or qalqîq, anxious, nervous, sleepless.

قلنس qolqás, colocasia, arum; a sort of potato.

قلنس or قلنس qalqala, or taqalqala, he shook, trembled.  
قلم qalam, or qullama, he clipped, cut a pen, snipped.  
قلم qalem, pl. aqlám, a reed pen which is cut; hence a place where the pen is used, a bureau, office; a slap on the face.

اقليس qleem, pl. aqleem, climate, rural provinces of Egypt, as distinct from the towns of Cairo, Alexandria, &c.

قلندر qalenkor, a wandering dervish, an ascetic.

قلّ qalá, he fried; he hated; he calcined, made alcali.

مقيل miqlî, fried.

مقيل qelya, alcali, cinders of plants.

قَبْيَم qinma, pl. qinum, crown of head, summit.

قَمَح qamha, a grain of wheat, half gramme.

قَمَحی qamhiy, ripe corn coloured, the usual colour of the Egyptian complexion.

قَمَحی qommah, seller of corn.

قمر qamar, pl. aqmár, moon.

قَمْری qamariy, lunar; lunar letters.

قَمَری qomri (Turkish), dove.

قمر qomara, the moon shone.

المدنیة ed-dunjúy moqmira, a moonlight night.

قمر ed-deen, dried apricot paste.

قمر qamor, he gambled.

قمر qimir, or moqimara, gambling.

قَمِیرة qimriya, hole for light, small window.
qimaratiyy, glazier, seller of window-panes.

qammara, he toasted bread.

qamasa, he plunged into water, dived.

qamoos, Ocean, Arabic lexicon.

taqanmasha, he dressed up in fine clothes.

qamees, pl. qomsán, chemise, shirt.

qommos, Coptic priest.

qama', funnel, cone; qama'a, he knocked down.

qomqom, pl. qamágim, flagon, flask.

qomqám, ringworm.

qamla, pl. qaml, louse, lice.

qommal, ringworm.

qameen, oven, bakery.

Qená, Kena, a town and province in Upper Egypt.

qineena, or qonainiya, bottle, glass.

qonnab, hemp, cannabis indica.

qubura, or qunbula, pl. qanábil (Persian khumbara), bomb-shell.

qanja, pl. qinaj, river boat.

qondaq (Turk), butt-end of rifle.

qandeel, pl. qanádeel, lamp, illumination.

qans, chase, sport.

qonsol, pl. qanásil (European), Consul.

qonsolátto (European), consulate.

qantara, pl. qanátir, bridge, arch.

qanátir khairiya, the Barrage, or Beneficent Arches.

qintár, pl. qanáteer, "qantár"; hundredweight of 99½ lbs., or 100 rotls, or 45 kilog.; the qintar of Alexandria equals 140 kilog.

qania'a, or iqtana'a, he became content or was convinced.

qaná'á, contentment.

aqna'a, he convinced, contented.

moquia', convincing; moqtania', convinced.

qonfoz, beaver, otter, water-rat.

qaná, he acquired; qinwa, acquisition.

qanát, pl. qanáwat, small canal.

qanál es-Sowayís (European), Canal of Suez.

oqoom (Greek), principle of nature.

qahara, he forced, conquered.
qahrán, by force, by violence.
qahriy, violent, beyond control, "force majeure."
qáhir, conqueror; planet Mars.
qahrdn, by force, by violence.
qahriy, violent, beyond control, "force majeure."
qahra, retreat, rout.
taqahqara, he retreated beaten.
qahqa, loud laughter.
qahwa, prepared coffee, coffee; a coffee shop, café. This word originally meant a drink, wine.
qahwají (Turkish), coffee-seller.
qahwa bonn, coffee-berry.
qaháwi, coffee-shops, cafés.
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
qawwa, prepared coffee, coffee; a coffee shop, café. This word originally meant a drink, wine.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
qawwa, prepared coffee, coffee; a coffee shop, café. This word originally meant a drink, wine.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
qawwa, prepared coffee, coffee; a coffee shop, café. This word originally meant a drink, wine.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
qawwa, prepared coffee, coffee; a coffee shop, café. This word originally meant a drink, wine.
qawwájí (Turkish), coffee-seller. 
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
qawwa, prepared coffee, coffee; a coffee shop, café. This word originally meant a drink, wine.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
qawwa, prepared coffee, coffee; a coffee shop, café. This word originally meant a drink, wine.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
qawwa, prepared coffee, coffee; a coffee shop, café. This word originally meant a drink, wine.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
qawwa, prepared coffee, coffee; a coffee shop, café. This word originally meant a drink, wine.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
qawwa, prepared coffee, coffee; a coffee shop, café. This word originally meant a drink, wine.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
qawwa, prepared coffee, coffee; a coffee shop, café. This word originally meant a drink, wine.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
qawwa, prepared coffee, coffee; a coffee shop, café. This word originally meant a drink, wine.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
qawwa, prepared coffee, coffee; a coffee shop, café. This word originally meant a drink, wine.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
qawwa, prepared coffee, coffee; a coffee shop, café. This word originally meant a drink, wine.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwájí (Turkish), coffee-seller.
qawwás, bowman, archer.
qawwás, constable, consular guard.
The word originally meant a drink, wine.
qawwás, constable, consular guard.
qol (Turkish), wing of battalion; arm, branch.

qol ağâsi (Turkish), wing commander, adjutant-major.

قیٔل - یقیل, it was said;ixoq, it is said, he is named; by name.

el-geel wa el-qil, gossip, town talk; literally, "what is said and what they say."

قوم, or قوم qom, or qiyâma, the act of standing up.

قیٔم qawwâm, erect; a right angle; "bordereau;" paper money; memoes, bills, scrip; a telegraph post, mast.

تقویٔم qawwâm! (interjection or exclamation) Be quick!

قیٔم qawwâma, he drew up, compiled, fixed, estimated value.

قیٔم qawwâma, the Eternal God.

قیٔم qiyâma, a standing up; prayer.

قیٔم qiyâma, resurrection; uproar, bustle.

قیٔم qiyâma, substitute, guardian.

قیٔم qeema, pl. qiyâm, value.

ذو قیٔم zoo qeema, valuable.

اشیاء ذات قیٔم ashyâ zât qeema, things of value, valuables.

مکّام maqâm, place, seat of office.

مکّام moqeen, resident, dweller, setter up.

مستقیٔم mostaqeem, straight; rectum.

قرّة qowwâ, pl. qowa, force, strength, power, faculty, sense.
قوی - قویّ qawiy, pl.aqwiya, strong; very.
قویّ qawwa, he strengthened, encouraged.
قویّ qawwa, very many.
قویّ qawwa, very strong.
قویّ qawwa, he strengthened himself, grew strong.
قویّ qawwa, cardboard.
قویّ taqawi (provincial), seed-corn; seed for sowing.
قَيَّ qay, vomit; see qâ.
قَيَّ qaih, pus, matter.
قَيَّ qaid, pl. qoyood, a tying down, fettering a prisoner; entering in the accounts, inscription in a register; chain, bond, status.
في قِيَّ qid el-hayât, in a state of life, alive, fact of life.
قِيَّ qidiya, registration.
قِيَّ qaid wa tasjeel, registration and inscription.
قِيَّ qayyada, he bound, fettered; registered.
قِيَّ moqayyad, registrar, guardian.
قِيَّ moqayyad, registered, bound down.
قيّ qiyâs, measure, standard of measure; comparison.
قَيَّ qasâ, he measured; yaqees, he measures.
مقايِسة moqayyasa, comparison.
مقاسات maqâsât, dimensions.
مقاييس miqîyas, pl. maqâyees, instrument for measuring.
قياس qiyása, Nile boat of Wadi Halfa district.
قياس مقايضة qiyâd, or moqayyada, exchange, barter.
قياس qaitás (Latin), cetacea, whale, whalebone.
قياس qetatán, cord, braid.
قياس qaiz, dog-days, intense heat of summer.
قياس qailula, or qailoola, siesta, mid-day halt.
قَيَّ qâhida, he forgave, annulled a contract.
قَيَّ iqâla, pardon, remission, a let-off.
قَيَّ beca' el-iqâla, "vente à réméré."
قَيَّ istaqâla, he sent in his resignation.
2½ lbs. avdp., 36 okes equal the qintar of 99 lbs.

K.


κ kā (prefix), like, as, similar to.
κ-ak, (femin.) -ik, as a suffix, thee, thy, thine. [for ka, ki.

κ kāba (femin.), ounce, 1½ ounces avdp.


κ kāba (femin.), ounce, 1½ ounces avdp.


κ kāba (femin.), ounce, 1½ ounces avdp.


κ kāba (femin.), ounce, 1½ ounces avdp.


κ kāba (femin.), ounce, 1½ ounces avdp.
kabbasa, he shampooed.

káboos, nightmare.

kabeesa, leap year.

kabbás, valve.

kabsool (European), capsule, cap for gun, "amorce."

kabsha, ladle, a ladleful, handful.

kabsha, he scooped up with both hands.

kabak, barge, lighter, pontoon.

kabeekaj, genus ranunculus.

kibl, pl. kobool, chain, fetter.

kabbala, he put in chains, pinioned.

mokabbal, chained, pinioned.

kibbáya, a glass tumbler.

kataba (pronounced kitib), he wrote.

iktataba, he subscribed, enlisted.

kántaba, he corresponded by letter.

kitáb, pl. kutub, a book, epistle, letter.

kitáb, writing, in writing.

kitábát, letters, epistles.

kátib, pl. kataba or kuttab, clerk.

kateeba, a squadron or force of cavalry.

kuttáb, pl. katáteeb, elementary school.

iktítáb, subscription, enlistment.

mukátáb, correspondence.

mukátib, correspondent.

maktab, pl. maká-tib, school, office.

maktaba, desk.

maktoob, pl. maká-teeb, written, a letter.

mukdtab, correspondent.

maktab, pi. maká-tih, school, office.

maktaba, desk.

mukatab, correspondence.

maktab, pl. maká-teeb, written, a letter.

kitif, pl. aktáf (femin.), shoulder.

kutf, pl. aktáfeeb, shoulder.

ketkoot, pl. katá-keet, chicken.

katla, mass, bulk, lump, bunch, trunk of human body or tree.

katama, he concealed, kept silence or a secret.

takattama, he kept silence, withheld the truth.

kutm, or kitmán, concealment.
kátim el-asràr, concealer of secrets, a confidential secretary.

Kattán, linen, flax; gôtn, cotton.

Kateena (Italian), watch-chain, catena.

Katheeth, or katheef, thick, dense (hair, foliage, liquid).

Ketâr, more; el-aktar, the most, at most.

Kattara, he made increase, augmented.

Kattar khairak, thanks! may your happiness increase!

Takkassara, or takúsara, it became abundant.

Kohl, or kihál, powder of burnt frankincense or almonds used as a black dye for the eyelids.

Kaheel, black-eyed, kohl-eyed.

'Ain kaheela, eye adorned with kohl.

Mik-hala, kohl-bottle.

Al-kohol, alcohol.

Kohail, thoroughbred horse.

Káhil, pl. kaváhil, ankle.

Khiia, steward (see ket-khudá).

Kadd, fatigue.

Kadr, grief, annoyance.

Kaddara, he vexed, caused grief.

Takkaddara, he felt grieved.

Mokaddar, vexed, aggrieved; motakaddir, feeling grieved.

Kadam, bruise, contusion.

Kaz, or kazu, or kazuîk, thus, like that.

Kidb, lie, falsehood.

Akzooba, lie, lying.

Kazaba, he told a lie; (the gun) missed fire.

Kázb, or kaddûb, liar.

Amr kázb, slander, libel.

Akhbâra bi-amr kázb, he uttered a libel.

Kazzaba, he contradicted, gave the lie to.

Amr makzoob, falsehood, an affair which has been lied about.

Karra, or takarrara, it recurred.

Karrara, he made recur, repeated; he refined sugar.

Takvr, repetition, recurrence.

Takreer, a causing of repetition; a refining of sugar.

Karra, pl. kurvát, a time, once.
mokarrar, repeated; refined sugar.

awámir mokarrara, repeated orders.

kurráiyá, bobbin, reel of cotton, &c.

kroob (European), croup; a Krupp gun.

karb, distress, indigence.

karab, yoke-pin of plough.

korbáj, courbash, hippopotamus-hide whip; a flogging, bastinado.

korbál, vine-trellis; raft-frame.

káro (European), car, cart.

korrát, leek, garlic.

kurd, pl. akrád, Koord, Koordistan.

kerdán (Persian gerden, neck), necklace.

karaz, cherry.

kiráza, church service, sermon.

korrása, pl. karárees, folio, pamphlet, copy - book; several sheets sewn together.

korsooá', wrist.

korsof, a piece of cotton wool.

kursiy, pl. karási, chair, throne, locus.

kursiy el-mamlaka, capital town.

karashu, he drove off, chased out.

cirsh (femin.), paunch, tripe; wrinkle.

takarrasha, it was wrinkled.

karshooniy (Syriac), Arabic written in Syriac characters.

koreishiy, a sort of muslin.

korá', pl. kawária', trotters of sheep or ox.

kawária'iy, a seller of trotters.

karafs, celery.

kurk (Turkish), fur, fur-coat.

kurkiy, crane, stork.

koreishiy, a sort of muslin.

kawdriaiy, a seller of trotters.

kawdria', pi. kawdrias', trotters of sheep or ox.

kursy, vine-trellis; raft-frame.

káro (European), car, cart.

karráka (Italian), dredger, rake.

karkaba, he threw into disorder, confused.

karkaba, confusion, commotion, uproar.

karrákeeb, lumber, confusion of rubbish.

karkadann, rhinoceros.

kareem, noble, respect, favour, generosity.

karrama, he honoured, showed favour.

kareem, pl. kírám, noble, gracious.

'afw kareem, gracious pardon, or amnesty by the king.

mokarram, ennobled, held in honour; a title of Mecca.
kareema (used in Turkish), daughter.
karm, pl. koroom (Syrian), vine.
kurunb, cabbage, cauliflower.
kurnaja, butt-end of rifle.
karaha, or istakraha, he abhorred, loathed.
akara, abomination.
akracha, aversion, antipathy.
korah, violence.
koroob, hated; hence, a sin hateful to God.
kora, pl. kora, ball, globe.
korat el-ard, globe of the world.
korawiy, globular.
korawiyda, carvi, food given to an invalid.
karawaita, bedstead, sofa.
karawan, partridge.
kira, hire.
kara, he let on hire.
iktara, he took on hire.
yokra, it is to let.
mokra, let, hired.
mokarát, hire.
mokar, muleteer.
Korosko, a village on the Nile about half-way between Assouan and Wady Halfa.
koráz, a shivering from cold.
kusbura, coriander.
kuss, vulva.
kasaba, or iktisab, gain, profit.
kasbán, he who gains, successful in trade.
maksoob, gained, the profit gained.
kusba, paste of sesame oil, fattening food.
kustabán (Turkish), thimble.
aksah), mokassah, or aksah, cripple, maimed, paralytic.
kasád, dulness of trade, nothing doing.
kásid, dull trade.
kasra, or kasser kasara, or kassara, he broke, broke into, defeated.
inkasara, it was broken, he was defeated.
kasr, pl. kosoor, a breaking, fraction.
kasr el-báb, a breaking in of the door (a legal term for burglary).
kasra, short "i" vowel-sound.
maksoor, broken, broken in heart or spirit, sorry; marked with the "kasra."
mukassar, broken; a broken or irregular plural.

takseera, a breakage, break.

ekseer, or el-ekseer, elixir, the philosopher’s stone.

kasa, it sailed down with the current, came down the Nile.

cossoof (see also khosoof), eclipse of sun.

kasafa, he shamed, disappointed.

kasal, laziness, idleness.

kaslan, lazy.

Takasala, he became lazy.

Kasalá, a town in the E. Soudan.

or kose - kusa, pl. kasawi, or kisa, dress, style of dress, dress or cover of the Ka’aba at Mecca; hence a religious ceremony at Cairo at the making of this cover. [Ka’aba]

Ihtasa, he dressed himself, wore.

kashsha, he recoiled, shrank; it was wrinkled.

takseesha, wrinkle.

kashah, flank, short ribs.

kushari, lentils and rice, “kidgereee.”

kashshara, he frowned, showed anger.

cashata, he scratched out, erased.

kashafa, he revealed, laid bare, examined.

inkashafa, it was revealed, examined.

ikashafa, he revealed himself.

istakshafa, he inquired into, or wished to uncover.

kashf - kaswán, uncovering.

kashf, pl. koshof, or koshofát, revelation, discovery, inquiry, “reconnaissance;” official list or report.

kashf tubbiy, medical report.

fi l-kashf, in the open, in the open air.

kashshaf, census.

kashshaf or kashshaf kúshif, or kashshaf, official searcher, superintendent.

kishk, wheat and milk paste.

kazam, throat, gullet.

kozíma (passive), he was silent.

kázim, reticent.

ka’b, pl. ko’oob, ankle, knuckle, dice, cube.

Ka’ba, the Ka’aba or shrine at Mecca.
κάταβατη ká'yib, pl. kawá'yib, virgin of Paradise.
κώδικα moka'a'b, cubed, cubic.
κατά ka'k, cake.
καθά kafy, pl. kofooq, (femin.) palm of hand; glove, slap, blow; a hem.
κεφάλη kijja, platter of a pair of scales; sling; kuffa, hem.
κέφαλι kafeef, blind, almost blind.
κεφή kafu 'an, he kept aloof, withdrew his hand, ceased from.
κύριατη kafu' basaroko, he became blind, his eyesight ceased.
τακαφαί takaffafa, he kept putting out his hand to beg, was a beggar.
κούδυα kufiya, head-shawl.
κούτσα kufita (Persian), meat-ball.
κάταβατη kafu, the whole, all.
κάταβατη kafá, or kafáia, equality.
κάθισμα kofw, equal, similar.
κάτι kafú, it was equal to, he rewarded.
κάταβατη kifá, or mokáfát, equality; a reward, compensation.
καιδέ kifáya, sufficiency.
κάταβατη kafí, or kafí, sufficient.
κατά kafa, it sufficed; yakfi, it suffices, is enough.
kaflana, he shrouded a dead body.

kul, (imperative) eat thou! (see akala).

kull, all; kulloh, all of it.

kull minhom, every one of them.

kull á'ndid, each one.

culliy, universal.

culliya, totality.

or kalilla kulliyatan, or bil-kulliya, altogether, totally.

kullamá, whenever, whatever, all that.

ik'leel, crown, diadem; rosemary.

cullala, he crowned.

takleel, coronation; Coptic marriage ceremony.

kallá, not at all, an emphatic negative. No! on the contrary.

kilá, (femin.) kiltó, both.

kelb, pl. kilúb, dog.

ibn al-kelb, son of a dog, a term of abuse, exactly the same as the Turkish “Kyoopol.”

kaliba, the dog went mad; the man had hydrophobia.

kaláb, rabies, "rage," hydrophobia.

ma'kloob, bitten by a mad dog; rabid.

cullába, pincers, hook.

calabsh, handcuffs.

or kolará (European), cholera.

kils, lime, calcium; taklees, calcination.

kallifa, he undertook.

cullafa, responsibility, anxiety, undertaking, expense.

kallafa, he consigned, entrusted a task to; it cost; he invited, legally summoned.

takleef, pl. takáleef, burden, imposition, ceremony, bother, fuss; invitation; legal summons; official receipt for, or acknowledgment of, amount of land held by a taxpayer (see mokallafa).

takleef bil-hodoor, a legal summons to appear.

takallafla, he held or made himself responsible, undertook, put himself to trouble.

mokallafl, held responsible; invited, capable; summoned legally.

mokalla, schedule or register of land tax, i.e. the amount of land for which a man is responsible (see wírd and qaseemá).

mokalla, seller of fodder for cattle (see 'alláf).

makraf, or kalaf, pl. akláf, expenses.
or kallama, or takallama, he spoke.

Kalám, speech, affair spoken of.

Kilma, or kelma, pl. kelimát, word.

Kálama, he spoke with, interviewed.

Mukálama, interview.

Mutakallim, speaker; first person singular.

Kilém (Turkish), carpet, rug.

Kilwa, or kulwa, pl. kaláwi, kidney.

Kilviy, renal, of the kidneys, nephritic.

Kilá, (femin.) kiltá, both.

Kam, how many? how much?

Akam yóm (colloquial), a few days.

Kamá, as, in the same way as.

Kamán, also, more, again.

Kom, (femin.) konna, ye, your.

Komá, ye two.

Kammiya, quantity.

Kumm, pl. akmám, sleeve, cuff.

Kimm, pl. kimám, calyx, bud.

Kaml, perfection, entirety.

Kámil, perfect, entire, whole, complete.

Kammala, or akmala, he completed.

Takmeel, or ikmál, a completing.

Takmeel, the whole.

Takmeely, supplementary, for the completion of.
takmilâ, complement, balance.

Istakmâla, he tried to complete or attain.

Kamanja (Persian), fiddle, long thin viol.

Kameen, ambush.

Kûmin, a man in ambush.

Kamoon, herb cummin.

Konna, femin. of kom, ye, your.

Kanna, he concealed, covered over.

Kanna, pl. kanâyin, daughter-in-law.

Kûnûn, stove, hearth; Kûnûn I. and II., Syrian months of December and January.

Kinz or kanz, pl. konooz, hidden treasure.

Kanasa, he swept.

Kans, kanâs, a sweeping.

Mikanasa, broom.

Kaneesa, pl. kanâyis, church.

Kaneef, latrine, w.c.

Kûnijâ, sweetstuff, a special dish of fine macaroni much eaten during Ramadan.

Kinâya, or kunya, allusion, metonymy; nickname.

Kahrubá (Persian, kah, a straw, and rubá, snatching; hence straw-snatcher), amber.

Kahrubâiyya, electricity.

Kahramân or kûrim (colloquial), amber.

Kaf, cave.

Kahk (better kâ’k), cake.

Kuhl, pl. kohool; middle aged; elderly.

Kihána, fortune-telling.

Káhin, pl. kahana, augur, Levite, priest.

Kohna, rags, tatters.

Koob, pl. akwâb, bowl.

Koobri (for Turkish kiyupru), bridge.

Koorkh, hut.

Kod, a wishing, a being on the point of; as kûd an yaqa’, he almost fell.

Kooza, head of maize.

Koostaka (Turkish), long watch-chain.

Koosala, sole-leather.

Koosa, small vegetable-marrow.

Kooshk (Persian kyooshk), kiosque.

Koosha, or ameena, lime-kiln.

Koosha, or ameena, lime-kiln.

Kooz, a head of maize.

Kooz, pl. akwûz, pitcher.

Koor, large bellows of forge.

Kooral (Turkish kyurek), spade.

Kooral, spade.

Kooral, spade.

Kooz, pl. akwûz, pitcher.

Kooz, pl. akwûz, pitcher.

Koosta, ancient town on Euphrates, rivalled by Baghdad.
Kooﬁy, Koofic, a style of Arab writing, named after Koofa.

koofiya, head-shawl.

kawkab, pl. kawakib, star.


koom - akwaan - shaybi al-koom, heap, mound, village often built on high ground, as Shebeen el-kom.

kaawama, he heaped up.

kon, existence, the fact of, because ; viz., i.e.

kono, his existence, while he was.

halel kon, although, while that.

li-kon, although.

koni, real, actual.

kana, he was, existed ; yakoon, he, it is.

kawwana, he created, put together.

takween, creation, genesis.

takkawwana, it took form, became formed.

kaydin, existing, he who is.

or kana ... aw, either ... or; whether it be ... or.

makân, pl. amakín, place.

kaiy, cautery; ironing-linen, &c.

kawa, he cauterized, ironed clothes.

iktawa, he burnt or cauterized himself.

mikwa, flat iron.

kai, or li-kai, in order that.

kait wa kait, thus and thus (a colloquialism for kazâ).

kaid, or makeeda, plot, cnse, intrigue.

kees - akias, kees no good, a purse of money.

mokayyisati, professional rubber with the hair glove in the Turkish bath.

kowayys or kwise, nice, pretty, excellent.

akwas, nicer, better.

kaif, how? in Turkish it has the special meaning of taking one's ease, dolce far niente; exhilaration.

kaifya, the howness, quality; details or state of the case.

kaifinja (Turkish military term), stand easy!

kiyala, a measuring of grain.

kala, he measured grain; yakeel, he measures.

kaila, a measure of nearly 2 pecks, or 3½ gallons; 16½ litres, or 1-12th of an ardab.

kayyal, a professional measurer of grain.

mikyal - mikyâl, pl. makâyel, a standard of measure for grain.
**kiaoon** *kiaoon*  
**kiaoon** ha'toon, the plate-lock of a door or box.  
**kialoon**  
**ka'volini**  
**ka'voliini** kaváleeni, lock-maker.  
**kemiyah** or **keemiyah** keemíyá, chemistry, perhaps derived from kem or khem, an old name for Egypt; alchemy, rational magic as opposed to see'miýá, false magic.  
**se'miýa**  
**kemawiyah** keemáwiyá, chemical.  
**kilawiyah**  
**kahwil** talhéel keemáwiyá, chemical analysis.  
**kibek** kiahk, Coptic month of December.

<table>
<thead>
<tr>
<th>لام</th>
<th>L.</th>
<th>Value = 30.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>لام</td>
<td>Lám.</td>
<td>Value = 30.</td>
</tr>
<tr>
<td>لا</td>
<td>la, to, for; lako, to him; lak, to thee.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>لي - لى</td>
<td>li, to, for, because of; in order to; lee, to me.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>لله</td>
<td>lillah, to God.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>لأن - لى</td>
<td>li-ajl, because; l-áiy, why? for what?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>لأجل الاستفادة</td>
<td>li-hazihi 'l-asbáb, for these reasons.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>لعدم حضوره</td>
<td>li-‘adam hodooríhi, owing to his absence.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ليكون</td>
<td>li-kóon, because, for the fact that.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>لذا</td>
<td>li-mázá, why? for what?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>للإيجار - لدبيع</td>
<td>lil-ejár, for hire; li-mabé’á, for sale.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>للساعة</td>
<td>lis-sáá’á (lissá), up to now, not yet.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ليكون معلوماً</td>
<td>li-yakoon ma’loomán, let it be known!</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

| ل - لام | law - li, if - then (coordinate conjunctions). |
| لو جاء | law jú li-nazaroth, if he had come I should have seen him. |
| لام | lám, not. |
| لا - لا - المم - المم - المم | lá-seeyamá, nothing is equal to it; especially. |
| لأجل - لامة | lámá, he blamed (see lóm). |
| لام | lámá, he repaired, joined the pieces together. |
| الاسم | iltáma, it collected, came together. |
| الناقل | iltiyám, a coming together, crowding. |
| المتمم | multayim, collected, joined. |
| الأحده - الأحده | láyíha, note, circular (see lóh). |
| لأدوم - ألاه | looloo, pl. lááli, pearl. |
| لوب | lubb, pl. looob, pulp, kernel, heart. |
| لباب | libába, crumb, gruel. |
| لبيب | labeb, gentle, sincere. |
| لبيب | labab, martingale, breast strap. |
| لببة | libba, necklace; labba, bosom, chest. |
| للباب | lablááb, creeping plant. |
| للبابي | leblebi (Turkish), parched Indian corn. |
| لبوا | lubwa, lioness. |
| لولب | lawlab, metal spring, watch spring. |
labita, he remained, stayed.

labkha, poultice (Turkish? läpa).

labbakh, the common acacia of Egypt; albizia labbakhii; acacia mimoso.

labada, he lurked, lay in wait for.

libla, felt; peasant’s felt cap.

labbâda, felt horse-cloth.

labisa, he dressed himself; yalbis, he dresses.

libs, clothing, dress.

libás, pl. albas, drawers, clothing.

malboos, clothed; inspired, devotee; mad, epileptic.

malbos or malboosât, or malabís, clothes.

iltabasa, it was muffled up, ambiguous.

iltibás, ambiguity, doubt.

mulabis, ambiguous, obscure in meaning.

talabbasa, he was implicated in, was in the act of doing.

shoohida mutalabbisân bil-jinaya he was seen in the act of crime; he was detected flagrante delicto.

mulabbas, sweetmeats, comfits.

libsh, bundle of brushwood for dams.

talbecsha, embanking a canal, or making a dam with libsh.
is:'lujja, sea; large tract of land inundated by the Nile.

aljá, he forced, induced.
maljá, place of refuge.
multaji, seeker of refuge.
lájma, piece of meat; flesh.
láhm, pl. lohoom, meat, flesh.
molakhham, fleshy, obese.
lihám, solder.
láhn, sound, melody, accent, tone.
láha, he sinned; ilká, sin, bad conduct.
lihia, pl. liha, beard.
lakhbata, confusion, mixture.
lakhbata, he mixed, confused.
talakhbata, it was mixed, in confusion.
lákhasa, lakhirasa, he picked out the pith, summarised.
talkhees, summary, epitome.
molakhkhis, epitomiser; reporter on a case.
lakhla, he made shake, loosened.
lakhma, embarrassment; talakkhama, he embarrassed himself.
lida, birth (see wula). lada, at, in presence of.
lazza, pl. lazzát, pleasure, delight.
لذيذ lazeez, delightful, delicious.
لذيذة - لذيذ lazeeza, pl. lazayiz, pleasure; delights, charms.
الذّيذ alazz, more delightful.
الذّيذة - ذيذ lazda, pl. talazzaza, he delighted in, enjoyed.
ملذات malazzat, delights, sensual pleasures, "délices."
lazza'ala, he pushed, pressed.
lazzaqa, he gummed, pasted up.
lazima, it was necessary, attached to; yalzam, it is necessary.
lozoom, necessity.
lázim, necessary.
لزيم - لازم lázima, pl. lawázim, a necessary article.
nوازيات lawázimát, necessaries, stores (for army, &c).
الزّيذ alzama, he necessitated, held responsible, adjudged (costs) against.
lázama, he attended upon, was dependent.
ملزامة mulzama, attendance upon, dependence.
ملازيم mulázim, subaltern, lieutenant, attaché.
itazama, he undertook, contracted for.
itizám, responsibility, contract, lease, feudal grant of land.
mulazim, contractor, leaseholder.
تاطيف

талص، affability, a showing kindness.

لمة latama, he slapped, beat.

تاطفس tulátum, mutual collision, dashing together.

لعب la'iba, he played.

لعب la'cba, he fondled, played with another.

لعب - اللعب li'a'b, pl. ala'áb, a game, play.

لعب lo'áb, saliva.

ملعب mala'b, playground, circus.

لاس la'sa, he bit, chewed.

لا اقا la'iqa, he licked, sucked.

ملعبة - ملعب mala'qa (mala'qa), pl. malá'yiq, spoon.

ملعب lo'a'll, perhaps.

ملعع la'l, garnet; ruby; carmine colour.

لعن la'na, he cursed, blasphemed.

لعن l'ván, imprecation; a form of divorce.

لغة la'na, a curse, cursing.

ملعن mala'oon, accursed, damned.

ملعون la'een, accursed.

الع - بطال ala'n, literally, more accursed, but used in Egypt merely for “worse,” as the comparative of battál, bad.

لغز lughz, enigma, mystery.

لغت lught, noise, uproar.

لغيف lagheef, receiver or concealer of stolen goods.

لغم - لغم lagham, pl. loghoom (Turkish), sewer, drain; military mine of powder; blasting charge for quarrying.

لغم laghmata (colloquial), it was smeared, stained.

لغو laghu, nullity.

لغي lághi, null, void.

لغى lgha, he annulled, abolished.

لغاء ilghá, a making null and void.

ملعى mulgha (or malghi), annulled, obsolete.

ملعقات mulghát, nullities, errors annulled.

لغة - لغات lugha, pl. lughát, language, phraseology. لسان guess كتاب - اللغة kitábel-lugha, dictionary.

لغوي laghawiyy, linguistic, pedantic, verbose.

لفأ laffa, he wrapped up.

لفاة lifá'a, wrapper, bandage.

لف laff, a wrapping up.

لفيف lafeef, complex, wrapped.

لفأ laffáf, professional roller of cigarettes.

ملغوف malfoof, wrapped up; vague; a cabbage.

ملق mala'f, envelope, cover.

لففت lafata, he turned to look.

لفت laft, glance, a turning towards.

لافت iltafata, he turned his attention to, took care, paid attention.

التفات iltiját, courtesy, pains, attention to.
multafit, painstaking, attentive.

Istaljata, he asked (another) to pay attention, drew his attention to.

Ift lift, turnips.

Lijäh mandrake.

Lafza or Lafz, pl. alfáz, word, phrase, pronunciation.

Laftaqa, he hemmed, sewed together, trumped up a story; humbugged.

Talfeeq, humbug; a trumped-up case, a false accusation.

Alaqiqqab, surnamed, alias.

Laqaha a'la, he ejected at, uttered abuse, insult.

Laq-h, or Laqāh, pollen, fecundation.

Laqqaha, he impregnated, vaccinated.

Laqata, he picked up by chance, gleaned.

Loqta, treasure-trove.

Loqet, a foundling, exposed infant.

Laqifa, he seized, caught at.

Malqaf, air-shaft on roof, sky-light.
laks, touch, a touching.
lámis, he who touches.
لمس qowwa lámis, sense of touch.
lámasa, he touched mutually.
mulámasa, caress, fondling.
iltamasa, he besought, asked humbly.

ilmamás, supplication, request.

التمام إعادَة النظر iltimás ia'ādet en-nazar, Requête Civile, plea for a new hearing of a civil suit.

lamo'a, it shone, sparkled; yalma', it sparkles.
lámia', brilliant.
molamma', diverse; mixed speech.
lamlam, atriplex halimus.
luma, help-meet, wife; equal, one of a pair.

lam, not (past sense with aorist tense).

lam yakin, it was not.

lam yalid wa lam yoolad, (Allah) did not beget and was not begetted.

má la yiktib, unless he should write.

lammá, when that, since that.
lamma, he gathered, picked up.
iltamma, it formed a crowd, they collected in a crowd.

malmoom, gathered, collected.
lamaha, he glanced at; it shone, sparkled.
lammaha, he hinted or alluded to.

lamha, glance, sparkle, hint.

lamh el-básir, an object clearly seen, distinct view.
talmeeh, allusion, a hinting.

lamsa, he touched, handled.

lhf, regret, complaint.

lahf, regret, complaint.
lahifa, or talakhafa, he longed for, regretted.
A^]  

I^t5=^J  

[^Lc  

muJham, inspired by God.

inspiration.

ilhdm,
divine

laliharua,
lie

handed

passed

or'«.^
'lakd,
or
'ilaha,
lie

amused

himself.

lahw,
play,
amusement,

talawwasa,
it became

soiled,
stained.

molawwas bid-dum,
(clothes, &c.)
stained with

blood.

lōh, pl. alwāh,
tablet;

sheet or piece of metal;
plank,

board; pane of glass;
wooden

shovel for grain.

lōha,
one piece, a
plank;
note board.

Yaloo,
(lahima) ilhām,
divine

mulham, inspired by God.

lāhhamā, he passed on, handed

secretly.

or 'lāhā, or iltaha,
he

amused himself.

lāhw, play,
amusement.

milJia,
plaything;

musical

instrument.

or lahq,
if
then

(co-
ordinate

conjunctions).

law a'malaho li-nazar-
toh,
if he had done it, I should
have seen it.

law lā, unless.

wa law, although.

or

or

loobiya,
haricot beans;
dolichos lubia.

lawwasa,
he soiled,
besmirched.

talawwasa,
it became soiled,
stained.

molawwas bid-dum,
(clothes, &c.)
stained with

blood.

lōh, pl. alwāh,
tablet;

sheet or piece of metal;
plank,

board; pane of glass;
wooden

shovel for grain.

lōha,
one piece, a
plank;
note board.

Yaloo,
(lahima) ilhām,
divine

mulham, inspired by God.

lāhhamā, he passed on, handed

secretly.

or 'lāhā, or iltaha,
he

amused himself.

lāhw, play,
amusement.

milJia,
plaything;

musical

instrument.

or lahq,
if
then

(co-
ordinate

conjunctions).

law a'malaho li-nazar-
toh,
if he had done it, I should
have seen it.

law lā, unless.

wa law, although.

or

or

loobiya,
haricot beans;
dolichos lubia.

lawwasa,
he soiled,
besmirched.

talawwasa,
it became soiled,
stained.

molawwas bid-dum,
(clothes, &c.)
stained with

blood.

lōh, pl. alwāh,
tablet;

sheet or piece of metal;
plank,

board; pane of glass;
wooden

shovel for grain.

lōha,
one piece, a
plank;
note board.

Yaloo,
(lahima) ilhām,
divine

mulham, inspired by God.

lāhhamā, he passed on, handed

secretly.

or 'lāhā, or iltaha,
he

amused himself.

lāhw, play,
amusement.

milJia,
plaything;

musical

instrument.

or lahq,
if
then

(co-
ordinate

conjunctions).

law a'malaho li-nazar-
toh,
if he had done it, I should
have seen it.

law lā, unless.

wa law, although.

or

or

loobiya,
haricot beans;
dolichos lubia.

lawwasa,
he soiled,
besmirched.

talawwasa,
it became soiled,
stained.

molawwas bid-dum,
(clothes, &c.)
stained with

blood.

lōh, pl. alwāh,
tablet;

sheet or piece of metal;
plank,

board; pane of glass;
wooden

shovel for grain.

lōha,
one piece, a
plank;
note board.

Yaloo,
(lahima) ilhām,
divine

mulham, inspired by God.

lāhhamā, he passed on, handed

secretly.

or 'lāhā, or iltaha,
he

amused himself.

lāhw, play,
amusement.

milJia,
plaything;

musical

instrument.

or lahq,
if
then

(co-
ordinate

conjunctions).

law a'malaho li-nazar-
toh,
if he had done it, I should
have seen it.

law lā, unless.

wa law, although.

or

or

loobiya,
haricot beans;
dolichos lubia.

lawwasa,
he soiled,
besmirched.

talawwasa,
it became soiled,
stained.

molawwas bid-dum,
(clothes, &c.)
stained with

blood.

lōh, pl. alwāh,
tablet;

sheet or piece of metal;
plank,

board; pane of glass;
wooden

shovel for grain.

lōha,
one piece, a
plank;
note board.

Yaloo,
(lahima) ilhām,
divine

mulham, inspired by God.

lāhhamā, he passed on, handed

secretly.

or 'lāhā, or iltaha,
he

amused himself.

lāhw, play,
amusement.

milJia,
plaything;

musical

instrument.

or lahq,
if
then

(co-
ordinate

conjunctions).

law a'malaho li-nazar-
toh,
if he had done it, I should
have seen it.

law lā, unless.

wa law, although.

or

or

loobiya,
haricot beans;
dolichos lubia.

lawwasa,
he soiled,
besmirched.

talawwasa,
it became soiled,
stained.

molawwas bid-dum,
(clothes, &c.)
stained with

blood.

lōh, pl. alwāh,
tablet;

sheet or piece of metal;
plank,

board; pane of glass;
wooden

shovel for grain.
lova, pl. alwiya, flag; a small Turkish province under a brigadier, sanjaq.

liwá báshá, brigadier, a military officer of the third or lowest rank of pasha, equal to the civil Meeri-meérán pasha.

Méir Siérán

laita (vulgarly rait), would that!

laita šia'ri haza ed-dunyá li-men. Would that I knew to whom this world belongs.

lait laith, lion.

laity laifa, it was not; laity, it was not.

Isn laisa, he, it was not; laiso, I was not.

Isn ala sis illá nothing but, mere; that is all.

Isn hoa, except him.

leef, date-palm fibre, of which the finer quality is used for sponges, and the coarser for ropes.

loof, or loofa, a plant like a cucumber, of which the fibre is used for sponges; serpentina; arisatum vulgare.

leeq, cotton in Arab inkpots.

liyáqa, fitness, propriety.

láiq, fit, becoming, proper.

lác - yábic, it befitted; yaleeq, it befits.

laila, one night.

alf laila wa laila, 1001 nights, the Arabian Nights.

lail - laila, night.

lailán wa naharán, by night and by day.

liallá, contraction for li-an lá, in order not to.

laimoon, lemon, citron, lime.

leemán (Greek limeen; Turkish), harbour; hence the hulks, or penal servitude in the Turkish code.

leen or leena, softness.

layyin, tender, soft; bowels open.

layyana, he softened, made supple.

talyeen, a making soft or supple; gymnastics or extension motions in drill.

molayyin, softener; a purge.

leewán, raised dais in a room; hall.

lai, pipe or long tube of the narghil.

leyya, fat tail of sheep; meat containing plenty of fat.

M. Meem. Value = 40.

[The following short list of participles, &c., is only given in order to assist the beginner in his search for the roots of derived forms.]

lá or má, why?
má, that which; as long as; (as a suffix) -ever, -soever.

min 'ay sabab má, from any reason whatever.

má bain, between, that which is between.

má dám, while, as long as.

má shá 'llah, what God has willed; how fine! bravo.

má 'adá, except, not counting.

má lam (two negatives), unless.

má 'adá, except, not counting.

mán kan mámad wa ál là 'árab, and the next thing was that he (suddenly) beat me.

má, pl. miyáh, or amwáh (sometimes fem.), water.

máwi, or máwi, water, aqueous.

mwaya (colloquial), water.

máab, source, origin, focus (see áaba).

máta, he died (see mót).

máitam, mourning, funeral (see atem).

máddá, matter, article (see madda).

mázoon, licensed (see izn).

már, or mári (Syriac), saint.

már Jirjís, St. George.

márs (European), month of March.

máristán (Persian), asylum, hospital.

Márooní, pl. Ma-várna, Maronite, Catholics of Mount Lebanon named after Bishop Marooni, 6th century A.D.

Másoora, tube, drain (see asara).

Másha (Persian), tongs, pincers.

Mákoolát, eatables (see akala).

Mákína (European), machine, engine; aála is also used in this sense.

Mál, pl. amvál, property, personal property as distinct from real property; goods, wealth (see mól).

Mála, he leaned (see mail).

Máal, signification (see awl).

Máloof, familiar (see ilf).

Mámooor, an official, prefect (see amara).

Mámool, hoped, desire (see amal).

Mámoon, trusted (see amn).
máhiya (from Persian máh, month), monthly pay.

máhiya (from má, that which, and hía, she is), actual, real.

máwa, place of shelter, abode (see awa).

máyéa, or máya, or miyá, pl. miyát, hundred.

mí does meet (colloquial for máya), hundred.

máyéo (European), month of May.

máyída, table, large dinner tray.

máyos - Épis máyos, despaired of (see ayasa).

mobáh, lawful (see ból).

mobášaratán, direct (see basharú).

mobáshtir, usher of a court.

mobáyá', sold; mobáyu'a, sale (see beea').

mobáyín, distinct (see byán or bain).

mobtadí, beginner (see budá).

mobtáli, afflicted (see béla).

mobtál, topic (see bahs).

mibrad, file (see barada).

mabáuus, sent (see ba'ta).

mablágh, sum of money (see bulagha).

mabláool, wetted, wet (see bálal).

mubní, founded, built (see báno).

mábeet, night's lodging (see byáít).

mabéea', sale (see beea').

mobeen, or mobayyín, showing (see beyán).

mataútti, resulting (see ata).

mutatábi', consecutive (see tabú'a).

mutatáli, consecutive (see talá).

matjar, trade (see tajara).

muttháid, ally (see ahad).

mutájim, translator (see tarjama).

mitras, pl. matúris, rampart, trenches.

matro, pl. amtré (French), mètre.

motazawwaj, married (see záj).

mutazáyyú, dressed up (see zée).

motasabíb, causer, seller (see sabab).

mottási', wide (see wássá'á).

matasharrid, vagabond (a newly invented legal term) (see sharada).
mutasarrif, possessor, ruler (see sarafa).
muttasif, qualified (see wasafa).
muttasil, contiguous (see wasala).
muttadib, clear, evident (see waddaha).
mota', pl. mota', profit, utility, the enjoyment of possession.
mataa', pl. amtia'a, property, goods.
bataa', (femin.) batatut, pl. botooa' (colloquialism derived from mataa', to supply the place of "of").
el-kitab batatayy, my book, the book (which is) my property.
horma batatuh, his wife.
kotob botooak, thy books.
miftah bataa' el-bab, the key belonging to the door.
mota'ugideen, the contracting parties (see 'aqada).
mota'assib, fanatic (see 'asab).
mota'alliq, belonging to (see a'liga).
muttasif, qualified (see wasafa).
muttasil, contiguous (see wasala).
mottafiq, agreed (see waqif).
mottaqi, pious (see waqa).
hatalabisiin biljina, caught in the act, en flagrant delit.
matana or matn, or matana, solidity, solid contents.
matn et-taqreer, the contents of a document; its text, substance.
mateen, solid.
mutanawwiya', various (see now').
mattaham, or muttaham, an accused man (see tuhma).
mata, whenever, at the time that.
aiy mata (aimta), when?
masboot, proved (see sabata).
misl, like, similar; masal, pl. amsal, simile, proverb, maxim.
misal, pl. amsila, example, sample; form of certain Arab verbs like.
omsoola, example, sample, lesson.
timsal, statue, image.
masala, he compared, made similar.
tamseel, assimilation, analogy, portrait.
imasala, or tamasala, it resembled.
momasil, similar, analogous.
imtasala, he obeyed, followed, complied.
maseel, similar.
mosool, a standing humbly before a superior; levée, reception at Court.
untallat, triangle, tripled (see tult).
motmir, fruitful (see tamar).
masana, urinary bladder.
motanna, dual (see sanna).
jawar, metaphor (see jawaz).
mojawir, student, adjacent (see jiwar).
majd, glory, majesty, pomp.
Majeed, (God) the Glorious.
'Abd ul-Majeed, slave of the Glorious One, name of a recent Sultan, d. 1861.
majeeb, compliant. (see jawab). [cf. moharabu, war (see harb)].
majoor, jibr, and majroor (see jarra).
e-l-majarra, the Milky Way.
jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr.
mojarrab, tried, expert (see jarraba).
jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr.
mojarrad, bare, simple, incorporeal (see jarada).
jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr.
mojrim, barefoot beggar, guilty (see jarama).
jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr, jibr.
mojra, course, duct (see jara).
mojallid, bookbinder (see jild).
majis, council, assembly (see jalasa).
mayma', total (see jamaa).
mojmal, total (see jomla).
majnoon, mad (see jonna).
majjunaan, gratis.
majna, crime committed (see jana).
mijwiz, double (see joz).
majoois, magian, heathen, hindoo; magician.
majr, arrival (see jú).
mojeeb, compliant. (see jawab).
mahdar, oyster, shell-fish.
mohásaba, accounts (see hasaba).
mohújíz, governor (see hujíza).
mohúl, absurd (see hul).
mohúmí, lawyer (see hama).
mohibb, mahboob, lover (see habba).
mahboos, imprisoned, prisoner (see habasa).
muhtáj, in need of (see háju).
mahzoor, danger (see hizr).
mihráb, part of a Mosque (see harb).
mihrát, plough (see harasa).
mahroosa, Cairo, the guarded (see harasa).
Moharram, first month of Moslem year (see harama).
mahsool, result, crop, revenue (see hasala).
mal, or mahdán, sheer, mere, quite.
mohdir, usher; mahdár, report (see hadara).
mahatta, railway station (see hatta).
mihfar, spade (see hafar).
mohaqqaq, verified (see hagg).

mahkama, tribunal (see hakama).
mahall, place, spot (see halla).
fi mahalloh, quite right, in its right place.
Mohammad, praiseworthy (see hamida).
mahmal, litter (see hamala).
imtahana, or commonly, imtahan, he put to the proof, examined a candidate.
mihna, or intihan, trial, examination.
muntahan, candidate, on probation.
ma, he obliterated; maho, obliteration.
mamhee, or mamhoo, obliterated.
mohát, moheet (see hata).
mihwar, axis, cylinder.
mohee, God, the Maker Alive (see haya).
moheel, transferor, endorser (see hól).
mokhkh, pl. mikhákkh, brain, marrow.
makhá, Moka, or Mecca, in S. Arabia.
mokhát, mucus; mokhátiy, mucous.
mokhátab, second person (in grammar) (see khatabát).
mokhálif, contrary (see khalafa).
mokhbír, informant (see khabar).
makhbaza, bakery (see khobz).
mokhtár, chosen (see khiyár).
mokhtass, competent (see khasha).
mokhtasar, summarized (see khasíra).
mokhtall, and mokhll (see khalel).
mokhtulis, swindler (see khala).mikhadda, pillow (see khand).
makhda, he extended, it reached, rose.
madda, he extended, it reached, rose.
amadada, he helped, aided.
imtadda, it reached, was extended.
istamadda, he asked help.madd, pl. modood, reach, extension, flood-tide.
madd wa jazr el-bahr, flow and ebb of the sea.madda, (in grammar) prolongation of the voice, the mark — over the alif, instead of a double a.modd, measure of grain; one litre.modda, pl. modad, interval, space of time.madeed, long, extensive.modda madeeda, a long period of time.modiy modda ta-weela, "prescription" or legal
limitation, lapse of a long period.

مداد, or مداد مداد, or  madre, madad, or  imdad, succour; invocation.

imdadی, reinforcing (as troops in reserve).

مادیا مادیا مادیا مادیا مادیا, pl. mawādd, matter, article of a code, item in a list.

مادیا جزییہ mawādd juziya, petty affairs, "justice sommaire."

مادیا مادیا مادیا مادیا مادیا, material, real.

imtidād, a being extended, extensive.

مادین مادین مادین مادین مادین, stretched, extended.

مادر madár, pivot (see dōr). مادر مدسر مدسر مدسر مدسر مدسر مدسر, shoes (see dōsā).

مادان مادان مادان مادان مادان, modān, guilty, accused (see doon).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, deliberation (see dōl).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, modāwala, deliberation (see dōl).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, modāyin, creditor (see dāin).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, modabbir, manager (see dubr).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, madbagh, tannery (see dabagha).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, modahraj, rolled, circular (see dahraja).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, madkhana, chimney (see dakhana).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, midra, bar, pitchfork.

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, madana, he civilised.

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, madan, or مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, madaha, he praised. [cf. مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, madaha nafsah, he flattered himself.

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, modraj, roll, scroll (see daraja).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, madrasa, school (see darasa).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, modrik, intelligent (see darak).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, mada'oo, named (see da'á).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, modddy, plaintiff (see da'á).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, madfa', cannon (see da'á).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, modmin, persevering (see damana).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, modeen, accuser (see doon).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, madeen, debtor (see dain).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, madina, pl. modon, or madayin, town, city.

المدينة El-Madeenah, Medina in Arabia, the city of Mahomet par excellence.

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, madaniy, civil, not criminal (law).

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, qānoon madaniy, code civil, civil law.

مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ مداخلہ, hogoog madaniyya, civil rights; claim for damages in a criminal case.
tamaddanā, he became civilised.
motamaddin, civilised.
modawwar, round (see dór).
modawwan, inscribed (see doon).
mada, or modya, limit, interval, reach, range; as far as.
modeer, mudir, administrator, governor of a province (see dór).
madyoon, debtor (see dain).
mazlooł, cringing (see zill).
mazkūr, above-mentioned (see zakara).
mazhab, religion (see dahaba).
madwid, manger (see död).
marr, he passed, went by.
moroor, passage, lapse of time; a name for the market at Cairo.
márr, a passer by, who passes; gone.
el-márr zikroh, aforesaid.
marr, pl. marrát, ormirár, once, a time. [نْفَذَة - مَرَّة]
bil-marrá, quite, emphatically.
mírarán, at times, sometimes.
jomla mirár, several times, often.
ghair marra, more than once.
mamarr, place of passage, vestibule.
istamarra, he continued, was constant.
istamír, imperative), Proceed! continue!
mostamír, constant, continuous, permanent.
Amarr, (femin.) morra, more bitter.
mara, man, male (rarely used).
morrooa, virility, humanity, courage.
mara, woman, wife.
maria, oesophagus.
morá, hypocrite (see rúa).
mirát, or miráya, mirror, (see rúa).
morábi, usurer (see ribú).
moráju'a, control, inspection (see raju'a).
moráda, desire (see ráwada).
morá'a', respect, regard (see ra'a).
moráfa', legal procedure, proceedings at a trial (see rafá'a).
moráqaba, inspection, control (see raqaba).
Morákesh, Marocco. [Mauritanian]
moráhig, young man (see riháy).
marba', pasture ground (see roba').
mortáb, doubtful (see raib).
mortáh, at ease, at rest (see ráwáh).
martaba, rank, high place, mattrass (see rataba).
murtashi, taker of bribe (see rashá).
mortafágát, latrines (see rağa'a).
murtakib, criminal, guilty (see rakiba).
márj, pl. morooj, meadow; a village in Cyrenaica, site of ancient Barca.
márjan, coral; white coral stone from reefs.
márja', turning point (see raju'a).
márjoo, requested (see rajá).
marsah, theatre, ball.

marseen, myrtle.

mirshaha, pack-saddle (see rashaha).

marsad, observatory (see rasada).

marad, pl. amrád, illness, disease.

marded - marché, pl. marda, sick, ill.

tamárada, he shammed sick.

mordia'a, wet-nurse (see radia').

martabán, jar, ewer.

mara', pasturage.

maragha, he hesitated, declined.

mirfú, quay, port.

mirfaq, elbow (see rafaqa).

maraqa, soup, broth.

memraq, skylight.

markab, ship; markoob, shoe (see rakiba).

markaz, centre (see rakaza).

maramma, repairs (see ranna).

marmar, marble.

marmasha (colloquial), he winked, screwed up his eyes, gnawed.

marmata (colloquial), he injured, spoilt, knocked about.
misájíy, kerchief.

imtazaja, it became mixed, mingled.

or mazaha, mixed, mingled.

mazáh, joke, joking; múzih, joking.

mezd, or mez (Persian), yellow leather slippers.

mizráb, gutter, drain. mizráq, spear (see zarraqa).

rozrá - rozárkash, brocade (see zarkasha).

mazrood, flushed, red in face (see zard).

mozri, injurious (see zara).

mazá'm, doubtful (see za'm).

mazzaqa, he tore to pieces.

tamzeeq, a tearing up.

momazzaq, torn up.

mazlaqán, slope, slippery place (see zalaqa).

mizmúr, glottis; mazmoor, psalm (see zamr).

mozmin, chronic (disease) (see zaman).

maznaqa, necklace (see zanaqa).

mazwar, oblique (see zór).

mowzawir, forger, perjurer (see zoor).
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>mostajir</td>
<td>tenant, hirer</td>
</tr>
<tr>
<td>mustawqad</td>
<td>furnace</td>
</tr>
<tr>
<td>mistivi</td>
<td>ripe, cooked</td>
</tr>
<tr>
<td>mustaiqaz</td>
<td>awake</td>
</tr>
<tr>
<td>masjid</td>
<td>mosque</td>
</tr>
<tr>
<td>mosajjal</td>
<td>registered</td>
</tr>
<tr>
<td>masjoon</td>
<td>imprisoned</td>
</tr>
<tr>
<td>masaha</td>
<td>he measured surface, surveyed land</td>
</tr>
<tr>
<td>masaha</td>
<td>area, surveying of land, surface, dimensions</td>
</tr>
<tr>
<td>masaha</td>
<td>he wiped, purified by laying on of hands, anointed</td>
</tr>
<tr>
<td>masaha</td>
<td>El-Maseeh, the Anointed, Messiah</td>
</tr>
<tr>
<td>masechya</td>
<td>Christian</td>
</tr>
<tr>
<td>maslik</td>
<td>metamorphosis into a viler shape; buffoon</td>
</tr>
<tr>
<td>maslik</td>
<td>insipid, stupid</td>
</tr>
<tr>
<td>maslik</td>
<td>tyrannised over</td>
</tr>
<tr>
<td>maslika</td>
<td>ridiculous, mockery</td>
</tr>
<tr>
<td>maslika</td>
<td>he mocked at</td>
</tr>
<tr>
<td>maslika</td>
<td>tamaskhara u'la, he mocked at</td>
</tr>
<tr>
<td>maslika</td>
<td>maskhota, statue, idol</td>
</tr>
<tr>
<td>maslika</td>
<td>masrab, path, course</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Notes:**
- mostajir, tenant, hirer (see ajra).
- mustawqad, furnace (see waqula).
- maslika, maslika, maslika, maslika (see wajuba), wajuba.
- maslika, maslika, maslika, maslika (see wajuba), wajuba.
Misra, Coptic month of August, the first month of high Nile.

misrā' hastening (see sur'āa).

masara, joy; masroor, glad (see sura).

masjūr, victim of attack (see satā).

mosqat ileih, "concessionaire" (see saqata).

muharim, Russia.

masaka (colloquially misik), he seized, held.

ansaka, he held back, restrained.

imsāk, restraint; fast.

tamassaka, he clung to, relied upon; opposed.

tamassuk, reliance, opposition, lien or obligation.

mask, a grip, catch; a goatskin of water.

misk, musk perfume.

miska, dung-cake for fuel.

másik, holder, tongs.

momsik, restraining; constipative.

muskar, intoxicating (see sokr).

mask, abode; maskeen, poor (see sakana).

maskookat, coined money (see sakku).

masloob, pillaged; weak in intellect (see salaba).

mosalluh, armed (see silāh).

misalla, obelisk (see sala).

masool, unsheathed; consumptive (see sala).

masli, cooking-butter (see silā).

Muslim, Moslem, Muslim (see silm).

mismár, peg, nail (see sammara).

mosamma, named (see samma).

mosann, grindstone.

mosinn, aged (see sanna, sinn).

masnoon, customary (see sonna).

mos-hil, purgative (see shalah).

maswada rough draft (see sawāl).

masool, asked, responsible (see saāla).

museer, course (see sair).

missh, cheese, curds and whey.

moshájara, quarrel (see shajar).
musharon ileih, aforesaid (see shoora).

mashál, porterage; removal (see shála).

mashayikh, pl. of shaikh.

mushtág, eager (see shóq).

mushtari, buyer; Planet Jupiter; mushtara, purchased, a purchase (see shírā).

mashoon - shehn (see shahana).

mashrabiya (see mushrifíya).

mishrat, lancet (see sharatá).

mushríya a projecting window, generally called mashrabiya (see sharaf).

mashrîq, east, place of sunrise (see sharq).

moshrik, accuser (see shirk).

mosharmat, torn (see sharmata).

mashrooa', begun; a written contract, project, draft of a law (see shara'a).

mashata, he combed the hair:

misht, comb; instep or forepart of the foot.

máshita, she who combs, female barber.

masha'rániy, hairy (see sha'rá).

misha'l, torch (see sha'la).

mashghool, busy (see shoghl).

mashaqa, he tore, pulled to pieces.

mashaqqa, difficulty (see shaqqa).

mushkil, difficult (see shekl).

moshammas, sun-struck (see shams).

mishmish, apricot.

mashmasha (vulgarism), he beat soft like an apricot, pummelled, thumped.

moshamma', waterproof (see shama').

moshmilá, "wife," medlar.

moshamma, rush basket.

mashnaqa, gallows (see shanaqa).

mash-had, funeral (see shahida).

mash-hoor, famous (see shahr).

mishwár, errand; mashwara, deliberation (see shoora).

mishwi, grilled (see shawa).

masha, or mishi, he walked.

mashi (imperative), off with you! get along!

mashi, act of walking.
māshi, he who walks, moves; on foot; pl. mushāt, infantry.

māshīya, pl. mawāšhi (femin.), she who walks; (in pl.) cattle.

mashsha, he made walk, exercised a horse.

tamāsha, a promenading together; show, public sight.

musheer, Field-Marsh (see shoora).

masheema, placenta (see shaim).

mashiya, wish (see shād).

massa, he sucked; mass, a suck. [cf. مسّ]

qasab el-mass, sugar-cane for sucking.

massās, sucker; massá, cement.

imtassa, it absorbed.

imtisas, absorption.

mosáb, hit, wounded (see sōb).

masā'īb, difficulties (see sa'ōba).

masūgh, jewellery (see sōgh).

masūb, embouchure, mould (see sabba).

mashagha, dyer's yard (see subagha).
mastaki, gum-mastic, a liquor flavoured with aniseed; raki, arrack.
mustana' artificial (see sana'a).
misfút, filter (see safw).
moslih, salt; maslahá, business, &c. (see saloha).

masmat, cookshop.
mosawwir, artist (see soora).

Musowa', Massowah; an Italian settlement on the Red Sea coast of Abyssinia.
masoon, chaste, guarded (see són).
misiada, trap, net (see said).
maseer, fact, matter-of-fact (see sára).
modarába, conflict (see daraba).
modáriá, Aorist Tense (see dara').
modáafa, double (see di'f).
modáf, added (see daif).
modáhát, similarity (see dahiy).
mázbata, written report (see zabata).
modhik, funny (see dahiká).
modirr bi, injurious (see darra).
modtarib, anxious (see darabu).
modtahid, tyrannical (see dahada).
madagha, he chewed; madgh, mastication.
madmada, a gargling, rinsing the mouth.
modi, brilliant (see dö).
mada, it (time) passed.
modiy, lapse of time.
modiy et-tawcela, lapse of a long period; "prescription"; Statute of Limitations.
mádi, passing; passed, past, past tense.

amda, he signed his name.
imdá, signature.
imdátok (vulgarism for imdák), his signature.
mondí, signer; momda, signed.

motáa', obeyed (see tow').
matulaba, claim for payment (see talába).

matálá'a, study (see talá'a).
matbakh, kitchen (see tabkh).
matbá'a, printing-press (see tabá'a).
matár, pl. amatár, rain.
or matara, or amtara, it rained.

Matāriya, Heliopolis; a suburb of Cairo.

Matrān, metropolitan, archbishop.

Motrib, musician (see tarība).

Matrah, place (see taraḥ).

Mitraq, hammer (see taraqa).

Mail, delay, adjournment.

Motill'ala, looking out upon (see talla).

Motlaqūn, absolutely (see talaga).

Motmayyān, confident (see tamn).

Matwa, penknife (see tawa).

Moteea', obedient (see taw).

Matiya, horse, nag.

Moẓlim, dark; Moẓlom, victim (see zolm).

Ma', with; ma'ā, together.

Ma' zalik, nevertheless, with all that.

With an ma'an, although.

Ma' kūn, with being, although.

Mā'īya, "withness;" suite, privy department or household of a King, or of the Khedive.

Ma'ūz Allāh, God forbid! (see 'őz).

Mo'aráda, opposition (see 'arada).

Ma'āsh, means of life, pension (see 'aish).

Mo'āf, pardoned (see 'afw).

Mo'áqaba, punishment (see 'aqaba).

Mo'alāju, medical treatment (see 'alaja).

Mo'āmala, treatment, conduct (see 'a'mila).

Mo'āwana, assistance (see 'ōn).

Mo'āwiya, the first Caliph of Damascus, A.D. 601, founder of the Omaya dynasty (see 'āma'it, the first Caliph of Damascus, A.D. 601, founder of the Omaya dynasty (see 'āma'it).

Mo'āya, inspection (see 'ain).

Ma'bad, place of worship (see 'abada).

Ma'bar, place of passing (see 'abara).

Mo'atūd, usual (see 'ǒd).

Mo'atabar, respectable (see 'abara).

Mo'a'tari, afflicted (see 'ara).

Mo'a'tama', trustworthy (see 'ama'la).

Ma'tooq, freed (see 'atqa).
ma'tooth, mad, demented (see a'tah).
mo-a'jib, pleased, gratified (see a'jiba).
ma'joor, basin, dough-pan.
mo'jiza, miracle (see 'ajaza).
ma'joon, paste (see a'juna).
mo'o'add (mo'o'idd), set apart for (see a'dda).
ma'adin, mine, metal (see a'dan).
mia'da, stomach; mia'diy, gastric.
mo'di, infectious; ma'da, ferry (see a'du).
ma'zoor, excused (see a'zara).
mia'raj, ladder, ascent (see a'raja).
ma'rad, exhibition; ma'rood, petition (see a'rad).
ma'rifa, knowledge, means; ma'rafa, mane; ma'roof, favour (see a'raf).
mo'a'rра, stripped (see 'aria).
ma'z, goats; muy'iz, a goat.
mo-a'zzaz, corroborated (see a'zza).
mo'a'sir, insolvent (see a'sara).

mo-a'skar, camp (see a'skar).
ma'asam, wrist; ma'soom, infallible, above suspicion (see 'isma).
mo'ti, (God) the Giver (see a'ta).
mo'azzama, magnifier; mo'zam, majority (see a'zama).
ma'foo, pardoned (see a'fw).
ma'qool, intelligible (see a'ql).
ma'aka, he rubbed.
ma'koos, upside down (see a'ks).
mo'allim, teacher; ma'loom, known (see a'lima).
mia'mur, architect (see o'mur).
ma'amal, workshop (see a'mila).
mo-a'mma, enigma (see a'ma).
ma'n, ma'o'on, utensil, vessel.
ma'nvin, addressed (see o'nvun).
ma'na, meaning (see a'na).
ma'hood, contracted (see a'hida).
m'yar, legal standard (see i'yur).
ma'iy, or mi'a, pl. ama'á, intestines.

ma'wi, intestinal.

máyishá, means of life (see a'ish).

mou'yyan, appointed (see a'in).

mágóra, or ghár, cavern.

mågáza (Turkish for makhzán), magazine.

mogháyir, contrary (see ghiyár).

maghib, west, sunset (see gharaba).

mighráfa, ladle (see gharafa).

maghshoosh, adulterated (see ghashshá).

maghas, colic, gripes.

mághtas, tank (see ghatasa).

moghratá, covered (see ghatá).

maghláq, timber-yard, enclosure (see ghalaq).

maghnátes (Greek), magnet.

moghánní, singer (see gháníá).

maghóna, lighter, barge.

mofávada, community of interests (see fóda).

miftáh, key (see fatahá).

moftari, slanderer (see firíya).

moftarís, fierce (animal) (see farasá).

moftin, plotter (see futána).

muftí, Moslem judge (see fáta).

mofra'd, alone, solitary (see fard).

mofrit, excessive (see farata).

moftahad, confounded (see faráda).

mofsíd, corrupter (see fásúd).

mifsád, lancet (see fasáda).

máfsil, joint (see fas ál).

mufís, bankrupt (see fals).

máflóoj, paralytic, split (see falája).

mofeed, informer, useful (see fáid).

maqátá, tomato (see qutá).

magását, dimensions (see qiýás).

maqássa, compensation (see qassá).

máqál, speech; mofáwalá, bargain (see qól).

maqám, place; mofáwama, resistance (see qôm).
maqbara, cemetery (see qabara).
moqbil, coming; moqbool, accepted (see qabala).
maqt, hatred; maqet, detestable.
inqbara, cemetery (see qahara).
maqhool, accepted (see qahaJa).
moqf, hatred; maqet, detestable.
moqta, necessary (see qada).
rabi', braid; rabi', braid.
muqtadir, able (see qadara).
muqdim, forepart (see qadam).
misqashsha, broom (see qashsh).
muqdash, category (see qasara).
maku, basket (see qatafa).
makvan, place (see kön).
mak, fruit of dom. palm, hyphaene thebaica.
maqli, fried; miqla, frying-pan (see qalû).
mogmir, moon-lit (see qamar).
maqna', convincing (see qani'a).
miqwad, halter (see qôd).
maqoolu, category (see qûl).
mogawwa, cardboard (see qowca).
migyas, instrument for measuring (see qiyás).
mogayyad, registered, bound (see qaid).
im-scale, weight (see qom).
mogyy, or mogee, emetic (see qû).
Makka, Mecca in Arabia.
Makkawy, or Mukkiy, Meccan.
makkook, weaver's beam.
mokabada, perseverance, endurance (see kibd).
mokûrât, hire (see kirû).
mokûf, reward (see kafû).
maktab, school, office (see kataba).

makasa, he remained, passed time; maks, duration, stay.

mik-hala, kohl bottle (see kohl).

makada, he remained; makkid, firm, constant.

makara, he deceived; makh, trickery, deceit.

makkar, trickster, deceiver.

mokarrar, repeated (see karra).

makrooh, hated (see karaha).

maks, octroi; Mex. maksoof, sorry (see kasafa).

moku'ab, cubic (see ka'b).

maklub, rabid (see kelb).

mokallaf, responsible (see kalifa).

mikna, or mikna, power.

mákin, makin, makeen, strong.

makán, pl. amákin, place, spot.

amkana, it was possible; yomkin, it is possible.

yomkin-ni, yomkin li an, I can, it is possible for me to.

yomkin, possible.

imkán, possibility.

'ala qadr el-imkán, as much as possible.

makkana, he made possible, permitted.

tamkeen, pl. tamkeen, licence, permit.

tamakkana min, he could, succeeded in.

miknasa, broom (see kanasa).

mikva, flat-iron (see kaiy).

makeeda, or kaid, intrigue.

mikyáal, grain-measure (see kiyála).

malal, weariness.

malla, it wearied, annoyed; máll, wearisome.

millá, he filled; milla, it became full.

tamliya, a making full.

intalá, it became full.

malá, fullness.

malwa, measure of 33 quarts; nearly a gallon.


malába, woman's plaid or check shawl.

miláyat el-farsh, bed-clothes.

malián, full; mamloo, filled.

malábis, clothes (see labisa).

mulázim, lieutenant; multazim, contractor (see lazima).

mulágát, interview (see liqá).

malám, blame (see lóm).

mulabbas, sweetmeats; malboos, clothed (see labisa).

mulabís, ambiguous (see labisa).

mulaf, attentive (see lafata).

maljá, place of refuge (see lajá).

milh, salt.

mallah, sailor, mariner.

málih, saline, sea-fish, &c.

or malláha, or mam-láha, a saline, lagoon, salt-pan; mimláha, salt-cellar.

maláha, beauty, excellence.

malá, good, excellent; salted.

amláh, better.

mulhag, annexe (see lahiqa).

malhooz, observed (see lahaza).

malakha, he plucked, spoilt.

malookhiya, mallow, a favourite dish of vegetables in Egypt, corchorus olitorius.

malzoom, responsible (see lazima).

malás, chemise, thin blue smock, or veil.

malása, smoothness; imlis, smooth.

malasa, he smoothed, stroked.

malt, sheer, quite. [malta, Malta.

mal’éqa, spoon (see la’éqa).

mala’oon, accursed (see lana).

malghi, annulled (see laghw).

milaff, envelope; malfoof, cabbage (see laffa).

mulaffaq, trumped up (see laffäqa).

malija, or tamallaqa, he fawned upon.

malag, open country; in Upper Egypt, undulating surface of lands covered by high Nile, called in Lower Egypt, rátib (راطب); malqa, or malaqa, distance, league.
Mulqi, thrown down (see liqâ).

Mulâk, or milk, pl. *amâlîk*, right, property; real property, freehold; royalty.

*amâlîk* wa *amâwâl*, real and personal property.

*amâlîk* *meeriya*, government lands, "domaine public."

Mulkiya (malakiya), right, property.

Mulki, belonging to government; civilian employé, civil, not military.

Malâk, or *imalâk*, he possessed.

*malâk*, he transferred property, gave a right.

Tâmleek, transfer of property or right.

Tâmleek or *imalâk*, he appropriated to himself, took possession.

*istantâlak*, he wished to possess, founded a colony.

Mâlik, pl. *mollâks*, owner; king.

Malîk, pl. *mollâks*, king.

Malika, queen; malâk, royalty.

*Jalâlat el-malika*, H.M. The Queen.

Malâk, angel (see lâkâ).

Malik, Abdullah Malik ibn Anas, founder of the *Malîkiya*, one of the four great Sunni schools of orthodox Islam. Medina 715—795 A.D. (see shâhiy).
manáwarā (French), manoeuvre, trick.
mann, mamma, gift, favour.
manákh, a place where a camel kneels.
manadi, public crier (see nadā).
manāra, minaret (see noor).
manásib, fit, suitable (see nasab).
monágasha, quarrel, débats (see nagasha).
manám, dream (see nóm).
manáwaba, alternation (see nōba).
monáwasha, battle, quarrel (see nōsh).
monbit, fertile (see nabát).
minbar, pulpit (see nabara).
manba', source (see naba'a).
montabih, attentive (see nubh).
manásib, about half (see nusf).
muntin, stinking (see natana).
mansib, office, post (see nasb).
mansar, gang, clique (see nasr).
el-Mansoora, the victorious (city) (see nasr).
munsif, just (see nusf).
mintaq, zone; mantiq, logic, speech (see nataqa).
manzar, point of view (see nazar).
manzoom, arranged, verse (see nazm).
mana'a, he prevented, forbad.
mana', prevention, prohibition.
mání'a, pl. mawání'a, preventing, obstacle, objection.
mannooa', forbidden.
imtana'a a'n, he abstained from, declined, refused.
manghál, or mangál, brazier, pan for charcoal.
Manf (Coptic), Memphis.
Manooqiya, a province of the Delta near Cairo.
mínfákh, bellows (see nafakha).
manfaz, passage (see nafaza).
minfas, air-hole (see nafas).
manfada, ash-tray (see nafada).
manfa'a, advantage (see nafa'a).
manfa', place of exile; manfi, exiled (see nafa).
mingád, beak (see naqada).
moníqád, docile (see gód).
minqár, chisel, pickaxe (see naqara).
manqul, moveable, moved (see naqala).
mankib, shoulder (see nakba).
minwár, skylight (see nenoor).
manoot, dependent (see nêt).
minwál, manner (see nol).
manhaj, road, track (see nahj).
Mina, or Moona, a valley near Mecca, scene of the Korban sacrifice.
munia, wish; mani, semen.
umníya, pl. umání, wish. [cf. anniya, security, p. 10.]
tamanna, he wished, begged, saluted a superior.
Miniá (Coptic), place, town; a town and province in Upper Egypt.
Minyal (Coptic), a part of Old Cairo, the island of Roda.
mahába, majesty (see hiba).
mohájir, emigrant (see hajara).
moháwida, moderate (prices) (see hawádo).
mahbîl, vagina.

mihajj, socket of bolt of a door.

mahd, cradle.

makhdâ, he spread out, made smooth, facilitated, prepared the way.

tâmheedî, in hokm tâmheedî, "jugement interlocutoire."

Mahdî, led (by God); "Mahdî" (see hada).

mâhr, pl. mohoor, dower settled on the wife by the husband at marriage; bride’s wealth at time of marriage.

mâhr mo-a’jjâl, dower paid down quickly at marriage; mâhr mo-a’jjâl, dower deferred, and payable at his death or on divorce.

mohir, pl. mahâra, expert.

mohâra, skill.

mâhir, pl. mahâra, expert.

mahrajân (Persian), fête, autumnal equinox.

mahrán (Persian), military review.

mahâla, he went slow, was deliberate.

amhalâ, he deferred, granted a delay.

mahl, gentleness, slowness.

Go slow!

mohla, delay, interval, respite.

mohîmm, important (see hamm).

mâhmâ, whatever, whenever.

mihna, service, skill, profession.

mohândîs - हृदस - मोहांदिस, engineer (see handasa).

mahool, terror (see hûl).

mohayyâ, prepared (see hayyâ).

mawâdî, matters (see madda).

mawâzâ, equality (see váza).

mawâzâna, equilibrium (see wazana).

mawâshi, cattle (see masha).

mowâfîq, ally, consenting (see wafîq).

mût, death.

mût, he died; yamoot, he is dying.

mauwâta, he killed.

tamâwâta, he shammed dead.

mûtî, dying.

mawât, dead, uncultivated lands without an owner.

mamât, or maitoota, death.
mo-atamar, congress (see amara).
mo-ataman, trustworthy (see amm).
moj, pl. amwój, wave, billow.
mojib, causing (see wajaba).
mojiz, brief, concise (see wajaza).
mowjood, found, present (see wajada).
mowaddab, fitted up (see waddaba).
moodia', depositor (see wada'a).
mawadda, love (see wadda).
mu'addin, crier to prayer (see edán).
mowarrakh, dated (see arrakha).
mawrada, landing-place (see warada).
Mora, Morea, Peloponnesus.
möza, pl. möz, banana.
mo-assis, founded (see uss).
moosir, solvent, rich (see yasara).
mösin, season, monsoon, fête (see wasama).
mos or mosi moosa (vulgarly, moos), razor; Moosa, Moses.
mosseeqa (European), music.
mowashshaha, lyric, ode, hymn (see wisháh).
Mosul, a village near ancient Nineveh.
moosi, testator (see wassa).
mawda', place; mawdooa', placed (see wada'a).
mawazzaf, employé (see wazeefa).
mowaqqat, temporary; möqit, fixed time (see waqt).
mawqa', place (see waqa'a).
möqif, place; mawgoof, arrested (see waqafa).
mawkib, procession. [And]
moakkod, confirmed (see wakkada).
mowakkil, principal (see wakeel, agent).
möl, a being rich.
mál, pl. amwál, wealth, riches; personal property, goods.
amwál el-meeriy, taxes, wealth of the state.
rás el-mál, capital (in money).
bait el-mál, Sacred Moslem treasury, under the Shéria't law. [see Beit]
máliya, financial, finances.
nazáret el-máliya, Ministry of Finance.
moveables; amwâl sâbita, real property, immoveables.

amwâl moqarrara, direct taxes.

amwâl - amâllât, goods, personal property; anlák, lands, houses, real property.

maowwala, he imposed a tax; tamveel, taxation.

momawwal, creditor, the State as the possessor of amwâl, or imposer of taxes.

momawwal, debtor, taxpayer.

dâl - mawlid, birth; mawlood, born (see walada).

mo-âllif, author (see allaafa).

moolim, causing pain (see alam).

mola, master (see walia).

moom (Persian), wax.

moomin, believer; Moslem; insurer of property; mooman, trusted in; property assured (see amn).

moomiyâ, mummy.

mo-annas, feminine gender (see unsa).

moona, provisions, rations; cement made of lime, sand and powdered red stone.

mawhoob, given (see wahaba).

mo-ayyad, confirmed (see aid).
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>إمتاز</td>
<td>amial, more leaning or oblique.</td>
</tr>
<tr>
<td>تميزة</td>
<td>tamayala, he leaned towards, trembled.</td>
</tr>
<tr>
<td>ميال</td>
<td>meel, pl. amyál (European), mile.</td>
</tr>
<tr>
<td>ملياد ولد</td>
<td>meliád, birth (see walada).</td>
</tr>
<tr>
<td>مينا</td>
<td>miená, pl. miyán, or mawání, harbour, port (see wana).</td>
</tr>
<tr>
<td>مينا (Persian), enamel.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ميزة</td>
<td>meea, or meet (for máya), hundred.</td>
</tr>
<tr>
<td>ميزة - يتيم</td>
<td>maitama, orphans (pl. of yateem).</td>
</tr>
<tr>
<td>ميزة - يمين</td>
<td>mainana, felicity (see yamana).</td>
</tr>
<tr>
<td>ميزة - أيس</td>
<td>mayoos, despaired of.</td>
</tr>
<tr>
<td>ن</td>
<td>Noon. Value = 50.</td>
</tr>
<tr>
<td>نب - نوبة</td>
<td>nába, it was instead of (see nóba).</td>
</tr>
<tr>
<td>نب - نيب</td>
<td>náb, canine tooth (see neeb).</td>
</tr>
<tr>
<td>ناحية</td>
<td>nahíya, side, place, village (see nahw).</td>
</tr>
<tr>
<td>نار - نور</td>
<td>nár, fire (see noor).</td>
</tr>
<tr>
<td>نظام</td>
<td>náqa, pl. náqát, or nooq, she-camel; star of Cassiopeia.</td>
</tr>
<tr>
<td>ناقوس</td>
<td>náqoos, clapper, gong.</td>
</tr>
<tr>
<td>نام - نوم</td>
<td>náma, he slept (see nóm).</td>
</tr>
</tbody>
</table>
námoos (Greek nomos, used in Turkish), honour, reputation.
námoos, mosquitoes.
námoosiya, mosquito-net.
aý (Persian), flute, reed. [or nai or nee, raw (meat); unbaked (brick).
nábawiy, prophetic, of the prophet Mahomet.
sitt Fátma nábawiyá, the lady Fatima, daughter of the prophet.
nábí, status of prophet, prophecy.
anba, he warned, pointed out.
inbá, a warning, hint.
munbi, pointing out, warning.
nábát, pl. nabátát, plant, vegetation.
anbata, it sprouted, grew; the land was fertile.
munbit, fertile.
nábit, sprouting, growing.
náboot, pl. nabábéct, pole, long staff.
nabaha, (the dog) barked; (the wound) throbbed.
nibáh, a dog’s bark; throbbing pain.
nábí, intelligent, alert, cautious.
tanábaha, he took care, was on his guard.
intábaha, he took care, was attentive.
muntabih, careful, attentive.
tanbeeh, instructions, summons.
nottoo, swelling, tumour.
náti, protruding, swelling out. nataja, it resulted, was the result.
yantoj min zalik, it results from that.
natajat, (the animal) brought forth, foaled, calved, &c. antaja, it produced, gave as result.
istantaja, he deduced, inferred.
nitaj, parturition of animals; issue, calf, foal, whelp, young; increase of flocks and herds.
jámoosa wa nitáj-ha, a she-buffalo and her calf.
nátij, resulting.
nateca, pl. natáyij, result, summary, précis; pocket almanac.
natasha, he snatched. nátjì, he plucked out hairs, depilated.
natf, depilation.
nátqì, a fertile dam, she-animal.
istantaqa, he vomited.
[see also istantajada, he asked for help.
natana, or antana, it stank.
natána, stench.
muntin, stinking.
nathara, he scattered, dispersed.
nathariy, diverse, sundry, petty (expenses).
manthoor, scattered; prose; gilly-flower.
najeeb, noble, aristocrat, of good lineage.
najába, nobility, purity of race.
najábeltu (Turkish title for the Sultan’s family), noble, of pure race.
najaha, he prospered, succeeded in.
najáh, success, prosperity.
najíh, successful, beneficial, useful.
najd, pl. nojood, bulk, buttress; firm cushion or matrass.
El-Najd, the high inner plateau of Arabia.
monajjidd, maker or stuffer of cushions.
manifesto, anjada, he helped, rescued.
anjid-ni (Imperative), help me! help!
istanjada boh, he asked for help.
najura, he planed wood, carpentered.
najjá, carpenter, joiner.
najaza, or anjaza, he fulfilled, carried out.
najz, or injz, completion, fulfilment, execution of duty.
nijisa, it was impure, unclean.
nijasa, impurity, defilement.
njis, impure, defiled.
Najáshi, Negus, Negoosanagast, the title of the King of Abyssinia.

نَجُّا, pl. نَجَّاء, village or pasturage; a word in common use for Bedouin hamlets in Upper Egypt.

نَجَافا, heap, cluster, group.

نَجَّاء, he begot, produced; cut open.

نَجَّل, pl. نَجَّال, son, posterity.

نَجَل, he escaped into safety.

نَجَّي, he saved, rescued.

نَجَّات, safety, salvation, deliverance.

نَجِي, safe, saved (by God).

نَحِب, time, lifetime; sob.

قَدَّر or قَدِّر, or نَحْبَت, he died, his lifetime was over.

نَحَبَع, he sobbed.

نَحْط مِمْلَكَت, hewn or dressed stone; دَابْش, rough unhewn stone.

نَحْر, thorax; نَهْر, skilful.

Nahsh, of evil omen, unlucky, unwelcome.

نَحْش, copper, a copper vessel, brass.

نَهْش, coppersmith.

نَهْف, thin, slender.

نَحْلة, pl. نَحْل, bee.

نَحْل, the title of the King of Abyssinia.

نَحْو, syntax.

نَحْو, pl. anhú, side; intention; place, vicinity, tendency.

نَحْوِي, grammatical, syntactical; high-flown, too pedantic.

تَنَاحَّى, he withdrew himself to one side.

نَاحِيَة, pl. نَافَعَ, district, village, place, direction, side.

نُنَهْیَنْتِ, (colloquial), hither, to this side.

نَكْحَحْثا, he grunted "nakkkh," as a sign to the camel to kneel; he crouched, knelt like a camel.

مَنْأَكِكْحَح, place of kneeling or halting of camels.

نَكْحْبَا, the choice part, élite, pick.

Nahsh, he committed suicide.
intikhāb, choice, selection.
muntakhāb, elected, chosen.

nākhuda (Persian), captain of a sailing ship or dhow in the Eastern seas.

nakhīr, snore.
mīnkhar, nostril.

manākheer, nostrils, the nose.

nakhūa', marrow, spinal marrow.
nakhīla, pl. nakheel, date-palm tree.
nakhala, he sifted, winnowed.
nokhāla, bran.

monkhool, sieve, hair sieve.
nadda) naddada, he criticized, made remarks, pointed out.
tandeed, remark, criticism.
nadaba, he lamented the dead, wept; nabd, alert.
naddāba, professional female mourner.

mandab, tears, lamentation.
nadaba, he invited, appointed an agent.

mandoob, nominee, agent, delegate.

intadaba, he deputed another.

ontodība (passive voice), he was deputed to act for another.

nādir, rare, seldom.

naivādir, pl., rare things, curiosities, witticisms.

nadala, he handled, seized.
mundūl - mundūl, pl. ma-
mundūl, handkerchief, napkin; bundle tied up in a cloth.
nadima, he regretted, repented.

nadāma, regret, repentance.

nadeem, boon-companion.

nadaha, he called out to, cried out.
nādā, he called out, cried out.
nūda, he proclaimed.
noodia (passive voice), it was cried out, or proclaimed.

nadda, it was damp.
nadda, dampness, dew, mist.
nazr, pl. nozoor, vow.
nazara, or intazara, he vowed.

nazeer, vowed or devoted to; Nazarene.
nanza, he warned, reprimanded.
inzār, a warning, reprimand; a notice (to quit, &c.).
narinj, acid orange.
nūzza, it oozed.
naz'a, a pull, deprivation; niz'a, purely, entirely.
naza'a, deprivation of right, expropriation.
náza'a, he quarrelled; went to law.
niz'a, or munáz'a, quarrel, litigation.

=niz'a, he evicted.

el-bait el-mo-tanáziúa fih, the house in dispute, which is the object of litigation.

naz'a, or naz' or nazeef, loss of blood, bleeding from a wound, haemorrhage.

nizila, he descended, alighted, sank.

nozol, store-house, commissariat store.

nozool, descent, alighting.

nazla, halting-place; village; catarrh, influenza.
anzala, he made descend; emitted.
nazzala, he made descend, deducted, subtracted.
tanzeel, subtraction; to be deducted.
tanazzala, he deigned, condescended.
tanázala'an, he renounced, delivered up.
tanázul, renunciation; endorsing and transferring a bill.

istanzala, he wished to renounce, or withdraw from a claim, deducted.

manzil, pl. manázil, place of alighting; house, abode, stage, station.

nazha, or nazáha, pleasure, recreation, purity.

intazaha, or tanazzaha, he took the air, strolled.

muntazaha, promenade, park.

nasab, pl. ansáb, lineage, descent from a common male ancestor.

nisba, proportion, relation to; logarithm.
bín-nisba laho, with regard to him.
nisbiy, proportionate, proportional.
nasaba, he attributed, accused.
má nosiba ileih (passive), that which was laid to his charge.
mansoob, attributed, imputed; attribute.
nassaba, he applied, adapted.
tanseeb, adaptation, application.

masaba, he attributed to himself, claimed.
intisáb, a claim to nationality or relationship, a connecting one's self.
Tanásub, arithmetical proportion, grace resulting from due proportions.

Munásib, fit, proper, suitable.

Munásaba, proportion, fitness, aptitude.

Nasaj, he wove.

Mansoóját, things woven, stuffs; tissues of the body (anatomy).

Mansaj, loom, embroidery-frame.

Nasakha, he copied out; he abrogated, effaced.

Nuskha, pl. nusák, copy.

Nassák, copying clerk.

Naskhiy, ordinary current hand, usual style of calligraphy; nusákhiy, quack druggist.

Istansakha, he asked for a copy to be made, ordered or took a copy.

Tanásukh, or munásakha, succession or uninterrupted inheritance to an entire estate.

Tanásukh, or tanásukh, transmigration of souls, metampsychosis, metamorphosis.

Nasr, pl. nosoor, eagle. Nusoor, fistula, wart, corn.

Nass, order, arrangement, rhythm.

Nasqa, or nassqa, he set in order.

Tanseeq, ordinance, arrangement.

Nusk, rite, devotion.

Mansak, pl. manásák, rite, ceremony.

Nasal, pl. ansál, progeny, generation, posterity.

Nasala, or tanásala, he begot.

Nasál, fluff, loose threads or fibres.

Naseen, breeze, zephyr.

Shamm en-naseem, "Sniff the breeze," the great spring holiday in Egypt, which is held on the Greek Easter Monday.

Nisnás, ape.

Nasia, he forgot.

Nisyan, a forgetting, forgetfulness.

Mansiy, forgotten.

Nasi, the 5 or 6 days intercalated at the end of the Coptic year, in September.

Nisá, or niswán, or niswa, women; the plural of mara.

Nasíy, 'Abdur-Rahman En-Nasáyi, a great Moslem jurist, died A.D. 900.

Nashsha, he drove away flies; he absorbed.

Minashsha, fly-flip, fly-whisk.
or نشا نشا (for Persian نشانه), starch.

نشا nashsha, he starched (linen).

نشو nasho, growth.

نشا نشها, growth, result.

نشی náshi, growing, resulting from.

نشا nashá, he grew up, it sprang or resulted from.

نشی انشی or anshá, he created, caused to grow or result; he built; composed (writing).

نشی انشی, creation; building; model of style, delectus or book of exercises.

منشی munshi, tutor, teacher of a language.

منشیه manshiya (Coptic), place, village; a public square.

نشادر nushádir, sal ammoniac.

نشد or نشد nashada, or anshada, he recited prayers, or verses.

نشید انشید or nasheed el-anshád, or nasheed el-anásheed, the Song of Songs (of Solomon).

نشید - ذکر munshid, a reciter of prayers, or the zikr.

نشر nashr, publication, diffusion.

نشر nashara, he spread out, aired, published; sawed wood.

انتشار intashara, it became spread, dilated, diffused, or disseminated.

نشر noshára, saw-dust.

نشر noshoor, the resurrection.

نشر minshár, carpenter's saw.

نشر manshoor, published; especially an official circular from a Ministry of State to a minor department; regulation; diploma; prism.

نشر ناشیه náshiza, a rebellious wife.

نشر nashát, liveliness, alertness, energy.

نشر or نشیط nasheet, or náshit, loose and free of limb, energetic, alert, gay.

نشر nashifa, it absorbed water, became dry.

نشر nashšafa, he dried, made dry.

نشر nasháfu, dryness.

نشر náshif, dry.

نشر nashšáf, a dryer; blotting-paper.

نشر minshafa, towel.

نشر nashiqa, he sniffed at.

نشر istanshaqa, he inhaled, respired.

نشر nashooq, snuff (tobacco).

نشر nashala, he pilfered. طَرْقَان ننشال

نشر nashšál, pickpocket; an "Artful Dodger."

نشر nishán (Persian), pl. nayásheen, aim, mark, butt; target; badge, medal, decoration; nishán ál (Turkish), present! take aim!

نشر nishánji (Turkish), marksman, sharpshooter.
Nashshana, he took aim at a target.

Nashawán (Persian), intoxicated.

Nassa, he defined, pointed out, designated.

Nass, pl. nosos, an exact quotation, the exact text (e.g. of an article of a Code).

Nass el-qanûn, authority of law.

Nassareh, a categorical or explicit statement, a distinct order on a definite point of law, &c.

Mansoos, the sense conveyed by the nass or text of an article of law.

Nasb, pl. ansâb, a setting up, a mark set up, sign, statue, idol; calamity; vegetation which grows; nasab, fatigue; wisp, share.

Nasba, fat-ha or "a" vowel-sound; cooking-niche.

Nasb, fraud, embezzlement, swindling.

Nassáb, swindler, rogue.

Nasaba, he set upright, erected, swindled, planted.

Nûsh, idol, statue.

Nasceeb, portion, share; fate; hence lottery or chance.

Yânseeb, lottery.

Nassaba, he appointed, erected.

Nasr, help, victory, from God.

Nasrân, a pagan sect in Syria.

Nasrâniy, Christian, Nazarene.

Nasrânîya, Christianity.

El-Mansooora, the victorious (city), site of the Moslem victory over the Crusaders in the 13th century; now the capital of the province Daghaliya.

Muntasir, victorious.

Mansoor, rendered victorious (by God).

Tanseer, baptism, making (a child) a Christian or Nazarene.
articulating animal, with power of speech.

mustantiq, he elicited speech, interrogated a prisoner; (vulgarism) he vomited.

mustantiq, interrogatory of a prisoner, inquest, "instruction;" istintūq is used in Turkey, and tahqeeq in Egypt.

mustantiq, or mustantiq, girdle.

mustantiq, or mustantiq, or mintaq, girdle.

mintaq el-borooj, the Zodiac.

mantiq, logic, the spoken word.

mantiq-nāma (Persian nāma, document), a legal term for a confession, especially a victim’s dying confession.

mantoog, uttered; signification of a word.

natala, he wetted.

nattāla, an instrument for wetting or irrigating the fields, a bag made of rushes used as a bucket, and swung by two men.

nazara, he saw.
or anticipate intazara, or istanzara, he expected, looked for, waited for.

نظريَّات nazariyyát, views; theory.

نظار назир, like to, regarding; nadir (astronomy).

بدر بن ناظر bidoon nazeer, sanspareil, matchless.

ناظر – ناظر názir, pl. nozzár, he who sees; inspector; Minister of State.

مجلس الناظر majlis en-nozzár, Council of Ministers, the Cabinet.

ناظرة nazára, Ministry of State; office of inspector.

ناظرة naddára, spectacles; telescope.

ناظر manzar, point of view, view, appearance.

ناظر manzoor, seen, provided for; foreseen; a schedule of Returns.

ناف نادْدَا, he cleaned.

ناف naddáfa, cleanliness, cleanliness.

ناف nadeef, clean.

نَازم nazm, order, arrangement; rhyme.

نظام nizám, rule, organization; regular army.

النظام العام en-nizám el-a'ám, public order or security.

نظاميَّة nizámiyy, organized, regular.

عساكر نظاميّة 'ásákir nizámiyya, regular troops.

ناظر názim, ruler, organizer.

نظام nazzama, he arranged, put in order.
ná'ım, soft, tender, smooth, even; weak; powdery.

na'yeem, bliss, blissful; Paradise of bliss.

na'áám, ostrich.

no'mán, anemone.

na’ná', herb mint.

naghs, annoyance, trouble.

naghama, he hummed, sang.

naghma, tune, chant, song.

naf'a, he blew his nose.

Naf's ed-dam, a spitting of blood.

nafaha, he diffused; (the wind) blew.

nafakha, he blew out, inflated.

Intafakha, it swelled.

Intifákh, a swelling out.

minfákh, bellows.

nafada, it disappeared, was consumed; he escaped, saved himself.

nafaz, or nfooz, influence, penetration, effectiveness; authority.

nafaza, it penetrated, was effectual.

anfaza, or najjáza, it was carried out, put into execution.

nafíz, influential; (a law) in force; a penetrating (wound).

manfaz, place of penetration or effect; passage; electrical insulator.

monafaz, put into execution, carried out.

nafar, pl. anfár, individual, a person; private soldier.

Nafara, he was shy, afraid, hated, kept aloof.

Nafír or Nafira, or nifár, or nifoor, a shunning, aversion, separation.

Nafís, pl. nafos, or anfós, soul, self; individuality; person; appetite.

Nafsoh, he himself.

Nafísán, personally.

min tilgá nafsihi, by his own right, spontaneously, d'office.

Qatala nafsa, he killed himself.

Qatala nafsa, he killed a man.

Taddad al-nafos, ta'did en-nafos, census, a counting of souls.

Nafás, pl. anfús, breath, respiration; style, manner, taste.

Nafís, Nafízi, nafísees (comparative anfás), precious, exquisite.
nijás, child-bed, parturition.

homma en-nijás, puerperal fever.

nafásá, or nafasa, a woman in child-bed.

nafsáníy, sensual, selfish.

nafsáníya, spite, ill-will; selfish motive.

nafsá, he quarrelled, was selfish.

monáfasa, quarrel, rivalry.

tanajjasa, he drew or took breath; he cried out.

minfas, pl. manáfás, air-hole.

nafjada, he shook out, dusted (carpets, &c.).

intafada, he shook himself.

manfada, ash-tray.

naft, naphtha.

naf′a, it was useful, of advantage.

yanfə′a, it is of use, serviceable.

náfia′, useful, beneficial.

intafada′, he profited by, took advantage of.

entifía′, profit, advantage.

haqq el-intifía′, usufruct, right of use.

manfía′, pl. manáfía′, advantage, benefit, profit.

nifág, or monafáqa, hypocrisy.

monáfíg, hypocrite.
Nqeeb, chief, leader.

Naqqaha, he revised, elaborated a book; reformed.

Tangeeh, revision (of a book, code, &c.); reform.

Naqada, he paid cash, tried good money.

Naqqad, pl. noqqod, cash, good coin.

Kis naqqad, kees noqood, purse of money.

Naqqdan, in cash, for ready money.

Naqqiya, cash, money.

Niqad, a quarrel, breaking off, rupture.

Anqa, he tried, saw.

Minqad, beak.

Queenqaza, he rescued, saved.

Niqara, he drummed; hollowed out, pecked at.

Naqa or Naqr, or noqra, a hollow, cavity.

Naqara, he quarrelled.

Niqar, a quarrel.

Nagara (pronounced naggara), drum, large drum for cavalry, or on camels.

Naqar (pronounced nuggur), a boat hollowed out; name for a Nile boat above the Cataracts.

Minqar, chisel, beak, pick-axe.

Niqris, gout.

Nagoos, clapper, gong.

Naqasha, he painted, delineated, cut a seal, engraved.

Naqasha, he disputed, litigated, argued a case in court.

Naqsh, pl. noqoosh, design, engraving.

Naqqash, engraver, sculptor.

Neeqa, the arguing of a law-suit by both sides in court, débats.

Naqasa, it became less, it lessened, was deficient.

Naqasa, he made less, subtracted.

Nágasa, he called for tenders in order to obtain lowest prices.

Noqsan, deficiency, deficit, shortcoming.

Nquis, deficient, imperfect, minus.

Naqeesa, pl. naqýnis, defect; a large sack.

Tanqees, reduction, deduction, subtraction.

Monáqasa, a call for lowest tenders.

Naqada, he pulled to pieces, demolished, refuted a judgment of a lower court.

Naqd, demolition, refutation.

Naqda wa ibram, Cassation, the final Court of Appeal.

Or Naqada, or tanáqada, he contradicted, he differed emphatically.
noqd, pl. angūd, beam, rafter.
nogta, pl. nogat, point; vowel-point; spot; watchman's beat or station; drop.
noqoot, presents, étrennes.
naqa'a, or istanqa'a, stagnant water; hollows where water collects.
mustanqa', tank, pond, aquarium.
nagala, he conveyed, transported, narrated.
nagl, pl. noqool, transport, narrative; tradition, transfer; noqul, dried fruit.
nagliy, traditional; noqaliy, seller of dried fruit.
nagliya, freight, means or cost of transport.
intaqala, he moved himself, went to another place; it came down by tradition or inheritance; he died, went to heaven.
manqool, moved, narrated.
mangoolát, moveables, personal property.
mangoolà wa sábita, personal and real (property).
nagama or (more commonly) intaqama, he revenged or avenged himself.
intaqám, vengeance, revenge.
naquma, vengeance, revenge, disgrace.
nakfa, tonsils; the mumps.
nakal, he recoiled, drew back.
nokool, withdrawal, retirement.
nakha, breath, odour of the breath.
nakîya, malice, injury done to spite another.

namma, he spoke ill of, was a backbiter.

nameema, a bit of slander, evil gossip.
nimr, leopard, panther.
nimra, pl. nimar (European), numero, No.
nammar, he put numbers to, numbered.
monammar, numbered.
nims, ichneumon.
namsa, number.

Nemsá, Austria; Alamanýa, Germany.
nemsáwiyy, Austrian.
námoos, mosquitoes.
námoosiya, mosquito-net.
námoos (Greek nomos, used in Turkish), honour, reputation.
nammaga, he wrote, copied out.
tanmeeq, a writing down, inditing.

naml, pl. nimál, ant.
nammama, he muttered.

namoozaj, or onmoozaj (Persian), sample, model, specimen.

nama, it grew; yamni, it grows.

namí, growth.
nahaba, he plundered, pillaged.
nahb, pillage, act of pillage.
manhoobát, things pillaged, spoils.
nahj, road, track.
manhaj, road, track, course marked out.
nahn - nahd, pl. nohood, rounded breast, a maiden's swelling bosom.
tanahhada, he sighed, his bosom heaved.
nákida, a maiden with swelling breasts.
nuhád, about, nearly.
nahr, pl. anhor, river, stream.
nahár, daytime.
nahar, growth.
nahárán wa luidán, by day and by night.
fi rábì', en-nahár (colloquial), in broad open day.
intihár, reprimand, repudiation.
nahaza, it was near.
inahaza el-forsa, he seized, or availed himself of, the opportunity.
nahada, he arose, stood up.
nohood, a rising, getting up.
nahqa, (the ass) brayed.
Nábáb - ناباب náyíb, pl. nowwáb, substitute; a member of the Parquet; a judge suppléant or vice-judge; "nawab."

Nábáb عموسيَّ náyíb o'moomiyy, Attorney-General.

Náváyíb naváyíb, vicissitudes.

Nawáyíb نوبي nöti, pl. nötiya (Latin nouna), sailor.

Nóoh, the "prophet" Noah.

Noohá نوحا or نوحا, or níyáha, a lament, groan.

Nókh (see nakkkha).

Núr نور, pl. anwár, a light.

Nánwáwara, he lighted, informed.

Tanweer, a lighting up, illumination, enlightenment.

Tanáwwara, he was enlightened, informed; it was lighted up.

Manwár, skylight, hole in wall.

Manára, manára, pl. manáyir, minaret.

Noora نورا, a depilatory of arsenic and quicklime, &c.

Núr - نيران nár, pl. neerán (fem.), fire.

Núraj نرج نورج نوروز - نوروز سلطاني نوروز سلطاني naw-róz, or neeróz Sultániyy (Persian), New Year; vernal equinox; in Persia, New Year's Day (March 21st); in Egypt, the autumnal equinox (Sept. 10th).

Nósح - مناشقة نوش - مناشقة nösh, monáwasha, battle, quarrel.

Nöt نط nöt, suspension, dependency, appertaining.
náta, he hung up; yanoot, he hangs up.
néeta (passive), it was hung up, depended, was attached.
yünát-ok bil-khidma, he is bound to serve, his service is obligatory.
nanoot, hung up, dependent, responsible.
no’w, pl. anwáa’, species, sex, manner, style.
bi-naw en-nab, by fraud.
mútanawwia’, of various kinds.
nóf, summit, prominence.
naif, surplus; plus, more than.
niyáfa, eminence, title of a bishop.
náfa, it surpassed, was prominent.
yaneef, or yanoof, it is prominent, surpasses, exceeds in amount.
nóoq, pl. of núqa, she-camel.
nál, pl. anwál, gift, fashion, weaver’s loom.
noloon, freight, nolis.
nál, pl. nálal, or náwala, he bestowed.
tanánwala, he took (a gift), received, ate.
manwál, manner, fashion, loom.

Minyal (Coptic), Island of Roda.
nóm, or niyám, sleep.
núma, he slept; yanám, he sleeps.
náyim, asleep, sleeping.
nóm, or nóm, náwwama (vulgarily nayyama), he put to sleep, made lie down.
tanawama, he pretended to be asleep.
manám, dream.
manáma, tomb.
laboo n-nóm, poppy.
noon, the letter n.

nawwana, he marked or pronounced the final n [namely, on, an, in or nominative, accusative and oblique case endings of nouns and adjectives].
tanween, marking the final n.
náwwáka, he called, mentioned.
monáwwáh, stated, mentioned.
náwa, he intended, proposed.
yinwi, he intends.
niyya, pl. niyyát, intention.
náwi, he who intends, intending.
náwát, pl. nawa, date-stone.
néee, or nay, raw (meat); unbaked (brick).
naib, being old, long in the tooth.
Orthodox, the Great 'Abbási Caliph of Baghdad, a.d. 800.

hála, halo, areola.

hámä, summit, crown of head.

hánüm (for Turkish khánüm), lady, princess, Sultan.

hánüm efendim, my lady!

 hávan (háoon), mortar (for pounding).

háwiya, hell, abyss. [hoô]

Habba, the wind blew. [cf. ḫaab]

hobob, blast of wind.

habáb, soot, smuts, smokiness.

habba, he tore, ill-treated, injured.

hábad or hábd or hábd (for habbáta), he flung down.

habara, he seized upon, tore to pieces.

habasha, he scratched up into a heap.

habata, it sank (in price, &c.).

hobot, fall, decrease.

hoboot, fall, decrease.

hábit, falling, decreasing.

hab’éla, his, hers.

habil (habala), mahbél, vagina.

ahbal, stupid, idiot.

tahbeel, vapour-bath, fomentation.

hiba, gift (see wahaba).

hatta, he slandered, frightened.

Haroun al-Raschid, Aaron the Great.
It occurred to my mind.

He tore off a veil, violated.

Hatkā, criminal assault, injury to (a woman’s) honour.

Hatam, toothlessness; ahtam, toothless.

Hutān (femin.), these two; (masc.) hūzāin.

Hajara, he emigrated, abandoned.

Hijra, flight of Mahomed from Mecca to Medina, A.D. 622.

Hijrūn, desertion, abandonment.

Mohājir, emigrant, refugee.

Mahjōor, absent, abroad, left the country.

Hijār, foot-rope, tether.

Hajama ‘ala, he rushed upon, attacked.

Hojoom, onset, attack; charge!

Hajeen, pl. hojon, (colloquial meaning) dromedary, a camel for riding.

Hajjān, pl. hajjāna, camel rider; troops mounted on camels, camel-corps.

Kalām mustahjīn, a silly, improper speech.

Hijā, satire; spelling, syllable.

Horōof el-hijā, letters of the alphabet.

Tarteeb hijāiy, alphabetical order.

Hajja, or tahajja, he spelled.

Hijra, satiré, lampoon.

Hodoo, repose, quiet.

Hāli, gentle (wind); calm, tranquil.

Hodab, pl. ahdūb, eyelash.

Hadr, impunity, especially impunity in bloodshed.

Haddaf, butt, target.

Haddafa, he aimed, threw at.

Hadila, it dangled.

Hadama, he demolished.

Hadm, demolition. [cf. Ḥaddun, rest, repose.

Hodun or Hadīn, truce, armistice.

Hudhud, a cooing bird; lapwing.

Hada, he guided, showed the road.

Hada, guidance (to salvation).

Hadiya, pl. hadāyā, gift, sacrifice.

Ahda, he offered a present.

Mahdi, guided, led by God; a leader in Islam, the twelfth
Imam, forerunner of the Millennium; the Mahdi of Khartoum, 1882-85.

I'm not sure how to properly transcribe or translate this text.
ja>لا تذكَّر hel tatazakkar, do you remember?

هلل - اهليل hiláč, pl. aháleel, new moon, crescent.

سنة هلالية sana hiláliya, lunar (Moslem) year of 354½ days.

هلل استيلةل istihlál, or istikhlál, beginning of a lunar month; new-born infant's first cry.

استيلةل istohillá (passive), the new moon began.

هلل hallala, he praised God by saying the tahleel.

تَهْلَكَ لا الله إلا الله: tahleel, the phrase, "There is no god but God;"

تَهْلَكَ lá ilaha illá Alláh.

هلل hallala (vulgar), he jeered at, shouted.

هللة halhoola, rag, thin cloth.

هلب holb, hair, bristle.

هلب hallaba (colloquial), he hopped on one leg.

هلب - اهلليم (halj), ihleelij, ellipse.

هلس - هالس hals, nonsense, balderdash; hallás, braggart.

هلوسة halwasa, hallucination.

هلك halaka, it perished.

هلك halák, ruin, destruction, loss.

اهلک ahlaka, he destroyed.

مبلط mohlik, destructive, dangerous.

تَهْلَكَة tahlika, danger.

استيلةل istakhłaka, he consumed, lessened a debt by a sinking fund.
mahmooz, marked with a hanza; spur.
mihmáz, spur, goad.
haml (haml), ahmala, he neglected.
ihmál, neglect; mohmil, negligent.
honna (femin. of hom), they, them, their.
haná, good health, congratulation.
hanná, he congratulated.
tahniya, congratulation.
haní, joyous, jovial, healthy.
hanéeyán, to your good health!
mohanná, congratulated.
húnah, or há huná, here.
hiná ho, here it is!
díalad, honák, or honálit, there.
hind - Hind, India; honood, Indians.
hindiy, an Indian, Indian.
Qaiser el-Hind, Empress (or Emperor) of India.
hindibá, chicory, endive.
handása (from Persian endáza, ell), ell, measuring; geometry, engineering.
mohandis, engineer.
mohandis mümamriy, architect.
mohandis riýádiy, engineer, land-surveyor.
haníha, a moment; trifle.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>wáw</td>
<td>or ū or Oo.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ww</td>
<td>Value = 6.</td>
</tr>
<tr>
<td>wáy</td>
<td>or wáyyá, with (a colloquialism for mwa')</td>
</tr>
<tr>
<td>wáyá</td>
<td>or wáyál</td>
</tr>
<tr>
<td>wáli</td>
<td>Wallahi, By God!</td>
</tr>
<tr>
<td>wáli</td>
<td>wa hayátak, By thy life I swear!</td>
</tr>
<tr>
<td>wáyi</td>
<td>alas!</td>
</tr>
<tr>
<td>wáboor</td>
<td>(European), &quot;vapeur,&quot; &quot;vapore;&quot; steam - engine, steamer, train.</td>
</tr>
<tr>
<td>wáh</td>
<td>wáh, pl. wákht, oasis.</td>
</tr>
<tr>
<td>wákhri</td>
<td>wákhri, late (colloquial from aákhir).</td>
</tr>
<tr>
<td>wabá</td>
<td>wabá, pl. awbá, epidemic, pest.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
wabbakha, he reprimanded.

tawbeekh, a reprimand.

wabar, pl. awbar, hair of goats or of camels, used for making tents, &c.

ahl al-wabar, nomads, Bedouin Arabs, i.e. owners of camels and goats, or dwellers in tents made of hair.

wabooriy, coarse native cloth.

wabal, unhealthiness, danger.

watad, pl. awtad, tent-peg, stake; slip of plant, shoot.

watr, or witr, an odd number, single, a prayer; chord of arc.

watar, pl. awtár, chord, arc, tendon.

watrán, one by one; odd and even.

tawatur, constant repetition, rumour.

wathaba, he attacked, flew at; yathib, he attacks.

wathiga, or wasuqa, he relied upon, was firm; yathiq, he relies.

thiga, or tiga, confidence, worthy of confidence.

watíq, or watiq, firm, constant; Vathék.

watheeqa, pl. watháyiq, valid title-deed.

wathéeqa a'qd el-zawáj, marriage certificate.

withág, bond of union; tether-rope.

istawsaqá, he assured himself, relied upon.

wasn, pl. awsán, idol. [ scam - waw - qav - wahd - jeb - wajaba, it was a duty; yajib, it is a duty.

má yajib laho, his rights, due to him.

má yajib 'alaih, his duties, due from him.

wajoob, necessity.

wajib, duty.

min el-wajib a'laik, it is your duty.

wajaba, he caused, necessitated.

eejáb, causation, answer in the affirmative; proposal, offer.

eejáb wa qabool, offer and acceptance.

moojib, causing, a cause.

bi-moojib, because.

ishtawjaba, it necessitated, called for, caused.

wajada, he found; yajid, he finds.

wojida, it was found, it existed.

yoojad, it exists, is found.

wojood, existence; a finding; presence at.

movjood, found; present at; existing.

movjoodát, pl., things found or extant.
or  

jaw, or wijdán, conscience, emotion, ecstasy.

 Jaw  

awjada, he created, invented.

Gain  

eejád, creation, a bringing to light.

They  

tawjáadoo (pl. 3rd person), they found themselves (mutually) present at a meeting.

Wajir  

wajaza, it was concise; yajiz, it is concise.

Wajir  

wajeez, small, short, brief, trifling.

Ayjir  

awjaza, he abbreviated; eejdz, brevity.

Wajir  

wajee', painful.

Wajir  

wójąq (for Turkish ojáq), hearth, stove.

Wajir  

wajal, fear, emotion, anxiety.

Wajir  

wajna, a plump cheek.

Wajir  

wajh, pl. wo-jooh, or awjoh, face, surface, side, reason, manner; unit; paragraph or section; a harbour in Arabia on the Red Sea. wajh qibliy, South (face); wajh bahriy, North, or Sea face.

Wajir  

'tula wajh el-o'moom, in a general way, in general.

Li-hazihi 'l-awjoh, for these reasons.

Wajr  

wojoom wa aa'yán, grandees and notables.

Wajir  

wojha, direction, destination.

Wajir  

jcha, pl. jchát, direction, place; reason.

Wajr  

wajáha, respectability, honour, good repute.

Wajir  

wija, about (in number), in front of.

Tojir  

tojáh, in front of, facing.

Wajr  

wajeel, seemly, proper, honourable.

Wajir  

ittijáh, a facing towards, direction.

Wajir  

wajjaha, he faced, imputed, put a question, bestowed favour.

Wajir  

tawjechát, promotions, honours.

Wajir  

tawajjaha, he turned towards, went to.

Wajir  

waja, he came face to face, confronted.

Wajir  

or waji', or mowájaha, confrontation.

Wajir  

et-tohma el-mowajjaha qibaloh, the crime imputed to him.

Wajir  

wahad, wahid, or wáhid, one, unit.

Wajr  

wahada, wahida, or wáhida (femin.), one, unit.

Wajr  

ihda, unity, unit.

Wajir  

waheed, unique, incomparable.
wahhada, he unified, declared the unity of God.
tawheed, belief in God's unity; unification.
dlain movahhad, unified debt of Egypt.
wahhid (imperative), say God is One! the cry or challenge of night watchmen.
ittahada, he united himself to, agreed.
ittihad, unity, unanimity, concord.
muttahid, ally, allied, accomplice.
wahsha, desert solitude, barbarism.

wahsh, pl. wahoosh, wild, savage (beast).
wahshiy, wild, savage; as a medical term, exterior surface.
tawahhush, savagery, barbarism.

awasha, he made (us) sad; did not visit us, left us in barbarism.

awhashtoon (colloquialism), you have made us sad by your absence; Welcome!
wahl, clay, mire.
wahila, it ran aground.

wahkim, superstitious.
wahi, divine inspiration.
wakhaza, he pierced, pricked, penetrated.
wakheem, noxious; wakhama, danger.
استناد istawda’a, he kept in reserve, entrusted, said farewell, retired from service.

استدعا’ isteedda’, he who makes a deposit; moodía’, the thing deposited.

مستودع moodía’, he who makes a deposit; mood’a a’ndok, deposited with him; depositary.

ودى wada’, cowrie, small shell.

ودى wadda (colloquial), he gave, handed over.

ودى wada, he paid the “diya,” or price of blood.

ديب diya, price of blood.

دادي - زادية vádi, pl. awdiya, valley, ravine, bed of river.

وادي حلفاء Wádi Hafiá, Valley of Rushes; Southern frontier town and province of Egypt on the Nile.

الوادي الكبير el-Wádi el-Kabeer, the great river Guadalquivir of Spain.

وادي موسي Wádi Moosá, Valley of Moses, Petra.

وارى - وراى wará, behind, beyond; warániy, hinder-part.

وارى - وراى warreeni (colloquial, see ráá), show me!

ورب warb, obliquity, slanting.

ورث - يراث warisa, he inherited; yaris, he inherits.

والث or وراث irs, or wirása, heritage, succession.

حق الوراث haqq el-irs, right of succession.

وراث - وراثة wáris, pl. warasá, heir, legatee.

مديرات - موارث meerás, pl. mawárees, estate inherited.

الله بالمرات aála laho bil-méerás, it came to him by inheritance.

ورث warrasa, he named his heir.

ورث توريث tawrees, appointing an heir.

حقوق توريثية hogooq tawreesiya, rights of succession.

مورث nowarris, testator, legator.

توارث tawúrus, sharing an inheritance.

ورث - ورث ward, pl. worood, rose.

وردي wardíy, rosy.

ورود - ورواد nowarrad, reddened, rosy red.

ورود الظهرانة wírd et-tareeqa, watchword of a sect, password of initiation into a sect of Dervishes.

ورد - أوران wírd, pl. awrad, schedule showing receipts of instalments of taxes paid monthly. [ملف]

ورد warda (colloquial for Italian guarda), look out!

وريد - ورود wareed, pl. worood, vein, duct.

يرد - يرود warada, he arrived; yarid, he arrives.

ورود worood, arrival.
wárid, arriver, arrived; income; importation.

wárid wa sådír, in-come and out-go.

wáridát, income, revenue, imports.

warrada, he made come, paid in, entered in the accounts, supplied (see wírd).

tawreed, entry of payment in the accounts, supply.

tawrada, it was entered in the accounts.

awrada, he made come, paid in.

írrada, pl. eérádât, revenue.

cerúd va masroof, income and expenditure.

el-maslahá zát el-cerúd, Department of Receipts of Revenue.

mawrada, landing-place, quay; arrival.

warasha, pl. warash (European), factory, workshop.

warrata, he flattered (another) into committing a crime.

warta, abyss, precipice.

tawreet, flattery for a criminal purpose.

warfs, piety, abstinence, monasticism.

warqa, leaf of tree, sheet of paper, layer.

warq, pl. awrax, leaves, sheets of paper, paper, documents.

awrax wa sanadát, papers and documents.

warq or wáriq, or warreeq, a tree in leaf, in foliage.

tawarraqa, it became leafy.

wirk, pl. awrak (femin.), ischium, hip-bone, haunch.

warima, it tumefied; yarim, it swells.

waram, pl. awram, tumour, tuberculosis.

mowarram, swollen.

waron or waran, or warna, chameloon.

wizz, or awizz, goose.

wazza, he incited, urged.

wazaba, it flowed.

meezub, gutter, drain.

wazara, he bore a burden; yazir, he bears.

wizr, burden.

wizara, responsibility of a Prime Minister, hence Vizierate, rank of Vizier.

wazeer, pl. wozará, Minister of State, Vizier, a civilian Pasha of the highest rank, equal to a Military Musheer or Marshal; a rank like that of Privy Councillor.

sadr a'azam, Grand Vizier.
vizr, sin, crime; mawzoor, guilty, sinner.
wazza’a, he distributed, apportioned.
tawzeea’, distribution, apportionment.
wazana, he weighed an object; yazin, he weighs.

meezán, pl. mawzeeen, scales, balance; Libra in the Zodiac.

meezáníya máliya, Financial Budget.
movázana, equilibrium, a balancing.

wáz, or wáza, or aáza, it was opposite, parallel.
tawáza, it was (mutually) parallel.
movázát, parallelism, equality.
movázi, or motawázi, parallel.

wasikh, dirty; wasakh, dirtiness, dirt.
wasákha, dirtiness, dirt.
wosáda, cushion.
wast, or wasat, pl. awsát, middle, centre, waist, mean, medium, average; among, midst.

wasatiy, or was-táníy, central, middling.
vásita, pl. wasájit, means, instrument or expedient, an intermediary, go-between.

bi-wásita el-booles, by means of the police.

wasáta, intervention.
waseet, mediator, intermediary; go-between.

wassata, he put in the middle, was the means of.
tawassata, he intervened; became the average.

mutawassit, medial, average, indirect.

awsat, most central.

wass'a, or awsa’a, be widened, made spacious.

sa’a, or wos'a, width, amplitude, capacity.

wasa’a, an open space; a common.

wús, or wusíu’, or waseeu’, wide, ample.

ittasa’a, it became wide, ample.

ittisá’a, width, amplitude, extensiveness.
mottasia’, wide, extensive.

awsa’, wider, ampler.
waseela, pl. wasáyil, pretext, device, means, affinity.

wasama, he stamped, branded.
season; local fair or fête; hence monsoon, rainy season.

**waswasa,** (the devil) prompted to evil.

El-Waswás, the Devil as Prompter of Evil.

**waswasa,** scruptile, malice.

**wisáya,** back-biting, sneakishness.

**washáh,** belt, girdle of honour.

**mowashshaha,** lyric, ode, hymn.

washa', willow.

washm, tattoo mark.

washshama, he tattooed.

washwasha, he whispered.

washa, he embroidered, coloured cloth.

wasfa', he attributed, described; yasif, he describes.

wasf, pl. awsaf, description; quality, epithet; adjective, attribute.

sifa, pl. sifát, qualification, quality.

sifa rasmija, official capacity.

ittasafa, he assumed a quality, personated or presumed, took upon himself.
guardianship, tutelle.

will, testament.

(1) testator; but (2) more commonly the executor or guardian under the will.

moosi, or mowassi, testator.

bequeathed to him, i.e. the legatee or inheritor by will.

ablution before prayer; water of ablution.

clean, pure.

he performed his religious ablutions.

tank (in Mosque) for ablutions.

made clear, explained.

 obviousness, clearness.

clear, evident.

explanation.

explanations, remarks.

it was, or became clear, evident.

showing itself.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>تواطأ or مواطأ mawštát, or tawštú</td>
<td>connivance, accord.</td>
</tr>
<tr>
<td>مطأ mawša</td>
<td>trodden upon.</td>
</tr>
<tr>
<td>مواطأ - موأطا mawštá, pl. mawštáti</td>
<td>low land.</td>
</tr>
<tr>
<td>طأ tāá, or watúa, a treading smooth or even.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ودادا, he consolidated.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>وعديد wateeed, firm, solid.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ودان pl. awtáán, native land, patria.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>وطأ - وطأ wátan, native, national, indigène.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>حقوق وطأ hóqoq watániya, civic rights.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>طأ tawattána, he domiciled himself.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مواطأ</td>
<td>domiciled, naturalised.</td>
</tr>
<tr>
<td>وطأ wátâ, the flying bat.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مواطأ - مواطأ</td>
<td>wozoob, or mowá-zaga, perseverance.</td>
</tr>
<tr>
<td>وظأفة wazeefá, pl. wazáyíf, duty, function.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>نادأة وظأفة tá-diya wazéefth, the doing of his duty.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>وظأف wazzafa, he employed, took into service.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مواطأ - مواطأ tawazzafa, he served, was employed.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مواطأ - مواطأ mowazzaf, an official, &quot;employé.&quot;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>وعأن - وعد wa’dá, he promised; ya’íd, he promises.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>توأعد tawa’a’da, or awa’dá, he threatened.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>وعدة or عدة v’da, or wa’dá, a promising, term of delay.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>وعأن - وعد wa’d, pl. wo’t-ood, promise.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مواعأن - مواعأن mee’yád, pl. mawá-y’eed, a promised time, fixed time, season or delay.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مواعأن</td>
<td>promised.</td>
</tr>
<tr>
<td>وعد - يعذ wa’za, he preached; ya’íz, he preaches.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>وعأن - وعد or عحة or عسنة ’iza, or w’az, or w’a’aza, a preaching, sermon.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مواعأن</td>
<td>wa’yíz, preacher.</td>
</tr>
<tr>
<td>واع wá’, antelope.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مواعأن - مواعأنة wí’yá, pl. awé’éea, vase, utensil ; heart.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مواعأن - مواعأنة waía, he was on the alert; ya’a, he is alert.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>وعأن - وم wá’á, cry, uproar.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>وعأنة ooú’a (imperative), look out!</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مواعأنة</td>
<td>wá’íy, guardian, watchful.</td>
</tr>
<tr>
<td>وعأنة</td>
<td>wa’ha, illness, disease.</td>
</tr>
<tr>
<td>وعأنة</td>
<td>waghala, tawaghghala, he entered, hastened in.</td>
</tr>
<tr>
<td>مواعأنة - مواعأنة wafáda, he attended a levee or reception at Court; yaﬁd, he attends, &amp;c.; wafíd, attendance or crowd of courtiers.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>وعأنة - وعأنة wafíd, pl. wofood, courtier at a levee.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
lam yaf, he did not accomplish.

waffa, or awfa, he fulfilled, paid.

lam yowwaf, he did not fulfil.

beea’ el-wafá, “vente à réméré;” “pacte de rachat;” a sale with option of repurchase within five years.

wafât, pl. wafayât, death.

wafiy, pl. awfiyá, complete, faithful.

istavfa, he completed, fulfilled.

isteefá, completion, fulfilment.

isteefáiy, complementary, supplementary.

mustawfi, complementary, sufficient.

tawijja (also tawaffa), he died.

mutuwuffi, dead, deceased.

wáji, fulfilling, abundant.

waqt, time.

waqt, pl. awqát, time.

waqta, colloquial unwritten corruption of hazá l-waqt, this time, now.
wagqti-izin, at that time, the time when.

wagtiy, temporal, transitory.

mowaqqat, temporary, provisory.

mowaqqatán, provisionally, temporarily, for a term of years, not for life.

waghis, impudent.

wagaha, or qaha, impudence.

wagada, or istawgada, it was on fire.

wogood, or qida, a being on fire; combustion.

wagad, fire, combustion.

awqada, he lighted a fire or lamp.

mustawqad, furnace of Turkish bath.

waqár, seriousness of demeavour, gravity.

waqoor, dignified, serious, grave.

tawwqara, he was serious, dignified, patient.

wagaza, he thrust at, poked.

wagás, he fell, it happened; yaga', he falls.

wogoo'a, fall, event, occurrence.

wágia', falling, happening.

wágia'a, event, accident.

wáqee'ya, pl. waqáyá, event, news.

wagqa'a, he made fall; imposed (a tax); registered, fixed his seal or signature.

tawqee'a', imposition or levying of a tax; signature, place of signature (L. S.)

tawwqqa'a, it happened, came to pass.

wáqa'a, he fell out with, fought.

wíqá'a, or nowáqqa'a, battle, conflict.

mawqia', pl. mawáquia', place, spot.

mutawwqia', happened, taken place.

wagafa, he halted, stood up; yaqif, he stands.

ogof (imperative), stand up!

woqoof, standing posture; a halt; knowledge, experience.

arbáb el-wogooof, experts, men who know.

wágif, standing, in suspense.

wáqif, pause, halt, mortmain; in pl. awqáf, or wogooof, pious donations, estates in mortmain.

nazáret el-awqáf, Ministry of Mortmain or Religious Donations.
waqqaf, he who constantly stands; overseer.

or waqqafa, or awqafa, he detained, arrested, made stand, stopped a performance, &c., gave as a waqf.

tawqqafa, he stood, hesitated; it depended upon, consisted in.

mawqof, halted; property in mortmain.

waqa, he guarded; yaqi, he guards.

qi (imperative), guard thou!

wijaya, guard, restraint.

ittaqa, he feared God, was pious.

muttaqi, pious.

taqiy, pl. atqiyá, pious.

toqa, or taqwa, piety.

tawqa, he was on his guard.

ogqa, a weight of 2½ lbs.; 1.25 kilog.; 400 dirhems.

ogqiya, ounce; 1¾ oz. avdp.; 37½ grammes; 12 dirhems.
mowak kul ʻaino, the agent who is appointed.

tawakkala aʻla, he relied upon, entrusted his affairs to an agent.

wakkala (vulgarism for akkala), he fed another, made eat.

wulaja, he penetrated, entered; yaliṣ, he enters.

awlaja, he thrust in, made penetrate.

celaj, a thrusting in; penetration, forcible entry.

wa la, he begot; yaliṣ, he begets.

walada, he begot; yaliṣ, he begets.

Allah lam yaliṣ wa lam yoolad, Allah did not beget and was not begotten.

awladahá, he made her a mother.

tawallada, he was born; it sprang from.

istawalla, he acknowledged his paternity.

or lida, more commonly wilada, birth, parturition. [Nasā']

walad, pl. awlát, child, son, boy.

umm el-walad, the child’s mother, a female slave who bears a child to her master.

waleed, pl. wailán, born, child.

mawlid, pl. mawašid, birthday.

mawlood, pl. mawlae×d, born; births.

mawlood laho, born to him; father.

meelád, pl. meeláa, birthday.

eeedel-meelád, Christmas.

fis-sana l-meešádiya, Anno Domini.

mustawlidá, mother, especially slave-mother.

wils, fraud, humbug.

wala’, burning passion; piece of live coal.

volwa’, a being on fire; love, passion.

or walla’a, or awla’a, he set on fire, lighted.

moolá’, passionate; consumed with love; amateur, aspirant.

waleema, pl. walá jam, banquet, feast.

walah, sadness; wulhán, wild with grief.
walwala, he screamed, lamented, wailed.
walvula, wail, lament.
walia, he ruled over; was near, friendly; yali, he rules, &c.
wala, nearness; wilá, sequence, friendship.
wiláya, government; a large Turkish province ruled by a Wáli or Váli; guardianship.
wáli, pl. wólát, ruler, a Váli or Turkish governor-general of a province.
waliy, pl. awliyá, friend, master, saint, possessor.
wáliya, a polite term used in addressing a Moslem woman.
Yá wáliya (Yowliya), Oh woman!
waliy el-a'hd, his apparent.
waliy en-n'am, benefactor, King or Khedive as the source of favours.
awliyá ed-dam, blood relations; relations claiming vengeance for blood.
awliyá esh-shán, the interested parties in a case.
walla, he appointed as ruler.
tawliya, appointment as ruler; accession to the throne.
wáli el-firár, he took to flight.
awla, he approached, favoured.
eelá, favour. [cf. Aí]

vála, he was friendly, assisted.
moválat, friendship.
tavála, it followed consecutively.
mutaváli, consecutive. [maqúli]
mutaváli - Mutawáli, pl. mutáváli.
tawalla, he ruled over.
mutawalli, ruler.

istavl'a'ala, he seized the power over, seized, embezzled, influenced.

isteele, aggression, seizure.
mola, pl. mawáli, master, king; friend; Moslem priest.
manlá, doctor of laws.
moláwiy, feminí moláwiyá, a Dervish sect, kingly sovereignty.
moláwiyá, sovereignty.
movalli el-firár, fugitive
(wamiqa) (wamá, eemá)
moomá ileih, aforesaid.
wamasa, he rubbed, handled
moonisa, prostitute.
wamiqa, he loved, doated on
waná, fatigue.
wání; fatigued, feeble.
wání, delay, slowness.
meená, or mawáni, or meyan (femin.)
harbour of rest.
Wahhab, God the constant Giver.

Wahhabiy, a fanatical sect, followers of Abdul-Wahhab in Arabia, 1691—1818, crushed out by Mahomed Ali of Egypt in 1818.

haboo (imperative), give ye, grant, suppose that!

hiba, gift.
taahhaba, he prepared.
mohib, donation, gift.
mawhoob laho, given to him, donee.

Wahran, Oran in Algeria.

wahla, fear, anxiety.

awwal wahla, at the first sight, or thought.

wahama, he imagined, had a notion, suspected; yahim, he suspects.

awhama, he deceived, alarmed.
eehum, ambiguity, deception.
tawahhama, he imagined, suspected.

whm, pl. awham, idea, notion, instinct; prejudice, alarm.

wahmiyy, imaginary, false.
tuhma, pl. tuhmät, accusation, charge against a prisoner.

at-hama, or ittahama, he accused, prosecuted a charge in a criminal court.

waragat el-ittihám, bill of indictment, charge-sheet against a prisoner.

mutaham, or mut-ham, the accused man.

wahhana, he weakened, tampered with.

wahna, feebleness.
wahi, feebleness, unimportance.

wahhi, trifling, unimportant.

waiam, cordiality, concord.

waiba, a measure of capacity, about 7 gallons; 33 litres; ⅙th of ardab.

waib, or wail, Alas! Fie! Shame!

waika, bamiya cooked in a peculiar manner.

wirkoo (Turkish verghe), professional tax.

wirk (corrupted from wirkoo), fee, perquisite, commission paid for work done.

wail, or waih, Alas! for shame!

Y, or ee.

Yé. Value = 10.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Весталка</th>
<th>yūyū (pl. yūyūt (Turkish)), metal spring, springs of a carriage.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>yabisa, it became dry, yaabis, dry.</td>
</tr>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>yoobasa, dryness.</td>
</tr>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>tayabasa, it became dry, stiff.</td>
</tr>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>yatā-atta, it is possible, it results (see ata).</td>
</tr>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>yatim, orphan - yatim, or yatama, orphan.</td>
</tr>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>maitama, orphans - yotm, orphanhood.</td>
</tr>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>mootim, widow with fatherless children.</td>
</tr>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>Yahiā, John the Baptist.</td>
</tr>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>yakht (English), yacht.</td>
</tr>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>yakhni (Turkish), stew, ragout.</td>
</tr>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>yed (vulgarily yeed or eed), pl. aidi, or ayyad (femin.), hand, handle, power.</td>
</tr>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>el-yedān, or el-yedain, the two hands.</td>
</tr>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>bain yedaihi, between his two hands, in his presence i.e. in the presence of a superior.</td>
</tr>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>aqrāra bain yedai l-modeer, he confessed in the presence of the Mudir.</td>
</tr>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>a’la yed shohood, in the presence of witnesses.</td>
</tr>
<tr>
<td>Весталка</td>
<td>yедақ taweecl, his hand is long; he is a thief.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
si (318)
&j Z
yoked mutamarrina, a practised hand.
yarboa’, jerboa, desert rat. [رَجَع
yará'a, glow-worm.
yaraqán, jaundice; márooq, jaundiced.

يس - ياسين yá-seen, the two letters Y and S, the title of chap. xxxvi. of the Koran, used as a man’s name, like Taha. [طاء
yasara, it was pleasant, easy; yaisir, it is easy.

ysar, or yasára, facility, ease, comfort, wealth; black coral.
yasir, easy, slight, trifling.

ysar isyar, aisar, or yasár, or yosra, left-hand side.

بَرْدَه بِسَيْرَة bórha yaseera, a short moment, brief interval.

aisar, easier.

aisara, he was solvent, rich.

yasár, or maisara, solveny, wealth.

moosir, solvent, wealthy.

moosir wa moa’sir, solvent and insolvent.

tayassara, it became easy, was possible; he was successful.

yasoo'iy, Jesuit. [cf. خسی
yasúq (Turkish), forbidden.

yaságji (Turkish), consul lar constable.

yashb, or yashb, jasper.

yashm, agate, jade.
yaqoot, ruby, sapphire, topaz, jacinth.

yaqa (Turkish), collar of coat or shirt.
yaqiza, or tayaqqaza, or more commonly istaiqaza, he was awake, became awake or woke up.

yagaza, he awoke (another person).

yagaza, vigil, watchfulness.
yaqzán, awake, on the alert.

mustaiqaz, awake.

yiqin, or iyqina, or tayaqqana, he knew for certain.

yiqin, or iyqina, or tayaqqana, he knew for certain.

mooqin, being certain of, easy in mind.

yegen (Turkish), nephew.

yênî-ji (Turkish), new troops, janissary; consular constable.

yilk (Turkish), waistcoat, vest.

yamm, pl. yoomoom, sea.

tayammama, he rubbed his hands (for ablution) with sand or dust for want of water. [ٍ}
Tayammum, "ablution" with sand.

Yamam, wild pigeon. [Arabic]

Yamana, he or it was lucky, it came from the right hand side; yaiman, it is lucky.

Yomn, luck, felicity.

Yameen (femin.), right hand side; oath.

Yameen, pl. aiman, (femin.), oath, a lifting of the right hand to swear.

Halafa yameen, he took the oath.

Yameen Hasmia, decisive oath, serment décisire.

Or yomen, or aiman, right-hand side.

El-Yemen, Arabia Felix.

Maimana, felicity, prosperity.

Maimoon, lucky; monkey.

Yanboa', fountain, Yembo, an Arabian port on the Red Sea (see naba'a).

Yanboughi, it is necessary (see bagha).

Yahoodiy, a Jew, Jewish; yahood, the Jews.

Yooz (Turkish), a hundred; yooz-bushi, captain in the army.

Yoosuf, Joseph.

Yoosuf enendi, small mandarin orange.

Yoolio, or yoolia (European), July.

Yom, pl. ayyam, day.

Nahar, daylight, day-time.

El-yom, to-day.

Yomán fa-yomán, day by day.

Yomiya, daily.

Yamiya, day's pay; day book, journal.

Yom el-ahad (el-had), Sunday.

Yom el-lthnain, Monday.

Yom el-talata', Tuesday.

Yom el-arba', Wednesday.

Yom el-ramees, Thursday.

Yom el-juma'a, Friday.

Yom es-sabt, Saturday.

Yom tareekh, this day's date, the same day mentioned.

Yom ed-deen, the day of Judgment.

Ayyam, days, Chronicles of the Bible.

Yonan, (Greek, Ionia), Greece, the Greeks.

Yonaniy, a Greek, Grecian.

Yonis, Jonas.

Yoonis, (European) June.
Page 40, col. 1, جبه خاتمة. jebá-khána (Persian), ammunition.

,, 54, ,, 2, حدوثة hadoota, anecdote, story.
,, 55, ,, 1, حدادة huláya, hawk, kite.
,, 60, ,, 2, استحصل istahsala, he acquired, obtained.
,, 61, ,, 1, حضور - حضوريán hodoor, presence; hodooriyán (legal term), “contradictoirement,” a case heard in the presence of both parties. [cf. ذيابياً]
,, 63, ,, 1, احقية ahaqqiyya (legal term), a better right, i.e., success in a civil suit.
,, 64, ,, 1, حكمدار hokmalá (Persian), governor-general, chief of police.
,, 69, ,, 1, حور hór, coarse leather.
,, 73, ,, 2, خدام (pl. of خدم khádim), servants.
,, 74, ,, 1, خراج khuráj, abscess.
,, 79, ,, 2, خلع khala’u, he wrenched off.
,, 80, ,, 1, تخلف عن takhallafa’ uan, he absented himself.
,, 92, ,, 2, دیده بان deeda-bán (Persian), sentry.
,, 104, ,, 2, ارتفاق irtifáq, servitude. [see حق]
,, 108, ,, 2, ریاج rayyáh, canal, relief canal [see ریاج]
,, 109, ,, 2, روم ابلي بیلریکی Room-eeli Beylerbeyi (Turkish), a civilian pasha of the second rank, equal to a military farcey. [فریق]
,, 109, ,, 2, ROOMIS, trellis, raft.
Page 110, col. 1, رَبِيعَ ree' a, growth, increase; (legal term) income or revenue from land.

,, 123, ,, 1, بدال سفرية badal safariya, travelling expenses.
,, 147, ,, 1, شهيّة shahiya, appetite for food.
,, 150, ,, 1, صبر sabara, he was patient.
,, 150, ,, 1, سابورة sabura (Italian), ballast of a ship.
,, 156, ,, 1, صانع sani'a, artisan.
,, 158, ,, 2, بضبط biz-zabt, precisely, with accuracy.
,, 184, ,, 2, تعبيد 'ammada, he baptised; ta'meed, baptism.
,, 213, ,, 2, قتل qall, a killing, putting to death.
,, 244, ,, 1, لازم lazim (intransitive verb).
,, 279, ,, 1, نعوب (nubba) - onbook, reed, tube.
,, 281, ,, 2, نحنو nahno, (vulgarly ahna) we.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Column</th>
<th>Arabic word</th>
<th>English translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>&quot;abbada&quot;</td>
<td>For be read he perpetuated.</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>1</td>
<td>&quot;asara&quot;</td>
<td>For be read he bound captive.</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>1</td>
<td>&quot;ameer el-bahr&quot;</td>
<td>Admiral.</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>2</td>
<td>&quot;bing-bashi&quot;</td>
<td>Baku bashi.</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>2</td>
<td>&quot;bing&quot;</td>
<td>Baku bashi.</td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>1</td>
<td>&quot;asdi&quot;</td>
<td>Asadi.</td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>2</td>
<td>&quot;tanoo mashi&quot;</td>
<td>Tano mashi he went on, continued his course.</td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>2</td>
<td>&quot;jonoob&quot;</td>
<td>South.</td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>1</td>
<td>&quot;or&quot;</td>
<td>Afraid.</td>
</tr>
<tr>
<td>104</td>
<td>2</td>
<td>&quot;rafaqa&quot;</td>
<td>He accompanied.</td>
</tr>
<tr>
<td>108</td>
<td>2</td>
<td>&quot;was&quot;</td>
<td>An evil spirit.</td>
</tr>
<tr>
<td>113</td>
<td>2</td>
<td>&quot;zahr&quot;</td>
<td>Flower.</td>
</tr>
<tr>
<td>117</td>
<td>1</td>
<td>&quot;eulogies and titles of God&quot;</td>
<td>Read couplets of praise and prayer, &amp;c.</td>
</tr>
<tr>
<td>118</td>
<td>1</td>
<td>&quot;or&quot;</td>
<td>Saj, or tas-jeeva, rhythm, &amp;c.</td>
</tr>
<tr>
<td>150</td>
<td>1</td>
<td>&quot;suboooh&quot;</td>
<td>Morning drink.</td>
</tr>
<tr>
<td>152</td>
<td>1</td>
<td>&quot;sar'a&quot;</td>
<td>Epilepsy.</td>
</tr>
<tr>
<td>153</td>
<td>1</td>
<td>&quot;masroof&quot;</td>
<td>&amp;c., spent, &amp;c.</td>
</tr>
<tr>
<td>168</td>
<td>1</td>
<td>&quot;tosh&quot;</td>
<td>Fuss, trifle.</td>
</tr>
<tr>
<td>178</td>
<td>1</td>
<td>&quot;ishesh&quot;</td>
<td>Pl. of 'esusha.</td>
</tr>
<tr>
<td>192</td>
<td>2</td>
<td>&quot;masgara&quot;</td>
<td>He was overwhelmed, &amp;c.</td>
</tr>
<tr>
<td>220</td>
<td>2</td>
<td>&quot;masgud&quot;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>235</td>
<td>2</td>
<td>&quot;sabita&quot;</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>